

MODELOS TOURING

MANUAL DEL PROPIETARIO INTERNACIONAL DE HARLEY-DAVIDSON® 2013



Harley-Davidson Motor Company
Comunicaciones de servicio
Milwaukee WI 53208 DOM

2025-02-01



99466-13ES

Spanish - Mexico

Impreso en los EE. UU.

MANUAL DEL PROPIETARIO INTERNACIONAL DE HARLEY-DAVIDSON® 2013
MODELOS TOURING - 99466-13ES



99466-13ES

MODELOS TOURING

MANUAL DEL PROPIETARIO INTERNACIONAL DE HARLEY-DAVIDSON® 2013



99466-13ES

MANUAL DEL PROPIETARIO INTERNACIONAL DE HARLEY-DAVIDSON® 2013 - MODELOS TOURING

CONTENIDO

INTRODUCCIÓN

Definiciones de seguridad.....	1
Su manual del propietario.....	1
Nos preocupamos por usted.....	1
Propietarios en Estados Unidos.....	2
Asistencia de servicio al cliente.....	2

LA SEGURIDAD PRIMERO

Reglas para la operación segura.....	5
Sistema de frenos antibloqueo.....	12
Normas de la carretera.....	13
Carga y accesorios.....	14
Normas para accesorios y carga.....	14
Sistema de control de ruido.....	16
Manipulación indebida.....	16
Etiquetas.....	16

IDENTIFICACIÓN

Número de identificación del vehículo (VIN).....	21
Generalidades.....	21
Ubicación.....	21
VIN abreviado.....	21
Modelos y características.....	24
Modelos de Aniversario.....	24

ESPECIFICACIONES

Especificaciones.....	25
Datos de neumáticos.....	33
Mezclas de gasolina.....	35
Combustible.....	36
Convertidor catalítico.....	37

CONTROLES E INDICADORES

General: Controles e indicadores.....	39
Interruptor de encendido.....	39
Bloqueo de horquilla.....	43
Para bloquear la horquilla en los modelos FLHR/FLHRC.....	43
Para bloquear la horquilla en otros modelos.....	43
Controles manuales: Operación básica.....	44
Interruptor de APAGADO/MARCHA del motor.....	44
Interruptor del arranque eléctrico.....	45
Empuñadura de control del acelerador.....	45
Palanca manual del embrague.....	46
Interruptor de la bocina.....	46
Interruptor reductor de luces del faro delantero.....	46
Interruptores de las señales de giro.....	47
Interruptores de control de audio/CB.....	47
Interruptores de control de crucero.....	47
EMPUÑADURAS CON CALEFACCIÓN.....	49

CONTENIDO

Control electrónico del acelerador (ETC).....	49	Modelos equipados con control de crucero.....	57
Modo de rendimiento limitado del ETC.....	50	Luz de sexta marcha.....	57
Modo de manejo de la potencia del ETC.....	50	Luz del sistema de seguridad.....	57
Modo de marcha al ralentí forzada del ETC.....	50	Luz del ABS.....	57
Modo de apagado forzado del ETC.....	50	LUCES INDICADORAS.....	60
Operación del interruptor de las señales de giro.....	50	Luces indicadoras de giro.....	60
Funcionamiento.....	50	Luz indicadora de la luz alta del faro delantero.....	60
Cancelación automática.....	51	Luz indicadora de neutro.....	60
Cancelación manual.....	51	Luz indicadora de la presión de aceite.....	60
Advertencia de peligro.....	51	Control de crucero.....	61
Luces intermitentes de 4 vías.....	51	Controles de operación.....	61
Instrumentos.....	51	Operación de control de crucero.....	63
Velocímetro.....	51	Teoría de funcionamiento.....	63
Ajuste del reloj.....	52	Activación del control de crucero.....	64
Tacómetro.....	53	Desembrague del control de crucero.....	64
Luz indicadora de vuelco.....	53	Reanudación de la velocidad de crucero.....	65
Indicador de combustible.....	54	Aceleración de la velocidad de crucero.....	65
Manómetro del aceite.....	54	Desaceleración del control de crucero.....	66
Voltímetro.....	54	Desactivación del control de crucero.....	66
Indicador de temperatura del aire.....	54	Palanca del cambios.....	66
Función de rango de combustible.....	54	Ubicación.....	66
Luces de los instrumentos.....	56	Patrón de cambio de marchas.....	66
Luz de advertencia del motor.....	56	Neutro.....	66
Luz de nivel bajo de combustible.....	57	Pedal de cambios talón-punta.....	67
Luz de descarga de la batería.....	57	Sistema de frenos antibloqueo (ABS).....	68

CONTENIDO

Identificación.....	68	Extracción.....	84
Sistema de frenos.....	69	Instalación.....	84
Generalidades.....	69	Ajustes.....	85
Sistema de frenos sin ABS.....	69	Parabrisas: FLHR/C.....	87
Sistema de frenos antibloqueo (ABS).....	69	Extracción.....	87
ABS: Cómo funciona.....	69	Instalación.....	87
ABS: Cómo se usa.....	70	Deflector de aire ajustables.....	87
ABS: Neumáticos y ruedas.....	70	Encendedor de cigarros.....	88
Soporte de estacionamiento.....	72	Interruptor de accesorios.....	89
Enclavamiento del soporte de estacionamiento: Modelos internacionales.....	72	Luces para niebla/auxiliares.....	90
Espejos retrovisores.....	73	Agujeros de ventilación de los fuselajes inferiores.....	91
Tapa de llenado de combustible.....	73	Placas apoyapiés del pasajero.....	92
Suspensión trasera.....	75	Toma de corriente auxiliar.....	93
Suspensión de aire trasera.....	76		
Ajuste de precarga del amortiguador.....	79	SISTEMA ADVANCED AUDIO	
Equipaje.....	81	SISTEMA ADVANCED AUDIO.....	95
TOUR-PAK.....	82	Características del sistema Advanced Audio.....	95
Funcionamiento.....	82	Guía de inicio rápido del sistema de audio.....	96
Extracción/instalación.....	82	Receptor de radio.....	96
Alforjas de cuero.....	83	Reproductor de discos compactos (CD).....	97
Para abrir.....	83	Intercom (intercomunicador), si está equipado.....	97
Para cerrar.....	83	Radio de banda ciudadana (CB), si está equipada.....	97
Alforjas duras.....	83	Receptor estéreo.....	97
Para abrir.....	83	Controles del panel frontal.....	98
Para cerrar.....	84	ON (alimentación).....	98
		1, 2, 3, 4, 5/flecha izquierda.....	98

CONTENIDO

6.....	99	Sintonización de una estación de radio.....	107
5/flecha izquierda, arriba, abajo, derecha.....	99	Sintonización manual.....	107
OK (confirmación).....	99	Sintonización SEEK (buscar).....	107
COM.....	99	Sintonización SCAN (explorar).....	108
INT (intercomunicador).....	99	Memoria preseleccionada/sintonización.....	108
NAV.....	99	Sintonización SCAN (explorar) preseleccionada.....	109
Pantalla de cristal líquido.....	99	Ajuste del volumen.....	109
Puerta del CD.....	100	Mezcla de bajos y agudos.....	109
EJECT (expulsar).....	100	Ajuste del AVC (control automático de volumen).....	110
AUX (auxiliar).....	100	Ajuste del contraste de la pantalla.....	112
Controles del manillar izquierdo.....	102	Operación de CD/MP3.....	112
Interruptor PTT y +/SQ/- (si está equipado).....	102	Autocarga.....	113
Interruptor +/AUDIO/-.....	102	Error 1 de disco.....	113
Controles del manillar derecho.....	103	Eject (expulsar).....	114
Interruptor UP/MODE SEL/DN.....	103	Pistas.....	114
Funcionamiento del receptor.....	105	Avance y retroceso rápido.....	114
Ajuste de la hora del día.....	105	Random (azar).....	115
Receptor ENCENDIDO/APAGADO.....	105	Scan (explorar).....	115
Selección de una banda de frecuencia.....	106	Repeat (repetir).....	115
Volumen.....	106	MP3.....	115
Recepción AM y FM.....	106	Recomendaciones para manejar CDs.....	116
AM.....	106	Intercomunicación y banda ciudadana con altavoces de pasajeros.....	117
FM.....	106	Auriculares y enchufes.....	117
Señal FM estéreo y FM mono.....	106	Micrófonos VOX.....	118
WB (banda del clima).....	107		

CONTENIDO

Controles de altavoz.....	119	Mezcla y enrutamiento de audio.....	131
Interruptor SPKR (altavoz).....	119	Generalidades.....	131
Balance del altavoz del motociclista al pasajero.....	119	Solución de problemas del sistema de audio.....	134
Controles de pasajero.....	120	Solución de problemas del sistema.....	134
Interruptor UP/MODE SEL/DN.....	120	Fusibles de la radio.....	135
Interruptor PTT y +/VOL/-.....	121	MÓDULO DE SEGURIDAD MANOS LIBRES	
Controles de sidecar.....	122	SISTEMA DE SEGURIDAD SMART	
Interruptor MODE y +/TUNE/-.....	123	HARLEY-DAVIDSON.....	137
PTT+/VOL/-.....	123	Componentes.....	137
Operación del intercomunicador.....	124	Opciones.....	137
Funcionamiento.....	124	Reglamento de la FCC.....	137
Activación del intercomunicador y los micrófonos		Llavero con mando a distancia del sistema de seguridad.....	138
VOX.....	124	Asignación del llavero con mando a distancia.....	138
Ajuste de la sensibilidad VOX.....	125	Conducción con un llavero con mando a distancia.....	139
Ajuste del volumen de los auriculares del		Número de identificación del vehículo (VIN).....	140
motociclista.....	125	Cambio del PIN.....	140
Ajuste del volumen de los auriculares del pasajero....	126	Indicador de estado de seguridad.....	143
Operación de CB.....	126	Activación y desactivación.....	143
Activación de la CB (banda ciudadana).....	126	Activación.....	143
Ingreso a CB Setup (configuración de la CB).....	127	Desactivación.....	144
Selección de un canal.....	127	Desactivación con un PIN.....	144
Canales preseleccionados.....	128	Alarma.....	146
Ajuste del Squelch (reductor de ruido de fondo).....	128	Advertencias.....	146
Transmisión.....	128	La alarma.....	147
Ajuste del volumen.....	128	Desactivar la alarma.....	147
Rango de la CB.....	129		

CONTENIDO

Modo de sonido corto y agudo de la sirena (Confirmación).....	147	Lista de comprobación previa a la conducción.....	155
Modo con sonido corto y agudo.....	147	Arrancar el motor.....	157
Modo sin sonido corto y agudo.....	147	Generalidades.....	157
Cambio de modos.....	147	Arranque.....	157
Modo de transporte.....	148	Liberación automática de la compresión (ACR).....	158
Para ingresar al modo de transporte.....	148	Sistema de manejo de la temperatura de la marcha al ralentí del motor.....	159
Para salir del modo de transporte.....	148	Funcionamiento.....	159
Departamentos de servicio y almacenamiento.....	149	Habilitación/inhabilitación del EITMS.....	160
Estacionamiento a largo plazo.....	149	Parar el motor.....	160
Departamentos de servicio.....	149	Cambio de transmisión.....	161
Configuración de sidecar.....	149	Parada, motor apagado.....	161
Batería del llavero con mando a distancia.....	150	Arranque desde la posición de parada.....	161
Reemplazo de la batería.....	150	Cambio a una marcha más alta (aceleración).....	161
Desconectar la alimentación.....	151	Cambio a una marcha más baja (desaceleración).....	162
Modelos equipados con sirena.....	151	MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN	
Solución de problemas.....	151	Mantenimiento de operación segura.....	165
Indicador del sistema de seguridad.....	151	Mantenimiento de asentamiento.....	166
Llavero con mando a distancia.....	151	Lubricación del motor.....	166
Sirena.....	152	Nivel de aceite de motor.....	168
OPERACIÓN		Verificación en frío del nivel de aceite.....	168
Recomendaciones de funcionamiento.....	153	Verificación en caliente del nivel de aceite.....	169
Reglamento de conducción de asentamiento.....	154	Cambio de aceite y filtro de aceite.....	170
Los primeros 800 kilómetros (500 millas).....	154	Lubricación de invierno.....	173

CONTENIDO

ENFRIADOR DE ACEITE.....	173	Bujías.....	194
Comprobación del lubricante de la transmisión.....	174	Encendido.....	194
Cambio del lubricante de la transmisión.....	175	Depurador de aire.....	194
Lubricante del guardacadena primario.....	177	Faro delantero: Modelos con un solo faro delantero.....	196
Generalidades.....	177	Extracción.....	196
Verificación del nivel del lubricante.....	177	Reemplazo de la bombilla.....	197
Cambio del lubricante del guardacadena.....	179	Instalación.....	199
Comprobación de la deflexión de la correa de propulsión.....	181	Repuesto de la bombilla del faro delantero: Modelos con dos faros delanteros.....	199
Lubricación de chasis.....	182	Extracción.....	199
Lubricación miscelánea.....	183	Reemplazo de la bombilla.....	199
Bisagras, pestillos, etc.....	183	Instalación.....	200
Aplicaciones de aceite.....	183	Alineación de faro delantero.....	201
Horquilla delantera.....	183	Ajuste de faro delantero: Modelos con un solo faro delantero.....	203
Filtro de combustible.....	183	Ajuste de faro delantero: Modelos con dos faros delanteros.....	204
EMBRAGUE.....	183	Luces para niebla/auxiliares.....	205
Buzos hidráulicos.....	184	Reemplazo de la bombilla de la señal de giro: Estilo bala.....	205
COJINETES DEL CABEZAL DE DIRECCIÓN.....	184	Reemplazo de la bombilla de la señal de giro: Estilo lente plano.....	206
FRENOS.....	185	Repuesto de bombilla de la luz trasera.....	208
Líquido de frenos.....	185	Extracción.....	208
Pastillas del freno.....	187	Instalación.....	208
Neumáticos.....	188	Alternador/regulador de voltaje.....	209
Sellos del aro.....	190	Velocidad de carga.....	209
Neumático de repuesto.....	191		
Inspección.....	191		
Condiciones para el reemplazo de los neumáticos.....	192		
Amortiguadores.....	193		

CONTENIDO

Batería.....	210	Lavar la motocicleta.....	243
Tipo.....	210	Preparación.....	243
Prueba del voltímetro.....	213	Limpieza de las ruedas y los neumáticos.....	243
Limpieza e inspección.....	213	Lavado de la motocicleta.....	244
Carga.....	214	Secado de la motocicleta.....	244
Almacenamiento.....	216	Pulido y sellado.....	244
Acceso a la batería.....	217	Acabado de neumáticos.....	245
Desconexión y extracción.....	217	Cuidado del acabado de denim.....	245
Instalación y conexión.....	219	Forma de limpiar.....	245
Arrancar.....	220	Cuidado del cuero y vinilo.....	245
Cable positivo.....	221	Cuidado de la rueda.....	246
Cable negativo.....	221	Neumáticos de banda blanca.....	248
Fusibles y relés.....	223	Cuidado del parabrisas.....	248
Fusible principal.....	223	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	
Fusibles del sistema.....	223	Solución de problemas: General.....	249
ASIENTO.....	226	Motor.....	249
Extracción.....	226	El arranque no funciona o no hace girar el motor.....	249
Instalación.....	227	El motor gira pero no arranca.....	249
Radio/Antena de CB.....	229	Arranque con dificultad.....	249
Almacenamiento de la motocicleta.....	230	Arranca pero funciona irregularmente o falla.....	250
Almacenamiento de la motocicleta.....	230	Una bujía se ensucia repetidamente.....	250
Sacar la motocicleta del almacenamiento.....	231	Preencendido o detonación (golpea o suena).....	250
CUIDADO Y LIMPIEZA		Sobrecalentamiento.....	250
Cuidado general y limpieza.....	235	Vibración excesiva.....	250

CONTENIDO

El aceite de motor no está circulando (luz de presión de aceite encendida).....	251
Sistema eléctrico.....	251
El alternador no carga.....	251
El nivel de carga del alternador está por debajo de lo normal.....	251
Transmisión.....	251
La transmisión hace los cambios con dificultad.....	251
La transmisión se sale de la marcha.....	252
El embrague se desliza.....	252
El embrague desliza o no se libera.....	252
El embrague vibra.....	252
Frenos.....	252
Comportamiento del sistema ABS.....	252
Los frenos no funcionan normalmente.....	252
EMPUÑADURAS CON CALEFACCIÓN.....	253

ACCESORIOS

Piezas y accesorios originales para vehículos de motor.....	255
Catálogo en línea.....	255
Compre para su motocicleta.....	255
Personalizador.....	255
Taller de adaptación.....	255
Asientos personalizados.....	255
Cobertura personalizada.....	255
Añada accesorios a su vehículo nuevo.....	255

GARANTÍAS Y RESPONSABILIDADES

Garantía y mantenimiento.....	257
Keeping It All Harley-Davidson.....	258
Controles de emisiones evaporativas en California y mercados internacionales selectos: Modelos 2013.....	258
Garantía/Información de servicio.....	258
Documentación requerida para motos importadas.....	259
Información de contacto del propietario.....	259
Preguntas e inquietudes.....	259

GARANTÍA LIMITADA DE LA MOTOCICLETA

GARANTÍA LIMITADA DE LA MOTOCICLETA HARLEY-DAVIDSON DE 2013.....	261
24 meses/kilometraje (millaje) ilimitado.....	261
Duración.....	261
Obligaciones del propietario.....	262
Exclusiones.....	262
Otras limitaciones.....	262
Importante: Lea cuidadosamente.....	263

GARANTÍA LIMITADA DE LA RADIO

GARANTÍA LIMITADA DE LA RADIO DE 2013.....	267
Otros derechos.....	268

CONTENIDO

PROGRAMACIÓN DE MANTENIMIENTO

Intervalos regulares de servicio.....	269
Literatura de servicio.....	274

Información de marcas registradas de H-D Michigan, Inc.....	275
Marcas registradas de productos.....	275



DEFINICIONES DE SEGURIDAD

Las indicaciones que aparecen en este manual precedidas por las siguientes palabras son de especial importancia:

▲ ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que si no se evita puede causar la muerte o lesiones graves. (00119a)

▲ ATENCIÓN

ATENCIÓN indica una situación potencialmente peligrosa que si no se evita puede causar lesiones menores o moderadas. (00139a)

AVISO

AVISO indica una situación que es potencialmente peligrosa y que, si no se evita, puede causar daños materiales. (00140b)

NOTA

Una NOTA hace referencia a información importante y aparece en letra cursiva. Se recomienda que preste especial atención a estos artículos.

LAS MOTOCICLETAS HARLEY-DAVIDSON SE DISEÑARON ÚNICAMENTE PARA USO EN CARRETERAS.

Esta motocicleta no está equipada con dispositivo parachispas y está diseñada solo para ser usada en la vía pública. El uso fuera de la carretera puede ser ilegal en algunas áreas. Obedezca las leyes y los reglamentos locales. Este manual debe considerarse una pieza permanente de la motocicleta y debe permanecer con ella en caso de que esta se revenda.

VISITE EL SITIO WEB DE HARLEY-DAVIDSON

<http://www.harley-davidson.com>

SU MANUAL DEL PROPIETARIO.

Nos preocupamos por usted

Bienvenido a la familia de motociclismo Harley-Davidson. Cuando conduzcas tu motocicleta Harley-Davidson, no olvides hacerlo con seguridad, respeto y dentro de los límites de la ley y de tus habilidades. Siempre use casco, gafas y ropa protectora apropiadas, e insista en que también lo haga su pasajero. Nunca conduzca bajo la influencia del alcohol o las drogas. Conozca su motocicleta Harley, y lea y entienda su manual de usuario de principio a fin.

Este manual se preparó para que se familiarice con el funcionamiento, el cuidado y el mantenimiento de su motocicleta, y para proporcionarle información de seguridad importante. Siga estas instrucciones cuidadosamente para el máximo desempeño de la motocicleta y para su seguridad personal y placer al conducirla. Su Manual del propietario

contiene instrucciones para el funcionamiento y mantenimiento menor. Las reparaciones mayores se tratan en el Manual de servicio de Harley-Davidson. Estas reparaciones mayores requieren la atención de un técnico capacitado y el uso de herramientas y equipos especiales. Su concesionario Harley-Davidson tiene las instalaciones, la experiencia y las piezas originales de Harley-Davidson que se necesitan para brindar de forma adecuada este valioso servicio. Recomendamos que el mantenimiento de cualquiera de los sistemas de emisiones se realice en un concesionario autorizado Harley-Davidson.

Asista a un curso de seguridad para motociclistas. Para inscribirse en un curso de la Academia de conducción Harley-Davidson (Harley-Davidson Riding Academy Course), llame al 1-414-343-4056 (en EE. UU.) o visite www.harley-davidson.com/learnoride. En EE. UU., para obtener información sobre los cursos para motociclistas de la Fundación para seguridad en el uso de motocicletas (Motorcycle Safety Foundation), llame al 1-800-446-9227 o visite www.msf-usa.org.

Propietarios en Estados Unidos

Su motocicleta Harley-Davidson se ajusta a todas las Normas federales de seguridad vehicular de los EE. UU. y a los reglamentos de la Agencia de protección ambiental (EPA) efectivos a la fecha de fabricación. Proteja su privilegio de

conducir al unirse a la American Motorcyclist Association. Visite www.americanmotorcyclist.com para obtener más información.

Harley-Davidson se reserva el derecho de cambiar especificaciones, equipo o diseños en cualquier momento, sin previo aviso y sin contraer por ello ningún tipo de obligación.

ASISTENCIA DE SERVICIO AL CLIENTE

La mayor parte de las ventas o cuestiones relacionadas con el servicio se resuelven en el concesionario.

1. Hable de su problema con el personal correspondiente en el área de Ventas, Servicio o Piezas en el concesionario. Si no tiene éxito, hable con el dueño del concesionario o el gerente general.
2. Si no puede resolver el tema con el concesionario, comuníquese con el Centro de soporte para clientes de Harley-Davidson. Atención de Harley-Davidson Motor Company: Centro de soporte para clientes de Harley-Davidson, P.O. Box 653 Milwaukee, Wisconsin 53201 1-800-258-2464 (EE. UU. solamente) 1-414-343-4056

Para clientes fuera de los EE. UU, contáctese con su oficina de ventas local de Harley-Davidson, llame al 1-414-343-4056 o visite harley-davidson.com.

Tabla 2. Información del vehículo y personal

INFORMACIÓN PERSONAL	INFORMACIÓN DEL CONCESIONARIO
Fecha de compra:	
Nombre:	Nombre:
Dirección:	Dirección:
Dirección:	Dirección:
Número de identificación del vehículo:	Contacto de Ventas:
Número de llave:	Contacto de Servicio:



NOTAS



REGLAS PARA LA OPERACIÓN SEGURA

▲ ADVERTENCIA

Las motocicletas son diferentes de los demás vehículos. Se operan, dirigen, maniobran y frenan en forma diferente. El uso por personas sin capacitación o el uso incorrecto podrían causar la pérdida de control, la muerte o lesiones graves.

- Tome un curso de capacitación para motociclista.
- Lea el manual del propietario antes de conducir la motocicleta, agregarle accesorios o realizarle mantenimiento.
- Use un casco, protección para los ojos y ropa protectora.
- Nunca tire de un remolque.

(00556d)

- Tome un curso de capacitación para motociclista.
- Lea el Manual del propietario antes de conducir, añadir accesorios o dar servicio.
- Use un casco, protección para los ojos y ropa protectora.
- Nunca tire de un remolque.

Antes de conducir su motocicleta, usted es responsable de leer y seguir las instrucciones de operación y mantenimiento en este manual y estas reglas básicas para su seguridad personal.

- Conozca y respete las normas de la carretera. Vea LA SEGURIDAD PRIMERO > NORMAS DE LA CARRETERA (Página 13). Lea y familiarícese cuidadosamente con la información de seguridad para motocicletas que es proporcionada por su país o estado. En los Estados Unidos, lea el folleto SUGERENCIAS PARA LA CONDUCCIÓN que se proporciona con su Manual del propietario y el MANUAL DE LA MOTOCICLETA suministrado por su estado.
- Antes de encender el motor, compruebe el funcionamiento correcto del freno, del embrague, de la palanca de cambios, de los controles del acelerador, el correcto suministro de combustible y aceite.

▲ ADVERTENCIA

Las piezas y los accesorios Harley-Davidson están diseñados para las motocicletas Harley-Davidson. Usar piezas o accesorios que no sean de Harley-Davidson puede afectar el rendimiento, la estabilidad o la maniobrabilidad, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00001b)

▲ ADVERTENCIA

Pare el motor cuando reabastezca o dé servicio al sistema de combustible. No fume ni permita que se produzcan llamas descubiertas o chispas cerca de donde haya gasolina. La gasolina es extremadamente inflamable y muy explosiva, por lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. (00002a)

- Use solamente piezas y accesorios Harley-Davidson aprobados. El uso de piezas funcionales de otro fabricante anulará la garantía de su nueva motocicleta. Consulte su concesionario Harley-Davidson para mayores detalles.

Al cargar combustible a su motocicleta, observe las siguientes reglas.

- Cargue combustible en una zona correctamente ventilada con el motor apagado.
- Quite despacio la tapa de llenado de combustible.
- No fume ni deje llamas descubiertas o chispas al cargar combustible o al dar servicio al sistema de combustible.
- No llene el tanque de combustible por encima de la base del inserto del cuello de llenado.
- Deje un espacio de aire para permitir la expansión del combustible.

▲ ADVERTENCIA

No almacene la motocicleta con gasolina en el tanque dentro de la casa o el garaje donde haya llamas descubiertas, llamas de pilotos, chispas o motores eléctricos. La gasolina es extremadamente inflamable y muy explosiva, por lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. (00003a)

▲ ADVERTENCIA

Los gases del escape del motor de este producto contienen sustancias químicas reconocidas por el Estado de California como causantes de cáncer y defectos congénitos u otros daños al sistema reproductivo. (00004f)

▲ ADVERTENCIA

No haga marchar la motocicleta en un garaje cerrado o espacio reducido. La inhalación de los gases del escape de la motocicleta, los cuales contienen gas venenoso de monóxido de carbono puede causar la muerte o lesiones graves. (00005a)

▲ ADVERTENCIA

El soporte de estacionamiento se bloquea cuando está completamente hacia adelante (abajo) con el peso del vehículo apoyado sobre él. Si el soporte de estacionamiento no está colocado completamente hacia adelante (abajo) con el peso del vehículo apoyado sobre él, el vehículo puede caer y causar la muerte o lesiones graves. (00006a)

▲ ADVERTENCIA

Asegúrese de que el soporte de estacionamiento esté completamente plegado antes de conducir el vehículo. Si el soporte de estacionamiento no está completamente plegado, podría tocar la superficie de la carretera causando la pérdida del control del vehículo, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00007a)

- Las motocicletas nuevas deben operarse según el procedimiento especial de asentamiento. Vea OPERACIÓN > REGLAMENTO DE CONDUCCIÓN DE ASENTAMIENTO (Página 154).
- Maneje la motocicleta a una velocidad moderada y lejos del tránsito hasta que usted se haya familiarizado completamente con el funcionamiento y las características de maniobrabilidad en todas las condiciones posibles.

NOTA

Le recomendamos que obtenga información y capacitación formal sobre la técnica correcta del manejo de la motocicleta. En los Estados Unidos, la Fundación de seguridad para motocicletas, Motorcycle Safety Foundation®, ofrece cursos para motociclistas novatos y motociclistas avanzados. Para obtener información llame al 800-446-9227.

▲ ADVERTENCIA

Viaje a velocidades y condiciones apropiadas en la carretera y nunca viaje a una velocidad mayor del límite de velocidad indicado. El exceso de velocidad puede causar la pérdida del control del vehículo y puede causar la muerte o lesiones graves. (00008a)

- No sobrepase el límite legal de velocidad ni maneje demasiado rápido para las condiciones existentes. Reduzca siempre la velocidad en condiciones deficientes. La alta velocidad aumenta la influencia de las condiciones que pueden afectar la estabilidad y aumenta la posibilidad de perder el control de la motocicleta.

- Cuando conduzca la motocicleta, preste mucha atención a las superficies del camino y a las condiciones del viento y siempre mantenga ambas manos en las empuñaduras del manillar. Los vehículos de dos ruedas están sujetos a fuerzas que los afectan, como ráfagas de viento de los camiones que pasan, baches en el pavimento, superficies irregulares de la carretera, errores de control del motociclista, etc. Estas fuerzas pueden afectar las características de maniobrabilidad de su motocicleta. Si ocurre esto, reduzca la velocidad y guíe la motocicleta aflojando la empuñadura hasta alcanzar una condición controlada. No frene súbitamente o fuerce el manillar. Esto puede agravar la condición de inestabilidad.
- Mantenga el peso de la carga concentrado cerca de la motocicleta y lo más bajo posible para minimizar el cambio del centro de gravedad de la motocicleta. Distribuya uniformemente el peso en ambos lados del vehículo y no cargue artículos voluminosos en la parte trasera, alejados del motociclista ni añada peso a los manillares ni a las horquillas delanteras. No sobrepase la carga máxima especificada en cada alforja.

NOTA

Los motociclistas novatos deben adquirir experiencia en múltiples condiciones, al conducir la motocicleta a una velocidad moderada.

- Maneje su motocicleta con prudencia. Recuerde que una motocicleta no puede ofrecer la misma protección que un automóvil en un accidente. Una de las situaciones de accidente más comunes ocurre cuando el conductor del otro vehículo no ve ni reconoce la motocicleta y gira a la izquierda contra los motociclistas que vienen en el carril contrario. Maneje solamente con el faro delantero encendido.

▲ ADVERTENCIA

Al conducir la motocicleta, evite el contacto con el sistema de escape y use ropa protectora que cubra completamente sus piernas. Los tubos de escape y los silenciadores se calientan mucho cuando el motor está en marcha y permanecen demasiado calientes al tacto, aun después de parar el motor. No usar la ropa protectora correcta podría causar quemaduras u otras lesiones graves. (00009a)

- Utilice un casco aprobado, ropa y calzado adecuados para conducir motocicletas. Los colores brillantes o claros dan una mayor visibilidad en el tránsito, especialmente durante la noche. Evite usar ropas y bufandas holgadas y sueltas.
- Cuando lleve pasajeros, es su responsabilidad instruirles sobre el procedimiento de cómo viajar correctamente. (Vea el folleto SUGERENCIAS PARA LA CONDUCCIÓN incluido en su kit del propietario Harley-Davidson).

- No permita, bajo ninguna circunstancia, que otras personas manejen su motocicleta a menos de que usted sepa que éstos son motociclistas experimentados, que tienen licencia de conducir y que conocen perfectamente el manejo de su motocicleta en particular.
- Proteja su motocicleta contra robos. Después de estacionar su motocicleta, bloquee el cabezal de dirección y quite la llave de la motocicleta.
- El manejo seguro de la motocicleta requiere de su atención y criterio combinados con una actitud de manejo prudente. No ponga en peligro su seguridad ni la de otras personas por causa del cansancio, el alcohol o de las drogas.
- Los vehículos equipados con sistema de sonido deben tener ajustado el volumen a un nivel que evite distracciones, antes de manejar la motocicleta.
- Mantenga su motocicleta en buen estado de funcionamiento de acuerdo con la Tabla 46. Para la estabilidad y operación segura de la motocicleta son especialmente importantes el cuidado y mantenimiento correctos; incluyendo la presión, estado y profundidad de la banda de rodamiento de los neumáticos, además del ajuste correcto de los cojinetes del cabezal de dirección.

▲ ADVERTENCIA

No conduzca el vehículo con las horquillas bloqueadas. Las horquillas bloqueadas limitan la capacidad de maniobrabilidad de la motocicleta, lo cual puede causar la muerte o lesiones graves. (00035a)

▲ ADVERTENCIA

Realice las operaciones de servicio y mantenimiento como se indica en la tabla de intervalos regulares de servicio. La falta de un mantenimiento periódico en los intervalos recomendados, puede perjudicar el manejo seguro de su motocicleta, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00010a)

▲ ADVERTENCIA

No conduzca la motocicleta con los sistemas de dirección o suspensión flojos, desgastados o averiados. Comuníquese con un concesionario Harley-Davidson para que realice las reparaciones. Los componentes de la dirección o de la suspensión flojos, desgastados o averiados pueden afectar la maniobrabilidad lo cual puede causar la muerte o lesiones graves. (00011a)

▲ ADVERTENCIA

Inspeccione periódicamente los amortiguadores y las horquillas delanteras. Reemplace las piezas con fugas, desgastadas o averiadas que pueden afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo cual puede causar la muerte o lesiones graves. (00012a)

▲ ADVERTENCIA

Use sujetadores de repuesto Harley-Davidson. Sujetadores de otras marcas pueden afectar el funcionamiento, lo cual puede causar la muerte o lesiones graves. (00013a)

- Vea su Manual de servicio Harley-Davidson para los valores de par de torsión correctos.
- Los sujetadores de otras marcas pueden carecer de los requisitos de propiedades específicas para funcionar correctamente.

▲ ADVERTENCIA

Asegúrese de que los neumáticos estén correctamente inflados, balanceados y sin daños, y de que tengan una adecuada banda de rodamiento. Inspeccione sus neumáticos regularmente y consulte un concesionario Harley-Davidson para el reemplazo. Conducir con los neumáticos excesivamente gastados, desbalanceados, inflados incorrectamente o dañados puede provocar una falla y afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00014b)

▲ ADVERTENCIA

Reemplace los neumáticos pinchados o dañados. En algunos casos, un concesionario Harley-Davidson puede reparar los pinchazos pequeños en el área de contacto desde adentro del neumático extraído. **NO** se deben exceder los 80 km/h (50 mph) durante las primeras 24 horas siguientes a la reparación y el neumático reparado **NUNCA** debe usarse a velocidades superiores a los 129 km/h (80 mph). No seguir esta advertencia puede ocasionar que los neumáticos fallen y ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00015b)

▲ ADVERTENCIA

No sobrepase la clasificación del peso bruto del vehículo (GVWR) ni la clasificación del peso bruto de los ejes (GAWR) de la motocicleta. Exceder estas clasificaciones de peso puede provocar la falla de los componentes y afectar la estabilidad, maniobrabilidad y funcionamiento, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00016f)

- La GVWR es la suma del peso de la motocicleta, accesorios y peso máximo del motociclista, pasajero y la carga que puede transportarse con seguridad.
- La GVWR aparece en la etiqueta de información, ubicada en el cabezal de dirección de la estructura o en el tubo vertical de la estructura.
- La clasificación del peso bruto de los ejes (GAWR) es el peso máximo que puede llevarse en forma segura en cada eje.
- Vea la(s) tabla(s) de peso. Vea MANUAL DE PROPIETARIO > ESPECIFICACIONES (Página 25).

▲ ADVERTENCIA

No remolque una motocicleta descompuesta. Remolcarla puede afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00017a)

▲ ADVERTENCIA

No tire de un remolque con una motocicleta. Tirar de un remolque puede sobrecargar los neumáticos, crear falla o daño, reducir el rendimiento de frenado y afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00018c)

▲ ADVERTENCIA

El contacto con el líquido de frenos DOT 4 puede tener efectos de salud graves. Si no usa la protección correcta para la piel y los ojos puede causar lesiones graves o la muerte.

- **Si se inhala: Mantenga la calma, respire aire fresco y busque atención médica.**
- **Si entra en contacto con la piel: Quítese la ropa contaminada. Enjuague la piel inmediatamente con agua abundante durante 15 a 20 minutos. Si se genera irritación, busque atención médica.**
- **Si entra en contacto con los ojos: Lave los ojos afectados durante al menos 15 minutos bajo el agua corriente con los párpados abiertos. Si se genera irritación, busque atención médica.**
- **Si se ingiere: Enjuague la boca y luego beba mucha agua. No induzca el vómito. Comuníquese con toxicología. Busque atención médica de inmediato.**

- Para obtener más detalles, vea la Hoja de datos de seguridad (SDS) disponible en sds.harley-davidson.com

(00240e)

⚠ ADVERTENCIA

Las baterías, los bornes de la batería, los terminales y los accesorios relacionados contienen plomo, componentes de plomo y otros químicos conocidos en el estado de California como que pueden ser la causa de cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Lávese las manos después de manipularlos. (00019e)

⚠ ADVERTENCIA

No abra los compartimientos de almacenamiento mientras conduce la motocicleta. Las distracciones al conducir la motocicleta pueden provocar la pérdida del control, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00082a)

⚠ ADVERTENCIA

Consulte un concesionario Harley-Davidson sobre cualquier pregunta o problema relacionado con el funcionamiento de su motocicleta. De lo contrario un problema inicial se puede agravar, provocar reparaciones costosas y causar un accidente, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00020a)

- Asegúrese de que todo el equipo exigido por la ley federal, estatal o local esté instalado y se encuentre en buenas condiciones de funcionamiento.

SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOQUEO

⚠ ADVERTENCIA

Si la luz del ABS continúa destellando a velocidades superiores a los 5 km/h (3 mph) o permanece encendida continuamente, el ABS no está funcionando. El sistema de frenos estándar está funcionando, pero puede ocurrir un bloqueo de las ruedas. Contacte un concesionario Harley-Davidson para reparar el ABS. Una rueda bloqueada patinará y puede provocar la pérdida del control del vehículo, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00361b)

⚠ ADVERTENCIA

El sistema ABS no puede evitar el bloqueo de la rueda trasera debido al frenado con el motor. El sistema ABS no ayudará a tomar curvas o en superficies sueltas o irregulares. Una rueda bloqueada patinará y puede provocar la pérdida del control del vehículo, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00362a)

Vea **CONTROLES E INDICADORES > SISTEMA DE FRENOS** (Página 69) para operar correctamente las

motocicletas equipadas con un sistema de frenos antibloqueo (ABS).

NORMAS DE LA CARRETERA

- Toque su bocina siempre, accione las señales de giro y tenga precaución al pasar otros vehículos que vayan en la misma dirección. Nunca trate de pasar otro vehículo que vaya en la misma dirección en una intersección, curva o al subir o bajar cuestas.
- En las intersecciones de las calles, dé el derecho de vía. No suponga que usted tiene el derecho de paso; el otro conductor quizá no sepa que le toca pasar a usted.
- Use siempre las señales al detenerse, girar o pasar.
- Todas las señales de tránsito, como las que se usan para controlar el tránsito en las bocacalles, deben respetarse sin excepción. Las señales de DISMINUYA LA VELOCIDAD cerca de escuelas y de PRECAUCIÓN en cruces de vías de ferrocarril se deben respetar siempre y actuar conforme a ellas.
- Cuando vaya a girar, active la señal de giro como mínimo 30,5 m (100 ft) antes de llegar al punto de viraje. Si está cruzando una intersección, muévase a la línea central de la calle (a no ser que las reglas locales indiquen otra cosa). Disminuya la velocidad al entrar en la intersección y gire cuidadosamente.
- No se anticipe nunca a una luz de semáforo. Cuando en los sistemas de control de tránsito se indique un cambio de PASAR a PARAR (o de PARAR a PASAR), disminuya la velocidad y espere a que la luz del semáforo cambie. Nunca avance si la luz del semáforo está en color rojo o amarillo.
- Al girar a la derecha o a la izquierda, verifique que no crucen peatones, animales o vehículos.
- No se despegue de la acera o abandone el área de estacionamiento sin utilizar las señales. Cerciórese de que el camino esté despejado para entrar en el tránsito vehicular. Una línea de tránsito en movimiento tiene siempre el derecho de paso.
- Asegúrese de que su placa de matrícula esté instalada en la posición especificada por la ley y que sea claramente visible en todo momento. Mantenga limpia la placa.
- Conduzca a una velocidad prudente, de acuerdo al tipo de carretera en el que usted se encuentre. Preste especial atención si la carretera está seca, aceitosa, con hielo o mojada.
- Tenga cuidado cuando haya suciedad como hojas o arenilla suelta.
- Las condiciones del clima y el tránsito en la carretera determinan el ajuste de la velocidad y los hábitos de manejo de acuerdo a ellas.

CARGA Y ACCESORIOS

Harley-Davidson Motor Company no puede probar ni hacer recomendaciones específicas para cada accesorio o combinación de accesorios que usted adquiera. Por lo tanto, el motociclista se debe responsabilizar de la operación segura de la motocicleta al instalar accesorios o transportar peso adicional.

⚠ ADVERTENCIA

Consulte la sección ACCESORIOS Y CARGA dentro de la sección LA SEGURIDAD PRIMERO en el Manual del propietario. La ubicación de la carga o la instalación de los accesorios incorrectamente puede causar la falla de los componentes y afectar la estabilidad, maniobrabilidad y rendimiento, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00021c)

⚠ ADVERTENCIA

No sobrepase la clasificación del peso bruto del vehículo (GVWR) ni la clasificación del peso bruto de los ejes (GAWR) de la motocicleta. Exceder estas clasificaciones de peso puede provocar la falla de los componentes y afectar la estabilidad, maniobrabilidad y funcionamiento, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00016f)

- La GVWR es la suma del peso de la motocicleta, accesorios y peso máximo del motociclista, pasajero y la carga que puede transportarse con seguridad.
- La GAWR es el peso máximo que puede llevarse en forma segura en cada eje.
- En algunas regiones, la clasificación del peso bruto del vehículo (GVWR) y la clasificación del peso bruto de los ejes (GAWR) se muestran en la etiqueta de información ubicada en el tubo vertical de la estructura.
- Vea la(s) tabla(s) de peso. Vea MANUAL DE PROPIETARIO > ESPECIFICACIONES (Página 25).

⚠ ADVERTENCIA

No tire de un remolque con una motocicleta. Tirar de un remolque puede sobrecargar los neumáticos, crear falla o daño, reducir el rendimiento de frenado y afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00018c)

Normas para accesorios y carga

Se deben respetar las siguientes normas al equipar una motocicleta, llevar pasajeros y/o carga.

▲ ADVERTENCIA

Viaje a velocidades y condiciones apropiadas en la carretera y nunca viaje a una velocidad mayor del límite de velocidad indicado. El exceso de velocidad puede causar la pérdida del control del vehículo y puede causar la muerte o lesiones graves. (00008a)

- No sobrepase el límite legal de velocidad ni maneje demasiado rápido para las condiciones existentes. Reduzca siempre la velocidad en condiciones deficientes. La alta velocidad aumenta la influencia de las condiciones que pueden afectar la estabilidad y aumenta la posibilidad de perder el control de la motocicleta.
- Cuando conduzca la motocicleta, preste mucha atención a las superficies del camino y a las condiciones del viento y siempre mantenga ambas manos en las empuñaduras del manillar. Los vehículos de dos ruedas están sujetos a fuerzas que los afectan, como ráfagas de viento de los camiones que pasan, baches en el pavimento, superficies irregulares de la carretera, errores de control del motociclista, etc. Estas fuerzas pueden afectar las características de maniobrabilidad de su motocicleta. Si ocurre esto, reduzca la velocidad y guíe la motocicleta aflojando la empuñadura hasta alcanzar una condición controlada. No frene súbitamente o fuerce el manillar. Esto puede agravar la condición de inestabilidad.
- Mantenga el peso de la carga concentrado cerca de la motocicleta y en la posición más baja posible. Esto minimiza el cambio del centro de gravedad de la motocicleta.
- Distribuya el peso de manera uniforme a ambos lados del vehículo.
- No cargue artículos grandes en la parte trasera, lejos del motociclista ni añada más peso a los manillares ni a las horquillas delanteras.
- No sobrepase la carga máxima especificada en cada alforja.
- Las rejillas para equipaje están diseñadas para llevar artículos livianos. No sobrecargue el portaequipaje.
- Asegúrese de que la carga esté asegurada y que ésta no se mueva al conducir la motocicleta, revise la carga periódicamente. Los accesorios que cambian la posición de montaje del operador pueden aumentar el tiempo de reacción y perjudicar la capacidad de maniobrabilidad de la motocicleta.
- El equipo eléctrico adicional puede sobrecargar el sistema eléctrico de la motocicleta y provocar fallas al sistema y/o componentes eléctricos.

▲ ADVERTENCIA

Si viene equipado: Los protectores delanteros o traseros no están destinados a proteger contra lesiones corporales durante una colisión con otro vehículo o cualquier otro objeto. (00022d)

- Las superficies grandes como los fuselajes, los parabrisas, los respaldos y las rejillas para equipaje pueden tener un efecto negativo sobre la estabilidad y la maniobrabilidad.
- Solamente se deben usar accesorios Genuine Harley-Davidson instalados correctamente y diseñados específicamente para su modelo de motocicleta.
- Preste atención especial a los pesos de los accesorios, la carga, el equipo de conducción, el pasajero y el motociclista y cómo la suma total de todos estos pesos afectan la capacidad de carga de su motocicleta.

▲ ADVERTENCIA

Las piezas y los accesorios Harley-Davidson están diseñados para las motocicletas Harley-Davidson. Usar piezas o accesorios que no sean de Harley-Davidson puede afectar el rendimiento, la estabilidad o la maniobrabilidad, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00001b)

▲ ADVERTENCIA

Solamente las motocicletas Harley-Davidson Touring son adecuadas para usarse con sidecar. Consulte un concesionario Harley-Davidson. El uso de sidecar en motocicletas que no sean modelos Touring puede causar la muerte o lesiones graves. (00040a)

SISTEMA DE CONTROL DE RUIDO

Manipulación indebida

Se advierte a los propietarios que la extracción o reemplazo de cualquier componente del sistema de control de ruido puede ser prohibido por la ley. Esta prohibición es aplicable antes de la venta del vehículo o antes de la entrega al comprador final. El uso de un vehículo en que se han quitado o anulado los componentes del sistema de control de ruido también puede ser prohibido por la ley.

ETIQUETAS

Vea las etiquetas de seguridad y mantenimiento que estaban colocadas en el vehículo cuando era nuevo en Figura 1. Si se quitaron etiquetas, se pueden comprar etiquetas de repuesto para su motocicleta. Vea Tabla 3.

NOTA

Algunas etiquetas pueden estar disponibles en otros idiomas para destinos fuera de los Estados Unidos. Consulte todas

Tabla 3. Etiquetas

ARTICULO	PIEZA Nº	DESCRIPCIÓN	UBICACIÓN	TEXTO
1	29127-95B	Advertencias generales	Parte superior de la cubierta del depurador de aire	<p>ADVERTENCIA: Las motocicletas son diferentes de los demás vehículos. Se operan, dirigen, maniobran y frenan en forma diferente. El uso por personas sin capacitación o el uso incorrecto podrían causar la pérdida de control, la muerte o lesiones graves.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tome un curso de capacitación para motociclista. • Lea el Manual del propietario antes de conducir, añadir accesorios o dar servicio. • Use un casco, protección para los ojos y ropa protectora. • Nunca tire de un remolque. <p>Para obtener un manual, encuentre el concesionario más cercano en el 1 800 443-2153 o en www.harley-davidson.com.</p>
2	15368-01A	Advertencia de la batería	Debajo del asiento, detrás del tanque de combustible en el canal del arnés principal	<p>ADVERTENCIA: Una batería conectada puede causar una chispa o el arranque de la motocicleta durante el servicio. Podría ocurrir la muerte o lesiones graves.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Antes de dar servicio, desconecte el cable negativo. • Mantenga el cable alejado de los bornes durante el servicio.

Tabla 3. Etiquetas

ARTICULO	PIEZA Nº	DESCRIPCIÓN	UBICACIÓN	TEXTO
3	14148-86	Etiqueta del protector del motor	En la parte delantera del protector del motor, abajo del soporte central	Estos protectores pueden proporcionar protección limitada para las piernas y la cosmética del vehículo en circunstancias únicas (volcarse mientras está detenida, deslizarse a velocidad muy baja). No tienen como fin proteger el cuerpo de lesiones en un choque contra otro vehículo o cualquier otro objeto.



Tabla 3. Etiquetas

ARTÍCULO	PIEZA №	DESCRIPCIÓN	UBICACIÓN	TEXTO
4	90820-93D	Límites de carga de la alforja	Interior de la alforja	<p>ADVERTENCIA: Demasiado peso en las alforjas puede provocar la pérdida del control. Podría ocurrir la muerte o lesiones graves.</p> <ul style="list-style-type: none"> • No coloque más de 6,8 kg (15 lb) en cada alforja, en los vehículos de 2008 y anteriores. • No coloque más de 9,1 kg (20 lb) en cada alforja, en los vehículos de 2009 y posteriores. • Coloque el mismo peso en cada alforja. • Vea la sección Accesorios y carga en el Manual del propietario.
5	90821-74C	Límites de carga del Tour-Pak	Interior de la tapa del Tour-Pak	<p>ADVERTENCIA: Demasiado peso en el Tour-Pak® puede provocar la pérdida del control. Podría ocurrir la muerte o lesiones graves.</p> <ul style="list-style-type: none"> • No coloque más de 11,3 kg (25 lb) en el Tour-Pak®, en los vehículos de 2008 y anteriores. • No coloque más de 13,6 kg (30 lb) en el Tour-Pak®, en los vehículos de 2009 y posteriores. • Vea la sección Accesorios y carga en el Manual del propietario para más información.

1

⚠ WARNING

Motorcycles are different from other vehicles. They operate, steer, handle and brake differently. Unskilled or improper use could result in loss of control, death or serious injury.

- Take a rider training course.
- Read Owner's Manual before riding, adding accessories or servicing.
- Wear a helmet, eye protection and protective clothing.
- Never tow a trailer.

For a manual, find nearest dealer at 1-800-443-2153 or www.harley-davidson.com 29127-990

2

⚠ WARNING

A connected battery can cause a spark or motorcycle startup while servicing. Death or serious injury could occur.

- Disconnect negative cable before servicing.
- Keep cable away from terminal while servicing.

15368-01A

3

THIS GUARD MAY PROVIDE LIMITED LEG AND COSMETIC VEHICLE PROTECTION UNDER UNIQUE CIRCUMSTANCES (FALL OVER WHILE STOPPED, VERY LOW SPEED SLIDE). IT IS NOT MADE NOR INTENDED TO PROVIDE PROTECTION FROM BODILY INJURY IN A COLLISION WITH ANOTHER VEHICLE OR ANY OTHER OBJECT.

4

⚠ WARNING

Too much weight in saddlebags can cause loss of control. Death or serious injury could occur.

- Do not put more than 15 pounds (6.8 kg) in each saddlebag on 2008 & earlier motorcycles.
- Do not put more than 20 pounds (9.1 kg) in each saddlebag on 2009 & later motorcycles.
- Put equal weight in each saddlebag.
- See Accessories and Cargo section of Owner's Manual for more information.

W048 830

5

⚠ WARNING

Too much weight in Tour-Pak® can cause loss of control. Death or serious injury could occur.

- Do not put more than 25 pounds (11.3 kg) in Tour-Pak® on 2008 & earlier motorcycles.
- Do not put more than 30 pounds (13.6 kg) in Tour-Pak® on 2009 & later motorcycles.
- See Accessories and Cargo section of Owner's Manual for more information.

98921-74C

Figura 1. Etiquetas

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN)

Generalidades

Vea la Figura 3. A todas las motocicletas se les asigna un número de serie único o número de identificación del vehículo (VIN) de 17 dígitos. Consulte la Tabla 4.

Ubicación

Vea la Figura 2. El VIN completo de 17 dígitos está estampado en el lado derecho de la estructura, cerca del cabezal de dirección. En algunas regiones, también hay una etiqueta impresa del VIN adherida al tubo vertical delantero derecho.

VIN abreviado

Un VIN abreviado mostrando el modelo, el tipo de motor, el modelo del año y el número secuencial del vehículo está estampado en el lado izquierdo del cárter entre los cilindros del motor.

NOTA

Proporcione siempre el número de identificación del vehículo de 17 dígitos al pedir piezas o al hacer una consulta sobre su motocicleta.

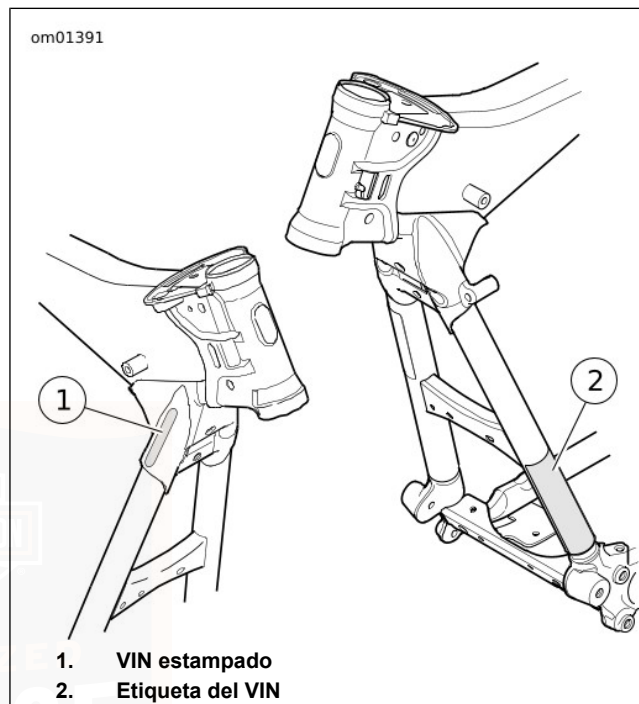


Figura 2. Ubicaciones del VIN

om00883

1 2 3 4 5 6 7 8 9

1HD 1 KE M A 9 D B 600041

Figura 3. VIN típico Harley-Davidson: Modelos Touring de 2013

Tabla 4. Composición del VIN Harley-Davidson: Modelos Touring de 2013

POSICIÓN	DESCRIPCIÓN	VALORES POSIBLES
1	Identificador mundial de fabricante	1HD=Fabricado originalmente para la venta dentro de los EE. UU. 5HD=Fabricado originalmente para la venta fuera de los EE. UU. 932=Fabricado originalmente en y para la venta en el mercado de Brasil solamente MEG=Fabricado originalmente en y para la venta en el mercado de la India solamente
2	Tipo de motocicleta	1=Motocicleta de gran cilindrada (de 901 cm ³ o mayores)
3	Modelo	Vea la tabla de códigos VIN por modelo
4	Tipo de motor	M=Twin Cam 103™, 1690 cm ³ enfriado por aire, inyección de combustible

Tabla 4. Composición del VIN Harley-Davidson: Modelos Touring de 2013

POSICIÓN	DESCRIPCIÓN	VALORES POSIBLES	
5	Calibración/configuración, introducción	Introducción normal 1=EE. UU. (DOM) 3=California (CAL) A=Canadá (CAN) C=HDI E=Japón (JPN) G=Australia (AUS) J=Brasil (BRZ) L=Asia-Pacífico (APC) N=India (IND)	Introducción a la mitad de año o especial 2, 4=EE. UU. (DOM) 5, 6=California (CAL) B=Canadá (CAN) D=HDI F=Japón (JPN) H=Australia (AUS) K=Brasil (BRZ) M=Asia-Pacífico (APC) P=India (IND)
6	Dígito de comprobación del VIN	Puede ser de 0 a 9 o X	
7	Modelo del año	D=2013	
8	Planta de armado	B=York, PA, EE. UU. D=H-D Brasil-Manaos, Brasil (CKD) N=Haryana India (Distrito Bawal Rewari)	
9	Número secuencial	Varía	

Tabla 5. Códigos VIN por modelo: Modelos Touring 2013

CÓDIGO	MODELO	CÓDIGO	MODELO
FB	FLHR Road King®	KB	FLHX Street Glide®
FB	FLHR ANV Road King® Edición del 110º Aniversario	KE	FLHTK Electra Glide® Ultra Limited
FR	FLHRC Road King® Classic	KE	FLHTK ANV Electra Glide® Ultra Limited 110th Anniversary Edition

Tabla 5. Códigos VIN por modelo: Modelos Touring 2013

CÓDIGO	MODELO	CÓDIGO	MODELO
FW	FLHR Road King® Shrine	FF	FLHTC Electra Glide® Classic
KH	FLTRX Road Glide® Custom	FC	FLHTCU Ultra Classic® Electra Glide®
KG	FLTRU Road Glide® Ultra	FL	FLHTCU Ultra Classic® Electra Glide® Shrine

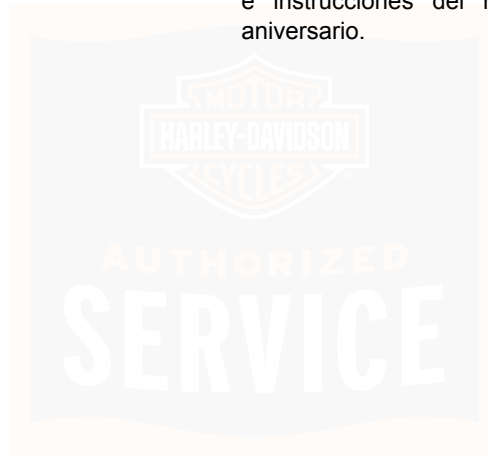
MODELOS Y CARACTERÍSTICAS

Algunos de los modelos, características o configuraciones que se muestran en este manual pueden no estar disponibles en todos los mercados.

MODELOS DE ANIVERSARIO

Las motocicletas de los modelos de Aniversario tienen insignias, pintura y numeración en serie especiales.

A no ser que se indique lo contrario, vea las características e instrucciones del modelo estándar, que no es del aniversario.



ESPECIFICACIONES

Tabla 6. Motor: Twin Cam 103

ARTÍCULO	ESPECIFICACIONES	
Número de cilindros	2	
Tipo	Tipo V de 4 tiempos, 45 grados, enfriado por aire	
Relación de compresión	9,6:1	
Diámetro interior	98,42 mm	3,875 pulg.
Carrera	111,3 mm	4,38 pulg.
Desplazamiento	1690 cm ³	103,0 pulg. ³
Sistema de lubricación	Presurizado, sumidero seco con enfriador de aceite	

NOTA

Las especificaciones en esta edición pueden no corresponder a aquellas de certificación oficial en algunos mercados, debido al momento de impresión de esta edición, la diferencia en los métodos de prueba y/o en las diferencias de los vehículos. Los clientes que quieran especificaciones reglamentarias oficialmente reconocidas para sus vehículos, deberán referirse a los documentos de certificación y/o consultar a sus respectivos concesionarios o distribuidores.

Tabla 7. Transmisión

TRANSMISIÓN	ESPECIFICACIONES
Tipo	Acoplamiento constante, pedal de cambio
Velocidades	6 hacia adelante

Tabla 8. Sistema eléctrico

COMPONENTE	ESPECIFICACIONES	
Sincronización del encendido	No ajustable	
Batería	12 V, 28 Ah, 405 CCA, sellada y libre de mantenimiento	
Sistema de carga	Trifásico, sistema de 50 A (585 W a 13 V, 2000 RPM, 650 W de potencia máxima a 13 V)	
Tipo de bujía	6R12	
Tamaño de la bujía	12 mm	
Espacio libre de la bujía	0,97-1,09 mm	0,038-0,043 pulg.
Par de torsión de la bujía	16,3-24,4 N·m	12-18 lb-pie

Tabla 9. Dientes de la rueda dentada

PROPULSIÓN	ARTÍCULO	NÚMERO DE DIENTES
Primaria	Motor	34
	Embrague	46

Tabla 9. Dientes de la rueda dentada

PROPULSIÓN	ARTÍCULO	NÚMERO DE DIENTES
Final	Transmisión	32
	Rueda trasera	68

Tabla 10. Relaciones totales de la propulsión

ENGRANAJE	RELACIÓN
Engranaje de 1 ^a	9,593
Engranaje de 2 ^a	6,650
Engranaje de 3 ^a	4,938
Engranaje de 4 ^a	4,000
Engranaje de 5 ^a	3,407
Engranaje de 6 ^a	2,875

Tabla 11. Capacidades

ARTÍCULO	L	EE. UU.
Tanque de combustible (total)	22,7	6,0 galones
Luz de advertencia de nivel bajo de combustible encendida	3,8	1,0 galón
Aceite de motor con filtro *	3,79	4,00 cuartos de galón
Transmisión ** (aproximación)	0,95	1,00 cuarto de galón

Tabla 11. Capacidades

ARTÍCULO	L	EE. UU.
Guardacadena primario (aproximación)	1,32	1,40 cuartos de galón
* Cuando vuelva a llenar, inicialmente añada 2,84 L (3.0 qt) y añada la cantidad necesaria para que el nivel esté dentro de las especificaciones.		
** Cuando vuelva a llenar, inicialmente añada 0,83 L (28 fl oz) y añada la cantidad necesaria para que el nivel esté dentro de las especificaciones.		

⚠ ADVERTENCIA

No sobrepase la clasificación del peso bruto del vehículo (GVWR) ni la clasificación del peso bruto de los ejes (GAWR) de la motocicleta. Exceder estas clasificaciones de peso puede provocar la falla de los componentes y afectar la estabilidad, maniobrabilidad y funcionamiento, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00016f)

- (GVWR) es la suma del peso de la motocicleta, accesorios y peso máximo del motociclista, el pasajero y la carga que puede transportarse sin riesgo.
- La clasificación del peso bruto de los ejes (GAWR) es el peso máximo que puede llevarse en forma segura en cada eje.

- La clasificación del peso bruto del vehículo (GVWR) y la clasificación del peso bruto de los ejes (GAWR) se muestran en la etiqueta de información ubicada en el tubo vertical de la estructura.

(GVWR) menos el peso de funcionamiento. Por ejemplo, una motocicleta con una GVWR de 544 kg (1200 lb) con un peso de funcionamiento de 363 kg (800 lb), permitiría un peso combinado adicional máximo del motociclista, el pasajero, el equipo de conducción, la carga y los accesorios instalados de 181 kg (400 lb).

NOTA

El peso adicional máximo añadido permitido en la motocicleta es equivalente a la clasificación del peso bruto del vehículo

Tabla 12. Pesos: FLHTC, FLHTCU, FLHTK, FLTRU

ARTÍCULO	FLHTC		FLHTCU		FLHTK		FLTRU	
	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Peso de funcionamiento*	391,9	864	403,3	889	408,7	901	402,8	888
Peso máximo añadido permitido**	225,0	496	213,6	471	208,2	459	214,1	472
GVWR	616,9	1360	616,9	1360	616,9	1360	616,9	1360
GAWR delantera	226,8	500	226,8	500	226,8	500	226,8	500
GAWR trasera	420,5	927	420,5	927	420,5	927	420,5	927

*El peso total de la motocicleta como es entregada con todo el aceite/líquidos y aproximadamente 90% del combustible.
 **El peso total de los accesorios, la carga, el equipo de conducción, el pasajero y el motociclista no puede exceder este peso.



Tabla 13. Pesos: FLHR, FLHRC, FLTRX, FLHX

ARTÍCULO	FLHR		FLHRC		FLTRX		FLHX	
	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Peso de funcionamiento*	368,3	812	367,4	810	370,6	817	372,9	822
Peso máximo añadido permitido**	248,6	548	249,5	550	246,3	543	244,0	538
GVWR	616,9	1360	616,9	1360	616,9	1360	616,9	1360
GAWR delantera	226,8	500	226,8	500	226,8	500	226,8	500
GAWR trasera	420,5	927	420,5	927	420,5	927	420,5	927

*El peso total de la motocicleta como es entregada con todo el aceite/líquidos y aproximadamente 90% del combustible.
 **El peso total de los accesorios, la carga, el equipo de conducción, el pasajero y el motociclista no puede exceder este peso.

Tabla 14. Dimensiones: FLHTC, FLHTCU, FLHTK, FLTRU

ARTÍCULO	FLHTC		FLHTCU		FLHTK		FLTRU	
	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.
Longitud	2497	98,3	2504	98,6	2504	98,6	2507	98,7
Ancho total	965	38,0	965	38,0	965	38,0	919	36,2
Altura total	1549	61,0	1549	61,0	1549	61,0	1397	55,0
Distancia entre ejes	1613	63,5	1613	63,5	1613	63,5	1613	63,5
Espacio libre al suelo	130	5,1	130	5,1	130	5,1	130	5,1
Altura del asiento*	693	27,3	693	27,3	693	27,3	693	27,3

*Con un motociclista de 81,7 kg (180 lb) en el asiento

Tabla 15. Dimensiones: FLHR, FLHRC, FLTRX, FLHX

ARTÍCULO	FLHR		FLHRC		FLTRX		FLHX	
	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.
Longitud	2413	95,0	2393	94,2	2413	95,0	2413	95,0
Ancho total	950	37,4	953	37,5	909	35,8	965	38,0
Altura total	1400	55,1	1400	55,1	1270	50,0	1326	52,2
Distancia entre ejes	1613	63,5	1613	63,5	1613	63,5	1613	63,5
Espacio libre al suelo	130	5,1	130	5,1	130	5,1	119	4,7
Altura del asiento*	673	26,5	678	26,7	663	26,1	663	26,1

*Con un motociclista de 81,7 kg (180 lb) en el asiento

Tabla 16. Cuadro de bombillas

LUZ	DESCRIPCIÓN (TODAS LAS LUCES DE 12 V)	BOMBILLAS NECESARIAS	AMPERAJE DEL CONSUMO DE CORRIENTE	PIEZA HARLEY-DAVIDSON №
Faro delantero	FLHTC/U, FLHR/C, FLHX, FLHTK	1	4,58/5,0	68329-03
	FLTRX, FLTRU	2	4,58/5,0	68329-03
	Luz de posición, internacional	1	0,32	53436-97
Luz trasera y de parada	Todos los modelos, excepto los modelos FLHX, FLTRX para EE. UU. e internacionales	1	0,59/2,10	68167-04

SERVICE

Tabla 16. Cuadro de bombillas

LUZ	DESCRIPCIÓN (TODAS LAS LUCES DE 12 V)	BOMBILLAS NECESARIAS	AMPERAJE DEL CONSUMO DE CORRIENTE	PIEZA HARLEY-DAVIDSON №
Luz de las señales de giro	Delantera/de marcha (EE. UU.)	2	2,25/0,59	68168-89A
	Delantera (internacional)	2	2,25	68572-64B
	Delantera, FLHX (HDI)	2	1,75	68163-84
	Trasera, FLHR, FLHRC, FLHTC/U, FLHTK, FLTRU	2	2,25	68572-64B
	Trasera, FLHX, FLTRX (para EE. UU.)	2	2,25/0,59	68168-89A
	Trasera, FLHX, FLTRX (internacional)*	LED	N/D	N/D
	Trasera, FLHX, FLTRX (canadiense)	2	2,25	68572-64B

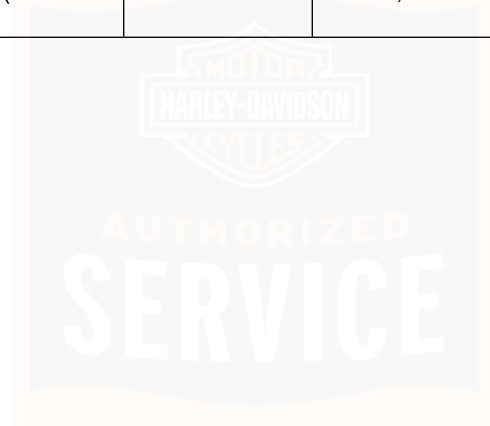


Tabla 16. Cuadro de bombillas

LUZ	DESCRIPCIÓN (TODAS LAS LUCES DE 12 V)	BOMBILLAS NECESARIAS	AMPERAJE DEL CONSUMO DE CORRIENTE	PIEZA HARLEY-DAVIDSON №
Luces adicionales	Luces laterales del Tour-Pak* FLHTCU, FLHTK, FLTRU	N/D	0,14 0,14	53788-06 (lado derecho) 53789-06 (lado izquierdo)
	Luces traseras/de parada del Tour-Pak	2	2,25/0,59	68168-89A
	Luces de la punta del guardabarros, delanteras	1	0,30	68193-95
	Luces de la punta del guardabarros, traseras*	N/D	N/D	69375-10 (FLHX, FLTRX para EE. UU., no para Canadá) 59672-09 (todos excepto los FLHX, FLTRX para EE. UU.)
	Luz de la placa de matrícula inter- nacional * FLHTC/U, FLHTK, FLHR, FLTRU	1	N/D	69378-09
	Luz de la placa de matrícula, FLHX, FLTRX (para Canadá)	2	0,35	52441-95
	Luces auxiliares	2	2,1	68453-05
	Luces para niebla para los interna- cionales	2	2,1	68453-05
Luces del tablero de instrumentos	Luz alta, presión de aceite, neutro e indicador de señales de giro *	El tablero de instrumentos está iluminado con LED. Reemplace el conjunto completo cuando falle.		

Tabla 16. Cuadro de bombillas

LUZ	DESCRIPCIÓN (TODAS LAS LUCES DE 12 V)	BOMBILLAS NECESARIAS	AMPERAJE DEL CONSUMO DE CORRIENTE	PIEZA HARLEY-DAVIDSON №
Luces indicadoras FLHR/C	Velocímetro	N/D	N/D	N/D
	Odómetro	N/D	N/D	N/D
	Indicador de combustible*	Iluminado con diodos fotoemisores (LED). Reemplace el conjunto cuando falle.		
	Motor	N/D	N/D	N/D
Luces indicadoras FLHTC/U FLTRX FLTRU FLHX	Velocímetro	N/D	N/D	N/D
	Tacómetro	N/D	N/D	N/D
	Voltímetro	1	0,24	67445-00
	Manómetro del aceite FLHTC/U, FLHX, FLTRX, FLTRU	1	0,24	67445-00
	Indicador de temperatura del aire FLHTC/U, FLHX, FLTRX, FLTRU	1	0,24	67445-00
	Indicador de combustible	1	0,24	67445-00
Luces indicadoras FLHTK	Velocímetro	N/D	N/D	N/D
	Tacómetro	N/D	N/D	N/D
	Voltímetro	1	0,24	67477-10
	Manómetro del aceite	1	0,24	67477-10
	Indicador de temperatura del aire	1	0,24	67477-10
	Indicador de combustible	1	0,24	67477-10
Artículos con *	Iluminado con diodos fotoemisores LED. Reemplace el conjunto completo cuando falle.			

Tabla 17. Neumáticos especificados

MODELO	MONTAJE	MEDIDA	NEUMÁTICO ESPECIFICADO	PRESIÓN (EN FRÍO)	
				kPa	psi
Todos los modelos excepto los FLHRC, FLTRX, FLHX	Delantero	17 pulg.	Dunlop D408F 130/80 B17 65H	248	36
FLHRC	Delantero	16 pulg.	Dunlop D408F 130/90 B16 67H	248	36
FLTRX, FLHX	Delantero	18 pulg.	Dunlop D408F 130/70 B18 63H	248	36
Todos los modelos	Trasero	16 pulg.	Dunlop D407 180/65B16 81H	276	40

DATOS DE NEUMÁTICOS

⚠ ADVERTENCIA

Los neumáticos, las cámaras, las bandas o los sellos del aro y las válvulas de aire deben hacer juego con la rueda. Consulte un concesionario Harley-Davidson. Los neumáticos que no hacen juego pueden ser la causa de daños al neumático, hacer salir el neumático de la rueda o provocar la falla del neumático, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00023c)

⚠ ADVERTENCIA

Harley-Davidson recomienda el uso de los neumáticos especificados. Los vehículos de Harley-Davidson no están diseñados para que funcionen con neumáticos no especificados, incluidos los neumáticos para nieve, de ciclomotor y para otros usos especiales. El uso de neumáticos no especificados puede afectar la estabilidad, la maniobrabilidad o el frenado y provocar la pérdida del control del vehículo, lo que podría ser la causa de lesiones graves o la muerte. (00024d)

Vea los neumáticos aprobados y presión recomendada en Tabla 17.

▲ ADVERTENCIA

Instale el sello nuevo antes de montar el neumático. Conducir la motocicleta sin el sello colocado en su lugar puede cortar el vástago de la válvula, ocasionando la pérdida rápida de aire la cual puede provocar la pérdida de control, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00622b)

Las motocicletas Touring de 2012 y posteriores con ruedas de rayos de perfil (ruedas de rayos de alambre con aros redondos lisos) están equipadas con un sello de aro especial, una banda de aro y un neumático sin cámara. No se usa una cámara interior. Estos aros son únicos y son identificados por las letras "MTM" y la palabra "TUBELESS" (sin cámara) grabada en el aro. Nunca instale un neumático con una cámara interior en este tipo de ruedas. Siempre que monte un neumático en una rueda de rayos con perfil, instale un sello de aro y una banda de aro nuevos.

Los aros con rayos de acero usan una cámara interior y una banda de aro. Los neumáticos sin cámara equipados con cámaras interiores del tamaño correcto se pueden usar en estas ruedas. Instale una cámara interior y una banda de aro nuevos siempre que se instale un neumático nuevo en una rueda de rayos de acero.

Se usan neumáticos sin cámara en todas las ruedas fundidas o de centro lleno Harley-Davidson.

34 Especificaciones

El tamaño del neumático está moldeado en la pared lateral del neumático. El tamaño de la cámara interior está impreso en la cámara.

▲ ADVERTENCIA

Los neumáticos delantero y trasero Harley-Davidson no son iguales. El intercambio de los neumáticos delantero y trasero puede ocasionar una falla del neumático, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00026a)

▲ ADVERTENCIA

Asegúrese de que los neumáticos estén correctamente inflados, balanceados y sin daños, y de que tengan una adecuada banda de rodamiento. Inspeccione sus neumáticos regularmente y consulte un concesionario Harley-Davidson para el reemplazo. Conducir con los neumáticos excesivamente gastados, desbalanceados, inflados incorrectamente o dañados puede provocar una falla y afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00014b)

Siempre mantenga la correcta presión del neumático, como se especifica en Tabla 17. No cargue los neumáticos más allá de la GAWR especificada en Tabla 12 y Tabla 13. Los

neumáticos desinflados, sobreinflados o sobrecargados pueden fallar.

Harley-Davidson no realiza ninguna prueba usando solamente nitrógeno en los neumáticos. Harley-Davidson ni recomienda ni desaconseja el uso de nitrógeno puro para inflar los neumáticos.

▲ ADVERTENCIA

Cuando las barras de desgaste estén visibles o cuando solamente queden 1 mm (1/32 in) de la banda de rodamiento, reemplace inmediatamente el neumático con otro especificado por Harley-Davidson. Conducir con neumáticos desgastados puede ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00090c)

Los neumáticos Harley-Davidson tienen barras de desgaste horizontales que atraviesan la banda de rodamiento. Cuando un neumático se desgasta hasta el punto en que las barras indicadoras de desgaste de la banda de rodamiento son visibles o que queden 0,8 mm (1/32 pulg.) de la banda de rodamiento, el neumático puede:

- Dañarse más fácilmente causando la falla del neumático.
- Proporcionar menos tracción.
- Afectar la estabilidad y maniobrabilidad.

Declaración de cumplimiento de neumáticos para la India:

Harley-Davidson Motor Company declara que los neumáticos enumerados en la sección de especificaciones cumplen con los requisitos de la Norma 15627 de la Oficina de Estándares de la India (con sus enmiendas periódicas), requerido para el registro de los vehículos ensamblados en la India. Estos neumáticos también cumplen con los requisitos de las Reglas Centrales de Vehículos Motorizados, 1989.

MEZCLAS DE GASOLINA

Su motocicleta fue diseñada para tener el mejor funcionamiento y eficiencia usando gasolina sin plomo. La mayoría de las gasolinas están mezcladas con alcohol y/o éter para crear mezclas oxigenadas. El tipo y cantidad de alcohol o éter añadido al combustible son importantes.

AVISO

No use gasolina con metanol. Hacerlo, puede provocar una falla en algún componente del sistema de combustible, dañar el motor y/o una falla del equipo. (00148a)

- Las mezclas de gasolina y ETER METILTERCIOBUTÍLICO (MTBE) consisten de una mezcla de gasolina y hasta 15% de MTBE. Está aprobado el uso de las mezclas de gasolina/MTBE en su motocicleta.

- El combustible ETANOL es una mezcla de etanol (alcohol de grano) y gasolina sin plomo y puede afectar el consumo de combustible. Combustibles con un contenido de etanol de hasta 10% se pueden utilizar en las motocicletas sin afectar el rendimiento del vehículo. En el momento de esta publicación, los reglamentos de la EPA de EE. UU. indican que actualmente está restringido el uso de combustibles con 15% de etanol (E15) en las motocicletas. Algunas motocicletas se calibran para funcionar con concentraciones mayores de etanol, para cumplir con las normas relativas al combustible en ciertos países.
- Las GASOLINAS REFORMULADAS U OXIGENADAS (RFG) son las mezclas de gasolina que están diseñadas específicamente para quemarse más limpiamente que la de otros tipos de gasolina. Esto tiene como resultado menos gases de escape. También está formulada para evaporarse menos cuando se llena el tanque. La gasolina reformulada usa aditivos para oxigenar la gasolina. Su motocicleta funcionará normalmente usando este tipo de combustible. Harley-Davidson recomienda usarlos, cuando sea posible, como una ayuda para tener más limpio el aire en nuestro ambiente.
- No use combustible para competencia ni combustible que contenga metanol. El uso de estos combustibles dañará el sistema de combustible.

- El único acelerador de octanaje recomendado por Harley-Davidson es el ACELERADOR DE OCTANAJE SCREAMIN' EAGLE SUPER (disponible en EE. UU. solamente). Este es el único acelerador de octanaje que ha sido extensamente probado y certificado para el uso en los componentes y motores Harley-Davidson.

Algunas mezclas de gasolina afectan el arranque, la propulsión o la eficiencia del combustible. Si sufre uno o más de estos problemas, recomendamos que pruebe gasolina de una marca diferente o con una mayor combinación de octanaje.

COMBUSTIBLE

Use siempre gasolina sin plomo de buena calidad. Las clasificaciones de octanaje se encuentran usualmente en la bomba. Vea Tabla 18.

⚠ ADVERTENCIA

Evite los derrames. Abra lentamente la tapa de llenado de combustible. No llene el tanque de combustible por encima de la base del inserto del cuello de llenado y deje un espacio de aire para la expansión del combustible. Asegure la tapa de llenado después de cargar combustible. La gasolina es extremadamente inflamable y muy explosiva, por lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. (00028b)

▲ ADVERTENCIA

Proceda con cuidado al cargar combustible. El aire presurizado en el tanque de combustible puede forzar el escape de gasolina a través del tubo de llenado. La gasolina es extremadamente inflamable y muy explosiva, por lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. (00029a)

Los surtidores en las estaciones de servicio modernas dispensan caudales elevados de gasolina en el tanque de combustible de las motocicletas haciendo posible que quede aire atrapado y que haya presurización.

Tabla 18. Clasificaciones de octanaje

ESPECIFICACIONES	CLASIFICACIÓN
Octanos de bomba (R+M)/2	91 (95 RON)

CONVERTIDOR CATALÍTICO

La motocicleta está equipada con un convertidor catalítico en el colector del tubo de escape.

AVISO

No opere un vehículo equipado con convertor catalítico cuando el motor tenga una falla de encendido. Si conduce el vehículo en estas condiciones, el escape se calentará de modo anormal, lo que puede dañar el vehículo e, incluso, producir una pérdida de control de emisiones. (00149c)

AVISO

Use solamente combustible sin plomo en las motocicletas equipadas con convertidor catalítico. El uso de combustible con plomo dañará el sistema de control de escape. (00150c)

NOTAS



GENERAL: CONTROLES E INDICADORES

▲ ADVERTENCIA

Identifica y comprende las características particulares de tu vehículo. No entender cómo afectan estas características el funcionamiento del vehículo puede dar lugar a un accidente, lo que podría ocasionar la muerte o lesiones graves. (00043b)

Algunas de las características que aquí se describen son especiales para determinados modelos. Estas características pueden estar disponibles en forma de accesorios para su motocicleta Harley-Davidson. Consulte un concesionario Harley-Davidson para obtener una lista completa de los accesorios que se adaptan a su motocicleta específica.

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

▲ ADVERTENCIA

La función de encendido automático del faro delantero proporciona mayor visibilidad del motociclista para otros conductores. Asegúrese de tener encendido el faro delantero en todo momento. La visibilidad limitada de otros conductores por parte del motociclista puede ser la causa de muerte o lesiones graves. (00030b)

Vea la sección SU MANUAL DEL PROPIETARIO. Asegúrese de anotar todos los números de llaves en el espacio que se proporciona al principio de este libro.

Vea Figura 4. El interruptor de encendido controla las funciones eléctricas de la motocicleta.

▲ ADVERTENCIA

No conduzca el vehículo con las horquillas bloqueadas. Las horquillas bloqueadas limitan la capacidad de maniobrabilidad de la motocicleta, lo cual puede causar la muerte o lesiones graves. (00035a)

AVISO

Proteja su vehículo contra robos. El no bloquear la motocicleta después de estacionarla, podría causar un robo y/o daños al equipo. (00151b)

AVISO

No lubrique los bloqueos de cilindro con lubricantes con base de petróleo o grafito. Los bloqueos no funcionarán correctamente. (00152a)

NOTA

- *Harley-Davidson recomienda quitar la llave del encendido/bloqueo de la horquilla antes de operar la motocicleta. Si no quita la llave, ésta puede caerse durante el funcionamiento.*

- *ACCESS/ACCESSORY: Se pueden encender los accesorios y la luz intermitente de emergencia. Se encienden las luces de los instrumentos. Pueden activarse la luz de freno y la bocina. Puede quitarse la llave.*
- *Las luces se encienden cuando el interruptor está en la posición IGNITION (encendido), como lo exige la ley en algunos lugares.*

Tabla 19. Posiciones del interruptor de encendido

MODELO	FUNCIÓN	ETIQUETA	FUNCIONAMIENTO
FLHR FLHRC	Interruptor		El interruptor se bloquea o se desbloquea levantando la cubierta del interruptor, insertando la llave y girando la llave hacia la izquierda para bloquear y hacia la derecha para desbloquear. La llave se puede retirar en cualquier posición.
		OFF (apagado)	El encendido, luces y accesorios están apagados.
		ACCESSORY (accesorios)	Los accesorios están encendidos. Pueden dejar encendidas las luces intermitentes de emergencia. Se encienden las luces de los instrumentos. Se pueden activar la luz de freno y la bocina.*
		IGNITION (encendido)	El encendido, las luces y los accesorios están encendidos.*

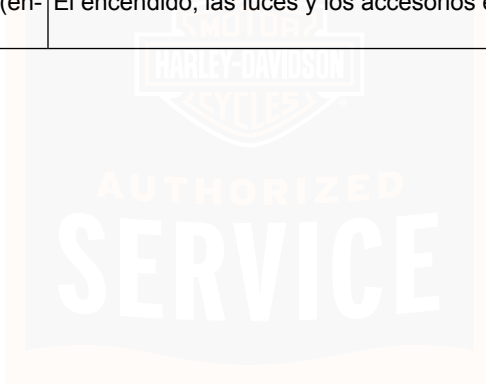
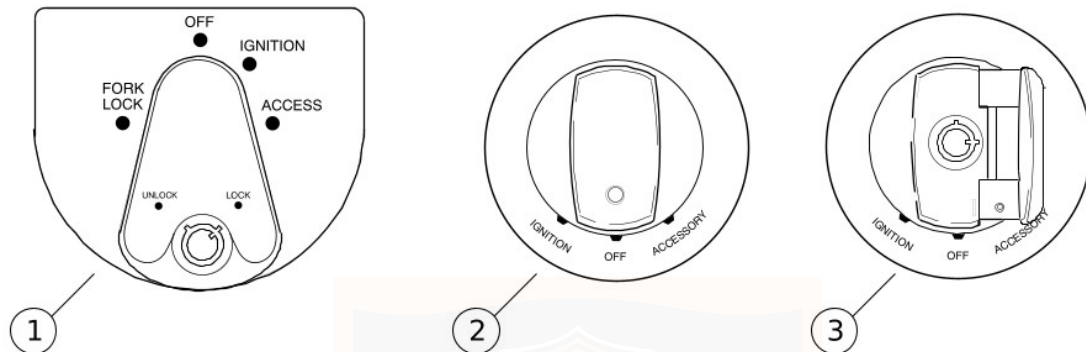


Tabla 19. Posiciones del interruptor de encendido

MODELO	FUNCIÓN	ETIQUETA	FUNCIONAMIENTO	
Otros modelos	Cerradura de llave	LOCK (bloqueo)	Bloquea el interruptor en la posición FORK LOCK (bloqueo de la horquilla) o ACCESS (accesorios) del interruptor. Por seguridad quite la llave.	
		UNLOCK (desbloqueo)	Desbloquea el interruptor. Cuando está desbloqueado el interruptor puede girarse a cualquiera de las 4 posiciones. Para evitar la pérdida durante la conducción, quite la llave.	
	Interruptor	FORK LOCK (bloqueo de la horquilla)	Bloquea la horquilla en la posición izquierda para disuadir el uso no autorizado del vehículo cuando está estacionado. Vea funcionamiento en CONTROLES E INDICADORES > BLOQUEO DE HORQUILLA (Página 43).	
		OFF (apagado)	Cuando el interruptor está en la posición OFF (apagado), el encendido, las luces y los accesorios están apagados.	
		IGNITION (encendido)	Cuando el interruptor esté en la posición IGNITION (encendido), la motocicleta puede arrancarse y las luces y accesorios funcionarán.	
		ACCESS (accesorios)	Cuando el interruptor está en la posición ACCESS (accesorios), las luces de los instrumentos y los accesorios funcionarán; pero el motor no podrá arrancar. Pueden activarse la luz de freno y la bocina. El interruptor puede bloquearse en la posición ACCESS (accesorios).	
	* Los modelos internacionales tienen una función adicional. La luz de posición y la luz trasera también están encendidas.			



om00705a



1. Todos los modelos excepto el FLHR/FLHRC
2. Modelos FLHR/FLHRC (se muestra la cubierta cerrada)
3. Modelos FLHR/FLHRC (se muestra la cubierta abierta)

Figura 4. Interruptor de encendido

BLOQUEO DE HORQUILLA

AVISO

Proteja su vehículo contra robos. El no bloquear la motocicleta después de estacionarla, podría causar un robo y/o daños al equipo. (00151b)

El uso del bloqueo de la horquilla inmediatamente después de estacionar su motocicleta, desalentará el uso sin autorización o robo mientras mantiene estacionada su motocicleta.

Vea Figura 5. En los modelos FLHR/FLHRC la cerradura de la horquilla está localizado en la parte superior del cabezal de dirección, atrás de la nacela del faro delantero e incrustado en la cubierta de la abrazadera del manillar.

Vea Figura 4. En otros modelos la cerradura de la horquilla está integrada en el interruptor de encendido.

NOTA

No fuerce el interruptor a la posición bloqueada o puede dañarse el interruptor.

▲ ADVERTENCIA

No conduzca el vehículo con las horquillas bloqueadas. Las horquillas bloqueadas limitan la capacidad de maniobrabilidad de la motocicleta, lo cual puede causar la muerte o lesiones graves. (00035a)

Para bloquear la horquilla en los modelos FLHR/FLHRC

1. Gire la horquilla a la posición completamente hacia la izquierda.
2. Vea Figura 5. Inserte la llave y gire la perilla del interruptor hacia la izquierda a la posición LOCK (bloqueo). Retire la llave.
3. Para desbloquear la horquilla, inserte la llave y gírela hacia la derecha a la posición UNLOCK (desbloqueo). Retire la llave.

Para bloquear la horquilla en otros modelos

1. Gire la horquilla a la posición completamente hacia la izquierda.
2. Vea Figura 4. Gire la perilla del interruptor a la posición FORK LOCK (cerradura de la horquilla) y empuje la perilla hacia abajo.

3. Inserte la llave y gírela a la posición de LOCK (bloqueo). Retire la llave.
4. Para desbloquear la horquilla, inserte la llave y gírela a la posición UNLOCK (desbloqueo). Extraiga la llave y gire la perilla del interruptor para cambiarla de la posición FORK LOCK (cerradura de la horquilla).

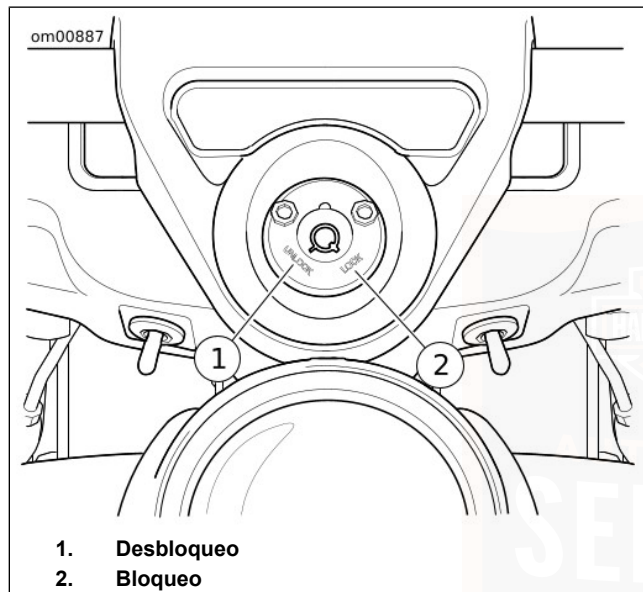


Figura 5. Cerradura de la horquilla: FLHR/FLHC

CONTROLES MANUALES: OPERACIÓN BÁSICA

Interruptor de APAGADO/MARCHA del motor

Vea Figura 6. El interruptor de apagado/marcha del motor (6) ENCIENDE o APAGA la alimentación del encendido. El interruptor de apagado/marcha del motor está ubicado en el control del manillar derecho. Presione la parte superior del interruptor de apagado/marcha del motor para apagar la alimentación del encendido y parar el motor. Presione la parte inferior del interruptor de apagado/marcha del motor para encender la alimentación del encendido.

NOTA

- *El interruptor de apagado/marcha del motor debe estar en la posición MARCHA para arrancar o para que funcione el motor.*
 - *El interruptor de apagado/marcha del motor debe usarse para parar el motor.*
1. Para parar el motor, presione la parte superior del interruptor de apagado/marcha a la posición APAGADO del encendido.
 2. Vea Figura 4. Gire el interruptor de encendido a OFF (apagado) para APAGAR completamente la alimentación del encendido.

Interruptor del arranque eléctrico

NOTA

El interruptor de apagado/marcha DEBE estar en la posición MARCHA para que el motor funcione.

Vea Figura 6. El interruptor del arranque eléctrico está ubicado en el grupo de controles del manillar derecho. Vea OPERACIÓN > ARRANCAR EL MOTOR (Página 157) para obtener detalles de los procedimientos de operación.

1. Vea Figura 4. Gire el interruptor a IGNITION (encendido).
2. Coloque el interruptor de apagado/marcha del motor en la posición MARCHA y la transmisión en neutro. Se debe encender la luz (verde) del indicador de neutro.
3. Presione el interruptor de ARRANQUE para operar el motor de arranque.

Empuñadura de control del acelerador

Vea Figura 6. La empuñadura de control del acelerador (8) está ubicada en el control del manillar derecho y se opera con la mano derecha.

Para reducir la fatiga del motociclista en viajes largos, hay un tornillo de ajuste de fricción del acelerador (9) cargado con resorte ubicado en la base de la abrazadera de la

empuñadura del acelerador en modelos no equipados con crucero.

1. Lentamente gire hacia la derecha la empuñadura de control del acelerador (hacia el frente de la motocicleta) para cerrar el acelerador (desacelerar).
2. Lentamente gire hacia la izquierda la empuñadura de control del acelerador (hacia la parte trasera de la motocicleta) para abrir el acelerador (acelerar).

⚠ ADVERTENCIA

No apriete el tornillo de ajuste de fricción del acelerador hasta el punto en que el motor no regrese automáticamente a la marcha al ralentí. Sobre apretar puede provocar la pérdida del control del vehículo, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00031b)

3. Desenrosque el tornillo de ajuste de fricción del acelerador para que el acelerador regrese a la posición de velocidad de la marcha al ralentí al quitar la mano de la empuñadura.
4. Enrosque el tornillo de ajuste del acelerador para aumentar la fricción en la empuñadura. Esto proporciona un efecto de amortiguación en el movimiento del acelerador.

NOTA

El tornillo de ajuste de fricción del acelerador no debe usarse en condiciones normales de parada y marcha.

Palanca manual del embrague

⚠ ADVERTENCIA

No coloque los dedos entre la palanca de control manual y la empuñadura del manillar. La posición incorrecta de la mano puede perjudicar la operación de la palanca de control y causar la pérdida del control del vehículo, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00032a)

Vea Figura 6. La palanca manual del embrague (1) está ubicada en el manillar izquierdo y se opera con los dedos de la mano izquierda.

1. Lentamente tire hacia dentro de la palanca manual del embrague contra la empuñadura del manillar para desenganchar completamente el embrague.
2. Cambie a la primera marcha usando la palanca de cambios. Vea **CONTROLES E INDICADORES > PALANCA DEL CAMBIOS** (Página 66).
3. Lentamente suelte la palanca manual del embrague para enganchar el embrague.

Hay un interruptor del embrague incorporado en el conjunto de los interruptores del manillar izquierdo. Este hace posible que el motociclista arranque el vehículo en cualquier marcha siempre que la palanca del embrague esté hacia dentro. Si el embrague no está desenganchado, el vehículo no arrancará cuando la transmisión esté engranada.

Interruptor de la bocina

Vea Figura 6. La bocina es operada presionando el interruptor de la bocina (2) ubicado en el grupo de controles del manillar izquierdo.

Interruptor reductor de luces del faro delantero

Vea Figura 6. El interruptor reductor de luces del faro delantero (3) está ubicado en el manillar izquierdo. El interruptor tiene dos posiciones para activar la luz alta o baja de los faros delanteros.

- Presione la parte superior del interruptor reductor de luces del faro delantero para activar la luz alta.
- Presione la parte inferior del interruptor reductor de luces del faro delantero para regresar a la luz baja.

Vea Figura 10. El indicador de la luz alta (azul) se encenderá cuando la luz alta esté encendida.

Interruptores de las señales de giro

Vea Figura 6. Cada grupo de control de los manillares contiene un interruptor de las señales de giro.

- El interruptor de las señales de giro a la derecha (10) opera las luces intermitentes derechas delanteras y traseras.
- El interruptor de las señales de giro a la izquierda (4) opera las luces intermitentes izquierdas delanteras y traseras.

NOTA

Las luces de las señales de giro delanteras también funcionan como luces de marcha (excepto en los modelos internacionales).

Interruptores de control de audio/CB

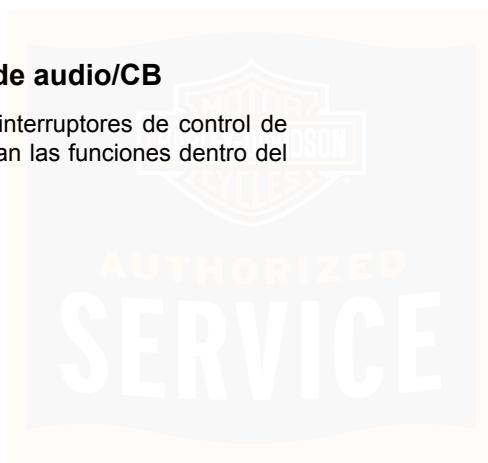
En los modelos equipados, los interruptores de control de audio/CB (11) configuran y operan las funciones dentro del sistema Advanced Audio.

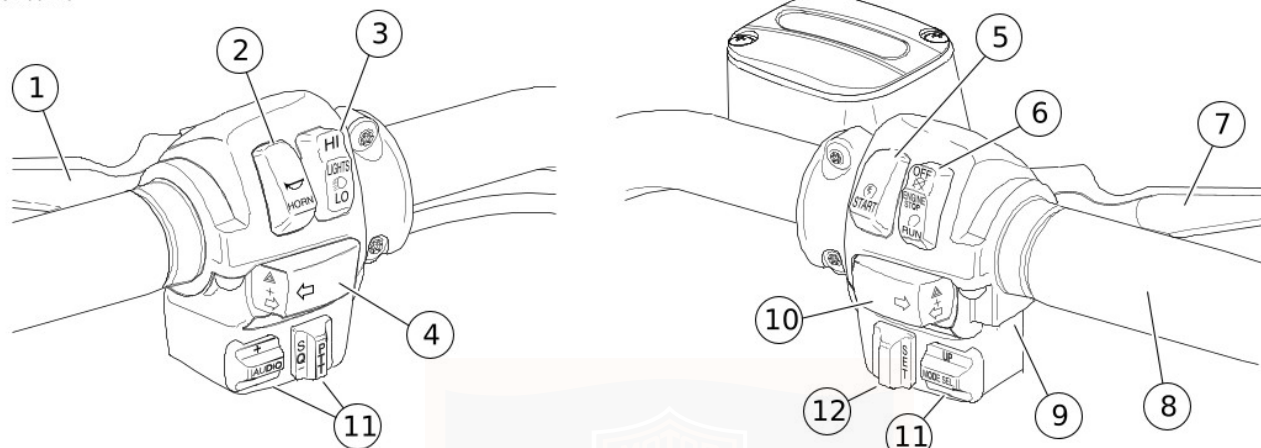
Para los vehículos con un sistema audio vea los detalles en SISTEMA ADVANCED AUDIO > SISTEMA ADVANCED AUDIO (Página 95).

Interruptores de control de crucero

En los modelos equipados, los interruptores de control de crucero (12) regulan automáticamente la velocidad del vehículo.

Para los vehículos con control de crucero, vea la operación detallada en CONTROLES E INDICADORES > CONTROL DE CRUCERO (Página 61).





- | | |
|--|---|
| 1. Palanca manual del embrague | 7. Palanca manual del freno |
| 2. Interruptor de la bocina | 8. Empuñadura de control del acelerador |
| 3. Interruptor reductor de luces del faro delantero | 9. Tornillo de ajuste de fricción del acelerador (no se muestra, no se usa en los modelos con control de crucero) |
| 4. Interruptor de las señales de giro a la izquierda | 10. Interruptor de las señales de giro a la derecha |
| 5. Interruptor del arranque eléctrico | 11. Interruptores de audio/CB (si están equipados) |
| 6. Interruptor de apagado/marcha del motor | 12. Interruptores de control de crucero (si están equipados) |

Figura 6. Controles básicos del manillar (típicos)

EMPUÑADURAS CON CALEFACCIÓN

Vea Figura 7. Los modelos con empuñaduras con calefacción tienen un cuadrante variable para el control del calor en el extremo de la empuñadura del lado izquierdo.

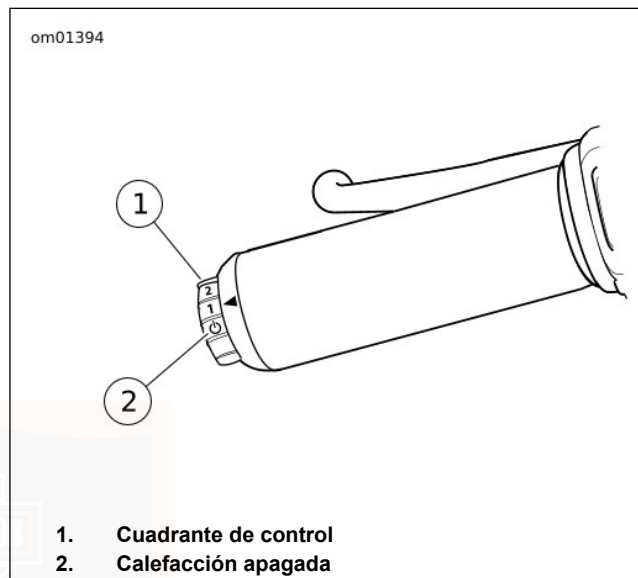
Gire el cuadrante de control para alinear el valor de ajuste deseado con la flecha en la empuñadura. Los valores de ajuste de calor tienen un rango de 1 (mínimo) a 6 (máximo). Gire hacia el ícono de OFF (apagado) para apagar el calor.

Las empuñaduras son controladas por termostato y proporcionan una temperatura constante de la empuñadura sin importar los cambios a la temperatura exterior. Para evitar que se descargue la batería, las empuñaduras con calefacción solamente deben usarse cuando el motor esté funcionando.

El sensor del control termostático está alojado en la empuñadura del lado izquierdo. Mantener las manos en contacto permanente con ambas empuñaduras, izquierda y derecha, producirá resultados más consistentes. Si las empuñaduras no están calentando, vea SOLUCIÓN DE PROBLEMAS > EMPUÑADURAS CON CALEFACCIÓN (Página 253).

NOTA

Deje pasar aproximadamente 20 minutos para que las empuñaduras alcancen la temperatura final de funcionamiento.



**Figura 7. Empuñaduras con calefacción
CONTROL ELECTRÓNICO DEL
ACELERADOR (ETC)**

La motocicleta está equipada con control electrónico del acelerador (ETC). En vez de usar una conexión mecánica de cable al cuerpo del acelerador, esta tecnología usa sensores de la empuñadura redundantes para indicar al módulo de control electrónico (ECM) la posición del acelerador solicitada

por el motociclista. Luego, el ECM regula la admisión de combustible/aire correcta y la sincronización del encendido sobre la base de lo solicitado por el motociclista. El sensor de la empuñadura es fabricado con levas internas y retén de resorte para una sensación y funcionamiento normales.

En el caso de la falla de un componente, el funcionamiento del ETC está diseñado para la seguridad del motociclista y el funcionamiento continuo de la motocicleta. El módulo de control electrónico controla el estado de los sensores de la empuñadura, el accionamiento de la placa del acelerador y el flujo de aire. Si se detecta algún problema, la motocicleta inhabilitará el control de crucero, iluminará la luz de advertencia del motor y regresará a uno de los siguientes modos alternativos.

Modo de rendimiento limitado del ETC

El motociclista sentirá un funcionamiento casi normal. La motocicleta funcionará tomando las precauciones para proteger contra la aceleración no intencionada.

Modo de manejo de la potencia del ETC

El accionador de la placa del acelerador regresa a una posición de “retén de la marcha al ralenti” o “regreso sin fuerza”, que proporcionará suficiente par motor para lograr una velocidad de aproximadamente 40 km/h (25 mph). La respuesta de la motocicleta a los datos de entrada del sensor de la empuñadura se reduce significativamente.

Modo de marcha al ralenti forzada del ETC

El accionador de la placa del acelerador es forzado a una posición de “marcha al ralenti rápida” que proporcionará suficiente par motor para avanzar lentamente, pero no proporcionará suficiente par motor para funcionar a velocidades de tráfico.

Modo de apagado forzado del ETC

El motor es obligado a apagarse.

OPERACIÓN DEL INTERRUPTOR DE LAS SEÑALES DE GIRO

Funcionamiento

Presione y libere el interruptor de las señales de giro a la izquierda y a la derecha para activar las luces de las señales de giro. Las luces destellan hasta que son canceladas automática o manualmente por el motociclista.

NOTA

Si un indicador de señal de giro destella rápidamente, una bombilla de señal de giro no está funcionando. Tenga cuidado y use las señales manuales. Reemplace los componentes defectuosos lo más pronto posible.

Cancelación automática

Las luces de las señales de giro se cancelan automáticamente cuando se ha detectado un giro completo (basándose en la velocidad, la aceleración del vehículo y la finalización del giro).

Las luces también se cancelan si la señal de giro ha estado activada durante un período prolongado y la velocidad del vehículo es mayor que 11 km/h (7 mph). Si la motocicleta está parada o se está moviendo a una velocidad menor que esta velocidad, la señal de giro continúa destellando.

Cancelación manual

Para cancelar la señal de giro, presione y libere el interruptor de las señales de giro por segunda vez.

Para activar la señal de giro opuesta, presione y libere el interruptor de las señales de giro para la nueva dirección. Se cancela la primera señal de giro y empiezan a destellar las luces de las señales de giro opuestas.

ADVERTENCIA DE PELIGRO

Luces intermitentes de 4 vías

En caso de que fuera necesario estacionar al lado del camino, pueden activarse las luces intermitentes de 4 vías como advertencia de peligro para el tráfico.

Activación:

- Gire el interruptor a IGNITION (encendido).
- Simultáneamente presione los interruptores de las señales de giro a la izquierda y a la derecha.
- Gire el interruptor de encendido a la posición OFF (apagado) o ACCESSORY (accesorios) y bloquéelo.
- Las luces intermitentes continuarán durante dos horas.

Desactivación:

- Gire el interruptor a IGNITION (encendido).
- Simultáneamente presione los interruptores de las señales de giro a la izquierda y a la derecha.

INSTRUMENTOS

Velocímetro

▲ ADVERTENCIA

Viaje a velocidades y condiciones apropiadas en la carretera y nunca viaje a una velocidad mayor del límite de velocidad indicado. El exceso de velocidad puede causar la pérdida del control del vehículo y puede causar la muerte o lesiones graves. (00008a)

Vea Figura 8. El velocímetro registra las millas por hora (modelos para EE. UU.) o km por hora (modelos internacionales) de la velocidad de avance. El velocímetro también proporciona las siguientes funciones que pueden seleccionarse:

- Odómetro
- Odómetros de recorrido A y B
- Reloj de 12 o 24 horas (si el radio no está instalado)
- Función de rango de combustible

El velocímetro tiene una ventana de visualización para las funciones anteriores. Si un sistema Advanced Audio es instalado, la radio proveerá la función reloj.

1. Vea Figura 8. Presionar el interruptor de función con el interruptor de encendido en cualquier posición activará la lectura del odómetro y la hora. El tiempo y el kilometraje/millaje pueden verificarse sin desbloquear el interruptor de encendido. Presione y libere una vez el interruptor de función para ver el odómetro. Vuelva a presionar y liberar el interruptor para mostrar la hora.

2. Para comprobar el kilometraje (millaje) en los odómetros de recorrido, el interruptor de encendido debe estar en la posición de ACC (accesorios) o IGNITION (encendido). Presione y libere el interruptor de función hasta que se muestre el odómetro de recorrido que se desea. Las letras A o B en la parte izquierda superior de la ventana de visualización identifican los odómetros de recorrido.
3. Para restablecer o poner a cero los odómetros de recorrido, debe tener el odómetro deseado (A o B) en la ventana de visualización. Presione el interruptor de función y sostenga el interruptor por 2 o 3 segundos. El odómetro de recorrido se pondrá a cero.
4. Repita el paso anterior si desea poner ambos odómetros de recorrido a cero.

Ajuste del reloj

Si la motocicleta está equipada con un Sistema Advanced Audio, vea la sección Sistema Advanced Audio en este manual, para ajustar el reloj en la radio.

1. Gire el interruptor de encendido a ACC (accesorios) o IGNITION (encendido).
2. Vea Figura 8. Presione el interruptor de función hasta que se muestre la hora (hora y minutos). Presione y sostenga el interruptor de función durante cinco segundos o hasta que comience a destellar 12HR en la ventana de visualización del velocímetro. Libere el botón.

3. Presione y libere una vez el interruptor de función para avanzar a una pantalla destellante de 24HR o una pantalla estilo militar. Cada vez que presione y libere el botón, la pantalla cambiará entre 12HR y 24HR.
4. Cuando se muestre la hora deseada, presione y sostenga el interruptor de función durante cinco segundos. La pantalla cambiará a la pantalla con la hora destellando.

NOTA

No es necesario ajustar la hora a. m. o p. m. Cuando se llegue a la hora correcta, presione y sostenga el interruptor de función para avanzar al ajuste de los minutos.

5. Presione y libere repetidamente el botón de función para avanzar las horas. Cada vez que presione y libere el interruptor la pantalla avanzará una hora.
6. Cuando se muestre la hora correcta, presione y sostenga el interruptor de función durante cinco segundos. La pantalla de los minutos comenzará a destellar.
7. Presione y libere repetidamente el interruptor de función para avanzar la pantalla de minutos. Cada vez que presione y libere el botón la pantalla avanzará un minuto.
8. Cuando se muestre los minutos correctos, presione y sostenga el interruptor de función durante cinco segundos. La pantalla de minutos ya no destellará, lo cual indica que el reloj está ajustado.

9. Gire el interruptor de encendido a OFF (apagado).

Tacómetro

AVISO

Vea la sección RECOMENDACIONES DE OPERACIÓN. No opere el motor por encima de las RPM máximas de seguridad como se muestra en OPERACIÓN (zona roja del tacómetro). Baje las RPM colocando una marcha más alta o reduciendo la cantidad de aceleración. De no reducir las RPM, se podría dañar el equipo. (00159a)

Vea Figura 8. El tacómetro mide la velocidad del motor en revoluciones por minuto (RPM).

Luz indicadora de vuelco

⚠ ADVERTENCIA

Si ocurre un vuelco, compruebe el funcionamiento correcto de todos los controles. El movimiento restringido de los controles puede afectar el funcionamiento de los frenos y del embrague o la capacidad de hacer cambios, lo cual puede causar la pérdida de control del vehículo y la muerte o lesiones graves. (00350a)

Si se inclina la motocicleta, la palabra “tip” (vuelco) aparecerá en el visor del odómetro. El motor no arrancará hasta que se

restablezca. Para restablecer, gire el interruptor de encendido a ENCENDIDO – APAGADO – ENCENDIDO.

Indicador de combustible

El indicador de combustible indica la cantidad aproximada de combustible que queda en el(los) tanque(s) de combustible y está ubicado a la izquierda del velocímetro o en el panel delantero izquierdo del fuselaje.

NOTA

La tapa de combustible del lado izquierdo del FLHR es solamente un indicador de combustible. No la quite.

Manómetro del aceite

Algunos vehículos están equipados con un manómetro del aceite. El manómetro del aceite indica la presión de aceite de motor y está en el tablero delantero del fuselaje. La presión de aceite de motor normalmente variará de 34 kPa (5 psi) a la velocidad de la marcha al ralentí a 207–262 kPa (30–38 psi) a 2000 RPM cuando el motor esté a temperatura normal de funcionamiento de 110 °C (230 °F).

Voltímetro

Algunos vehículos están equipados con un voltímetro. El voltímetro indica el voltaje del sistema eléctrico y está en el tablero delantero del fuselaje. Con el motor funcionando a

más de 1500 RPM, el voltímetro debe registrar 13,0 a 14,5 V con la batería completamente cargada.

Indicador de temperatura del aire

Algunos vehículos están equipados con un indicador de temperatura del aire. Este indicador muestra la temperatura de aire del ambiente en grados Fahrenheit. El indicador está ubicado en el tablero delantero del fuselaje.

Función de rango de combustible

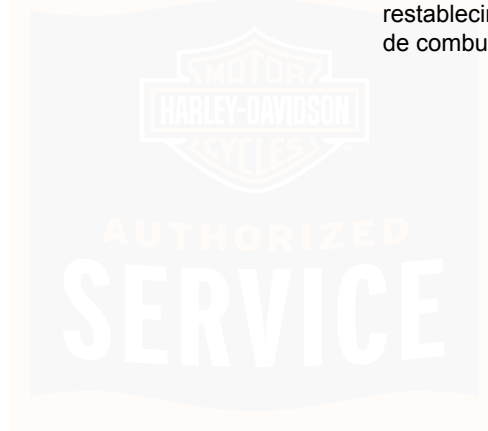
La función de rango de combustible muestra la distancia aproximada que puede recorrerse con la cantidad de combustible que queda en el tanque de combustible.

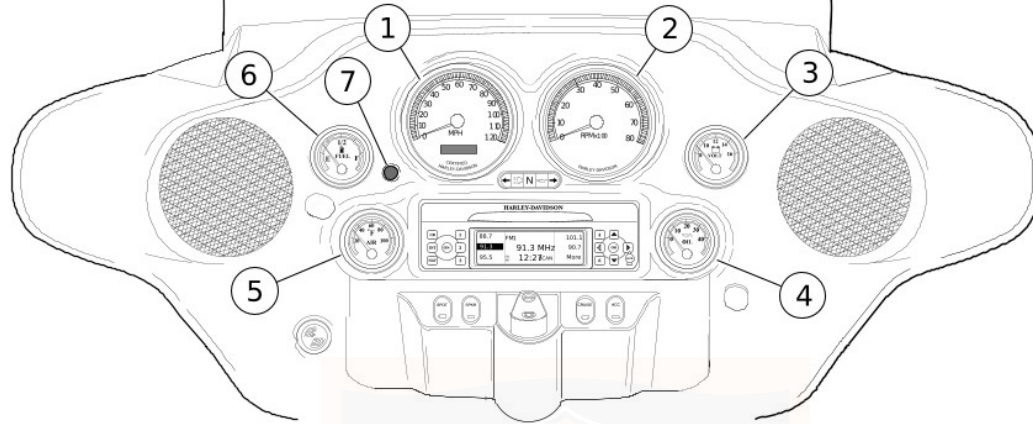
1. Con el interruptor de encendido en la posición ACC (accesorios) o IGNITION (encendido), presione el interruptor hasta que la función de rango de combustible se muestre en la pantalla, como se indica por la letra “r” en el lado izquierdo de la pantalla del odómetro. Se muestra la distancia restante (kilómetros o millas) calculada antes de que se vacíe el tanque sobre la base del combustible que queda en el tanque. El rango puede accederse en cualquier momento usando el botón de funciones.

2. Cuando se enciende la luz de advertencia de nivel bajo de combustible, el rango se mostrará automáticamente en el odómetro a no ser que esta opción “pop-up” (ventana emergente) sea inhabilitada presionando y sosteniendo el interruptor de funciones mientras esté en el modo de pantalla del rango. La característica automática “pop-up” (ventana emergente) del rango mostrará que está inhabilitada al destellar dos veces. De la misma manera, la característica automática “pop-up” (ventana emergente) del rango puede volverse a activar presionando y sosteniendo el interruptor de funciones. El rango destellará una vez cuando se vuelva a habilitar la característica automática “pop-up” (ventana emergente).

NOTA

- Cuando se enciende la luz de advertencia de nivel bajo de combustible, queda aproximadamente 3,79 L (1.00 USgal) de combustible en el tanque. Reabastezca lo más pronto posible.
 - La pantalla del rango se actualiza solamente cuando el vehículo se está moviendo.
3. Después de que el cálculo del rango llegue a los 16 km (10 mi) restantes, la pantalla del rango mostrará “r Lo” (rango bajo) para indicar que el vehículo pronto se quedará sin combustible.
 4. Se requiere un cambio en el ciclo de encendido para el restablecimiento de la luz de advertencia de nivel bajo de combustible y del rango.





1. Velocímetro
2. Tacómetro
3. Voltímetro
4. Presión de aceite

5. Temperatura del aire
6. Nivel de combustible
7. Botón de funciones

Figura 8. Instrumentos (típicos)

LUCES DE LOS INSTRUMENTOS

Luz de advertencia del motor

Vea Figura 9. La luz de advertencia del motor está ubicada en la parte inferior de la carátula del velocímetro. Su propósito es indicar si el motor/sistema de mantenimiento del motor

está funcionando normalmente. El color de la luz de advertencia del motor es ámbar.

La luz de advertencia del motor normalmente se enciende cuando primero se activa el encendido y permanece encendida aproximadamente 4 segundos, mientras el sistema

de mantenimiento del motor realiza un autodiagnóstico en serie.

Si la luz de advertencia del motor se enciende en cualquier otro momento, consulte un concesionario Harley-Davidson.

Luz de nivel bajo de combustible

Vea Figura 9. La luz de nivel bajo de combustible está localizada en la carátula del velocímetro, en el centro inferior por la luz de advertencia del motor. La luz de nivel bajo de combustible se enciende para indicar que le quedan aproximadamente 3,8 L (1.0 USgal) de gasolina en el tanque. El color de la luz de nivel bajo de combustible es ámbar.

Si la luz de nivel bajo de combustible permanece encendida después de añadir combustible o de llenar el tanque de combustible, consulte su concesionario Harley-Davidson.

Luz de descarga de la batería

Vea Figura 9. La luz roja de carga de la batería indica la sobrecarga o falta de carga de la batería. Vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > BATERÍA (Página 210).

Modelos equipados con control de crucero

Los modelos equipados con control de crucero tienen dos luces indicadoras adicionales.

- Vea Figura 9. Una luz verde o naranja en la carátula del tacómetro o velocímetro indica que el control de crucero está ESTABLECIDO (verde) o NO ESTABLECIDO (naranja).
- Vea Figura 11. Una luz naranja en el interruptor de control de crucero indica si el control de crucero está ENCENDIDO o APAGADO.

Luz de sexta marcha

Vea Figura 9. La luz de sexta marcha en el velocímetro indica que la transmisión está en la sexta marcha.

Luz del sistema de seguridad

Vea Figura 9. La luz roja del sistema de seguridad en la carátula del velocímetro indica que el sistema de seguridad está activado. Vea MÓDULO DE SEGURIDAD MANOS LIBRES > SISTEMA DE SEGURIDAD SMART HARLEY-DAVIDSON (Página 137).

Luz del ABS

Vea Figura 9. En los modelos equipados con ABS, la luz ámbar indicadora del ABS, comienza a destellar al colocar la llave en ENCENDIDO para indicar que el sistema está funcionando. Continúa encendiéndose y apagándose hasta que la velocidad de la motocicleta sobrepasa los 5 km/h (3 mph). La iluminación continua de la luz ocurrirá solamente

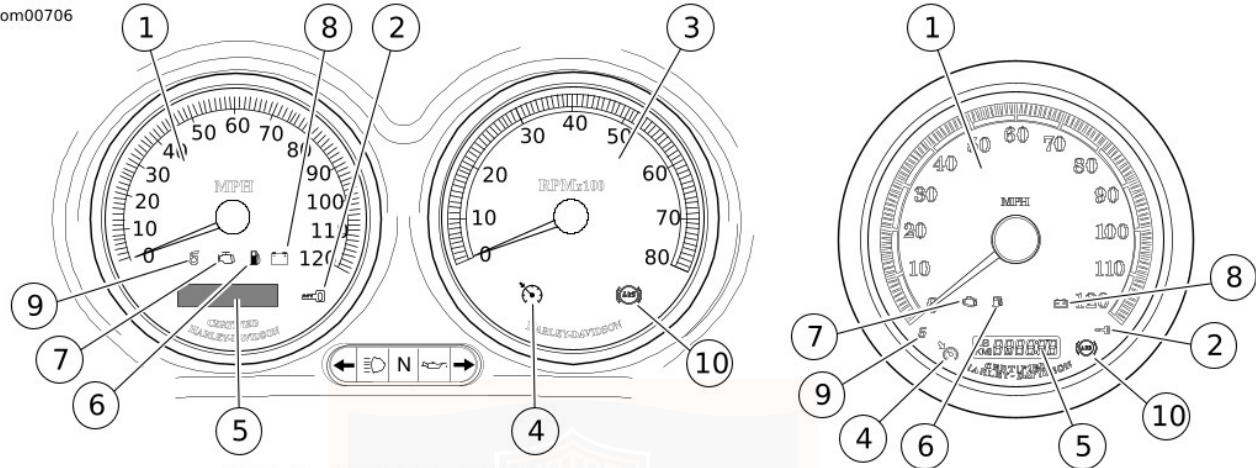
cuando el ABS detecte que el sistema está funcionando mal. En el modo de diagnóstico, la luz también se encenderá para indicar la presencia de códigos de falla (DTC). Consulte un concesionario Harley-Davidson para que realice el servicio.

▲ ADVERTENCIA

Si la luz del ABS continúa destellando a velocidades superiores a los 5 km/h (3 mph) o permanece encendida continuamente, el ABS no está funcionando. El sistema de frenos estándar está funcionando, pero puede ocurrir un bloqueo de las ruedas. Contacte un concesionario Harley-Davidson para reparar el ABS. Una rueda bloqueada patinará y puede provocar la pérdida del control del vehículo, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00361b)



om00706



FLHTC, FLHTCU, FLHTK,
FLTRU, FLTRX, FLHX

FLHR, FLHRC

- | | |
|---|--|
| 1. Velocímetro | 6. Luz de advertencia de nivel bajo de combustible |
| 2. Luz del sistema de seguridad | 7. Luz de advertencia del motor |
| 3. Tacómetro | 8. Luz de descarga de la batería |
| 4. Luz del cruceo | 9. Luz de sexta marcha |
| 5. Odómetro/odómetro de recorrido/reloj | 10. Luz del ABS |

Figura 9. Luces de los instrumentos

LUCES INDICADORAS

Vea Figura 10. Se proporcionan cinco luces indicadoras en el tablero de instrumentos.

Luces indicadoras de giro

Cuando se activa una señal de giro, los indicadores de las señales de giro destellan. Cuando se operen las luces intermitentes de emergencia de 4 vías, los dos indicadores de las señales de giro destellarán simultáneamente.

Luz indicadora de la luz alta del faro delantero

La luz indicadora de la luz alta del faro delantero se ilumina cuando se presiona el interruptor de luz alta o de destello para pasar.

Luz indicadora de neutro

La luz indicadora de neutro se enciende cuando la transmisión está en neutro.

Luz indicadora de la presión de aceite

La luz indicadora de la presión de aceite se enciende cuando suficiente aceite no está circulando por el motor.

La luz se enciende cuando se activa el encendido antes de encender el motor. Con el motor en marcha, la luz debe

apagarse cuando la velocidad del motor esté por encima de la velocidad de la marcha al ralentí.

Las circunstancias que pueden hacer que la luz roja indicadora de aceite se encienda son:

- Nivel bajo de aceite. Pare el motor de inmediato. Añada aceite.
- Aceite diluido. Cambie el aceite lo más pronto posible.
- Aceite incorrecto para la temperatura de funcionamiento. Cambie el aceite lo más pronto posible.
- Vea MANUAL DE PROPIETARIO > SOLUCIÓN DE PROBLEMAS (Página 249) para obtener más información.

AVISO

Si la luz indicadora de la presión de aceite permanece encendida, compruebe siempre el suministro de aceite en primer lugar. Si el suministro de aceite es normal y la luz todavía permanece encendida, pare el motor inmediatamente y no lo vuelva a poner en marcha hasta que se localice el problema y se hagan las reparaciones necesarias. De lo contrario, se puede dañar el motor. (00157a)

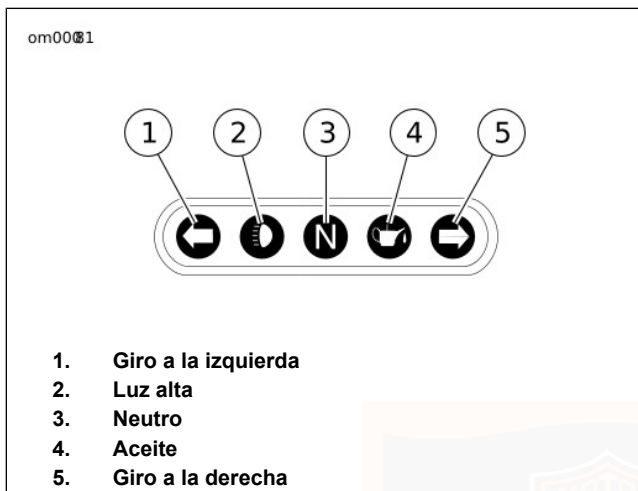


Figura 10. Luces indicadoras (típicas)

CONTROL DE CRUCERO

NOTA

Los modelos *Touring* están equipados con control de crucero o están preparados para el control de crucero. Consulte un concesionario Harley-Davidson para obtener más información.

Controles de operación

El sistema de control de crucero proporciona el control automático de la velocidad del vehículo.

▲ ADVERTENCIA

No use el sistema de control de crucero cuando haya mucho tráfico, en caminos que tengan curvas pronunciadas o sin visibilidad o en ninguna clase de caminos resbaladizos. El uso del control de crucero en estas circunstancias puede ocasionar la pérdida del control, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00083a)

Vea Figura 11. Un interruptor de control de crucero en la tapa del fuselaje, situado a la derecha del interruptor de encendido, ENCIENDE y APAGA el sistema de control de crucero. Una luz naranja en el interruptor de control de crucero indica que el control de crucero está ENCENDIDO.

Vea Figura 12. En los modelos FLHR, la caja del interruptor de control de crucero está en el manillar izquierdo.

NOTA

El ícono del control de crucero en el velocímetro o tacómetro cambiará a color naranja para indicar que el control de crucero está ENCENDIDO. Si el ícono naranja NO se enciende, el sistema NO ESTÁ ENCENDIDO. Usted no puede

ESTABLECER la velocidad de crucero, consulte su concesionario.

Vea Figura 13. El interruptor REANUDAR/ESTABLECER está en el grupo de controles del manillar derecho.

El interruptor REANUDAR/ESTABLECER controla varias funciones del sistema, incluyendo establecer, reanudar, acelerar y desacelerar.

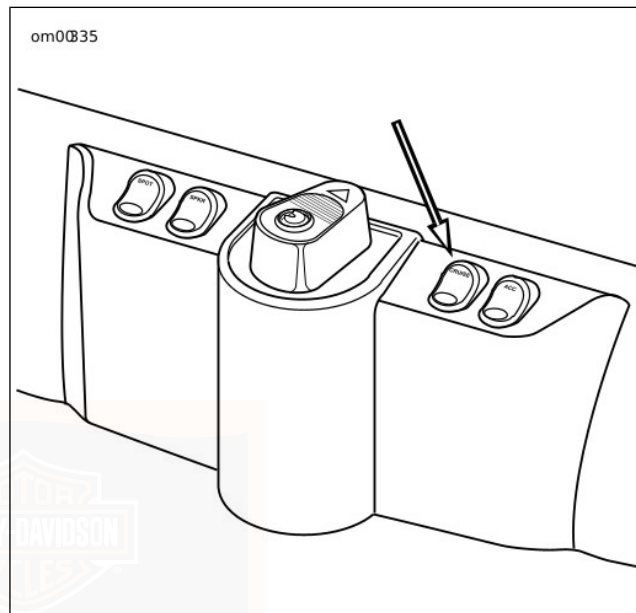


Figura 11. Interruptor en la tapa del fuselaje del control de crucero

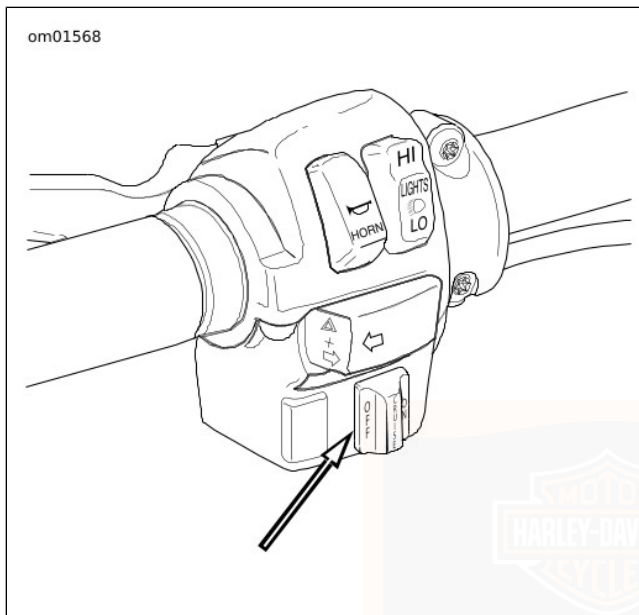


Figura 12. Interruptor de control de crucero modelos FL-HR

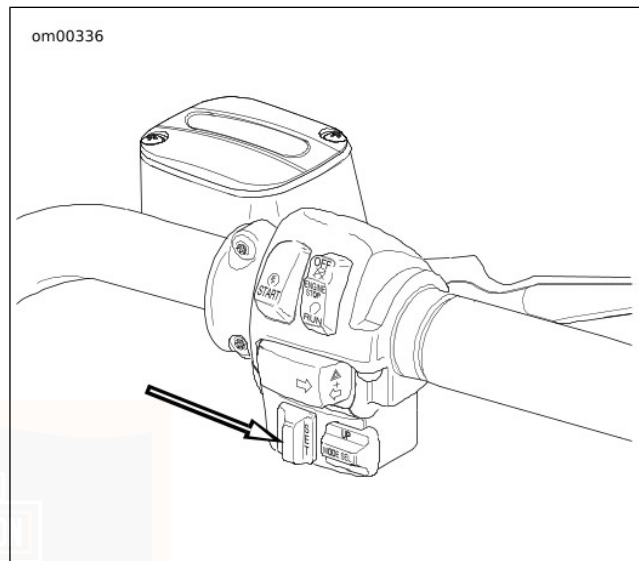


Figura 13. Interruptor REANUDAR/ESTABLECER
OPERACIÓN DE CONTROL DE CRUCERO

Teoría de funcionamiento

El control de crucero está diseñado para ser operado de manera segura con un movimiento mínimo del motociclista y para que todos los movimientos de control del motociclista sean naturales y fáciles.

NOTA

- El motociclista siempre domina y controla el sistema.
- El sistema no funciona a velocidades del vehículo debajo de 48 km/h (30 mph) o mayores de 145 km/h (90 mph).
- El sistema es manejado por el ECM. El tacómetro proporciona información para desenganchar el sistema si el motor aumenta las RPM repentinamente.
- El sistema también tiene otros componentes: Un motor de avance gradual (controlado por la computadora), que opera el acelerador durante el funcionamiento del CRUCERO y varios interruptores internos, todos enviando información a la computadora.
- El sistema permite al motociclista aumentar la velocidad a 16 km/h (10 mph) o más (dependiendo de cuánto el motociclista gira el acelerador y la condición del vehículo) arriba del punto SET (establecer) antes de desactivar. Esta función permite que el motociclista aumente la velocidad momentáneamente, si es necesario. Al girar el acelerador para aumentar extremadamente la velocidad, el sistema se puede desenganchar.

Activación del control de crucero

NOTA

El sistema NO funciona si:

- El motociclista opera el vehículo a velocidades menores de 48 km/h (30 mph) o mayores que 145 km/h (90 mph).
- Las luces de frenos están encendidas constantemente. Consulte un concesionario.

Los neumáticos o accesorios no especificados pueden afectar el funcionamiento del control de crucero.

1. Vea Figura 11. Oprima el interruptor ENCENDIDO/APAGADO del control de CRUCERO para activar el control de crucero. El ícono naranja en la carátula del indicador de crucero se encenderá al activarse. Vea Figura 9.
2. Con la motocicleta desplazándose a la velocidad de crucero elegida de 48–145 km/h (30–90 mph), presione momentáneamente el interruptor REANUDAR/ESTABLECER en el manillar derecho a ESTABLECER. Después de un retraso de aproximadamente 1,5 segundos, el ícono en la carátula del indicador cambiará a verde para indicar que la velocidad de crucero seleccionada está asegurada.

Desembrague del control de crucero

El control de crucero automáticamente se desembraga siempre que el módulo de control de crucero recibe una de las siguientes entradas:

1. Se aplica el freno delantero y/o el freno trasero.
2. El acelerador se retrae o se cierra y por lo tanto activa el interruptor de desenganche (desacoplamiento).
3. El embrague de la motocicleta se desacopla (el módulo detecta un incremento demasiado grande en las RPM).
4. La velocidad del vehículo está fuera del rango de funcionamiento.

NOTA

Si se gira el acelerador más de 16 km/h (10 mph) por encima de la velocidad establecida, también puede desactivar el control de crucero.

Al desactivarse el crucero, el ícono de crucero activado en la carátula del indicador es naranja. El ícono naranja del sistema de control de crucero permanecerá ENCENDIDO hasta que se apague el interruptor principal.

Sin embargo, si decidiera ESTABLECER una velocidad de crucero, REANUDAR la última velocidad establecida, ACELERAR o DESACELERAR, simplemente presione el interruptor REANUDAR/ESTABLECER en la dirección deseada.

Reanudación de la velocidad de crucero

Si el sistema se desactiva usando uno de los métodos descritos en DESACTIVACIÓN DEL CONTROL DE

CRUCERO el sistema permanece ENCENDIDO en caso que usted decida REANUDAR la velocidad establecida. Para hacerlo, simplemente presione el interruptor REANUDAR/ESTABLECER a RESUME (reanudar).

NOTA

La computadora mantendrá la velocidad ESTABLECIDA en la memoria para la función de REANUDAR. Si la velocidad del vehículo baja a más de 24 km/h (15 mph) por debajo de la velocidad ajustada (SET), la velocidad ya no se podrá REANUDAR. Si aún se desea la operación de crucero, presione el interruptor REANUDAR/ESTABLECER a SET (establecer) para restablecer la velocidad de crucero.

Aceleración de la velocidad de crucero

1. Con la velocidad de crucero establecida, presione momentáneamente el interruptor RESUME/SET (reanudar/establecer) a RESUME (reanudar) para aumentar la velocidad en 1,6 km/h (1 mph).
2. Presionar y sostener el interruptor REANUDAR/ESTABLECER en RESUME (reanudar) causará que el sistema continúe aumentando la velocidad en incrementos de aproximadamente 1,6 km/h (1 mph) hasta que se suelte el interruptor. Existe un retraso de aproximadamente 2 segundos antes de que aumente la velocidad.

Desaceleración del control de crucero

1. Con la velocidad de crucero establecida, presione momentáneamente el interruptor RESUME/SET (reanudar/establecer) a SET (establecer) para reducir la velocidad 1,6 km/h (1 mph).
2. Presionar y sostener el interruptor REANUDAR/ESTABLECER en SET (establecer) causará que el sistema continúe disminuyendo la velocidad en incrementos de aproximadamente 1,6 km/h (1 mph) hasta que se suelte el interruptor. Hay un retraso de aproximadamente 2 segundos antes de que la velocidad disminuya.

Desactivación del control de crucero

Oprima el interruptor de CRUCERO para apagar el control de crucero. El ícono naranja en el indicador se apaga para indicar que el sistema está APAGADO.

PALANCA DEL CAMBIOS

Ubicación

Vea Figura 14. La palanca de cambios está ubicada en el lado izquierdo de la motocicleta y se opera con el pie izquierdo. La palanca de cambios cambia las marchas en la transmisión secuencial de seis velocidades.

Patrón de cambio de marchas

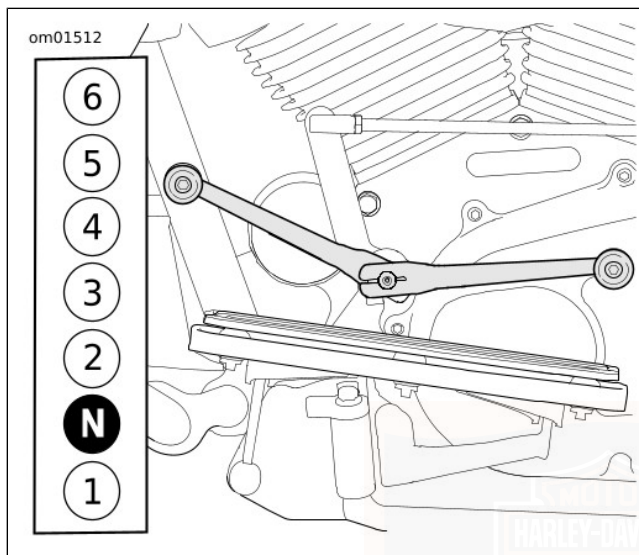
AVISO

El embrague debe desengancharse completamente antes de cambiar de engranaje. No desenganchar completamente el embrague puede dañar el equipo. (00182a)

Vea Figura 14. Cada marcha se debe engranar en secuencia. Levante la palanca de cambios para cambiar a una marcha superior y presione la palanca para cambiar a una marcha menor. Después de cada cambio de marcha, libere la palanca de cambios para permitirle que vuelva a su posición de descanso. Vea OPERACIÓN > CAMBIO DE TRANSMISIÓN (Página 161).

Neutro

La posición de neutro se encuentra entre la primera y la segunda marcha. La transmisión se puede cambiar a neutro desde primera o segunda marcha. Levante o presione la palanca de cambios de marcha 1/2 de su carrera. La luz indicadora se encenderá cuando esté en neutro.



**Figura 14. Palanca de cambios y patrón de cambios
PEDAL DE CAMBIOS TALÓN-PUNTA**

Vea Figura 15. Algunas motocicletas tienen una palanca de cambios activada con el talón-punta del pie. Con esta palanca de cambios, los cambios a una marcha más alta pueden hacerse con el talón del pie izquierdo. Los cambios a marcha más baja pueden hacerse con la punta del pie.

- Empujando la palanca de cambios de la punta del pie completamente hacia abajo (carrera completa) se cambia la transmisión a la próxima marcha más baja.
- Levantando la palanca de cambios de la punta del pie completamente hacia arriba (carrera completa) se cambia la transmisión a la siguiente marcha más alta.
- Empujando la palanca de cambios de talón completamente hacia abajo (carrera completa) se cambia la transmisión a la siguiente marcha más alta.

Liberar la palanca del pedal de cambios después de cada cambio de marcha, permite que la palanca retorne a su posición central antes de otro cambio de marcha.

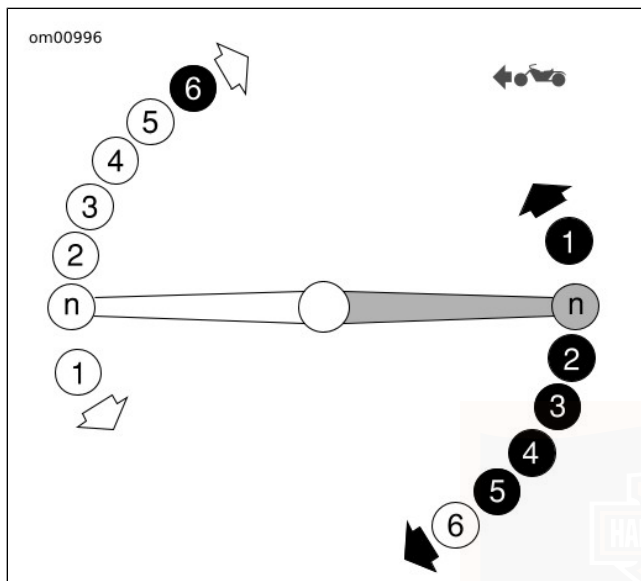


Figura 15. Palanca del pedal de cambios de talón-punta del pie

SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOQUEO (ABS)

Identificación

Vea Figura 16. Los modelos que están equipados con la opción ABS se pueden identificar por la presencia de una unidad de control hidráulico, como se muestra.

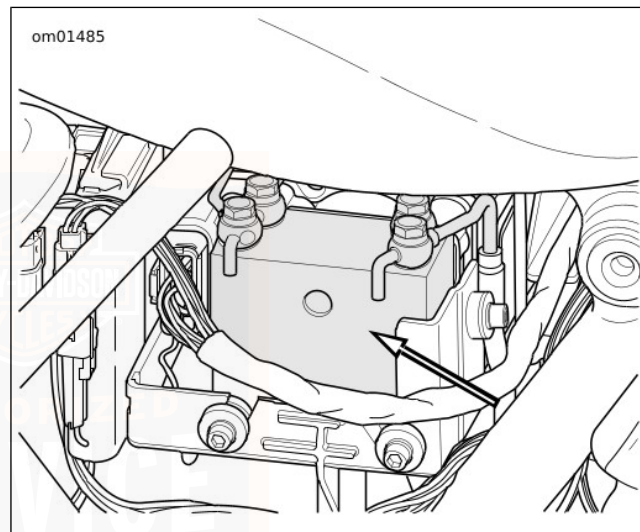


Figura 16. Unidad de control hidráulico (detrás de la cubierta lateral derecha)

SISTEMA DE FRENOS

Generalidades

El pedal del freno trasero controla el freno de la rueda trasera y está ubicado en el lado derecho de la motocicleta. Accione el pedal del freno trasero con el pie derecho.

La palanca manual del freno delantero controla el freno de la rueda delantera y está ubicada en el manillar derecho. Haga funcionar la palanca manual con los dedos de la mano derecha.

▲ ADVERTENCIA

No coloque los dedos entre la palanca de control manual y la empuñadura del manillar. La posición incorrecta de la mano puede perjudicar la operación de la palanca de control y causar la pérdida del control del vehículo, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00032a)

Algunos modelos están equipados con un sistema antibloqueo de frenos.

Sistema de frenos sin ABS

Aplique los frenos de manera uniforme y pareja para evitar que las ruedas se bloqueen. Use los frenos delantero y trasero con la misma intensidad para obtener mejores resultados.

▲ ADVERTENCIA

No aplique los frenos lo suficientemente fuerte como para bloquear la rueda. Una rueda bloqueada patinará y puede provocar la pérdida del control del vehículo, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00053a)

Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

El sistema de frenos antibloqueo Harley-Davidson ayuda al motociclista a mantener el control cuando frena en línea recta, en situaciones de emergencia. El ABS funciona en forma independiente en los frenos delantero y trasero para que las ruedas sigan girando y eviten el bloqueo descontrolado de las ruedas en pavimento seco o en superficies resbaladizas como arenilla, hojas o cuando se está conduciendo en condiciones mojadas.

ABS: Cómo funciona

El ABS controla los sensores en las ruedas delantera y trasera para determinar la velocidad de las ruedas. Si el sistema detecta que la velocidad de una o ambas ruedas está disminuyendo muy rápidamente, lo que indica que están por bloquearse o si la velocidad de la desaceleración no corresponde a los criterios almacenados en la memoria, el ABS reacciona. El sistema abre y cierra las válvulas rápidamente para modular la presión de la mordaza del freno, usando solamente la presión de la palanca/pedal del freno

que está siendo aplicada por el motociclista. Durante la activación del ABS, el sistema proporciona el equivalente electrónico del bombeo manual de los frenos y tiene la capacidad de bombear hasta siete veces por segundo.

El motociclista reconocerá la activación del ABS por la leve sensación de pulsación en la palanca manual o en el pedal del freno trasero. La sensación de pulsación también puede estar acompañada por un sonido de chasquido del módulo ABS. Ambos son el resultado del funcionamiento normal. Vea Tabla 20.

ABS: Cómo se usa

Aunque es una ventaja durante el frenado de emergencia, el ABS no es un sustituto de la conducción segura. La forma más segura para detener una motocicleta es en posición vertical con ambas ruedas en línea recta.

El sistema ABS Harley-Davidson es un sistema de ayuda manual. Durante una situación de parada de emergencia, mantenga la presión en los frenos durante los eventos ABS completos. No module ni "bombee" los controles de los frenos. Las ruedas no se bloquearán sino hasta el final de la parada, cuando la velocidad de la motocicleta alcance aproximadamente 6 km/h (4 mph) y el ABS ya no sea necesario.

▲ ADVERTENCIA

El sistema ABS no puede evitar el bloqueo de la rueda trasera debido al frenado con el motor. El sistema ABS no ayudará a tomar curvas o en superficies sueltas o irregulares. Una rueda bloqueada patinará y puede provocar la pérdida del control del vehículo, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00362a)

Más información está disponible en www.harley-davidson.com/abs.

ABS: Neumáticos y ruedas

Las motocicletas con ABS siempre deben usar los neumáticos y ruedas especificados por Harley-Davidson. El ABS controla la velocidad rotacional de las ruedas por medio de sensores individuales de velocidad en las ruedas. El cambio a ruedas con diámetro diferente o neumáticos de tamaño diferente puede alterar la velocidad rotacional. Esto puede trastornar la calibración del ABS y tener un efecto negativo sobre su capacidad para detectar y evitar los bloqueos descontrolados de las ruedas. Operar con presión de los neumáticos diferente a la que se especifica en Tabla 17 puede reducir la eficacia del frenado ABS.

Tabla 20. Síntomas y condiciones del ABS

SÍNTOMA	CONDICIÓN
Pulsación en la palanca o pedal del freno durante un evento ABS	Condición normal.
Sonido de chasquido durante un evento ABS	Condición normal.
Destello de la luz ABS	Condición normal: Motocicleta encendida, velocidad menor que 5 km/h (3 mph).
Sensación de "aumento repentino" durante el frenado	Condición normal: Más perceptible cuando se está frenando con un freno (delantero solamente o trasero solamente). Resultado de una reducción de la desaceleración, la que puede ser causada por fisuras o baches en el camino, frenado del motor (RPM altas del motor causando que disminuya la velocidad de la rueda trasera), frenado brusco a velocidades bajas y otras condiciones. Esto es debido a la modulación de la presión de la mordaza del freno por el sistema ABS, para evitar el bloqueo descontrolado de las ruedas.
Pedal del freno trasero temporalmente rígido	Condición normal: Frenar con el motor (RPM del motor altas causando que disminuya la velocidad de la rueda trasera) o cambiar a una marcha más baja puede activar el ABS. Si está aplicando el freno trasero simultánea o inmediatamente después, el ABS puede estar cerrando una válvula para evitar la presión en el freno trasero. Esto es debido a la modulación de la presión de la mordaza del freno por el sistema ABS, para evitar el bloqueo descontrolado de las ruedas.
Sonido corto y agudo del neumático	Condición normal: Dependiendo de la superficie, el neumático puede emitir un sonido corto y agudo sin bloquear la rueda.
Marca negra en el pavimento	Condición normal: Dependiendo de la superficie, el neumático puede dejar una marca negra sin bloquear la rueda.
Bloqueo de la rueda a velocidad baja	Condición normal: El ABS no se activará en la rueda delantera a velocidades menores de 5 km/h (3 mph) o en la rueda trasera a velocidades menores de 8 km/h (5 mph).

SOPORTE DE ESTACIONAMIENTO

▲ ADVERTENCIA

Estacione siempre la motocicleta sobre una superficie nivelada y firme. Si la motocicleta no está balanceada, puede caerse y causar la muerte o lesiones graves. (00039a)

El soporte de estacionamiento se encuentra en el lado izquierdo de la motocicleta y gira hacia afuera para apoyar la motocicleta cuando está estacionada.

▲ ADVERTENCIA

El soporte de estacionamiento se bloquea cuando está completamente hacia adelante (abajo) con el peso del vehículo apoyado sobre él. Si el soporte de estacionamiento no está colocado completamente hacia adelante (abajo) con el peso del vehículo apoyado sobre él, el vehículo puede caer y causar la muerte o lesiones graves. (00006a)

▲ ADVERTENCIA

Asegúrese de que el soporte de estacionamiento esté completamente plegado antes de conducir el vehículo. Si el soporte de estacionamiento no está completamente plegado, podría tocar la superficie de la carretera causando la pérdida del control del vehículo, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00007a)

ENCLAVAMIENTO DEL SOPORTE DE ESTACIONAMIENTO: MODELOS INTERNACIONALES

Algunos modelos internacionales tienen un enclavamiento para el soporte de estacionamiento.

La motocicleta arrancará y funcionará con el soporte de estacionamiento desplegado, si la transmisión está en neutro. Si el soporte de estacionamiento está desplegado y la transmisión está engranada, al activar el embrague la motocicleta se para. El mensaje "SidE StAnd" se mostrará en el odómetro. Plegar el soporte de estacionamiento o poner la transmisión en neutro, permitirá que el motor funcione. El odómetro borrará el mensaje.

Si el soporte se despliega cuando la velocidad es mayor que 15 km/h (10 mph), el motor continuará funcionando. Encenderá los indicadores (dos destellos) y mostrará el mensaje "SidE StAnd" (soporte lateral) en el odómetro. El mensaje permanecerá hasta que el sistema detecte que el

soporte de estacionamiento de nuevo está en la posición completamente plegada. El motociclista puede continuar conduciendo en este modo.

El motociclista puede borrar los mensajes de texto en cualquier momento presionando el interruptor de funciones una vez, cuando el vehículo esté funcionando.

ESPEJOS RETROVISORES

▲ ADVERTENCIA

Los objetos en los espejos están más cerca de lo que parecen. Proceda con precaución al juzgar la distancia de los objetos en los espejos. No estimar correctamente las distancias puede causar la muerte o lesiones graves. (00033a)

Su vehículo está equipado con dos espejos retrovisores convexos.

Este tipo de espejo está diseñado para proporcionar una vista hacia atrás mucho más amplia que la de un espejo plano. Sin embargo, los automóviles y otros objetos vistos en este tipo de espejo aparecerán más pequeños y más lejanos de lo que realmente están.

- Tenga cuidado al juzgar el tamaño o distancia relativa de los objetos vistos en los espejos retrovisores.

- Siempre ajuste los espejos retrovisores para reflejar claramente la zona detrás de la motocicleta antes de conducirla.

NOTA

Ajuste los espejos para que pueda ver una pequeña porción de sus hombros en cada espejo. Esto le ayudará a establecer la distancia relativa de los vehículos con la parte trasera de la motocicleta.

TAPA DE LLENADO DE COMBUSTIBLE

▲ ADVERTENCIA

Evite los derrames. Abra lentamente la tapa de llenado de combustible. No llene el tanque de combustible por encima de la base del inserto del cuello de llenado y deje un espacio de aire para la expansión del combustible. Asegure la tapa de llenado después de cargar combustible. La gasolina es extremadamente inflamable y muy explosiva, por lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. (00028b)

AVISO

No derrame combustible sobre la motocicleta al cargar combustible. Limpie inmediatamente el combustible derramado sobre su motocicleta. El combustible puede dañar las superficies cosméticas. (00147b)

AVISO

Use solamente combustible sin plomo en las motocicletas equipadas con convertidor catalítico. El uso de combustible con plomo dañará el sistema de control de escape. (00150c)

Para abrir, gire la tapa de llenado de combustible hacia la izquierda y levante. Para cerrar, gire la tapa de llenado de combustible hacia la derecha hasta que haga clic. La acción de trinquete de la tapa de llenado de combustible evita que se apriete excesivamente.

NOTA

- *Vea Figura 17. La tapa de llenado de combustible de los modelos FLHR/FLHRC está en el lado derecho del tanque de combustible. La tapa en el lado izquierdo es el indicador de combustible y no se puede quitar.*
- *Vea Figura 18. En todos los demás modelos, la tapa de llenado de combustible está debajo de una puerta de seguridad. Use la llave de encendido para desbloquear la puerta de combustible. La tapa de llenado de combustible debe cerrarse completamente antes de cerrar la puerta de combustible.*

Vea LA SEGURIDAD PRIMERO > REGLAS PARA LA OPERACIÓN SEGURA (Página 5) y repase los siguientes procedimientos de seguridad.

74 Controles e indicadores

⚠ ADVERTENCIA

No almacene la motocicleta con gasolina en el tanque dentro de la casa o el garaje donde haya llamas descubiertas, llamas de pilotos, chispas o motores eléctricos. La gasolina es extremadamente inflamable y muy explosiva, por lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. (00003a)

⚠ ADVERTENCIA

No use tapas de combustible de otras marcas. Las tapas de combustible de otras marcas pueden encajar incorrectamente y ocasionar fugas, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. Consulte un concesionario Harley-Davidson cuando necesite tapas de combustible aprobadas. (00034a)

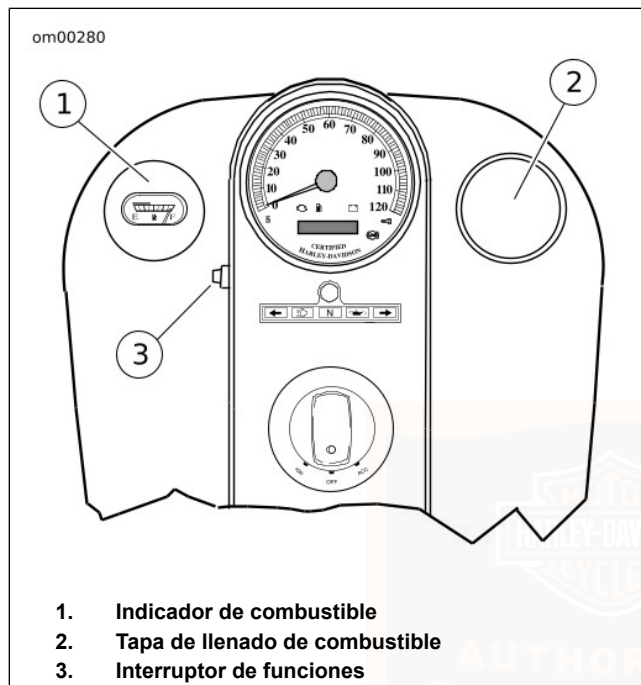


Figura 17. Tanque de combustible: FLHR/FLHRC

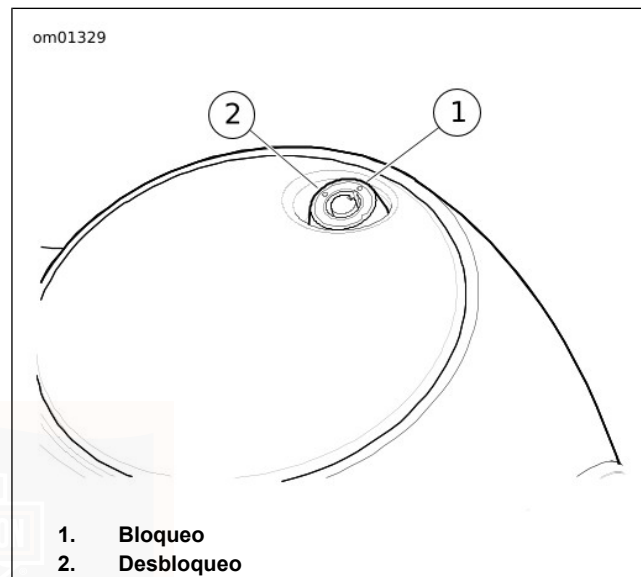


Figura 18. Puerta de combustible
SUSPENSIÓN TRASERA

Todos los modelos tienen una suspensión trasera ajustable.

La suspensión trasera ajustable con aire está instalada en todos los modelos, excepto en los modelos FLHX y FLTRX internacionales. Los modelos FLHX y FLTRX internacionales

usan una perilla ubicada en el amortiguador trasero izquierdo, para el ajuste de la precarga del amortiguador.

SUSPENSIÓN DE AIRE TRASERA

Todos los modelos presentan una suspensión trasera ajustable con aire, excepto en los modelos FLHX y FLTRX internacionales. La presión de aire en los amortiguadores traseros puede ajustarse para adaptarse a los requerimientos de la carga, estilo de conducción y comodidad personal.

AVISO

No sobrepase la máxima presión de aire para la suspensión. Los componentes de aire se llenan rápidamente. Por lo tanto, use presión baja en la línea de aire. No hacerlo puede causar daño a los componentes. (00165b)

▲ ADVERTENCIA

Tenga cuidado cuando purgue aire de la suspensión. La humedad combinada con lubricante puede fugarse sobre la rueda trasera, el neumático y/o los componentes de los frenos, afectando la capacidad de tracción, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00084a)

1. Quite la alforja izquierda, si está equipada.

2. Vea Figura 19. Quite la tapa de la válvula de aire ubicada detrás del amortiguador en el lado izquierdo del vehículo.

NOTA

- *Siempre añada 21–35 kPa (3–5 psi) a la presión existente antes de liberar aire del sistema para evitar que salga aceite de la válvula de aire. NUNCA sobrepase 345 kPa (50 psi).*
- *No sobrepase la GVWR o GAWR máxima.*

3. Vea Tabla 21 y Tabla 22. Conecte una BOMBA E INDICADOR DE SUSPENSIÓN DE AIRE (PIEZA N.º: HD-34633) en la válvula de aire. Llene o libere el aire del amortiguador a la presión específica para su modelo de motocicleta y la carga que va a llevar.

NOTA

Las presiones especificadas son los puntos iniciales recomendados. Ajuste la presión de acuerdo con las condiciones de la carga, el estilo de conducción y la comodidad deseada. Una presión menor no necesariamente tiene como resultado el desplazamiento más suave. Usar presiones fuera del rango recomendado para su carga reducirá el desplazamiento disponible de la suspensión y reducirá la comodidad del motociclista.

4. Instale la tapa en la válvula de aire e instale la alforja izquierda, si se desmontó.

om01315

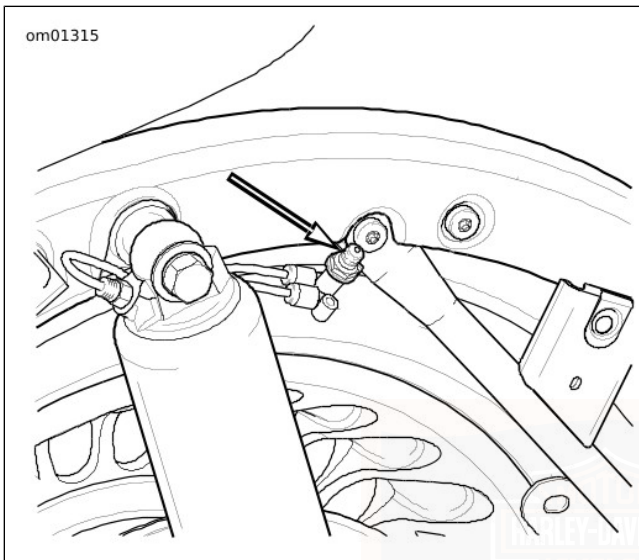


Figura 19. Válvula de aire de la suspensión trasera



Tabla 21. Presión de aire recomendada de la suspensión: Modelos sin Tour-Pak

CARGA DEL AMORTIGUADOR	PESO TOTAL	PRESIÓN	
		PSI	kPa
Motociclista solo	hasta 68 kg (150 lb)	0	0
	68–91 kg (150–200 lb)	0-10	0-69
	91–113 kg (200–250 lb)	10-20	69-138
	113–136 kg (250–300 lb)	20-30	138-206
	136 kg (300 lb) hasta el peso adicional máximo permitido*.	30-50	206-345
Motociclista solo con capacidad de equipaje de 18 kg (40 lb)	hasta 68 kg (150 lb)	10-20	69-138
	68–91 kg (150–200 lb)	20-30	138-206
	91–113 kg (200–250 lb)	30-40	206-276
	113–136 kg (250–300 lb)	40-50	276-345
	136 kg (300 lb) hasta el peso adicional máximo permitido*.	50	345
Motociclista y pasajero	Ningún peso hasta el peso adicional máximo permitido*	40-50	276-345
Vehículo cargado al máximo	Peso adicional máximo permitido*	50	345
<p>Si está instalado un Tour-Pak adicional, añada 34–69 kPa (5–10 psi) a la presión del amortiguador. No exceda 345 kPa (50 lb) de la presión de la suspensión. *Para el peso adicional máximo permitido en la motocicleta, vea Tabla 13 .</p>			



Tabla 22. Presión de aire recomendada de la suspensión: Modelos con Tour-Pak

CARGA DEL AMORTIGUADOR	PESO TOTAL	PRESIÓN	
		PSI	kPa
Motociclista solo	hasta 68 kg (150 lb)	5-10	34-69
	68–91 kg (150–200 lb)	10-20	69-138
	91–113 kg (200–250 lb)	20-30	138-206
	113–136 kg (250–300 lb)	30-40	206-276
	136 kg (300 lb) hasta el peso adicional máximo permitido*.	40-50	276-345
Motociclista solo con capacidad de equipaje de 32 kg (70 lb).	hasta 68 kg (150 lb)	25-30	172-206
	68–91 kg (150–200 lb)	30-40	206-276
	91–113 kg (200–250 lb)	40-50	276-345
	113 kg (250 lb) hasta el peso adicional máximo permitido*.	50	345
Motociclista y pasajero	Ningún peso hasta el peso adicional máximo permitido*	50	345
Vehículo cargado al máximo	Peso adicional máximo permitido*	50	345
No exceda 345 kPa (50 lb) de la presión de la suspensión.			
*Para el peso adicional máximo permitido en la motocicleta, vea Tabla 12 .			

AJUSTE DE PRECARGA DEL AMORTIGUADOR

La precarga del amortiguador puede ajustarse, según el peso que llevará la motocicleta, en los modelos FLHX y FLTRX internacionales. Aumente la precarga para acomodarla a la

carga total en la motocicleta. Reduzca la precarga si lleva menos peso.

1. Quite la alforja izquierda. Vea **CONTROLES E INDICADORES > ALFORJAS DURAS** (Página 83).

Tabla 23. Valores de ajuste recomendados de la precarga

VUELTAS DE LA PRECARGA DES-DE EL MÍNIMO	CARGA	VUELTAS DE LA PRECARGA DES-DE EL MÍNIMO	CARGA
0	Menos de 100 kg (220 lb)	10	141 kg (310 lb)
1	100 kg (220 lb)	11	145 kg (320 lb)
2	104 kg (230 lb)	12	150 kg (330 lb)
3	109 kg (240 lb)	13	154 kg (340 lb)
4	113 kg (250 lb)	14	159 kg (350 lb)
5	118 kg (260 lb)	15	163 kg (360 lb)
6	122 kg (270 lb)	16	168 kg (370 lb)
7	127 kg (280 lb)	17	172 kg (380 lb)
8	132 kg (290 lb)	18	177 kg (390 lb)
9	136 kg (300 lb)	19	181 kg (400 lb) hasta el peso adicional máximo permitido (vea Tabla 13)

El valor de carga incluye el peso total del motociclista, el pasajero, el equipo de conducción, los accesorios y la carga.

EQUIPAJE

▲ ADVERTENCIA

No sobrepase la clasificación del peso bruto del vehículo (GVWR) ni la clasificación del peso bruto de los ejes (GAWR) de la motocicleta. Exceder estas clasificaciones de peso puede provocar la falla de los componentes y afectar la estabilidad, maniobrabilidad y funcionamiento, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00016f)

El peso bruto del vehículo (GVWR) es la suma del peso de la motocicleta, los accesorios y el peso máximo del motociclista, pasajero y la carga que puede transportarse sin riesgo.

La clasificación del peso bruto de los ejes (GAWR) es el peso máximo que puede llevarse en forma segura en cada eje.

La GVWR y GAWR se muestran en la etiqueta de información, ubicada en el cabezal de dirección de la estructura.

Asegúrese de que todos los compartimientos de almacenamiento estén asegurados antes de operar la motocicleta.

Cumpla con los límites de peso y las instrucciones de carga en las etiquetas dentro de los compartimientos de almacenamiento.

TOUR-PAK

Funcionamiento

Vea Figura 21. Algunos modelos están equipados con un Tour-Pak con bloqueo. Para abrirlo, desbloquee el Tour-Pak con la llave de encendido y abra los pestillos de arrastre.

Extracción/instalación

⚠ ATENCIÓN

NO tire de ninguno de los cables eléctricos. Tirar de los cables eléctricos puede dañar el conductor interno causando alta resistencia, lo que podría provocar lesiones menores o moderadas. (00168a)

El Tour-Pak puede instalarse en la posición hacia adelante o hacia atrás. Vea el Manual de servicio o consulte un concesionario Harley-Davidson para la extracción/reubicación del Tour-Pak.

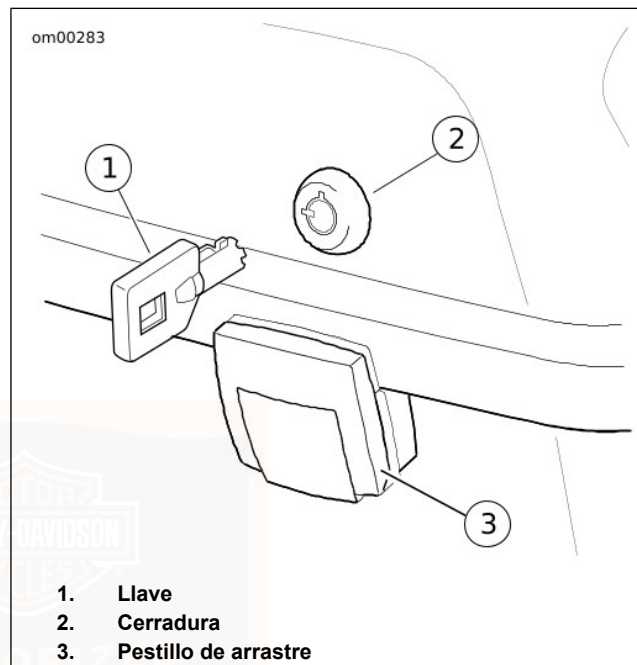


Figura 21. Cerradura y pestillo de arrastre del Tour-Pak

ALFORJAS DE CUERO

Para abrir

Vea Figura 22. Para usar la función de desconexión rápida de la correa, levante el extremo de la correa para destapar la hebilla de desenganche rápido y presione las lengüetas de bloqueo como se muestra.

Las correas también pueden abrirse y cerrarse usando la hebilla de manera convencional.

Para cerrar

Inserte el extremo macho de la correa dentro del receptáculo de la alforja y empuje hasta que se sienta un “clic”.

NOTA

Vea el cuidado correcto de la alforja en CUIDADO Y LIMPIEZA > CUIDADO DEL CUERO Y VINILO (Página 245).

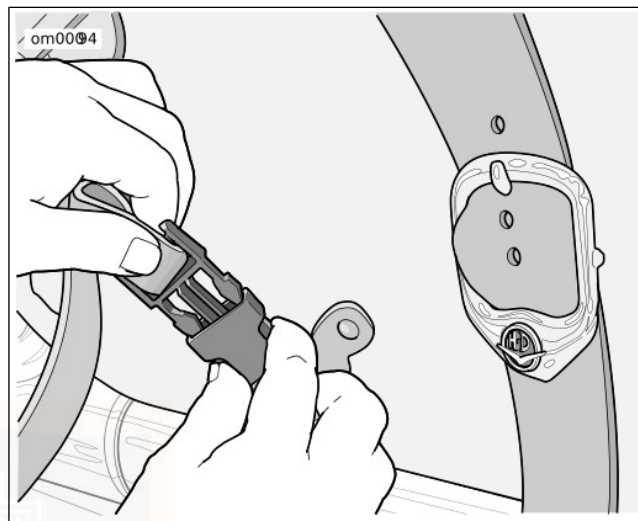


Figura 22. Dispositivos de desconexión rápida de la alforja

ALFORJAS DURAS

Para abrir

1. Vea Figura 23. Desbloquee el pestillo utilizando la llave de encendido.
2. Coloque los dedos debajo del pestillo y levante.

3. Coloque una mano en la ESQUINA EXTERIOR de la cubierta y la otra mano en la esquina exterior opuesta.
4. Levante el borde exterior de la cubierta, moviendo el borde interior de la cubierta en las piezas de soporte.
5. Levante el borde interior de la cubierta para desenganchar las piezas de soporte.
6. Acerque la cubierta hacia usted, encima de la alforja.
7. Mientras la va acercando hacia usted, dé vuelta a la cubierta para que el lado interior esté hacia arriba. Apoye la cubierta contra las barras de rozamiento y la correa de nylon.

NOTA

Las tapas de las alforjas están diseñadas para permanecer sujetas a las alforjas en todo momento.

Para cerrar

1. Vea Figura 23. Use ambas manos para sujetar las esquinas EXTERIORES de la cubierta hacia arriba y deslice el borde interior hacia su lugar para que las piezas de soporte se deslicen juntas.
2. Cierre la tapa y asegure el pestillo. Las piezas de soporte engancharán automáticamente.

NOTA

El pestillo de la alforja y los pestillos de arrastre del Tour-Pak deben cerrarse y bloquearse cuando la motocicleta esté en marcha.

Extracción

Vea Figura 23. Las alforjas están sujetas a las piezas de soporte con sujetadores de 1/4 de vuelta llamados espárragos con cabeza de gancho.

NOTA

Si el vehículo (internacional solamente) no tiene una forma de gancho, use un destornillador de hoja plana para hacer girar los espárragos.

1. Gire los espárragos con cabeza de gancho 1/4 de vuelta hacia la izquierda.
2. Quite la alforja.

Instalación

Coloque cuidadosamente la alforja en posición sobre el riel de la alforja y alinee los espárragos con cabeza de gancho con los sujetadores de la pieza de soporte.

1. Vea Figura 23. Apriete los espárragos empujándolos dentro de los sujetadores de la pieza de soporte y girando 1/4 de vuelta hacia la derecha.
2. Compruebe que los espárragos estén firmemente apretados.

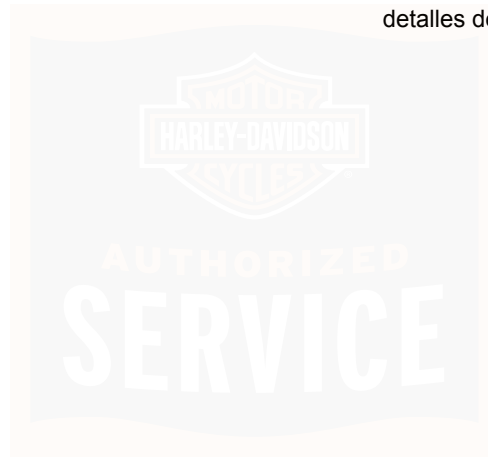
Ajustes

Si se aflojan los pestillos, se pueden ajustar los salientes de los pestillos.

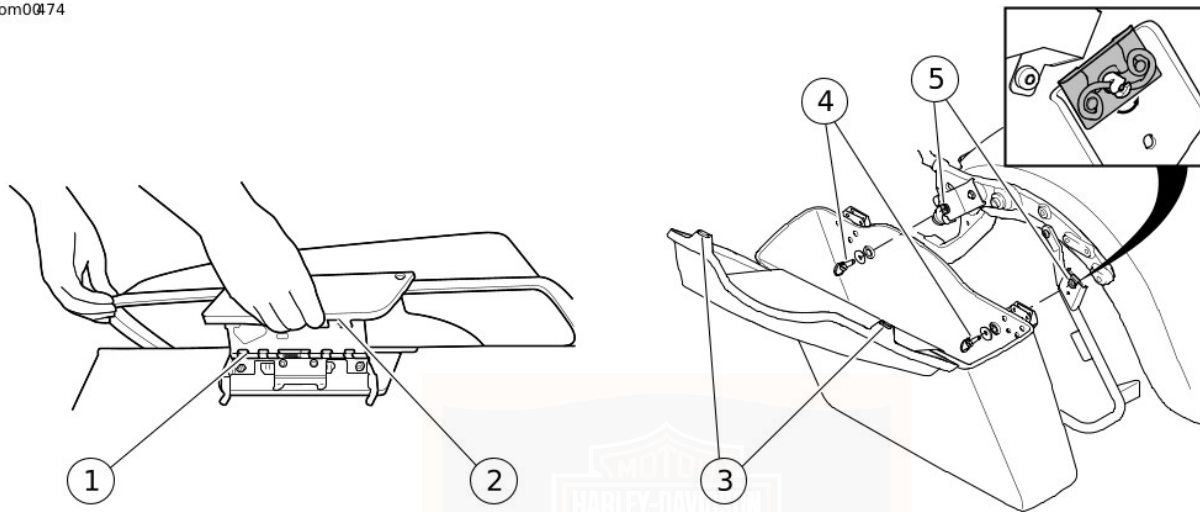
AVISO

Ajuste los salientes de los pestillos solamente lo suficiente como para permitir que enganchen correctamente en la bisagra del pestillo. Doblar los salientes de los pestillos hacia adelante y hacia atrás puede sobretensionar el metal y debilitar los salientes. (00169a)

1. Doble los salientes hasta que enganchen firmemente en la bisagra.
2. Vea **MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > LUBRICACIÓN MISCELÁNEA** (Página 183) para obtener detalles de la lubricación.



om0074



1. Bisagra
2. Pestillo
3. Lengüetas de anclaje

4. Espárragos con cabeza de gancho
5. Piezas de soporte del soporte

Figura 23. Alforjas duras

PARABRISAS: FLHR/C

Extracción

1. Vea Figura 24. Levante los resortes del pestillo con forma de alambre en cualquiera de los lados del parabrisas y mueva la parte SUPERIOR del conjunto del parabrisas hacia adelante, hasta que las muescas SUPERIORES de la pieza de soporte se deslicen fuera de las arandelas aislantes.
2. Levante cuidadosamente las muescas INFERIORES de la pieza de soporte del parabrisas fuera de las arandelas aislantes inferiores.
3. Quite el parabrisas.

NOTA

Vea el mantenimiento correcto del parabrisas en la CUIDADO Y LIMPIEZA > CUIDADO DEL PARABRISAS (Página 248).

Instalación

1. Vea Figura 24. Levante los resortes del pestillo con forma de alambre en cualquiera de los lados del parabrisas y deslice las muescas INFERIORES de la pieza de soporte del parabrisas sobre las arandelas aislantes inferiores.
2. Deslice las muescas SUPERIORES de la pieza de soporte encima de las arandelas aislantes superiores.

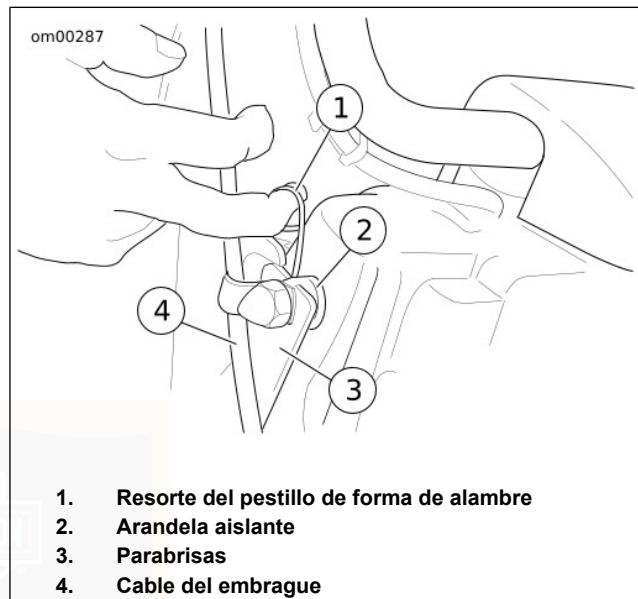


Figura 24. Parabrisas: FLHR/C

DEFLECTOR DE AIRE AJUSTABLES

Vea Figura 25. Algunos modelos están equipados con deflectores de aire ajustables ubicados a lo largo del borde inferior izquierdo y derecho del fuselaje. Estos deflectores pueden girarse para dirigir el flujo de aire para la comodidad del motociclista y del pasajero.

Para ajustarlos, sujete el borde exterior del deflector y gírelo a la posición deseada.

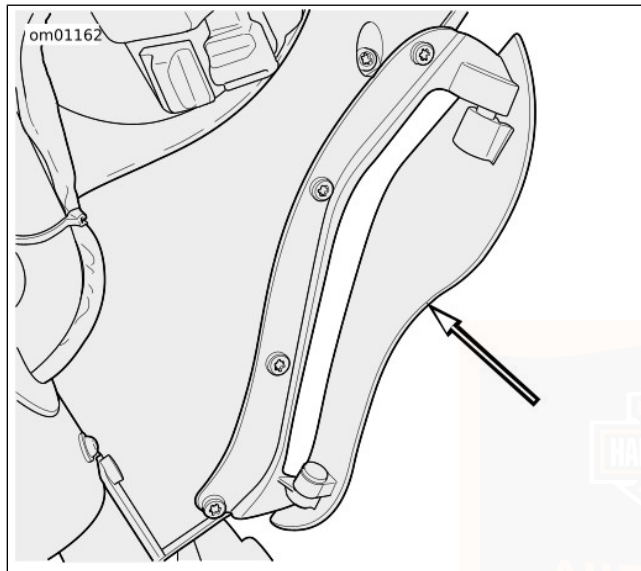


Figura 25. Deflector ajustable de aire

ENCENDEDOR DE CIGARROS

AVISO

No utilice el enchufe del encendedor de cigarrillos para conectar dispositivos eléctricos. Los conectores eléctricos para automóvil pueden dañar el enchufe lo que puede provocar la falla del encendedor de cigarrillos y el sobrecalentamiento que podría causar daño al equipo. (00599b)

Vea Figura 26. Algunos modelos están equipados con un encendedor de cigarrillos. El encendedor está ubicado en el lado izquierdo del fuselaje. Para usarlo, presione el encendedor hacia adentro del enchufe. El encendedor saltará hacia afuera cuando esté caliente.

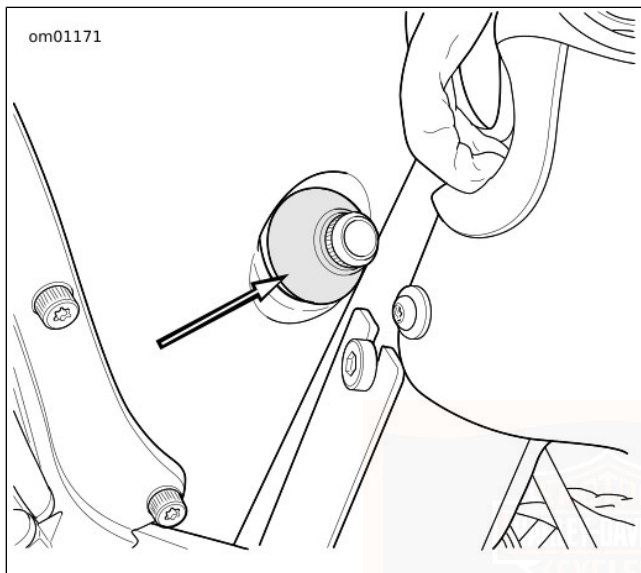


Figura 26. Encendedor de cigarrillos

INTERRUPTOR DE ACCESORIOS

El interruptor de accesorios controla la alimentación al conector de accesorios debajo del asiento. Consulte en un concesionario Harley-Davidson los accesorios eléctricos que se pueden comprar e instalarse en la motocicleta.

Vea Figura 27. En los modelos FLHR/FLHRC, el interruptor de accesorios está en el lado izquierdo de la nacela.

Vea Figura 28. En todos los demás modelos el interruptor de accesorios está en el lado derecho de la tapa del fuselaje.

AVISO

Es posible que el sistema de carga del vehículo se sobrecargue al añadir demasiados accesorios eléctricos. Si los accesorios eléctricos combinados que funcionan a la vez consumen más corriente eléctrica que los que el sistema de carga del vehículo puede suministrar, el consumo eléctrico puede hacer descargar la batería y dañar el sistema eléctrico del vehículo. (00211d)

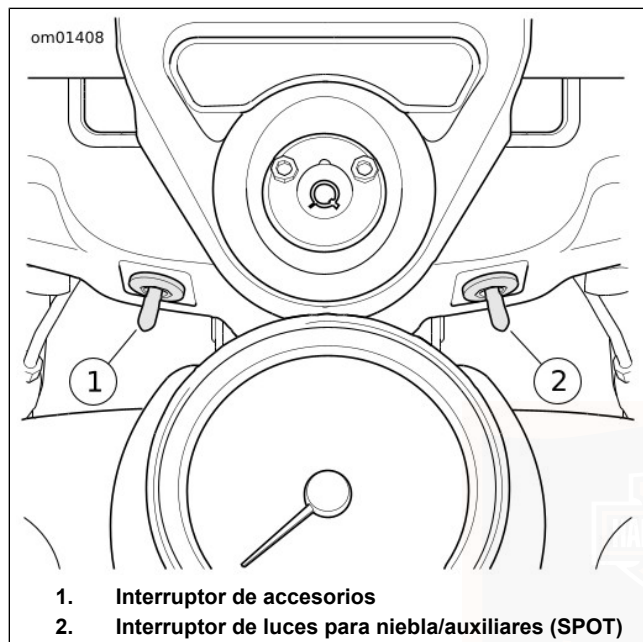


Figura 27. Interruptores de la nacela: FLHR/FLHRC

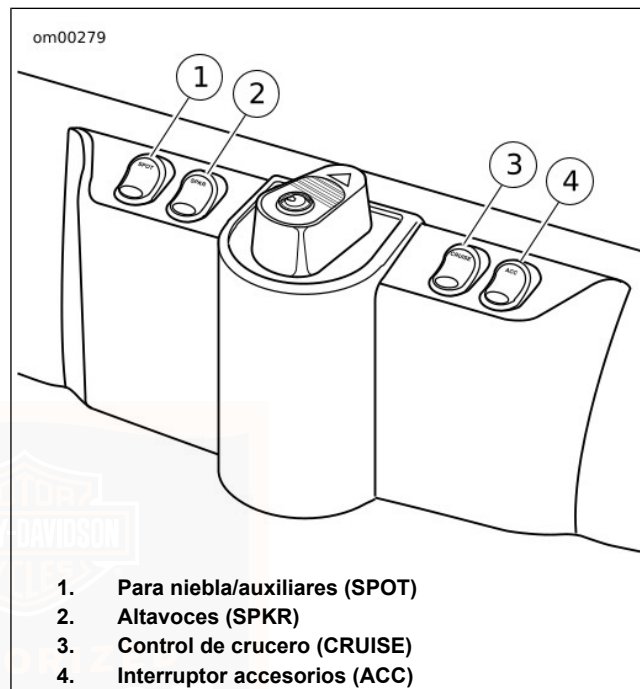


Figura 28. Indicadores de los interruptores

LUCES PARA NIEBLA/AUXILIARES

Use el interruptor de luces para niebla/auxiliares para encender las luces para niebla/auxiliares según sea necesario.

Cuando se enciende la luz alta del faro delantero las luces para niebla/auxiliares se apagan automáticamente, excepto en las motocicletas para el mercado de Japón. En las motocicletas para el mercado de Japón, las luces para niebla/auxiliares permanecen ENCENDIDAS con ambas la luz baja y la luz alta del faro delantero.

Vea Figura 27. En los modelos FLHR/FLHRC, el interruptor está en el lado derecho de la nacela.

Vea Figura 28. En todos los demás modelos equipados con luces para niebla/auxiliares, el interruptor está ubicado en el lado izquierdo del interruptor de encendido en la tapa del fuselaje.

AGUJEROS DE VENTILACIÓN DE LOS FUSELAJES INFERIORES

Algunos modelos están equipados con partes inferiores del fuselaje. Las partes inferiores del fuselaje protegen las piernas del motociclista contra el viento y el agua e incluyen un compartimiento para almacenar artículos pequeños.

Vea Figura 29. Los agujeros de ventilación de las partes inferiores del fuselaje son controlados por la palanca que se muestra. Ajuste los agujeros de ventilación para controlar el flujo de aire.

Las partes inferiores del fuselaje pueden quitarse cuando la temperatura ambiente sea más cálida para aumentar la comodidad del motociclista y del pasajero.

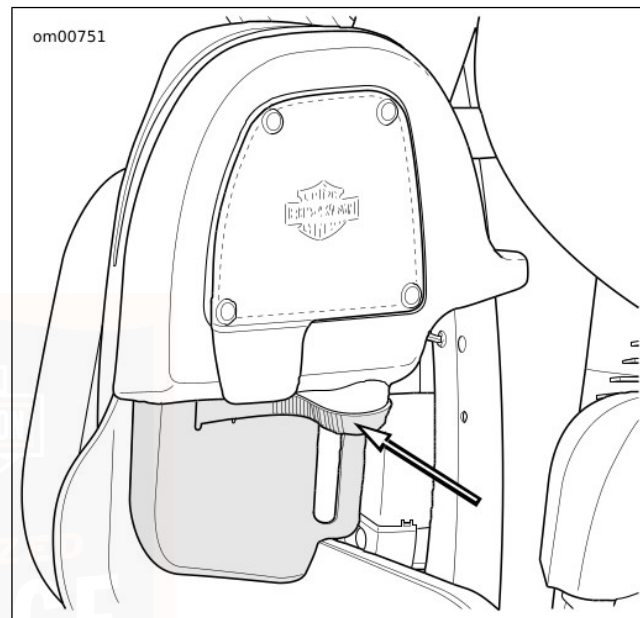


Figura 29. Control de la ventilación del fuselaje inferior

PLACAS APOYAPIÉS DEL PASAJERO

Las placas apoyapiés del pasajero/apoyapiés se pueden ajustar en una de tres posiciones. Antes de moverla a una posición nueva, quite los tapones plásticos de los agujeros en el soporte del apoyapiés de la estructura según sea necesario.

1. Vea Figura 30. Extraiga el tornillo con casquillo con la arandela de seguridad de la parte superior de la pieza de soporte de la placa apoyapiés/apoyapiés. No extraiga el tornillo inferior de las placas apoyapiés.
2. Coloque una pieza de soporte en la posición deseada. Inserte el pasador (en la pieza de soporte del apoyapiés solamente) dentro del agujero de montaje.
3. Instale el tornillo con casquillo con la arandela de seguridad. Aplique una gota de fijatornillos Loctite Threadlocker 243 (azul) a las roscas. Apriete el tornillo con casquillo a 49–56 N·m (36–42 ft·lbs).

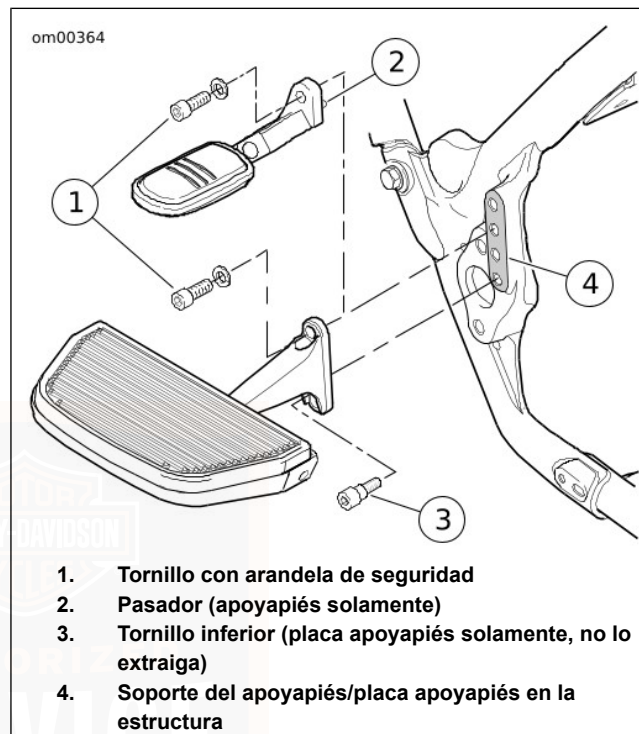


Figura 30. Placa apoyapiés del pasajero/apoyapiés (típica)

TOMA DE CORRIENTE AUXILIAR

Vea Figura 31. Algunos modelos están equipados con una toma de corriente de alimentación auxiliar dentro del Tour-Pak. Esta toma de corriente puede utilizarse para alimentar o cargar accesorios eléctricos de 12 V CC. La toma de corriente está en un circuito protegido con un fusible que soporta dispositivos con una clasificación nominal hasta de 15 A.

Solamente se suministra alimentación a la toma de corriente cuando el interruptor está en la posición IGNITION (encendido) o ACCESSORY (accesorios). Levante la cubierta protectora con acción de resorte de la toma de corriente para conectar un enchufe de accesorio automotriz estándar de 12 V CC.

NOTA

Los artículos que se cargan en la toma de corriente de la alimentación pueden causar interferencia con la recepción de la radio.

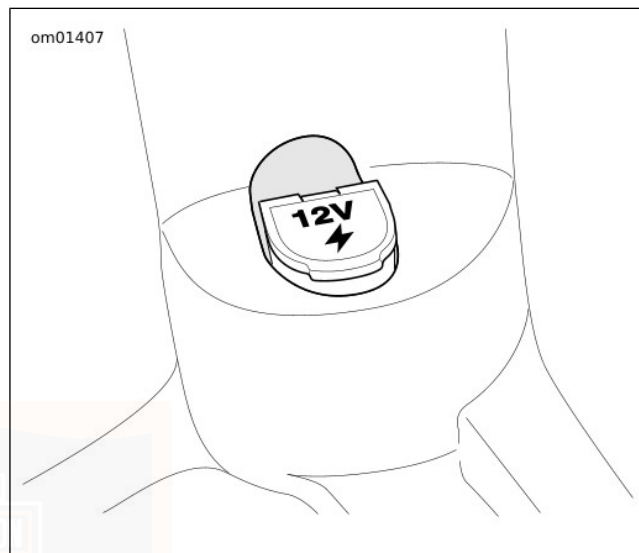


Figura 31. Toma de corriente auxiliar

NOTAS



SISTEMA ADVANCED AUDIO

El sistema Advanced Audio de Harman/Kardon® se basa en una unidad electrónica montada en el interior del fuselaje delantero de modelos seleccionados Harley-Davidson Touring.

El sistema Advanced Audio es un receptor de bandas múltiples de radio que incluye un reproductor para discos compactos (CD)/MP3 y un puerto auxiliar (AUX) para reproductores de medios. El receptor es estéreo y reproduce a través de los altavoces izquierdo y derecho montados en el fuselaje del motociclista. El receptor Advanced Audio también soporta altavoces adicionales para el pasajero, un intercomunicador para motociclista/pasajero y un transceptor de radio para banda ciudadana (CB) de 40 canales.

▲ ADVERTENCIA

No cambie los discos compactos al conducir la motocicleta y no seleccione un nivel de volumen que bloquee el ruido del tráfico. Las distracciones o niveles de volumen que bloquean el ruido del tráfico podrían causar la pérdida de control, resultando en la muerte o lesiones graves. (00086a)

AVISO

Dentro de la unidad no hay piezas a las que se les pueda dar servicio, todo el servicio debe ser efectuado por personal capacitado. Desarmar la unidad puede causar daño al equipo y/o falla del mismo. (00172a)

▲ ADVERTENCIA

No desarme la unidad. Si la reproductora de discos se desarma y el enclavamiento falla o se anula habrá radiación láser. La exposición a la radiación láser puede causar la muerte o lesiones graves. (00087a)

▲ ADVERTENCIA

Ajuste los niveles de volumen y otros controles de audio y dispositivos electrónicos antes de conducir. Las distracciones pueden ocasionar la pérdida del control y causar lesiones graves o la muerte. (00088b)

CARACTERÍSTICAS DEL SISTEMA ADVANCED AUDIO

Tabla 24. Módulos del sistema Advanced Audio

MÓDULO	FLHX, FLHTC, FLTRX	FLHTCU, FLHTK, FLTRU
Receptor estéreo AM/FM	X	X
Reproductor CD/MP3	X	X
Banda del tiempo	X	X

Tabla 24. Módulos del sistema Advanced Audio

MÓDULO	FLHX, FLHTC, FLTRX	FLHTCU, FL- HTK, FLTRU
Alerta de la banda del tiempo	–	X
Radio de banda ciudadana (CB)	–	X
Intercomunicador	–	X
Controles del pasajero	–	X
Altavoces traseros	–	X
X = Equipo estándar – = No está equipado		

GUÍA DE INICIO RÁPIDO DEL SISTEMA DE AUDIO

Vea la información restante en esta sección para obtener información detallada de todas las características del sistema Advanced Audio.

▲ ADVERTENCIA

No cambie los discos compactos al conducir la motocicleta y no seleccione un nivel de volumen que bloquee el ruido del tráfico. Las distracciones o niveles de volumen que bloquean el ruido del tráfico podrían causar la pérdida de control, resultando en la muerte o lesiones graves. (00086a)

▲ ADVERTENCIA

Ajuste los niveles de volumen y otros controles de audio y dispositivos electrónicos antes de conducir. Las distracciones pueden ocasionar la pérdida del control y causar lesiones graves o la muerte. (00088b)

Receptor de radio

1. Vea Figura 32. Con el interruptor en la posición IGNITION (encendido) o ACCESS (accesorios) presione el botón **ON** (encendido) (10).
2. **Ajuste del volumen:** Vea Figura 33. Ajuste el volumen con el interruptor de **AUDIO** (1) en la empuñadura del lado izquierdo. Presione el interruptor de **AUDIO** hacia arriba (+) para aumentar el volumen o hacia abajo (-) para bajar el volumen.
3. **Sintonización manual:** Presione y sostenga la **flecha hacia arriba** o la **flecha hacia abajo** hasta que en la LCD (8) se muestre la frecuencia deseada en la radio.
4. **Sintonización preseleccionada:** Manualmente sintonice la radio a la estación deseada. Empuje y sostenga cualquiera de las cinco teclas suaves (7 ó 9).

Reproductor de discos compactos (CD)

1. Vea Figura 32. ENCIENDA el receptor de radio, levante la puerta de CD (2) y suavemente inserte un CD con el lado de la etiqueta hacia arriba. La unidad automáticamente insertará el CD dentro del reproductor. Cierre la puerta del CD.
2. **Cambio de pistas:** Presione y suelte el interruptor MODE SEL (selección del modo) en la empuñadura derecha para seleccionar una pista específica. Presionar la **flecha hacia arriba** y la **flecha hacia abajo** (6) también avanzará las pistas.
3. Presione el botón de expulsar EJECT (3) (ubicado abajo de la puerta del CD) para expulsar el CD del reproductor.

Intercom (intercomunicador), si está equipado

NOTA

Algunos gobiernos locales prohíben o restringen el uso de altavoces de los auriculares (montados en el casco). Verifique con las autoridades locales y obedezca todas las leyes y reglamentos correspondientes.

1. Conecte los auriculares en los enchufes delantero (Figura 38) y trasero (Figura 40) de los auriculares.

2. **Transmisión:** Para transmitir, presione y sostenga el interruptor PTT del motociclista (Figura 33) o el interruptor PTT del pasajero (Figura 40). Para terminar la transmisión, suelte el interruptor **PTT**.

Radio de banda ciudadana (CB), si está equipada

1. Vea Figura 32. ENCIENDA el receptor de la radio y presione el botón **COM** (1). Presione la tecla suave **1** (9) para ENCENDER/APAGAR la CB.
2. **Selección de un canal:** Presione y suelte el interruptor MODE SEL (selección del modo) en la empuñadura derecha para seleccionar un canal de CB.
3. **Transmisión:** Para transmitir, presione y sostenga el interruptor PTT del motociclista (Figura 33) o el interruptor PTT del pasajero (Figura 40). Para terminar la transmisión, suelte el interruptor **PTT**.

RECEPTOR ESTÉREO

El receptor estéreo del sistema Advanced Audio es una radio (máximo de 3 bandas) con un reproductor para discos compactos (CD)/MP3 con funciones completas y una entrada auxiliar (**AUX**).

Los dispositivos auxiliares de audio pueden reproducir a través del amplificador y altavoces del receptor cuando están conectados al puerto de entrada **AUX** (auxiliar). Los

dispositivos auxiliares incluyen reproductores MP3, unidades de cassette y reproductores para mini-disc.

Las características del receptor incluyen:

- Reproductor electrónico sencillo en línea de CD/MP3 con funciones para subir/bajar pistas, exploración hacia adelante y hacia atrás, repetición y reproducción al azar.
- Compatibilidad CD/CDR/CDRW. Los CD de dos lados no pueden reproducirse en esta unidad.
- Compatibilidad con formatos de archivos MPEG 2.5 Nivel III (MP3).
- Más de 10 horas de música MP3, 150 canciones MP3 (10 discos de larga duración) en un disco de 650MB.
- Protección “anti-skip” (memoria >40 segundos y amortiguadores mecánicos).
- Controles remotos para la sintonización de frecuencias, cambio de banda, selección de CD, volumen, mezcla de bajos/agudos/fader (atenuador).
- Control de volumen automático (AVC): Ajusta automáticamente el volumen para compensar el ruido de ambiente causado por la velocidad de la motocicleta.
- Reloj de la hora del día.

- Las frecuencias de la banda de tiempo mostradas como números de canales NOAA (activas en las unidades para Norteamérica solamente).

CONTROLES DEL PANEL FRONTAL

Vea Figura 32. El tablero delantero consiste de una serie de botones pulsadores, una pantalla de cristal líquido, una puerta protectora para la ranura del disco compacto (CD/MP3) y un puerto de entrada con cubierta para reproductores auxiliares (AUX). Seis de los botones pulsadores son “teclas suaves” cuya función cambiará con la pantalla.

ON (alimentación)

Presione **ON** (alimentación) para encender y apagar el receptor.

1, 2, 3, 4, 5/flecha izquierda

Para el receptor estéreo, las teclas suaves, **1, 2, 3, 4 y 5/flecha izquierda**, se usan para almacenar y después recordar una frecuencia seleccionada de radio (preseleccionadas). Cuando se combina con cualquiera de los accesorios del sistema Advanced Audio, la función de cualquier tecla suave activa para ese accesorio será mostrada al lado de la tecla suave en la pantalla LCD.

6

Presionar la tecla suave **6** regresará la pantalla al menú anterior. En la configuración de **CB** y el **Intercom Setup (intercomunicador)**, la función de la tecla suave **6** será mostrada en la pantalla LCD al lado de la tecla suave **6**.

5/flecha izquierda, arriba, abajo, derecha

Las teclas suaves de **5/flecha izquierda, arriba, abajo y derecha** se usan para la sintonización de las frecuencias de banda de radio, mezcla de bajos y agudos, atenuador y volumen. También se usan para desplazarse por las líneas de la pantalla y resaltar una selección en una lista. Para los módulos de accesorios del sistema Advanced Audio, las teclas de flechas están activas cuando las flechas aparecen en la pantalla.

OK (confirmación)

Con un menú o artículo de la lista resaltado, presione el botón pulsador **OK** (confirmación) para confirmar la selección e iniciar la función.

COM

COM es el botón de configuración de la banda ciudadana (CB). En los modelos equipados con una radio CB, presione el botón pulsador **COM** para mostrar el menú de configuración

de la CB. Vea SISTEMA ADVANCED AUDIO > OPERACIÓN DE CB (Página 126).

INT (intercomunicador)

INT es el botón de configuración del intercomunicador. En los modelos equipados con la función de intercomunicador, presione el botón pulsador **INT** para mostrar el menú de configuración del intercomunicador. Vea SISTEMA ADVANCED AUDIO > OPERACIÓN DEL INTERCOMUNICADOR (Página 124).

NOTA

Con los auriculares/micrófonos conectados a los enchufes del intercomunicador del motociclista y/o pasajero, el intercomunicador es activado por la voz (VOX).

NAV

En los modelos actuales no se usa NAV. Si la motocicleta tiene un módulo de posicionamiento GPS del Sistema Advanced Audio (ya no está a la venta), vea la operación en el Manual del propietario del sistema de navegación GPS Advanced Audio (76402-06).

Pantalla de cristal líquido

La pantalla de cristal líquido (LCD) muestra el estado operativo del receptor estéreo y de cualquier accesorio.

Puerta del CD

La puerta del CD es una cubierta accionada con resorte y se mantendrá abierta mientras cambia los CD.

Cierre la puerta del CD después de cargar o descargar un CD. Para cerrar la puerta, empújela hacia abajo hasta que enganche.

EJECT (expulsar)

El botón **EJECT** para expulsar el CD está debajo de la cubierta del CD. Presione el botón pulsador **EJECT** para expulsar el CD.

AUX (auxiliar)

El puerto de entrada auxiliar debajo de la cubierta **AUX** conecta el receptor a un dispositivo auxiliar como un reproductor de cassette o MP3.

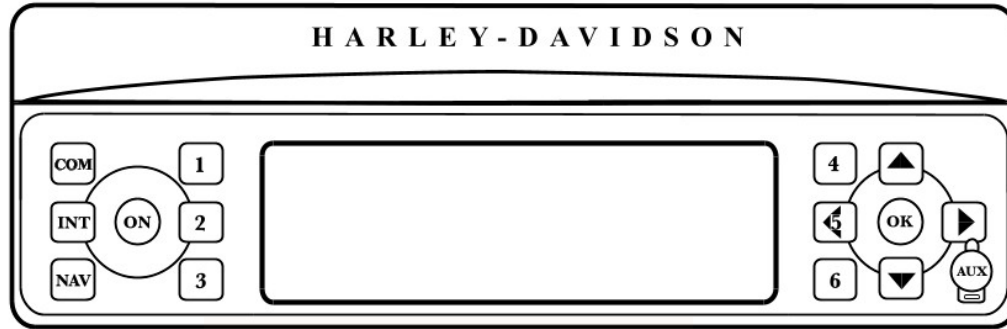
Con un cable de extensión, macho a macho de 3,5 mm (1/8 pulg.), conecte la línea de salida o salidas de los auriculares del dispositivo auxiliar al puerto **AUX**. **AUX** (auxiliar) aparece en la pantalla de cristal líquido como un modo de selección usando el interruptor **MODE SEL**.

El usuario tiene control de bajos, agudos, atenuador (fader) y volumen, si están equipados, pero todas las demás funciones son efectuadas con el dispositivo auxiliar. Ajuste el nivel de volumen del dispositivo **AUX** (auxiliar) a normal o promedio.

NOTA

*Cierre la tapa protectora siempre que no se use el puerto **AUX**.*





- | | |
|--|---|
| 1. Configuración de comunicaciones (CB) (si está equipada) | 7. Teclas suaves (4, 5/flecha izquierda, 6) |
| 2. Cubierta del CD | 8. Pantalla de cristal líquido (LCD) |
| 3. EJECT (expulsar) (debajo de la cubierta) | 9. Teclas suaves (1, 2, 3) |
| 4. OK (confirmación) | 10. Tecla ON (encendido) |
| 5. Cubierta del conector auxiliar | 11. Módulo de navegación GPS (si está equipado) |
| 6. Teclas de flechas izquierda (5), arriba, derecha, abajo | 12. Configuración del intercomunicador (si está equipado) |

Figura 32. Tablero delantero del sistema Advanced Audio

CONTROLES DEL MANILLAR IZQUIERDO

Interruptor PTT y +/-SQ/- (si está equipado)

Vea Figura 33. En los modelos equipados con una radio CB el interruptor de control de presionar para hablar (**PTT**) y reductor de ruido (**+/-SQ/-**) está en el conjunto de los interruptores del manillar izquierdo.

PTT: Con la alimentación ENCENDIDA y la pantalla de cristal líquido indicando que la CB está activa, presione y sostenga el interruptor **PTT** para transmitir en el canal que se muestra. Libere el interruptor **PTT** para terminar la transmisión.

+/-SQ/-: Para permitir la recepción de señales CB, reduzca el umbral presionando el interruptor **+/-SQ/-** hacia atrás (-) o aumente el umbral presionando el interruptor **+/-SQ/-** hacia adelante (+).

Interruptor +/-AUDIO/-

AUDIO: Vea Figura 33. Presione el interruptor de **AUDIO** para acceder el menú Audio/Setup (configuración de audio) en la LCD. Presione y suelte **AUDIO** o presione la tecla suave para cambiar a la siguiente función mostrada en secuencia desde Bass (bajos) a Treble (agudos), a Fader (atenuador), a Display (pantalla), a Volume (volumen) y después a AVC (control automático de volumen).

Si el interruptor de **AUDIO** permanece en cualquier selección la función automáticamente regresa al modo seleccionado después de aproximadamente 2 ó 3 segundos.

±: Presionar el interruptor de **AUDIO** hacia arriba (+) aumenta el nivel (bajos, agudos, atenuador, volumen o AVC) de la configuración Audio/Setup seleccionada en ese momento. Presionar el interruptor hacia abajo (-) disminuye el nivel. El nivel aumenta o disminuye mientras se sostiene el interruptor, hasta llegar al nivel mínimo o máximo.

La pantalla de cristal líquido muestra una línea punteada horizontal para indicar el nivel. En el centro de la línea se muestra una raya individual delgada. Cuando el nivel está en el centro, el audio seleccionado está en el punto medio de su rango.

La función Fade (atenuador) solamente está disponible en los modelos con altavoces traseros para el pasajero. Vea C en la Figura 42. El Fader (atenuador) ajusta el balance entre los altavoces del motociclista y pasajero. Presionar **AUDIO** hacia arriba (+) mueve el balance hacia los altavoces delanteros, presionar **AUDIO** hacia abajo (-) mueve el balance a los altavoces traseros. El volumen igual en los altavoces delanteros y traseros lo indica una línea horizontal en la posición central.

La función Display ajusta el nivel de iluminación de los caracteres en la pantalla LCD.

En el modo AUX: El interruptor **UP/DN** (arriba/abajo) está desactivado.

Para obtener una descripción detallada de los diferentes modos, vea SISTEMA ADVANCED AUDIO > FUNCIONAMIENTO DEL RECEPTOR (Página 105).

Tabla 25. Frecuencia de las bandas del receptor

MERCADO	BANDA	FRECUENCIA	PASOS
EE. UU.	AM	530-1700 kHz	10 kHz
	FM	87.75-107.9 MHz	200 kHz
	WB	162.400-162.550 MHz	25 kHz
Internacional	LW	144-279 kHz	3 kHz
	MW	531-1611 MHz	9 kHz
	FM	87.5-108 MHz	100 kHz
Japonés	MW	522-1629 MHz	9 kHz
	FM	76.0-91.0 MHz	100 kHz

NOTA

El intercomunicador y CB pueden activarse simultáneamente con los modos de recepción. Las señales del intercomunicador y CB pasan a los circuitos de audio solamente si la fuerza de la señal sobrepasa el umbral establecido por el squelch (reductor de ruido de fondo) de la CB o niveles de sensibilidad del micrófono VOX. Dependiendo de la posición del interruptor de control del altavoz en la tapa del interruptor del fuselaje, la función del receptor, CB y micrófono VOX pueden escucharse simultáneamente en los auriculares. Vea SISTEMA ADVANCED AUDIO > OPERACIÓN DEL INTERCOMUNICADOR (Página 124) y

SISTEMA ADVANCED AUDIO > OPERACIÓN DE CB (Página 126).

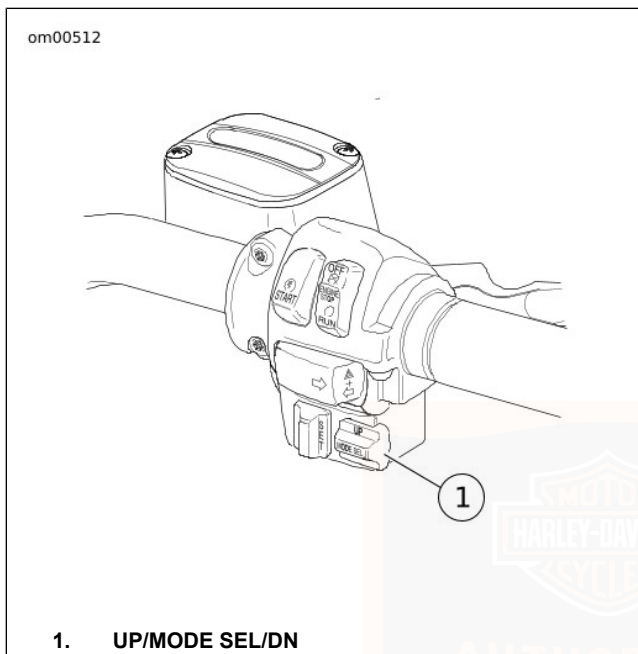


Figura 34. Controles manuales de audio del lado derecho (típicos)

FUNCIONAMIENTO DEL RECEPTOR

Vea una ilustración del tablero delantero del receptor estereo en Figura 32.

Ajuste de la hora del día

Ajuste la hora del día con el interruptor de encendido girado a **IGNITION** (encendido) o **ACCESS** (accesorios), pero con el receptor estereo APAGADO.

Presione la tecla suave establecer (6) en el tablero delantero para mostrar el menú de configuración de la hora.

Vea A en Figura 35. Para aumentar las horas en la pantalla presione la tecla suave Hrs+. Para disminuir las horas presione la tecla suave Hrs-. Cuando la hora esté correcta, suelte la tecla suave.

Para aumentar los minutos en la pantalla presione la tecla suave Min+. Para disminuir los minutos presione la tecla suave Min-. Cuando los minutos estén correctos suelte la tecla suave.

Receptor ENCENDIDO/APAGADO

Para ENCENDER el receptor, gire el interruptor a **IGNITION** (encendido) o **ACCESS** (accesorios) y presione el botón de **ENCENDIDO** en el tablero delantero. Para APAGAR el receptor, presione el botón **ON** (encendido).

Si el receptor está ENCENDIDO al girar el encendido a OFF (apagado), el receptor se energizará cuando el interruptor de encendido se gire a **IGNITION** (encendido).

Selección de una banda de frecuencia

Con el pulgar derecho, presione el interruptor **MODE SEL** (selección del modo) en la empuñadura derecha y suelte para cambiar a la banda de frecuencia deseada (modo) o presione la tecla suave al lado de la banda de frecuencia que se muestra en la pantalla LCD para seleccionar una banda de frecuencia.

Vea B en Figura 35. La pantalla de cristal líquido resalta la banda seleccionada.

NOTA

*Vea Tabla 25. Cuando hay un disco CD/MP3 en la ranura del CD y/o hay un reproductor auxiliar conectado al puerto AUX, el interruptor **MODE SEL** (selección del modo) cambiará a los modos de CD y AUX así como a las bandas de frecuencia.*

Volumen

Vea D en Figura 35. Siempre que esté funcionando el receptor, el volumen puede ajustarse presionando el interruptor de **AUDIO** hacia arriba (+) para aumentar el volumen o hacia abajo (-) para disminuir el volumen.

Recepción AM y FM

Las emisiones comerciales de radio son AM (amplitud modulada) o FM (frecuencia modulada).

AM

Las ondas de la radio AM se reflejan de la ionosfera, lo que tiene como resultado la recepción consistente de señales a grandes distancias (de hasta 160 kilómetros [100 millas]).

Sin embargo la radio AM puede ser afectada por ruidos fuertes como zumbidos, explosiones y chisporroteo. Estos son producto de la interferencia eléctrica causada del ruido hecho por el encendido de vehículos, letreros eléctricos, líneas de transmisión eléctrica y tormentas eléctricas.

FM

Las ventajas de la radio FM son el sonido de alta fidelidad, la recepción estéreo, el rango amplio de formatos de emisión y una señal libre de interferencia eléctrica.

La desventaja de la radio FM es su rango limitado. Las ondas de la radio FM viajan en línea recta llamadas "líneas de visión", por lo que las señales FM no pueden recibirse más allá del horizonte. En el límite del rango de una emisora, la recepción puede aumentar o disminuir gradualmente cuando pasan objetos entre el transmisor y la motocicleta.

Señal FM estéreo y FM mono

Vea E en Figura 35. Normalmente, el sistema Advanced Audio reproduce las señales FM en estéreo. La pantalla de cristal líquido indicará **STEREO** (estéreo).

Sin embargo, el receptor estéreo tiene circuitos que eliminan o minimizan las fluctuaciones FM debidas a las señales estéreo débiles. Los circuitos detectan una señal FM estéreo débil y automáticamente la combinan en una señal FM mono más fuerte. La transición es pareja y sin fluctuaciones ya que toma lugar a lo largo de un rango de condiciones de la señal y no en un umbral mínimo.

Cuando el sistema comienza a combinar automáticamente o está recibiendo una señal FM mono, el indicador **STEREO** (estéreo) desaparecerá de la pantalla de cristal líquido.

WB (banda del clima)

Vea H en Figura 35. Emitidas por la Administración Oceánica y Atmosférica Nacional (National Oceanic and Atmospheric Administration) (NOAA) se dispone de las frecuencias de la banda nacional del clima (WB) en Norteamérica solamente.

Para recibir alertas de clima de la NOAA mientras escucha otras bandas de radio, resalte el indicador de alerta en la pantalla WB presionando la tecla suave. Un tono de alerta cambiará el receptor automáticamente al canal que anuncia la WB sin importar la banda de frecuencia que se esté escuchando.

Cuando está equipado con un módulo CB, use la tecla suave para resaltar el indicador de alerta en la pantalla LCD. Las alertas de clima son anunciadas por encima de los demás audio y el indicador "**Alert**" es resaltado en la pantalla.

Sintonización de una estación de radio

La radio tiene varios modos de sintonización en cada una de las bandas de frecuencia: Manual, Seek (buscar), Scan (explorar), Preset Memory (memoria preseleccionada) y Preset Scan (exploración preseleccionada).

La sintonización de los tres modos une continuamente los extremos de las bandas.

Sintonización manual

Para sintonizar la radio manualmente a una frecuencia diferente:

Presione la **flecha hacia arriba** y la **flecha hacia abajo** para seleccionar la frecuencia en ese sentido. Sostenga el botón seleccionado de flecha y después de un retraso corto de 1,5 segundos, la radio continuará cambiando las frecuencias hasta que se suelte el botón seleccionado de flecha.

Sintonización SEEK (buscar)

Vea E en Figura 35. En el modo SEEK (buscar), la radio sintoniza la siguiente estación con señal fuerte.

Presione y suelte el interruptor **MODE SEL** (selección del modo) hacia arriba (**UP**) para sintonizar la siguiente estación fuerte en la banda. Presione y suelte el interruptor hacia abajo (**DN**) para sintonizar la siguiente estación fuerte en la banda.

NOTA

El ícono de SEEK (buscar) aparece en la pantalla mientras el receptor está buscando la siguiente frecuencia fuerte. El ícono de SEEK (buscar) desaparece en el momento que el receptor haya sintonizado la siguiente estación.

Sintonización SCAN (explorar)

En el modo SCAN (explorar), la radio sintoniza continuamente desde una emisora fuerte hacia la siguiente hasta que se cancela SCAN (explorar).

Vea F en Figura 35. Presione y sostenga el interruptor **MODE SEL** (selección de modo) hacia arriba (**UP**) o abajo (**DN**) aproximadamente 5 segundos, para explorar la banda y encontrar estaciones de señales fuertes. Cada emisora fuerte permanece sintonizada aproximadamente 8 segundos antes de que la radio automáticamente explore la siguiente emisora. El receptor continuará explorando hasta que se cancele la exploración.

Para seleccionar una estación, cancele SCAN (explorar) mientras la radio esté sintonizada en esa estación. Presione el interruptor **MODE SEL** (selección del modo) hacia arriba (**UP**) o abajo (**DN**) para cancelar un SCAN que esté subiendo de banda.

Memoria preseleccionada/sintonización

Use las teclas suaves, **1, 2, 3, 4** y **5/flecha izquierda** como botones preseleccionadores para almacenar estaciones sintonizadas frecuentemente.

NOTA

Vea C en Figura 35. AM puede almacenar 6 frecuencias preseleccionadas.

*Vea E y F en Figura 35. Las bandas separadas FM1 y FM2 permiten que el motociclista almacene 2 juegos de 5 frecuencias FM preseleccionadas (total de 10). Use la tecla suave **More** (más) para cambiar entre FM1 y FM2. El rango completo de frecuencias FM puede seleccionarse en FM1 o FM2.*

Para almacenar la estación actual, presione y sostenga cualquiera de los botones de preselección durante 1,5 segundos. Después de una señal audible (sonido corto y agudo), la frecuencia de la estación ha sido almacenada y la frecuencia aparecerá en la pantalla al lado de la tecla suave preseleccionada.

Para sintonizar una estación almacenada presione y suelte la tecla suave preseleccionada.

Sintonización SCAN (explorar) preseleccionada

Vea G en Figura 35. En el modo SCAN (explorar) preseleccionado la radio sintoniza continuamente de una emisora preseleccionada a la siguiente hasta que se cancela el SCAN (explorar) preseleccionado. Se mostrará un icono P.SC mientras el SCAN (explorar) preseleccionado está activo.

En la banda FM, presione y sostenga la tecla suave More (más) durante aproximadamente 3 segundos. Cada emisora preseleccionada permanece sintonizada aproximadamente 10 segundos antes de que la radio automáticamente pase a la siguiente emisora.

Para seleccionar una estación, cancele SCAN (explorar) preseleccionado mientras la radio esté sintonizada en esa estación. Presione el interruptor **MODE SEL** (selección del modo) **UP** (arriba) o **DN** (abajo) para cancelar una SCAN (explorar) preseleccionada.

Ajuste del volumen

El volumen puede ajustarse en cualquier banda de radio.

Vea D en Figura 35. El volumen se ajusta con el interruptor de **AUDIO** en la empuñadura del lado izquierdo. Con el pulgar izquierdo presione el interruptor de **AUDIO** hacia arriba (+) para aumentar el volumen o hacia abajo (-) para disminuir el volumen. La pantalla LCD muestra la palabra "Volume" y una

gráfica de barras que cambia de longitud de acuerdo con el volumen.

Presione **MODE SEL** (selección del modo) **UP** (arriba) o **DN** (abajo) para cancelar la pantalla de Audio/Setup (configuración de audio) o espere 5 segundos después de soltar el interruptor de **AUDIO**, la pantalla cambia a la banda de frecuencia seleccionada en ese momento.

Vea K en Figura 35. El volumen también puede ajustarse en Audio/Setup (configuración de audio).

Presione y suelte el interruptor de **AUDIO** para ingresar a la pantalla de Audio/Setup (configuración de audio). Presione y suelte el interruptor de **AUDIO** para cambiar de Bass (bajos), Treble (agudo), Fader (atenuador) y Display (pantalla) a Volume (volumen) e interruptor de **AUDIO** para subir (+) o bajar (-) el volumen.

Mezcla de bajos y agudos

Los ajustes de rango de bajos y agudos pueden aplicarse a cualquier fuente de audio del sistema Advanced Audio.

BASS (bajos): Vea I en Figura 35. Presione **AUDIO** para mostrar Bass Audio/Setup (configuración de audio/bajos). Con el pulgar izquierdo presione el interruptor de **AUDIO** hacia arriba (+) para aumentar el rango de bajos o hacia abajo (-) para disminuir el rango de bajos. La pantalla de cristal líquido muestra la palabra Bass (bajos) y una línea punteada

que cambia de longitud de acuerdo con el ajuste. La raya corta en el centro indica un ajuste mediano.

TREBLE (agudos): Vea J en Figura 35. Desde Bass Audio/Setup (configuración de audio/bajos), presione y suelte **AUDIO** para cambiar a Treble (agudos). Con el pulgar izquierdo presione el interruptor de **AUDIO** hacia arriba (+) para aumentar el rango de agudos o hacia abajo (-) para disminuir el rango de agudos.

Vea J en Figura 35. La pantalla LCD muestra la palabra Treble (agudos) y una gráfica de barras que cambia de longitud de acuerdo con el ajuste. La raya corta en el centro indica un ajuste mediano.

Ajuste del AVC (control automático de volumen)

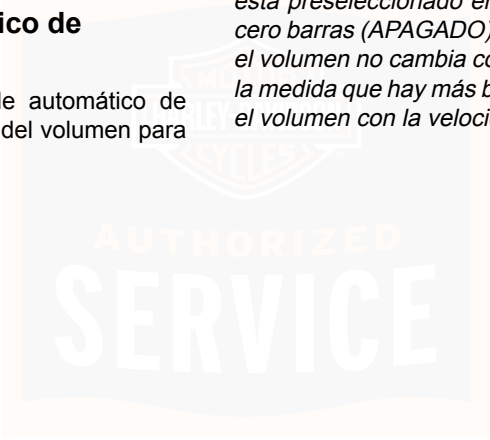
Vea L en Figura 35. El AVC (control de automático de volumen) automáticamente ajusta el nivel del volumen para

compensar el ruido del ambiente asociado con la velocidad de la motocicleta.

Si el AVC (control automático de volumen) no compensa adecuadamente el ruido ambiental (o si lo sobre compensa) ingrese al menú de configuración de audio y seleccione AVC. La compensación se ajusta con el interruptor de **AUDIO** en la empuñadura del lado izquierdo. Con el pulgar izquierdo presione el interruptor de **AUDIO** hacia arriba (+) para aumentar el nivel de compensación o hacia abajo (-) para disminuir la compensación.

NOTA

Aunque el AVC (control automático de volumen) del receptor está preseleccionado en 3 barras, éste puede ajustarse de cero barras (APAGADO) a cuatro barras. En cualquier barra, el volumen no cambia con la velocidad de la motocicleta. En la medida que hay más barras en la pantalla, más aumentará el volumen con la velocidad.



om00501

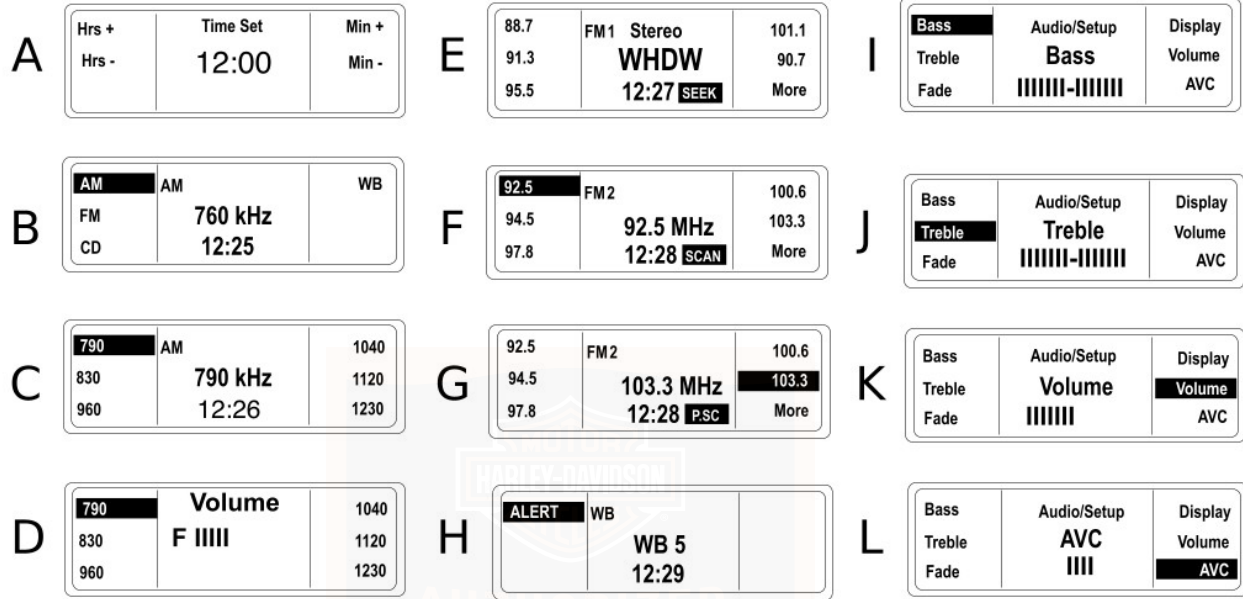


Figura 35. Ejemplos de pantallas LCD

Ajuste del contraste de la pantalla

Vea Figura 36. Seleccione Display (pantalla) del menú Audio/Setup (configuración/audio) con el interruptor de **AUDIO**. Presione el **AUDIO** hacia arriba (+) para aumentar o hacia abajo (-) para disminuir el contraste de los caracteres en la pantalla.

NOTA

El contraste puede disminuirse para que los caracteres sean invisibles contra el fondo. Los caracteres parecerán haber desaparecido de la pantalla. Antes de salir de la pantalla Display, siempre aumente la iluminación de los caracteres para que los caracteres sean visibles en los otros modos.

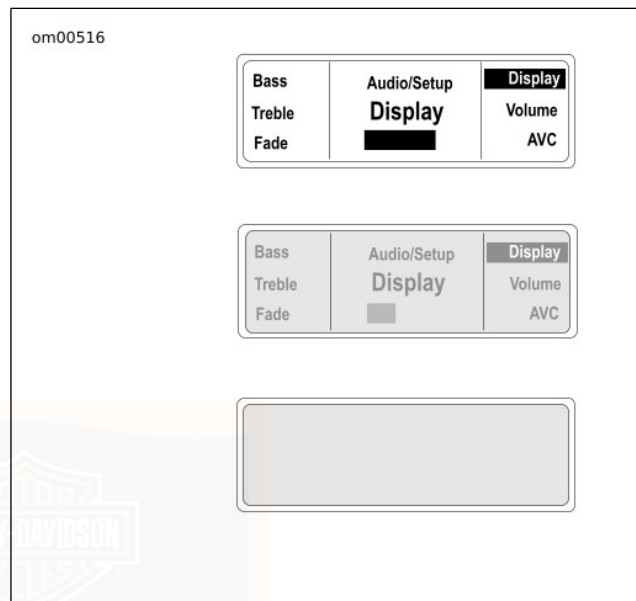


Figura 36. Iluminación de los caracteres de la pantalla
OPERACIÓN DE CD/MP3

El reproductor CD aceptará discos comerciales de audio así como discos compactos grabados con archivos MP3 (MPEG 2.5 Nivel III), archivos en discos compactos de sólo lectura (CDR) o discos compactos con formatos de lectura y grabado (CDRW).

AVISO

Dentro de la unidad no hay piezas a las que se les pueda dar servicio, todo el servicio debe ser efectuado por personal capacitado. Desarmar la unidad puede causar daño al equipo y/o falla del mismo. (00172a)

▲ ADVERTENCIA

No cambie los discos compactos al conducir la motocicleta y no seleccione un nivel de volumen que bloquee el ruido del tráfico. Las distracciones o niveles de volumen que bloquean el ruido del tráfico podrían causar la pérdida de control, resultando en la muerte o lesiones graves. (00086a)

▲ ADVERTENCIA

No desarme la unidad. Si la reproductora de discos se desarma y el enclavamiento falla o se anula habrá radiación láser. La exposición a la radiación láser puede causar la muerte o lesiones graves. (00087a)

Autocarga

Con la alimentación del receptor ENCENDIDA, suba la puerta del CD y suavemente inserte un CD, la etiqueta hacia arriba, dentro de la ranura del CD hasta que la unidad inserte

automáticamente el CD hacia dentro de la reproductora. Cierre la puerta del CD.

NOTA

No use CD de doble lado en el receptor estéreo Advanced Audio. Los CD de doble lado pueden atascarse permanentemente en el reproductor.

Vea C en Figura 37. El receptor cambiará automáticamente a la operación CD. El número de pista del CD y tiempo de reproducción aparecerán en la pantalla de cristal líquido. Cuando hay un CD en el reproductor, se agrega CD a los modos que pueden seleccionarse con el interruptor **MODE SEL** (selección del modo).

▲ ADVERTENCIA

Ajuste los niveles de volumen y otros controles de audio y dispositivos electrónicos antes de conducir. Las distracciones pueden ocasionar la pérdida del control y causar lesiones graves o la muerte. (00088b)

Error 1 de disco

Vea B en Figura 37. Si el CD que se carga en el reproductor CD está dañado, tiene el formato incorrecto o está al revés, la LCD mostrará el mensaje de error "Disc Error 1" (Error 1 de disco).

Expulse el CD. Vea SISTEMA ADVANCED AUDIO > RECOMENDACIONES PARA MANEJAR CDS (Página 116).

Eject (expulsar)

▲ ADVERTENCIA

No cambie los discos compactos al conducir la motocicleta y no seleccione un nivel de volumen que bloquee el ruido del tráfico. Las distracciones o niveles de volumen que bloquean el ruido del tráfico podrían causar la pérdida de control, resultando en la muerte o lesiones graves. (00086a)

Presione el botón de expulsar **EJECT** que se encuentra debajo de la puerta del CD para sacar un CD. El CD será sacado parcialmente. Extraiga el CD. Cierre y asegure la puerta del CD.

El receptor automáticamente regresará a la banda de la radio y frecuencia que estaban sintonizadas cuando se cargó el CD y el modo CD ya no será seleccionable.

Pistas

Para cambiar las pistas de CD/MP3, use el pulgar derecho y presione y suelte el interruptor **MODE SEL** (selector del modo) en la empuñadura derecha. Presione **UP** (arriba) y suelte para seleccionar las pistas con numeración mayor o

presione **DN** (abajo) y suelte para seleccionar pistas con numeración menor.

Presionar las **flechas hacia arriba** y **hacia abajo** también avanzará las pistas.

NOTA

El reproductor automáticamente ordena los archivos MP3 en un CD alfabéticamente.

*Si el interruptor **MODE SEL** (selección del modo) se presiona y sostiene **UP** (arriba) o **DN** (abajo) más de 1,5 segundos, las selecciones de pistas avanzarán o retrocederán más rápidamente mientras se sostenga el interruptor.*

La selección de pistas de CD vuelve al inicio después de finalizar la última pista.

Avance y retroceso rápido

Para avanzar una pista rápidamente, presione el interruptor **MODE SELUP** (selección del modo, arriba) y sosténgalo por más de 1,5 segundos. La pista actual avanzará rápidamente mientras el interruptor **UP** (arriba) esté presionado. El audio avanzará a la pista subsiguiente mientras mantenga presionado el interruptor **UP** (arriba).

Vea D en Figura 37. El tiempo de reproducción en la pantalla de cristal líquido también avanzará rápidamente.

Para retroceder una pista, presione el interruptor **MODE SEL DN** (abajo) y sosténgalo más de 1,5 segundos. La pista actual retrocederá mientras el interruptor se sostiene hacia abajo **DN** (abajo).

El tiempo de reproducción en la pantalla de cristal líquido también retrocederá rápidamente.

Random (azar)

Para que la reproducción de las pistas sea al azar, presione la tecla suave Random (azar) en el panel delantero mientras está en el modo CD. La palabra Random (azar) permanecerá resaltada en la pantalla. Ninguna selección se repite hasta que todas las selecciones hayan sonado.

NOTA

*La tecla suave Random (azar) cambia entre reproducción normal y al azar. Presione una vez para que la reproducción sea al azar. Presione por segunda vez para volver a la reproducción normal. Presionar el interruptor **MODE SEL** (selección del modo) hacia **UP** (arriba) o **DN** (abajo) seleccionará diferentes pistas al azar.*

Vea D en Figura 37. Random (azar) estará resaltada en la pantalla.

Scan (explorar)

Para explorar las pistas en un disco CD/MP3, presione la tecla suave Scan (explorar).

NOTA

Las pistas se escucharán durante 8 segundos y después pasará a la siguiente pista que se escuchará durante 8 segundos.

Cuando se reproduce la pista deseada, presione la tecla suave otra vez para cancelar la operación de scan.

Repeat (repetir)

Para repetir una pista de CD mientras se está escuchando, presione la tecla suave al lado de la pantalla Repeat (repetir).

Para cancelar Repeat (repetir), vuelva a presionar la tecla suave Repeat (repetir) o presione el interruptor **MODE SEL** (selección del modo) **UP** (arriba) o **DN** (abajo) para cambiar pistas.

Repeat (repetir) ya no estará resaltado en la pantalla.

MP3

El receptor, reproductor de CD, automáticamente reconocerá y reproducirá los archivos MP3.

NOTA

Los archivos serán numerados en secuencia.

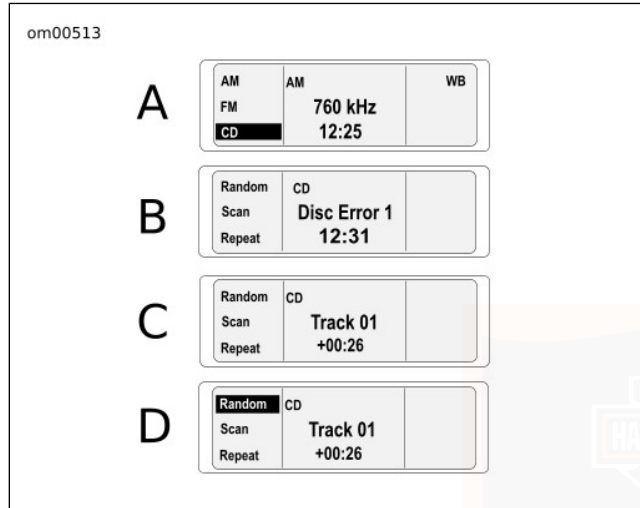


Figura 37. Ejemplos de pantallas CD/MP3

RECOMENDACIONES PARA MANEJAR CDS

- Tenga cuidado cuando maneje un CD. Evite tocar el lado inferior (brillante).

- Almacene los CD/MP3 de audio en cajas acrílicas para protegerlos contra el polvo, las rayaduras, la luz y los cambios en la humedad.
- Almacene los CD en un lugar fresco y seco, alejados de la luz solar directa.
- Use pañuelos de papel disponibles comercialmente para limpiar los CD. Nunca use solventes que puedan dañar el CD.
- Mantenga la puerta protectora del CD cerrada en todo momento.

NOTA

- *Un láser que no puede enfocar correctamente puede causar que la lectura salte. Un lente nublado puede ser causado por CD sucios, polvo, humo, humedad elevada y partículas en el aire que nublan el lente. La operación del CD sin permitir que la motocicleta caliente también puede causar que el CD salte.*
- *No intente limpiar el lente con un disco limpiador. Los discos limpiadores disponibles comercialmente pueden dañar o quedar atascados en el reproductor CD.*

INTERCOMUNICACIÓN Y BANDA CIUDADANA CON ALTAVOCES DE PASAJEROS

Algunos modelos incluyen un transceptor de banda ciudadana (CB) digitalmente sintonizado de 40 canales y un intercomunicador para el motociclista/pasajero.

Las características incluyen:

- Conector de los auriculares del motociclista en la consola del tanque de combustible.
- Conector para los auriculares del pasajero en el respaldo.
- Interruptor **PTT/+SQ/-** (presionar para hablar) y CB (intercomunicador) montado en el manillar para el motociclista.
- Interruptor del altavoz montado en el fuselaje.
- Interruptores **UP/MODE SEL/DN** (arriba/selección del modo/abajo) y **PTT/+VOL/-** (presionar para hablar/+volumen/-) (CB e intercomunicador) montados atrás para el pasajero.
- Altavoz de los auriculares traseros con volumen digitalmente ajustable.
- Cambio de bandas del receptor y sintonización de frecuencias por el pasajero.
- Control del pasajero del reproductor CD/MP3.

- Compatibilidad para micrófonos de mano del motociclista para las áreas que prohíben altavoces de los auriculares (montados en el casco).

AURICULARES Y ENCHUFES

NOTA

Algunos gobiernos locales prohíben o restringen el uso de altavoces de los auriculares (montados en el casco). Verifique con las autoridades locales y obedezca todas las leyes y reglamentos correspondientes.

Un concesionario Harley-Davidson le ayudará a seleccionar los auriculares y micrófonos Harley-Davidson genuinos y correctos para su año y modelo de Harley-Davidson. El casco con auriculares estéreo Harley-Davidson con enchufes DIN de 7 patillas se conecta en los enchufes del intercomunicador del motociclista y del pasajero. Otros auriculares con micrófono no funcionarán.

Abra la tapa del enchufe y con el reborde del enchufe del auricular hacia arriba insértelo en el enchufe para los auriculares delanteros o traseros.

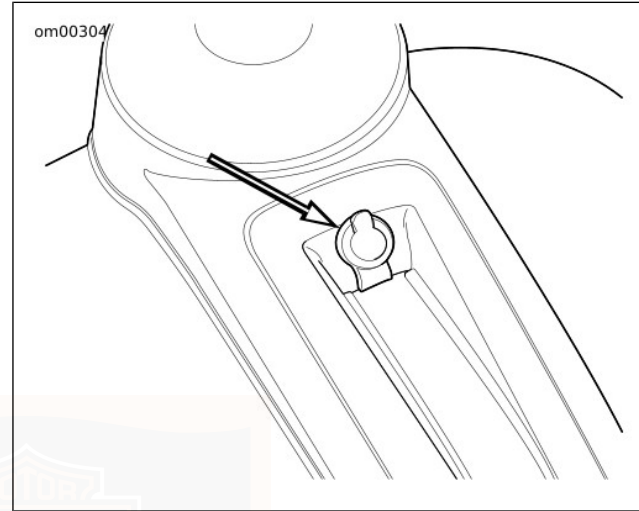
NOTA

En las áreas que no permiten altavoces de los auriculares, puede usarse un micrófono especial de mano para transmitir por CB. El micrófono también puede obtenerse en un concesionario Harley-Davidson.

AVISO

No tire del cable para extraer los auriculares del enchufe. Tire del enchufe de los auriculares para desconectar los auriculares del enchufe. (00174a)

Una bisagra con resorte mantiene cerrada la tapa del enchufe de los auriculares al conducir la motocicleta. Protege contra la suciedad y agua cuando los auriculares o el micrófono de mano no están en uso. Antes de lavar la motocicleta, compruebe que **AMBAS** tapas del enchufe (la del motociclista y la del pasajero) estén cerradas.



**Figura 38. Tapa del enchufe de los auriculares delanteros
MICRÓFONOS VOX**

El intercomunicador Harley-Davidson usa un micrófono activado con la voz (VOX) para la operación del intercomunicador de manos libres. El micrófono de los auriculares minimiza la transmisión de ruido generado por el micrófono de mano.

El intercomunicador se activa cuando la voz o sonido sobrepasan un nivel de audio preestablecido, se considera

que la voz “interrumpe VOX”. La voz o sonido es transmitido a los auriculares.

NOTA

*Presionar y sostener el interruptor **PTT** también activará el micrófono.*

Cuando se interrumpe VOX, una conversación puede seguir sin interrupción. Después de la ausencia de sonido o voz hay un retraso de aproximadamente 2 segundos antes de la desactivación del micrófono. Este retraso de la desactivación permite pausas en la conversación.

Debido a que los escapes fuertes, paso de camiones, bocinas de autos u otros ruidos de fondo pueden activar el intercomunicador no intencionalmente, puede ajustarse el nivel de sonido necesario para interrumpir VOX. Vea SISTEMA ADVANCED AUDIO > OPERACIÓN DEL INTERCOMUNICADOR (Página 124).

CONTROLES DE ALTAVOZ

Interruptor SPKR (altavoz)

Un interruptor de altavoz de tres posiciones (SPKR) está ubicado en la tapa del fuselaje interior en los modelos con altavoces para el pasajero. Vea Figura 39.

Apagado/oprimido hacia adelante: En la posición hacia adelante, los altavoces están apagados. El audio (la radio,

CD/MP3, AUX y CB) suena en los auriculares solamente. Durante la recepción simultánea de CB, la otra fuente de audio queda sin volumen y solamente se escucha la CB en los auriculares.

Centro: En la posición del centro, la radio, el reproductor de CD/MP3 o AUX suenan en los altavoces mientras que la CB suena en los auriculares solamente.

Encendido/oprimido hacia atrás: En la posición hacia atrás, los altavoces están encendidos. Con el indicador SPKR (altavoz) encendido, la radio, reproductor de CD/MP3 o cualquier dispositivo auxiliar y la CB suenan por los altavoces del motociclista y pasajero. Cuando se recibe una señal CB, las otras fuentes de audio quedan sin volumen y la CB suena en los altavoces. Vea Tabla 28.

NOTA

El intercomunicador suena solamente en los auriculares sin importar la posición del interruptor SPKR (altavoz).

Balance del altavoz del motociclista al pasajero

El control FADER (atenuador) balancea los altavoces delanteros del motociclista y traseros del pasajero.

NOTA

El FADER (atenuador) solamente está disponible en los vehículos equipados con altavoces traseros para el pasajero.

FADER (atenuador): Con el interruptor del altavoz del fuselaje en la posición SPKR o central, presione el interruptor de **AUDIO** para pasar en secuencia por Bass (bajos) a Treble (agudos) a Fader (atenuador) en la pantalla LCD. O con la motocicleta estacionada, presione una vez el interruptor izquierdo de **AUDIO** para entrar a la pantalla Bass (bajos) y seleccione Fader (atenuador) con el interruptor **MODE SEL** (selección del modo) o con la tecla suave.

La pantalla LCD muestra la palabra Fader (atenuador) y el dibujo de una fila de rectángulos. El rectángulo más pequeño en el centro indica un balance igual entre los altavoces delanteros y traseros. Un único rectángulo sólido se mueve hacia la izquierda o hacia la derecha de la línea corta en el centro en la medida que se cambia el balance del volumen de los altavoces del pasajero (izquierda) a los altavoces del motociclista (derecha). Vea C en la Figura 42.

- Presione el interruptor de AUDIO hacia arriba (+) para aumentar el volumen de los altavoces del motociclista mientras reduce el volumen de los altavoces del pasajero.
- Presione el interruptor de AUDIO hacia abajo (-) para aumentar el volumen de los altavoces del pasajero mientras reduce el volumen de los altavoces del motociclista.

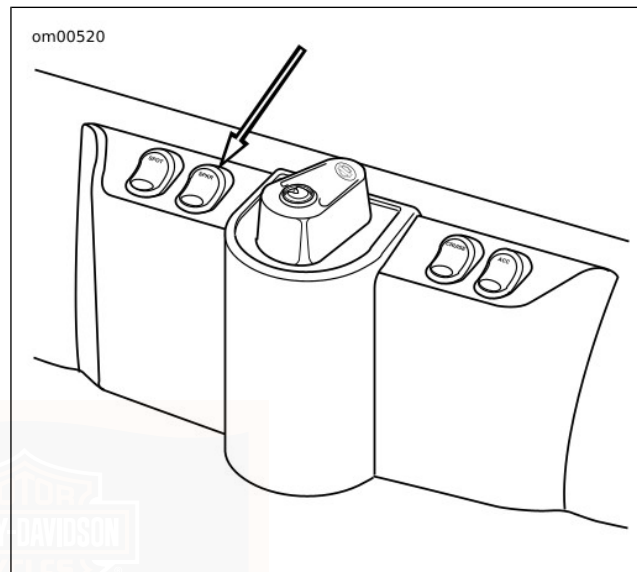


Figura 39. Interruptor SPKR (altavoz)

CONTROLES DE PASAJERO

Interruptor UP/MODE SEL/DN

Vea Figura 40. El interruptor del pasajero **MODE SEL** (selección del modo) en el lado izquierdo de la caja del altavoz proporciona al pasajero el control de la selección de la banda de radio, sintonización, función CD/MP3 y todas las funciones

del interruptor **MODE SEL** (selección del modo) montado en la empuñadura.

NOTA

Para obtener información sobre la transmisión de las señales de audio a los altavoces y auriculares del pasajero, vea Tabla 28.

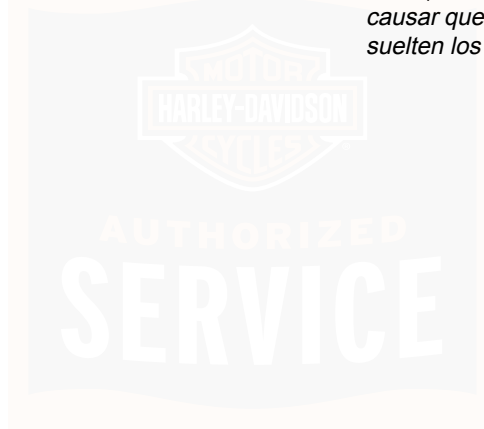
Interruptor PTT y +VOL/-

Vea Figura 40. El interruptor **PTT/+VOL/-** en el lado derecho de la caja del altavoz permite que el pasajero hable por el intercomunicador o transmita por la CB, así como aumentar o disminuir el volumen de los auriculares traseros.

Vea E en Figura 42. Cuando el volumen de los auriculares traseros se ajusta, una gráfica de barra F (adelante) y R (atrás) aparece en la pantalla LCD.

NOTA

- *El interruptor VOL del pasajero afecta los auriculares del pasajero solamente. El interruptor de **AUDIO** montado en el manillar es el control maestro de volumen, y si se usa junto con el FADER (atenuador), afecta el volumen del altavoz del motociclista y pasajero.*
- *Con la sintonización del receptor estéreo, la selección de la banda de radio, la selección de la pista CD/MP3 u otras funciones, el uso simultáneo de los interruptores **MODE SEL** (selección del modo) delanteros y traseros puede causar que se interrumpa el funcionamiento hasta que se suelten los controles del motociclista o del pasajero.*



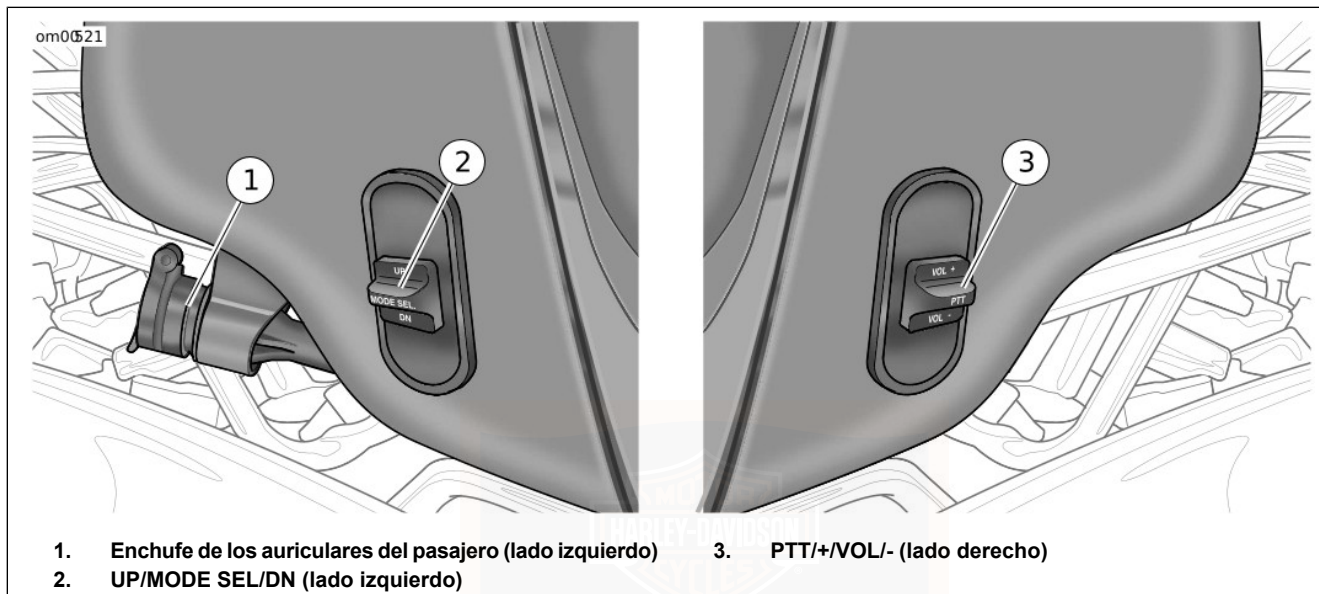


Figura 40. Controles del pasajero

CONTROLES DE SIDECAR

Vea Figura 41. Un interruptor de presión e inclinación **MODE/+TUNE/-** (modo/+sintonización/-) un interruptor de presión e inclinación **PTT/+VOL/-** (presionar para hablar/+volumen/-) y un enchufe para los auriculares están montados en el tablero del Sidecar TLE Ultra para el modelo

FLHTCU/FLHTK/FLTRU. Estos controles y altavoces estéreo del sidecar están conectados al sistema Advanced Audio por un arnés de cables.

Interruptor **MODE** y **+TUNE/-**

El interruptor **MODE/+TUNE/-** (modo/+sintonizar/-) controla la selección de la banda de la radio, la sintonización de emisoras y la selección y operación de pistas del CD/MP3. El interruptor **MODE/+TUNE/-** funciona de la misma manera que el interruptor **UP/MODE SEL/DN** montado en la empuñadura.

PTT/+VOL/-

Los controles del interruptor de presión e inclinación de **PTT/+VOL/-** (presionar para hablar/+volumen/-) controlan el volumen en los altavoces y los auriculares del sidecar y se usan para abrir el intercomunicador y transmitir por la CB.

Presionar el interruptor **PTT** (presionar para hablar) a la izquierda (+) aumenta el nivel de volumen para el audio seleccionado en ese momento. Presionar el interruptor derecho (-) disminuye el nivel de volumen.

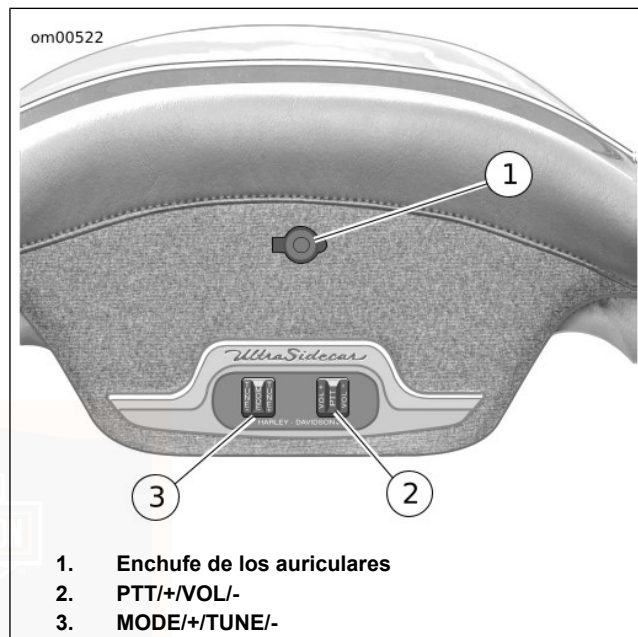


Figura 41. Controles de audio del Sidecar TLE Ultra

Tabla 26. Potencia de salida del altavoz

MODELO	VATIOS TOTALES	ALTAVOCES	OHMIOS POR ALTAVOZ
FLHX FLTRX FLHTC	40	2 altavoces, 20 W cada uno	2
FLHTCU FLTRU FLHTK	80	4 altavoces, 20 W cada uno	2
Sidecar TLE con amplificador	40	2 altavoces, 20 W cada uno	2

OPERACIÓN DEL INTERCOMUNICADOR

Funcionamiento

Para hablar por el intercomunicador presione y sostenga el interruptor **PTT** del motociclista o pasajero para activar los micrófonos. Ambos micrófonos se activan al presionar uno o ambos interruptores **PTT**.

NOTA

Siempre verifique que esté apagada la CB para no transmitir las conversaciones privadas del intercomunicador.

Activación del intercomunicador y los micrófonos VOX

Presione y sostenga el botón **INT** (intercomunicador) en el tablero delantero, para abrir la pantalla Intercom Setup (configuración del intercomunicador).

Vea D en Figura 42. Para activar los micrófonos **INT** (intercomunicador) y **VOX**, presione la tecla suave **1** para **ENCENDER** el **INT** (intercomunicador).

El **INT** (intercomunicador) se activará en Intercom Setup (configuración del intercomunicador) con la sensibilidad **VOX** y los valores de ajuste del nivel del volumen previo de los auriculares. La sensibilidad **VOX** y el volumen de los auriculares se ajustan solamente en Int Setup (configuración del intercomunicador).

Para salir de Int Setup (configuración del intercomunicador), presione y suelte el interruptor **MODE SEL** (selección del modo) o botón **INT** (intercomunicador).

Para ajustar la sensibilidad **VOX** después de salir de Intercom Setup (configuración del intercomunicador), vuelva a ingresar a Intercom Setup (configuración del intercomunicador) presionando **INT** (intercomunicador).

NOTA

Por privacidad, el intercomunicador solamente puede escucharse por los auriculares.

Para APAGAR los micrófonos del intercomunicador y VOX, presione el botón **INT** (intercomunicador) para abrir la pantalla de Intercom Setup (configuración del intercomunicador) y presione la tecla suave de encendido/apagado (**1**).

Ajuste de la sensibilidad VOX

La sensibilidad VOX debe ajustarse para que los micrófonos interrumpan VOX a un nivel normal de la voz.

Ingrese a Intercom Setup (configuración del intercomunicador) presionando el botón **INT** (intercomunicador). Presione ON (alimentación) o tecla suave **1** para encender el intercomunicador.

Vea G en Figura 42. Presione el interruptor **MODE SEL** (selección del modo) **UP** (arriba) o **DN** (abajo) o presione las teclas suaves **4** ó **5** para iniciar la pantalla VOX. En la LCD se muestra la sensibilidad VOX como una gráfica de barras con una barra más pequeña para indicar el centro de las 14 barras. Una cantidad mayor de barras indica mayor sensibilidad en tanto que una cantidad menor significa menos sensibilidad.

Use **MODE SEL** (selección del modo) en la empuñadura derecha para ajustar el nivel de sensibilidad. Presione **MODE SEL UP** (selección del modo, arriba) para hacer más sensible el micrófono. Presione **MODE SEL DN** (selección del modo, abajo) para reducir la sensibilidad. Para salir de SETUP,

presione y suelte el interruptor **MODE SEL** (selección del modo).

NOTA

- *El receptor conserva el nivel de sensibilidad de la configuración anterior. Sin embargo, si se corta la energía del receptor, la sensibilidad VOX por defecto vuelve al nivel medio.*
- *La sensibilidad VOX puede tener que ajustarse si cualquiera de los micrófonos se activa sin intención debido a que el micrófono mal interpreta la radio, sonidos del camino o de fondo o conversación.*

Cuando VOX se ajusta al máximo, el micrófono siempre está abierto. La pantalla VOX mostrará Open (abierto).

Cuando VOX se fija en su menor valor, el micrófono está cerrado y la pantalla VOX muestra Closed (cerrado).

Ajuste del volumen de los auriculares del motociclista

El volumen del intercomunicador del motociclista solamente es ajustable en Intercom Setup (configuración del intercomunicador).

Vea E en Figura 42. Ingrese a SETUP (configuración), hable en el micrófono y ajuste el volumen del intercomunicador con el interruptor de AUDIO en la empuñadura del lado izquierdo.

Presione **AUDIO +** para aumentar el volumen y **AUDIO -** para disminuir el volumen. La pantalla de cristal líquido muestra una línea punteada que cambia de longitud de acuerdo con el nivel.

Vea F en Figura 42. Cuando se ha ajustado el volumen de los auriculares al mínimo de su rango, en la pantalla de volumen aparecerá Mute (sin volumen).

Para salir de Intercom Setup (configuración del intercomunicador), presione y suelte el interruptor **MODE SEL** (selección del modo).

▲ ADVERTENCIA

Ajuste los niveles de volumen y otros controles de audio y dispositivos electrónicos antes de conducir. Las distracciones pueden ocasionar la pérdida del control y causar lesiones graves o la muerte. (00088b)

Ajuste del volumen de los auriculares del pasajero

El volumen del intercomunicador del auricular del pasajero puede ajustarse solamente en Intercom Setup (configuración del intercomunicador).

Ingrese a Intercom Setup (configuración del intercomunicador). Hable en el micrófono y ajuste el volumen del intercomunicador con el interruptor de **AUDIO** en la caja

del altavoz derecho en el respaldo del pasajero. Presione **AUDIO +** para aumentar el volumen y - para disminuir el volumen. La pantalla LCD muestra una gráfica de barras que cambia de longitud de acuerdo con el nivel.

Vea F en Figura 42. Cuando se ha ajustado el volumen de los auriculares al mínimo de su rango, en la pantalla de volumen aparecerá Mute (sin volumen).

Para salir de Intercom Setup (configuración del intercomunicador), presione y suelte el interruptor **MODE SEL** (selección del modo) o presione el botón pulsador INT (intercomunicador).

OPERACIÓN DE CB

Activación de la CB (banda ciudadana)

Vea H e I en Figura 42. Para activar el transceptor de banda ciudadana, presione y suelte el botón pulsador **COM** en el tablero delantero. Presione la tecla suave **1** para ENCENDER/APAGAR la CB. La CB se activará en CB Setup (configuración de la CB) con los valores de ajuste del umbral del squelch (reductor de ruido de fondo) y canales previos. Los canales CB se seleccionan en CB Setup (configuración de la CB).

Para salir de CB Setup (configuración de la CB) y que el receptor permanezca con la CB activa, presione y suelte el

interruptor **MODE SEL** (selección del modo) o el botón pulsador **COM**.

Para apagar la CB, presione el botón **COM** para ingresar a CB Setup (configuración de la CB). Presione la tecla suave **1** para ENCENDER y APAGAR la CB.

AVISO

No hay ajustes internos al chasis del transceptor CB que puedan efectuarse sin posiblemente infringir las reglas de la Agencia federal de comunicaciones (FCC por sus siglas en ingles). Consulte con el fabricante del equipo original para cualquier servicio requerido durante el período de la garantía. Para obtener servicio para el transmisor después del período de la garantía, consultar con un servicio de reparación autorizado. Cualquier componente que determine la frecuencia, como cristales o semiconductores que determinen la potencia, etc., solo deben ser reemplazados con la pieza original del fabricante del componente o su equivalente. Los sustitutos pueden causar la infracción de las reglas de la FCC. (00175a)

Ingreso a CB Setup (configuración de la CB)

Vea J en Figura 42. Con la CB encendida, presione **COM** para ingresar a CB Setup (configuración de la CB). La pantalla

LCD muestra CB Setup en la mitad superior y el canal CB aparece en la mitad inferior.

Para salir de CB Setup (configuración de la CB), presione y suelte el interruptor **MODE SEL** (selección del modo).

Después de salir de CB Setup (configuración de la CB) con la CB aún activa, vuelva a ingresar a CB Setup presionando y soltando rápidamente la tecla suave **COM**.

Selección de un canal

En CB Setup (configuración de la CB), use el interruptor **MODE SEL** (selección del modo) para seleccionar un canal CB. Presione y suelte **MODE SEL (selección del modo) UP (arriba)** o **DN** (abajo) para cambiar los canales de a uno.

Las teclas suaves 4, 5 y 6 pueden usarse para preseleccionar los canales CB.

Si el interruptor **MODE SEL** (selección del modo) se sostiene arriba o abajo, la sintonización vuelve a iniciarse continuamente al llegar al final de los canales.

Vea K en Figura 42. Cuando se interrumpe el reductor de ruido la CB en la pantalla se invierte. Si no se interrumpe el reductor de ruido y se está escuchando otra fuente, se muestra CB.

▲ ADVERTENCIA

Ajuste el canal CB, umbral del squelch (reductor de ruido de fondo) y volumen antes de desplazarse para minimizar los ajustes en el camino. Las distracciones pueden ocasionar la pérdida del control y causar lesiones graves o la muerte. (00089a)

Canales preseleccionados

Vea J en Figura 42. Pueden preseleccionarse hasta 3 canales CB. Presione y sostenga las teclas suaves (4, 5, 6) para preseleccionar un canal CB.

Cuando esté seleccionado, presione la tecla suave de preselección para cambiar al canal preseleccionado cuando esté activa la pantalla CB.

Ajuste del Squelch (reductor de ruido de fondo)

Vea K en Figura 42. La señal de la CB pasa a los altavoces o auriculares solamente si la fuerza de la señal sobrepasa el umbral establecido con el interruptor de control del squelch (reductor de ruido de fondo) (**PTT+/SQ-**). Cuando las señales CB sobrepasan el umbral se dice que “rompen el reductor de ruido”. Vea Tabla 27.

- Para disminuir el umbral y procesar las señales CB más débiles, presione **SQ -** o hacia atrás.

- Para aumentar el umbral y procesar señales más fuertes, presione **SQ +** o hacia adelante.

En la pantalla de cristal líquido, una línea punteada cambia de longitud de acuerdo con el ajuste.

Tabla 27. Interruptor del control del reductor de ruido (Squelch)

SQ (-) HACIA ATRÁS	SQ (+) HACIA ADELANTE
Más señales	Menos señales
Más ruido	Menos ruido
Más estática	Menos estática
Señales no deseadas	Mejor calidad de sonido

Transmisión

Para transmitir, presione y sostenga el interruptor **PTT**. La transmisión se efectúa por el canal CB mostrado en la pantalla de cristal líquido. Para terminar la transmisión, suelte el interruptor **PTT**.

Ajuste del volumen

Vea Tabla 28. Vea L en Figura 42. Para ajustar el volumen de la CB en los altavoces o en los auriculares, presione **AUDIO +** para subir el volumen o **AUDIO -** para bajar el volumen. El volumen de la CB puede ajustarse al interrumpir el reductor de ruido o cuando la pantalla esté en CB Setup (configuración de la CB).

Se muestra una línea punteada que cambia de longitud de acuerdo con el valor de ajuste del volumen.

AVISO

La operación de la radio CB sin antena o con un cable de antena roto puede causar daños a los circuitos del transmisor. (00176a)

Rango de la CB

El rango máximo de transmisión puede esperarse solamente cuando las condiciones del clima sean estables en terreno plano y abierto.

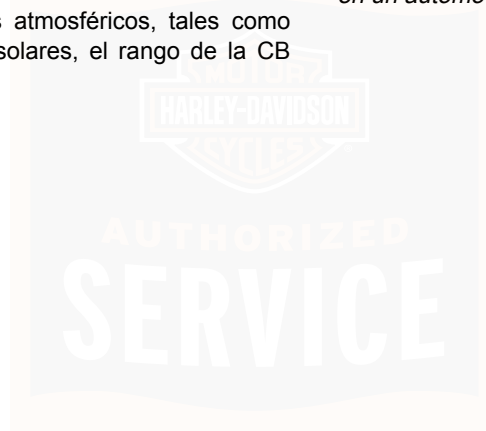
Clima: Cuando haya disturbios atmosféricos, tales como lluvia, nieve o hasta manchas solares, el rango de la CB puede disminuir.

Terreno: Los edificios, colinas, valles, objetos elevados o depresiones que bloqueen o alarguen el camino entre el transmisor y el receptor reducirán o interrumpirán las comunicaciones.

Obstrucciones: La transmisión o recepción puede interrumpirse completamente debajo de viaductos o dentro de túneles o garajes techados.

NOTA

El transmisor de la CB es el más potente que permite la ley federal, pero como no existe un área grande de acero para crear un plano para la conexión a tierra es posible que no transmita con la misma potencia que cuando está montado en un automóvil o un camión.



om00518

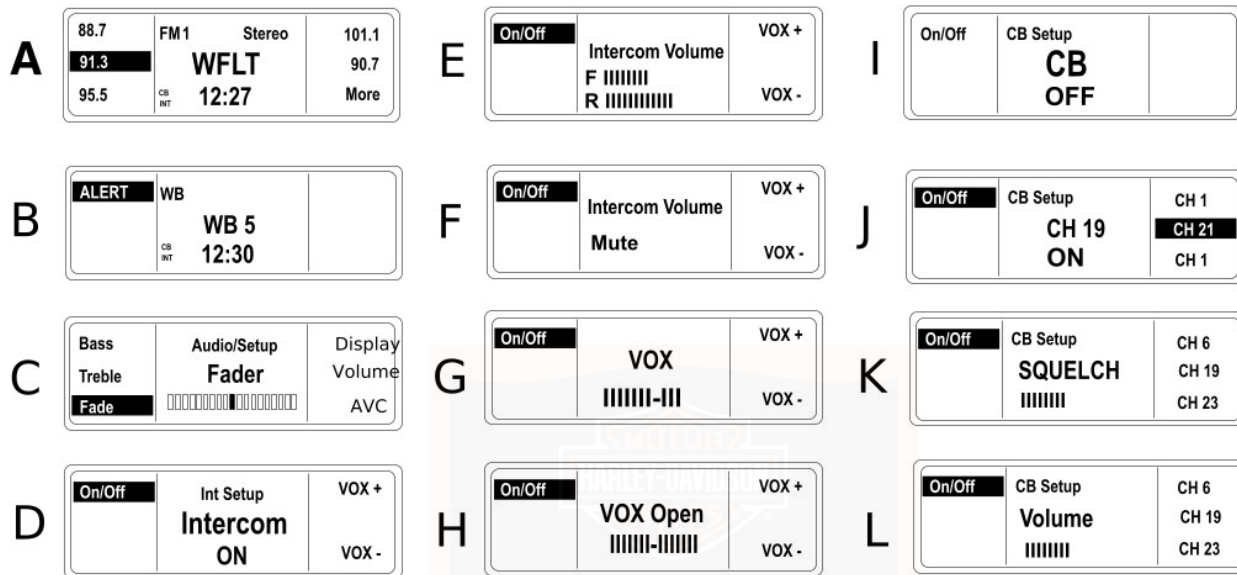


Figura 42. Ejemplos de pantallas

MEZCLA Y ENRUTAMIENTO DE AUDIO

Generalidades

Vea Tabla 28. El paso del audio a los auriculares, altavoces o ambos depende del interruptor **SPKR** (control de altavoces) y los botones **INT** (intercomunicador) y **CB** en el receptor.

Una fuente individual de audio que pasa a los auriculares o al altavoz puede controlarse con el interruptor de **AUDIO** del motociclista o el interruptor de **VOL** del pasajero.

NOTA

*El interruptor de control de volumen del pasajero afecta los auriculares del pasajero solamente. El interruptor de **AUDIO** montado en el manillar es el control maestro de volumen y si se usa junto con el fader (atenuador), ambos afectan el volumen del altavoz del motociclista y pasajero.*



Tabla 28. Selección de las combinaciones de colocación y mezcla de audio

COMBINACIONES DE LA COLOCACIÓN DEL AUDIO			CONTROL DE VOLUMEN
INTERRUPTOR DE CONTROL DE ALTAVOZ	FUENTE(S) DE AUDIO	SALIDA DE AUDIO	AUDIO ± O VOL ±
Apagado o avance (auriculares)	Música*	Auriculares	Música*
	CB	Auriculares	CB (durante la recepción o SETUP [configuración])
	Intercomunicador	Auriculares	Intercomunicador (en SETUP [configuración] solamente)
	Intercomunicador y música*	Ambos en los auriculares	Música
	CB y música*	CB en los auriculares (la música se queda sin volumen durante la recepción de CB)	CB (durante la recepción o SETUP [configuración])
	Intercomunicador y CB	Ambos en los auriculares (la música se queda sin volumen durante la recepción de CB)	CB (durante la recepción o SETUP [configuración])



Tabla 28. Selección de las combinaciones de colocación y mezcla de audio

COMBINACIONES DE LA COLOCACIÓN DEL AUDIO			CONTROL DE VOLUMEN
INTERRUPTOR DE CONTROL DE ALTAVOZ	FUENTE(S) DE AUDIO	SALIDA DE AUDIO	AUDIO ± O VOL ±
Centro (altavoces y auriculares)	Música*	Altavoces	Música*
	CB	Auriculares	CB (durante la recepción o SETUP [configuración])
	Intercomunicador	Auriculares	Intercomunicador (en SETUP [configuración] solamente)
	Intercomunicador y música*	Intercomunicador en los auriculares Música* en los altavoces	Música*
	CB y música*	CB en los auriculares Música* en los altavoces La música se queda sin volumen durante la recepción de CB	CB
	Intercomunicador y CB	Ambos en los auriculares (la música se queda SIN VOLUMEN durante la recepción de CB)	CB*



Tabla 28. Selección de las combinaciones de colocación y mezcla de audio

COMBINACIONES DE LA COLOCACIÓN DEL AUDIO			CONTROL DE VOLUMEN
INTERRUPTOR DE CONTROL DE ALTAVOZ	FUENTE(S) DE AUDIO	SALIDA DE AUDIO	AUDIO ± O VOL ±
Encendido o hacia atrás (altavoces)	Música*	Altavoces	Música*
	CB	Altavoces	CB (durante la recepción o SETUP [configuración])
	Intercomunicador	Auriculares	Intercomunicador (en SETUP [configuración] solamente)
	Intercomunicador y música*	Intercomunicador en los auriculares. Música en los altavoces.	Música
	CB y música*	CB en los altavoces (cuando se interrumpe el reductor de ruido)	CB
	Intercomunicador y CB	Intercomunicador en los auriculares (CB en los altavoces SIN VOLUMEN durante la recepción de CB)	CB
* Música = radio, reproductor de CD o fuente auxiliar de audio (AUX).			

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS DEL SISTEMA DE AUDIO

Solución de problemas del sistema

Si tiene problemas con el Sistema Advanced Audio, compruebe la configuración de la radio, los interruptores de control y los fusibles. Vea el Manual de diagnóstico eléctrico

para obtener toda la información de Diagnóstico de sistema y solución de problemas eléctricos o consulte un concesionario Harley-Davidson para que realice el servicio.

Vea Tabla 29. Use la siguiente tabla para identificar los valores de ajuste de los controles del motociclista o pasajero que evitan la operación intencionada.

AVISO

Dentro de la unidad no hay piezas a las que se les pueda dar servicio, todo el servicio debe ser efectuado por personal capacitado. Desarmar la unidad puede causar daño al equipo y/o falla del mismo. (00172a)

Fusibles de la radio

La radio es protegida por los fusibles que están en el bloque de fusibles. Para inspeccionar y reemplazar el fusible de alimentación de la radio, el fusible de la memoria de la radio o el fusible del amplificador de audio (si está equipado) vea **MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > FUSIBLES Y RELÉS** (Página 223) o a su concesionario Harley-Davidson para obtener servicio.

Tabla 29. Solución de problemas operativos: Sistema Advanced Audio

ESTO	PUEDA EVITAR ESTO
Squelch (reductor de ruido de fondo) interrumpido	Música del fuselaje
	Música de los auriculares
	Música del altavoz del pasajero
Squelch (reductor de ruido de fondo) sin interrumpir	Audio de la CB
CB apagada o volumen bajo	Audio de la CB
PTT delantero o trasero encendido	Música del fuselaje
	Música de los auriculares
	Música del altavoz del pasajero
	Audio de la CB
Volumen bajo del manillar	Música del fuselaje
	Música de los auriculares
	Música del altavoz del pasajero
Volumen bajo de los auriculares del pasajero	Música y audio CB de los auriculares del pasajero
SPKR del fuselaje de vuelta al altavoz	Música de los auriculares y audio de la CB de los auriculares
SPKR del fuselaje hacia adelante a los auriculares	Música del fuselaje y audio de la CB
INT apagado	Comunicaciones de voz (a no ser que esté presionado PTT)

NOTAS



SISTEMA DE SEGURIDAD SMART HARLEY-DAVIDSON

Componentes

El sistema de seguridad Smart Harley-Davidson (H-DSSS) consiste de un módulo de seguridad de manos libres (HFSM) y una antena de manos libres, montados en la motocicleta, y un llavero con mando a distancia de manos libres llevado por el motociclista/pasajero.

Después de estacionar la motocicleta, gire la llave de encendido a OFF (apagado) o ACC (accesorios) y el sistema de seguridad Smart se **activará** automáticamente en un plazo de cinco segundos. Mientras está activado, el arranque y el encendido están inhabilitados y el motociclista puede dejar la motocicleta sabiendo que el módulo activará una alarma si alguien manipula indebidamente el encendido o intenta mover la motocicleta.

Si se usa un llavero con mando a distancia, el módulo se **desactivará** automáticamente cuando la llave de encendido se gire a IGNITION (encendido) o ACC (accesorios).

NOTA

- Si está desconectando la alimentación de la batería de la motocicleta, para evitar que suene la sirena opcional del sistema de seguridad vea **MÓDULO DE SEGURIDAD MANOS LIBRES > DESCONECTAR LA ALIMENTACIÓN** (Página 151).
- No cambie la ubicación del módulo o antena en la motocicleta.

Opciones

Existen varias opciones disponibles del sistema de seguridad Smart Harley-Davidson en el catálogo de accesorios y piezas genuinos para motor Harley-Davidson. Las opciones incluyen:

- Sirena Smart Siren II.
- Receptor del Bíper de seguridad II.
- Llaveros con mando a distancia de repuesto.

Consulte un concesionario Harley-Davidson para obtener mayores detalles.

REGLAMENTO DE LA FCC

FCC ID: L2C0027TR IC ID: 3432A-0027TR

FCC ID: L2C0028TR IC ID: 3432A-0028TR

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas FCC y con las reglas RSS-210 de la Industria de Canadá. La operación está sujeta a las dos siguientes condiciones:

(1) Este dispositivo no debe causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar toda la interferencia recibida, incluyendo la interferencia que pueda causar el funcionamiento no deseado.

NOTA

Los cambios o modificaciones que no sean expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

El término "IC:" antes del número de certificación de la radio solamente significa que las especificaciones técnicas de la Industria de Canadá se han cumplido.

LLAVERO CON MANDO A DISTANCIA DEL SISTEMA DE SEGURIDAD

Asignación del llavero con mando a distancia

Vea la Figura 43. Los llaveros con mando a distancia son asignados electrónicamente al sistema de seguridad Smart Harley-Davidson por un concesionario Harley-Davidson, para que la motocicleta pueda reconocer la señal única del llavero con mando a distancia. Pueden asignarse solamente dos llaveros con mando a distancia en cualquier momento.

Los llaveros con mando a distancia de repuesto pueden comprarse en un concesionario, pero solamente pueden ser asignados a la motocicleta por un técnico capacitado de Harley-Davidson.

NOTA

- La etiqueta que puede volverse a usar que está en el empaque del llavero con mando a distancia contiene el número de serie del llavero con mando a distancia. Para referencia, pegue la etiqueta en una página en blanco de "NOTAS" en este Manual del propietario.*
- El número de serie del llavero con mando a distancia también se encuentra en el interior del llavero con mando a distancia. Vea la MÓDULO DE SEGURIDAD MANOS LIBRES > BATERÍA DEL LLAVERO CON MANDO A DISTANCIA (Página 150).*
- El módulo se activará solamente si el llavero con mando a distancia ha sido asignado por un concesionario Harley-Davidson y si en el sistema se ha ingresado un número de identificación personal (PIN). El número de identificación personal (PIN) debe registrarse en la página de Información personal en la parte frontal de este Manual del propietario y en la tarjeta para billetera extraíble.*

- *En caso de que el motociclista pierda el llavero con mando a distancia o de que este falle, el motociclista puede consultar su tarjeta para billetera y usar el número de identificación personal (PIN) para desactivar manualmente el sistema. Consulte MÓDULO DE SEGURIDAD MANOS LIBRES > ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN (Página 143) y MÓDULO DE SEGURIDAD MANOS LIBRES > SOLUCIÓN DE PROBLEMAS (Página 151).*
- *El motociclista puede cambiar fácilmente el número de identificación personal (PIN) en cualquier momento. Consulte MÓDULO DE SEGURIDAD MANOS LIBRES > NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN) (Página 140).*
- No conduzca con el llavero con mando a distancia guardado en una caja de metal o a una distancia menor de 76 mm (3.0 in) de un teléfono celular, PDA, una pantalla u otro dispositivo electrónico. Cualquier interferencia electromagnética puede evitar que el llavero con mando a distancia desactive el sistema.
- Para mayor seguridad siempre bloquee la horquilla y quite la llave al estacionar. Si el llavero con mando a distancia está dentro del rango y la motocicleta es desbloqueada, la manipulación indebida de la motocicleta no activará la alarma.

Conducción con un llavero con mando a distancia

- Siempre lleva el llavero con mando a distancia cuando conduzcas, cargues, añadas combustible, muevas, estaciones o des servicio a la motocicleta. Lleve el llavero con mando a distancia en un bolsillo práctico.
- No deje el llavero con mando a distancia puesto en los manillares ni almacene el llavero con mando a distancia en el compartimiento de equipaje. Dejar involuntariamente el llavero con mando a distancia en la motocicleta cuando está estacionada no permite que el sistema active la alarma.

299447



Figura 43. Llaverito con mando a distancia: Sistema de seguridad Smart

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN)

El número de identificación personal (PIN) es un número que puede usarse para desactivar el sistema de seguridad Smart Harley-Davidson, en caso de que el llaverito con mando a distancia se pierda, falle o no pueda comunicarse con la motocicleta debido a interferencia electromagnética.

Un PIN es un número de cinco dígitos (del 1 al 9, no tiene ceros).

Cambio del PIN

Para conservar la seguridad, el motociclista puede cambiar el PIN en cualquier momento. Consulte Tabla 30.

Tabla 30. Cambio del PIN

PASO №	ACCIÓN	ESPERE LA CONFIRMACIÓN	NOTAS
1	Seleccione un PIN de 5 dígitos (del 1 al 9) y regístrelo en la tarjeta para billetera del Manual del propietario.		
2	Con un llavero con mando a distancia a la mano, gire el interruptor a ENCENDIDO – APAGADO – ENCENDIDO – APAGADO – ENCENDIDO .		
3	Presione 3 veces el interruptor de las señales de giro a la izquierda .		
4	Presione 1 vez el interruptor de las señales de giro a la derecha y suéltelo.	Las señales de giro destellarán 3 veces. El PIN actual aparecerá en el odómetro. El primer dígito destellará.	Vea Figura 44.
5	Introduzca el primer dígito (a) de un PIN nuevo, presionando a veces el interruptor de las señales de giro a la izquierda .		
6	Presione 1 vez el interruptor de las señales de giro a la derecha y suéltelo.	El nuevo dígito (a) reemplazará al actual en el visor del odómetro.	
7	Ingrese el segundo dígito (b) de un PIN nuevo presionando b veces el interruptor de las señales de giro a la izquierda .		

Tabla 30. Cambio del PIN

PASO Nº	ACCIÓN	ESPERE LA CONFIRMACIÓN	NOTAS
8	Presione 1 vez el interruptor de las señales de giro a la derecha y suéltelo.	El nuevo dígito (b) reemplazará al actual en el visor del odómetro.	
9	Ingrese el tercer dígito (c) de un PIN nuevo presionando c veces el interruptor de las señales de giro a la izquierda .		
10	Presione 1 vez el interruptor de giro a la derecha y suéltelo.	El nuevo dígito (c) reemplazará al actual en el visor del odómetro.	
11	Ingrese el cuarto dígito (d) de un PIN nuevo presionando d veces el interruptor de las señales de giro a la izquierda .		
12	Presione 1 vez el interruptor de giro a la derecha y suéltelo.	El nuevo dígito (d) reemplazará al actual en el visor del odómetro.	
13	Ingrese el quinto dígito (e) de un PIN nuevo presionando e veces el interruptor de las señales de giro a la izquierda .		
14	Presione 1 vez el interruptor de giro a la derecha y suéltelo.	El nuevo dígito (e) reemplazará al actual en el visor del odómetro.	
15	Antes de que el módulo se vuelva a activar, gire el interruptor de encendido a OFF (apagado).	El odómetro volverá a kilometraje (millaje).	Girar el interruptor de encendido a OFF (apagado) almacena el PIN nuevo en el módulo.

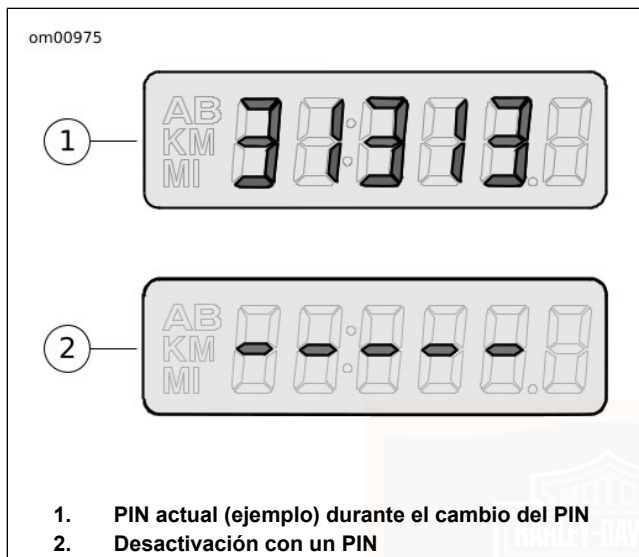


Figura 44. Visores del odómetro – PIN

INDICADOR DE ESTADO DE SEGURIDAD

Vea Figura 9. La luz del sistema de seguridad en la carátula del velocímetro indica el estado del sistema de seguridad Smart Harley-Davidson.

- **Activado:** Una luz que destella aproximadamente cada 3 segundos indica que el sistema está activado.

- **Desactivado:** Después de que el sistema se desactiva y se activa el encendido, la luz permanecerá encendida durante aproximadamente cuatro segundos y después se apagará.
- **Servicio:** Una luz que permanece encendida más de cuatro segundos, cuando el sistema está desactivado, indica que el módulo necesita servicio.

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN

Activación

Cuando la motocicleta esté estacionada y la llave de encendido se gire a OFF (apagado), el sistema de seguridad se activará automáticamente en cinco segundos, si no se detecta ningún movimiento. El sistema se activará aún cuando esté presente el llavero con mando a distancia.

Al activarse, las señales de giro destellarán dos veces y la sirena opcional emitirá dos sonidos cortos y agudos. Mientras esté activado, el ícono de llave en la carátula del velocímetro destellará cada tres segundos.

NOTA

Modelos internacionales: El HFSM debe estar en el modo con sonido corto y agudo para que la sirena emita un sonido corto y agudo durante la activación o la desactivación. Vea **MÓDULO DE SEGURIDAD MANOS LIBRES > MODO DE**

SONIDO CORTO Y AGUDO DE LA SIRENA (CONFIRMACIÓN) (Página 147).

Desactivación

Al desactivarse, el motociclista podrá conducir o mover la motocicleta para estacionarla, almacenarla o darle servicio sin activar la alarma.

Llavero con mando a distancia: Un sistema de seguridad activado se desactiva automáticamente cuando la llave se gira a IGNITION (encendido) con el llavero con mando a distancia presente.

Cuando se desactiva el módulo, la sirena opcional emitirá un sonido corto y agudo y el ícono de llave se iluminará durante cuatro segundos completos y después se apagará.

NOTA

Cualquier movimiento, como levantar la motocicleta del soporte de estacionamiento o girar la llave a IGNITION (encendido), causará que el módulo busque electrónicamente la presencia del llavero con mando a distancia. Si está presente el llavero con mando a distancia, el sistema de desactiva.

Número de identificación personal (PIN): Si se pierde el llavero con mando a distancia o el llavero con mando a distancia que está presente no se comunica con el módulo, el sistema se puede desactivarse con el número de identificación personal (PIN).

Desactivación con un PIN

No debe girar los manillares, sentarse en el asiento ni levantar la motocicleta del soporte de estacionamiento. Durante la desactivación con un PIN, si el sistema de seguridad detecta el movimiento de la motocicleta, el sistema activará la alarma.

NOTA

- *Si el llavero con mando a distancia entra dentro del rango de alcance de la motocicleta en cualquier momento, durante la desactivación con un PIN, el sistema de seguridad se desactivará cuando el módulo reciba la señal codificada del llavero con mando a distancia.*
- *Si se comete un error al ingresar el PIN, espere dos minutos antes de volver a intentar desactivarlo.*
- *El sistema de seguridad permanecerá desactivado hasta que la llave de encendido se gire a OFF (apagado).*

Tabla 31. Introducción de un PIN para desactivar el sistema de seguridad Smart Harley-Davidson

PASO Nº	ACCIÓN	ESPERE LA CONFIRMACIÓN	NOTAS
1	Si es necesario verifique el PIN actual de 5 dígitos.		Debe estar registrado en la tarjeta para billetera.
2	Gire el interruptor a IGNITION (encendido).		
3	Rápidamente (en un máximo de 2 segundos después de girar el interruptor de encendido) mantenga presionados ambos interruptores de las señales de giro hasta recibir la confirmación.	El ícono de llave destella rápidamente. En el visor del odómetro, un guión destellante aparecerá seguido de cuatro guiones más.	Vea Figura 44. En el visor del odómetro aparecerán cinco guiones.
4	Ingrese el primer dígito (a) del PIN presionando a veces el interruptor de giro a la izquierda .	El primer dígito (a) en el odómetro será el primer dígito en el PIN.	
5	Presione 1 vez el interruptor de giro a la derecha .	El primer dígito se almacena y el guión destellará.	Sirve como tecla “enter”.
6	Ingrese el segundo dígito (b) del PIN nuevo presionando b veces el interruptor de giro a la izquierda .	El segundo dígito (b) en el odómetro será el segundo dígito en el PIN.	
7	Presione 1 vez el interruptor de giro a la derecha .	El segundo dígito se almacena y el guión destellará.	Sirve como tecla “enter”.
8	Ingrese el tercer dígito (c) del PIN presionando c veces el interruptor de giro a la izquierda .	El tercer dígito (c) en el odómetro será el tercer dígito en el PIN.	

Tabla 31. Introducción de un PIN para desactivar el sistema de seguridad Smart Harley-Davidson

PASO Nº	ACCIÓN	ESPERE LA CONFIRMACIÓN	NOTAS
9	Presione 1 vez el interruptor de giro a la derecha .	El tercer dígito se almacena y el guión destellará.	Sirve como tecla “enter”.
10	Ingrese el cuarto dígito (d) del PIN presionando d veces el interruptor de giro a la izquierda .	El cuarto dígito (d) en el odómetro será el cuarto dígito en el PIN.	
11	Presione 1 vez el interruptor de giro a la derecha .	El cuarto dígito se almacena y el guión destellará.	Sirve como tecla “enter”.
12	Ingrese el quinto dígito (e) del PIN presionando e veces el interruptor de giro a la izquierda .	El quinto dígito (e) en el odómetro será el quinto dígito en el PIN.	
13	Presione 1 vez el interruptor de giro a la derecha .	Se almacena el quinto dígito. El ícono de llave deja de destellar.	El sistema de seguridad Smart está desactivado.

ALARMA

Advertencias

Una vez armada, si la motocicleta se mueve o se levanta de su soporte o si el interruptor de encendido se pone en ENCENDIDO y el mando a distancia no está presente, la alarma avisará al operador con tres destellos alternos de los intermitentes y un chirrido de la sirena opcional.

En menos de cuatro segundos, si la motocicleta está de nuevo en su posición de pie y no se detecta ningún movimiento

adicional y / o se apaga el interruptor de encendido, el módulo permanecerá armado sin activar la alarma.

Si el movimiento de la motocicleta continúa o si el interruptor de encendido no se apaga, el módulo emitirá una segunda advertencia cuatro segundos después de la primera.

NOTA

Durante las advertencias y alarmas, el motor de arranque y los circuitos del encendido están inhabilitados.

La alarma

Si el sistema de seguridad Smart sigue detectando movimiento y o si el interruptor de encendido no se ha vuelto a apagar después de una segunda advertencia, el sistema activará la alarma.

Al activarse, el sistema de seguridad Smart hará lo siguiente:

- Encenderá alternadamente las cuatro señales de giro.
- Hará sonar la sirena opcional.

Duración: La alarma se detendrá dentro de los 30 segundos y si no se detecta ningún movimiento, la alarma no se encenderá de nuevo.

Sin embargo, si continúa el movimiento de la motocicleta, el sistema repetirá la alarma de 30 segundos y volverá a verificar si hay movimiento. La alarma repetirá este ciclo de alarma de 30 segundos durante cinco minutos (10 ciclos) o hasta que se desactive la alarma.

NOTA

La alarma también activará los modos LED, vibración o audibles de un buscapersonas Harley-Davidson. Un buscapersonas puede funcionar en silencio o en combinación con una sirena inteligente opcional. El rango de un buscapersonas puede ser hasta 0,8 km (0.5 mi) . Consulte un concesionario Harley-Davidson para obtener mayores detalles.

Desactivar la alarma

Llavero con mando a distancia: Llevar el llavero a la motocicleta. Después de que el módulo identifique la presencia del llavero con mando a distancia, el sistema terminará la alarma.

MODO DE SONIDO CORTO Y AGUDO DE LA SIRENA (CONFIRMACIÓN)

Modo con sonido corto y agudo

En el modo con sonido corto y agudo, la sirena emite dos sonidos cortos y agudos durante la activación y un sonido corto y agudo durante la desactivación.

Modo sin sonido corto y agudo

En el modo sin sonido corto y agudo, la sirena no emite un sonido corto y agudo durante la activación o desactivación.

La sirena aún emitirá sonidos cortos y agudos de advertencia, y sonará la alarma si se mueve la motocicleta o si se enciende el interruptor de encendido sin que esté presente el llavero con mando a distancia.

Cambio de modos

Haga lo siguiente para cambiar entre los modos con sonido corto y agudo y el modo sin sonido corto y agudo.

1. Con el llavero con mando a distancia presente, gire el interruptor a ENCENDIDO.
2. Cuando se apague la luz de seguridad, gire el interruptor de encendido a OFF (apagado).
3. Cuando se apague la luz de seguridad (pero antes que las señales de giro destellen dos veces) inmediatamente gire el interruptor a ENCENDIDO.
4. Cuando se apague la luz de seguridad, inmediatamente gire el interruptor de encendido a OFF (apagado).
5. Cuando se apague la luz de seguridad (pero antes que las señales de giro destellen dos veces) inmediatamente gire el interruptor a ENCENDIDO.
6. Cuando se apague la luz de seguridad, inmediatamente gire el interruptor de encendido a OFF (apagado).
7. Cuando se apague la luz de seguridad (pero antes que las señales de giro destellen dos veces) inmediatamente gire el interruptor a ENCENDIDO.

MODO DE TRANSPORTE

Es posible activar el sistema de seguridad sin habilitar el detector de movimiento durante un ciclo de encendido. Esto permite cargar y mover el vehículo en estado de activación; sin embargo, cualquier intento de arrancar el motor, cuando el llavero con mando a distancia no esté dentro del rango de alcance, activará la alarma.

Para ingresar al modo de transporte

1. Gire el interruptor a ENCENDIDO.
2. Coloque el interruptor de parada del motor en APAGADO.
3. Con un llavero con mando a distancia asignado dentro del rango de alcance, gire el interruptor de IGN (encendido) a ACC (accesorios).
4. Simultáneamente presione los interruptores de las señales de giro a la izquierda y a la derecha. Esto debe hacerse dentro de los cinco segundos después de girar el interruptor de encendido a ACC (accesorios).
5. Después de que las señales de giro destellen una vez, gire el interruptor de encendido a OFF (apagado) y el módulo será activado.
6. **Confirmación:** Las señales de giro destellan tres veces cuando están activadas durante un ciclo de encendido.

Para salir del modo de transporte

Regreso del sistema al funcionamiento normal:

Con el llavero con mando a distancia presente, gire el interruptor a ENCENDIDO para desactivar el sistema. Para cancelar el modo de transporte, coloque el interruptor de parada del motor en MARCHA.

DEPARTAMENTOS DE SERVICIO Y ALMACENAMIENTO

Estacionamiento a largo plazo

Para mantener la activación, almacene el llavero con mando a distancia fuera del rango de alcance de la antena, más de 6 m (20 ft). Si va a ser necesario mover la motocicleta mientras está estacionada, el llavero con mando a distancia debe estar presente.

Si no se va a usar la motocicleta durante varios meses, como ocurre durante la temporada de invierno, vea **MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > ALMACENAMIENTO DE LA MOTOCICLETA** (Página 230).

Departamentos de servicio

Cuando la motocicleta va a permanecer en un concesionario Harley-Davidson existen dos opciones:

1. Dejar un llavero con mando a distancia asignado con el concesionario.
2. Para mantener el llavero con mando a distancia en su poder, pida al concesionario que inhabilite el sistema para recibir servicio (modo de servicio) antes de dejar el concesionario.

CONFIGURACIÓN DE SIDECAR

▲ ADVERTENCIA

Solamente las motocicletas Harley-Davidson Touring son adecuadas para usarse con sidecar. Consulte un concesionario Harley-Davidson. El uso de sidecar en motocicletas que no sean modelos Touring puede causar la muerte o lesiones graves. (00040a)

AVISO

Antes de operar su motocicleta con el sidecar, un concesionario Harley-Davidson debe instalar un kit de interruptor de ángulo de inclinación. El TSM/HFSM no funcionará correctamente si no se cambia a la operación con sidecar. (00486c)

En las motocicletas con un sidecar, el módulo de las señales de giro (TSM) o el módulo de seguridad de manos libres (HFSM) deben cambiarse de la configuración de fábrica para vehículo individual a la configuración con sidecar. Consulte un concesionario Harley-Davidson para obtener todos los detalles.

Si se retira permanentemente el sidecar de la motocicleta, el sistema de seguridad TSM y HFSM debe volverse a configurar. Vea los detalles completos en el **MANUAL DE SERVICIO DEL SIDECAR**.

BATERÍA DEL LLAVERO CON MANDO A DISTANCIA

Reemplazo de la batería

Reemplace la batería del llavero con mando a distancia cada año.

1. Vea Figura 45. Lentamente gire una hoja delgada en la ranura delgada (1) en el lado del llavero con mando a distancia para separar las dos mitades.
2. Quite la batería (2) y deséchela.

NOTA

Deseché la batería vieja respetando los reglamentos locales.

3. Instale una batería **nueva** (Panasonic 2032 o equivalente) con el lado positivo (+) hacia abajo.
4. Alinee las dos mitades del llavero con mando a distancia y encájelas para juntarlo.



Figura 45. Batería del llavero con mando a distancia

DESCONECTAR LA ALIMENTACIÓN

Modelos equipados con sirena

Cuando desconecte la batería o quite el fusible principal, siga los pasos siguientes para evitar que suene la sirena opcional.

1. Verifique que esté presente el llavero con mando a distancia.
2. Gire el interruptor a IGNITION (encendido).
3. Saque el fusible principal del sujetador o desconecte la batería.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Indicador del sistema de seguridad

Si la luz indicadora del sistema permanece iluminada al conducir la motocicleta, consulte un concesionario Harley-Davidson.

Llavero con mando a distancia

Si el sistema de seguridad Smart continúa activando las advertencias y las alarmas cuando esté presente el llavero con mando a distancia, la causa puede ser una de las siguientes:

1. **Interferencia electromagnética:** Otros dispositivos electrónicos, líneas de conducción eléctrica u otras fuentes electromagnéticas pueden causar que el sistema de seguridad Smart funcione en forma inconsistente.
 - a. Verifique que el llavero con mando a distancia no esté dentro de un recipiente de metal o a menos de 76 mm (3.0 in) de cualquier otro dispositivo electrónico.
 - b. Coloque el llavero con mando a distancia en el asiento y gire el interruptor a IGN (encendido). Después de que el sistema se desactive, coloque el llavero con mando a distancia en un lugar conveniente.
 - c. Mueva la motocicleta a una distancia mínima de 5 m (15 ft) del punto de la interferencia.
 - d. Use el PIN para desactivar el sistema.

NOTA

Dejar un llavero con mando a distancia al lado del monitor de una computadora puede descargar la batería.

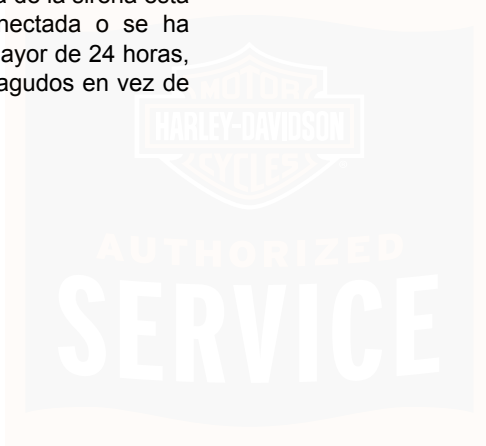
2. **Batería descargada del llavero con mando a distancia:** Use el PIN para desactivar el sistema. Reemplace la batería. Vea MÓDULO DE SEGURIDAD MANOS LIBRES > BATERÍA DEL LLAVERO CON MANDO A DISTANCIA (Página 150).

3. **Un llavero con mando a distancia dañado:** Use el PIN para desactivar la motocicleta. Puede comprar un llavero con mando a distancia en un concesionario Harley-Davidson.

Sirena

- Si la sirena no emite dos o tres sonidos cortos y agudos durante un comando de activación del módulo de seguridad, la sirena está conectada en el modo sin sonido corto y agudo, no está conectada, o el cableado de la sirena tuvo interrupción o cortocircuito cuando fue desactivada.
- Si la sirena se activa y la batería interna de la sirena está descargada, con cortocircuito, desconectada o se ha estado cargando durante un período mayor de 24 horas, la sirena emitirá tres sonidos cortos y agudos en vez de dos al activarse.

- La batería interna de la sirena puede no cargarse si la batería de la motocicleta tiene menos de 12,5 V.
- Si la sirena entra al modo de autoimpulso en el que recibe alimentación de la batería interna de 9 V, las luces de las señales de giro pueden destellar o no alternadamente. Si el módulo de seguridad activa la sirena, las luces de las señales de giro destellarán alternadamente. Si la sirena se ha activado y se presenta una perturbación de seguridad cuando ésta se encuentre en el modo de autoalimentación, la sirena sonará durante 20 ó 30 segundos y luego se apagará durante 5 ó 10 segundos. Este ciclo de alarma se repetirá diez veces si la sirena está en el modo de autoalimentación.



RECOMENDACIONES DE FUNCIONAMIENTO

▲ ADVERTENCIA

Las motocicletas son diferentes de los demás vehículos. Se operan, dirigen, maniobran y frenan en forma diferente. El uso por personas sin capacitación o el uso incorrecto podrían causar la pérdida de control, la muerte o lesiones graves.

- Tome un curso de capacitación para motociclista.
- Lea el manual del propietario antes de conducir la motocicleta, agregarle accesorios o realizarle mantenimiento.
- Use un casco, protección para los ojos y ropa protectora.
- Nunca tire de un remolque.

(00556d)

- Tome un curso de capacitación para motociclista.
- Lea el Manual del propietario antes de conducir, añadir accesorios o dar servicio.
- Use un casco, protección para los ojos y ropa protectora.
- Nunca tire de un remolque.

AVISO

No haga marchar el motor a un índice de RPM extremadamente alto con el embrague desenganchado o con la transmisión en neutro. Hacer funcionar un motor a un índice de RPM alto puede dañar el motor. (00177a)

AVISO

No exceda el índice máximo de seguridad de RPM especificado bajo ninguna circunstancia. Si se exceden las RPM máximas de seguridad del motor se puede dañar el equipo. (00248a)

- La velocidad máxima segura recomendada del motor es de 5500 RPM.
- No haga funcionar innecesariamente el motor en marcha al ralentí por más de unos minutos cuando la motocicleta esté detenida.

AVISO

Los motores enfriados por aire requieren el movimiento de aire sobre los cilindros y culatas para mantener la temperatura de funcionamiento correcta. Si se mantiene la velocidad de la marcha al ralentí o en servicio de desfile por un tiempo prolongado se puede sobrecalentar el motor, produciendo graves daños al motor. (00178a)

Un motor que recorre distancias largas a alta velocidad debe recibir una atención especial para evitar sobrecalentarlo y producirle posibles daños.

Esto se aplica particularmente a las motocicletas equipadas con parabrisas y fuselajes.

NOTA

El motor debe inspeccionarse en forma regular y mantenerse afinado.

▲ ADVERTENCIA

Al conducir en carreteras mojadas, la eficiencia del frenado y la capacidad de tracción son mucho menores. No tener cuidado cuando se frena, acelera o gira en carreteras mojadas puede provocar la pérdida del control y causar la muerte o lesiones graves. (00041a)

NOTA

Al bajar una cuesta larga y pronunciada, cambie a una marcha más baja y use la compresión del motor junto con la aplicación intermitente de ambos frenos para reducir la velocidad de la motocicleta.

▲ ADVERTENCIA

El uso continuo de los frenos causa un sobrecalentamiento y reduce la eficacia, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00042a)

▲ ADVERTENCIA

No remolque una motocicleta descompuesta. Remolcarla puede afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00017a)

REGLAMENTO DE CONDUCCIÓN DE ASENTAMIENTO

Los primeros 800 kilómetros (500 millas)

El diseño de sonido, materiales de calidad y mano de obra incorporados en su motocicleta nueva Harley-Davidson le proporcionarán un funcionamiento óptimo desde el primer momento.

Para permitir que su motor asiente sus piezas importantes, recomendamos que usted cumpla con las reglas de conducción proporcionadas a continuación durante los primeros 800 km (500 mi).

1. Durante los primeros 80 km (50 mi) de conducción, mantenga la velocidad del motor abajo de 3000 RPM en cualquier marcha. No arrastre el motor conduciendo o acelerando a RPM muy bajas o marchando a RPM altas más de lo necesario al hacer cambios o para pasar.

2. Hasta los primeros 800 km (500 mi), varíe la velocidad del motor y evite conducir a la misma velocidad del motor por largos períodos. Se permite, en cualquier marcha, una velocidad de motor de 3500 RPM.
3. Conduzca despacio y evite los arranques rápidos con el acelerador completamente abierto hasta que se haya calentado el motor.
4. Para evitar arrastrar el motor, no haga funcionar el motor a velocidades muy bajas en las marchas más altas.
5. Evite frenar bruscamente. El asentamiento de los frenos nuevos se realiza con el uso moderado durante los primeros 300 km (200 mi).

LISTA DE COMPROBACIÓN PREVIA A LA CONDUCCIÓN

⚠ ADVERTENCIA

Identifica y comprende las características particulares de tu vehículo. No entender cómo afectan estas características el funcionamiento del vehículo puede dar lugar a un accidente, lo que podría ocasionar la muerte o lesiones graves. (00043b)

Antes de montar su motocicleta en cualquier momento, haga una inspección general para verificar que se encuentra en estado seguro para la conducción.

⚠ ADVERTENCIA

Pare el motor cuando reabastezca o dé servicio al sistema de combustible. No fume ni permita que se produzcan llamas descubiertas o chispas cerca de donde haya gasolina. La gasolina es extremadamente inflamable y muy explosiva, por lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. (00002a)

⚠ ADVERTENCIA

Evite los derrames. Abra lentamente la tapa de llenado de combustible. No llene el tanque de combustible por encima de la base del inserto del cuello de llenado y deje un espacio de aire para la expansión del combustible. Asegure la tapa de llenado después de cargar combustible. La gasolina es extremadamente inflamable y muy explosiva, por lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. (00028b)

⚠ ADVERTENCIA

Proceda con cuidado al cargar combustible. El aire presurizado en el tanque de combustible puede forzar el escape de gasolina a través del tubo de llenado. La gasolina es extremadamente inflamable y muy explosiva, por lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. (00029a)

1. Verifique que haya combustible en el tanque y añada combustible si es necesario.
2. Ajuste los espejos a las posiciones correctas para conducir la motocicleta.
3. Verifique el nivel de aceite. Agregue aceite si es necesario.
4. Compruebe los controles para asegurarse de que funcionan correctamente. Opere los frenos delantero y trasero, el acelerador, el embrague y el cambio. Todos los controles deben funcionar libremente sin atascarse.
5. Compruebe el funcionamiento correcto de la dirección girando los manillares en todo su rango de operación. Los manillares deben girar suavemente sin atascarse.

▲ ADVERTENCIA

Asegúrese de que los neumáticos estén correctamente inflados, balanceados y sin daños, y de que tengan una adecuada banda de rodamiento. Inspeccione sus neumáticos regularmente y consulte un concesionario Harley-Davidson para el reemplazo. Conducir con los neumáticos excesivamente gastados, desbalanceados, inflados incorrectamente o dañados puede provocar una falla y afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00014b)

6. Verifique el estado y presión de los neumáticos y la carga de la motocicleta. La presión incorrecta y el exceso de carga pueden causar la falla de los neumáticos o las ruedas, y puede afectar la maniobrabilidad y la estabilidad. Para la presión correcta de inflado, vea Tabla 17.

▲ ADVERTENCIA

Asegúrese de que el faro delantero, la luz trasera y de parada, y las señales de giro estén funcionando correctamente antes de conducir. La visibilidad limitada de otros conductores por parte del motociclista puede ser la causa de muerte o lesiones graves. (00478b)

7. Compruebe el funcionamiento correcto de todo el equipo e interruptores eléctricos, incluyendo el faro delantero, luz de parada, señales de giro y bocina.
8. Revise que no haya fugas de combustible, aceite o líquido hidráulico.
9. Compruebe visualmente la correa de propulsión para detectar si tiene desgaste o daño.
10. Dé mantenimiento a su motocicleta según sea necesario.

ARRANCAR EL MOTOR

Generalidades

AVISO

Debe permitir que el motor funcione lentamente durante 15 a 30 segundos. Esto permite que el motor se caliente y que llegue aceite a todas las superficies que necesitan lubricación. No hacerlo puede dañar el motor. (00563b)

No se necesita girar el acelerador antes de arrancar la motocicleta.

Arranque

▲ ADVERTENCIA

Antes de arrancar el motor, cambie la transmisión a neutro para evitar un movimiento accidental que pueda causar la muerte o lesiones graves. (00044a)

1. Gire el interruptor a IGNITION (encendido). No gire el acelerador.
2. Vea Figura 46. Gire el interruptor de apagado/marcha a la posición MARCHA.

NOTA

La luz de comprobación del motor se encenderá durante 4 segundos aproximadamente y usted oírá el ruido de la bomba de combustible durante 2 segundos aproximadamente mientras éste opera para llenar las líneas de combustible con gasolina.

3. Apriete la palanca del embrague contra la empuñadura.
4. Suba el soporte de estacionamiento (requerido en los modelos internacionales).
5. Presione el botón de arranque para arrancar la motocicleta.

6. Cuando el motor haya arrancado, puede operar su motocicleta como lo haría normalmente después de plegar el soporte de estacionamiento.

NOTA

- Si es necesario arrancar la motocicleta con la transmisión engranada (luz verde de neutro apagada), los circuitos de enclavamiento requieren que el embrague sea desactivado apretando la palanca del embrague contra la empuñadura izquierda. Aplique el freno para evitar que la motocicleta se mueva.
- La luz indicadora del ABS permanecerá encendida hasta que el vehículo se esté moviendo aproximadamente a 5 km/h (3 mph).

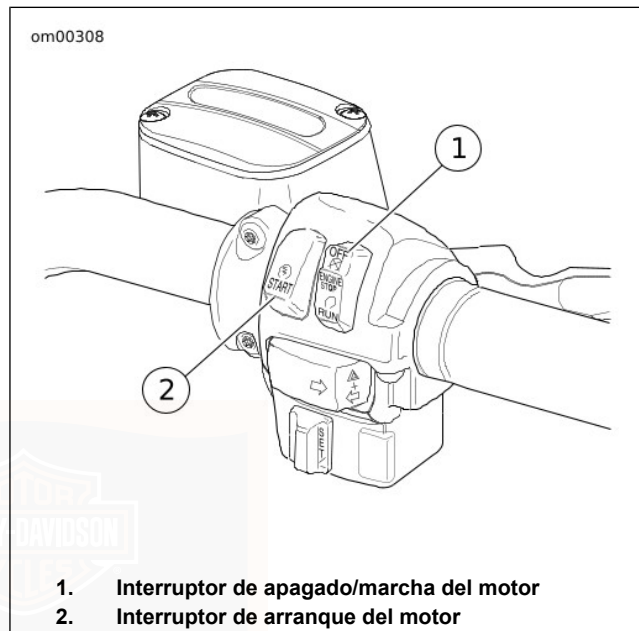


Figura 46. Controles del manillar derecho: Modelos Touring (típico)

LIBERACIÓN AUTOMÁTICA DE LA COMPRESIÓN (ACR)

Los vehículos con motores Twin Cam 103 y más grandes están equipados con liberación automática de la compresión

(ACR). Durante el arranque, el ECM automáticamente abre una válvula auxiliar pequeña en la culata del cilindro. La válvula abierta libera el aire comprimido en las culatas de los cilindros y permite que el motor de arranque gire el motor de alta compresión más rápidamente para ayudar en el arranque.

Después de arrancar y durante el funcionamiento normal, las válvulas ACR permanecen cerradas.

SISTEMA DE MANEJO DE LA TEMPERATURA DE LA MARCHA AL RALENTÍ DEL MOTOR

Para los motociclistas que frecuentemente se encuentran conduciendo en condiciones en las que el vehículo está sujeto al funcionamiento prolongado en la marcha al ralentí o en tráfico congestionado, la motocicleta está equipada con un sistema de manejo de la temperatura de la marcha al ralentí del motor (EITMS), para proporcionar enfriamiento limitado del cilindro trasero.

Funcionamiento

Cuando la temperatura del motor alcance un punto predeterminado, el EITMS desactivará el inyector de combustible del cilindro trasero. Se mantendrá la velocidad de la marcha al ralentí; sin embargo, el cilindro trasero se convertirá en una “bomba de aire” que trabajará para enfriar el motor.

El EITMS se activará (el cilindro trasero se apagará) cuando se cumplan **todas** las siguientes condiciones:

NOTA

Para identificar la calibración de la configuración, vea la posición 5 en Tabla 4 del desglose del VIN.

- La temperatura del motor sobrepasa 140 °C (284 °F) (todas, excepto la configuración J y L) o 162 °C (324 °F) (configuración J y L solamente).
- La abertura de la empuñadura del acelerador está en la marcha al ralentí.
- La velocidad del vehículo es menor que 2 km/h (1 mph).
- La velocidad del motor es menor que 1200 RPM.

El EITMS se desactivará (el cilindro trasero se volverá a encender) si ocurre **cualquiera** de las siguientes condiciones:

- La temperatura del motor cae por debajo de 135 °C (275 °F) (todas las calibraciones).
- La abertura de la empuñadura del acelerador está arriba de la marcha al ralentí.
- La velocidad del vehículo es mayor que 3 km/h (2 mph).
- La velocidad del motor es mayor que 1350 RPM.
- El embrague se libera con el vehículo engranado.

Cuando el motor esté en funcionamiento del EITMS, usted podrá notar una diferencia en la cadencia de la marcha al ralentí. Además, puede haber un olor particular en los gases del escape. Ambas se consideran condiciones normales.

Habilitación/inhabilitación del EITMS

Habilitado: La característica del sistema de manejo de la temperatura de la marcha al ralentí del motor (EITMS) para el enfriamiento del motor se activará automáticamente siempre que el vehículo se detenga completamente y esté en la marcha al ralentí durante condiciones de temperaturas elevadas. Cuando esta característica está habilitada, es posible que no se active cuando se conduzca en condiciones frescas.

Inhabilitado: La característica del sistema de manejo de la temperatura de la marcha al ralentí del motor (EITMS) no se activa bajo ninguna condición.

El EITMS puede ser habilitado o inhabilitado usando el siguiente procedimiento:

1. Gire el interruptor a la posición ENCENDIDO y presione el interruptor de APAGADO/MARCHA del motor en el manillar derecho a la posición MARCHA (la motocicleta puede estar o no funcionando).
2. Empuje y sostenga el acelerador a la posición completamente cerrada.

3. Vea Figura 9. Después de aproximadamente 3 segundos, la luz indicadora de crucero destellará, ya sea verde (EITMS habilitado) o naranja (EITMS inhabilitado).

NOTA

Una luz intermitente indica el establecimiento del sistema de manejo de la temperatura de la marcha al ralentí del motor (EITMS). Una luz fija (no intermitente) indica el establecimiento del control de crucero.

4. Repita el procedimiento según sea necesario para habilitar o inhabilitar el EITMS.

NOTA

El ajuste del sistema de manejo de la temperatura de la marcha al ralentí del motor (EITMS) permanecerá en efecto hasta que éste sea cambiado por el motociclista o el concesionario. No es necesario volver a configurarlo en cada arranque.

PARAR EL MOTOR

1. Detenga el motor girando el interruptor de APAGADO/MARCHA del motor en el manillar derecho a OFF (apagado).
2. Gire el interruptor de encendido a OFF (apagado). Si el motor pierde velocidad o se para, gire inmediatamente el interruptor de encendido a OFF (apagado) para evitar que se descargue la batería.

CAMBIO DE TRANSMISIÓN

Parada, motor apagado

Apriete la palanca del embrague para desengranar completamente el embrague. Los engranajes pueden no engranar debido a que los ejes de la transmisión no están girando y los componentes de cambios no están alineados. Mueva la motocicleta hacia atrás y hacia adelante mientras presiona suavemente la palanca de cambios.

Arranque desde la posición de parada

AVISO

El embrague debe desengancharse completamente antes de cambiar de engranaje. No desenganchar completamente el embrague puede dañar el equipo. (00182a)

NOTA

Siempre arranque el motor con la transmisión en neutro. Siempre inicie el movimiento de avance en la primera marcha.

1. Con el motor funcionando y el soporte de estacionamiento plegado, apriete la palanca manual del embrague contra la empuñadura del manillar para desenganchar completamente el embrague.

2. Presione la palanca de cambios hacia abajo hasta el final de su recorrido y libérela. La transmisión ahora está en la primera marcha.
3. Suavemente suelte la palanca del embrague y simultáneamente abra el acelerador.

Cambio a una marcha más alta (aceleración)

Vea Figura 47. Engrane la siguiente marcha más alta cuando la motocicleta llegue a la velocidad de cambio. Vea Tabla 32.

Tabla 32. Cambio a una marcha más alta (aceleración), velocidades de las marchas: Seis velocidades

CAMBIO DE VELOCIDAD	km/h	MPH
Primera a segunda	25	15
Segunda a tercera	40	25
Tercera a cuarta	55	35
Cuarta a quinta	70	45
Quinta a sexta	85	55

1. Cierre el acelerador.
2. Desenganche el embrague (apriete la palanca del embrague).
3. Suba la palanca de cambios hasta el final de su recorrido y suéltela.
4. Suavemente saque la palanca del embrague y gradualmente abra el acelerador.

- Repita los pasos anteriores para engranar las marchas restantes.

NOTA

- Desenganche completamente el embrague antes de cambiar cada marcha.
- Abra parcialmente el acelerador para que el motor no tenga arrastre cuando se suelte la palanca del embrague.

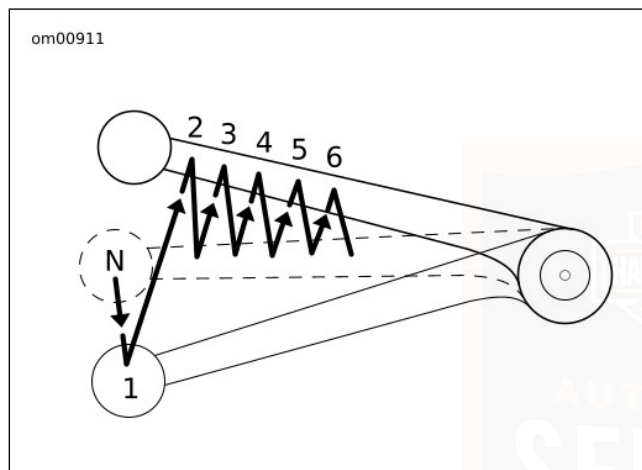


Figura 47. Secuencia de cambios: Cambio a una marcha más alta

Cambio a una marcha más baja (desaceleración)

⚠ ADVERTENCIA

No cambie a una marcha menor a velocidades mayores que las indicadas. El cambio a las marchas más bajas en velocidades muy altas puede causar que la rueda trasera pierda tracción, con la consecuente pérdida de control del vehículo y lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00045b)

Vea Figura 48. Cuando disminuye la velocidad del motor, como cuando sube una colina o disminuye de velocidad para girar, cambie a la siguiente marcha más baja. Vea Tabla 33.

Tabla 33. Cambio a una marcha más baja (desaceleración), velocidades de las marchas: Seis velocidades

CAMBIO DE VELOCIDAD	km/h	MPH
Sexta a quinta	80	50
Quinta a cuarta	65	40
Cuarta a tercera	50	30
Tercera a segunda	30	20
Segunda a primera	15	10

NOTA

Los puntos de los cambios de marchas que se muestran en la tabla son recomendaciones. Los propietarios de vehículos

pueden encontrar que sus patrones individuales de cambio de marchas pueden ser diferentes a los que se muestran y que son más apropiados para sus estilos individuales de conducción.

1. Cierre el acelerador.
2. Desenganche el embrague (apriete la palanca del embrague).
3. Presione la palanca de cambios hacia abajo hasta el final de su recorrido y libérela.
4. Suavemente saque la palanca del embrague y gradualmente abra el acelerador.
5. Repita los pasos anteriores para engranar las marchas restantes.

NOTA

- *Desenganche completamente el embrague antes de cambiar cada marcha.*
- *Abra parcialmente el acelerador para que el motor no tenga arrastre cuando se suelte la palanca del embrague.*

AVISO

Coloque el cambio en neutro antes de parar el motor. Se puede dañar el mecanismo de cambios si se cambia de marcha con el motor parado. (00183a)

El mecanismo de cambios de marcha permite cambiar la transmisión a neutro ya sea de primera o segunda marcha.

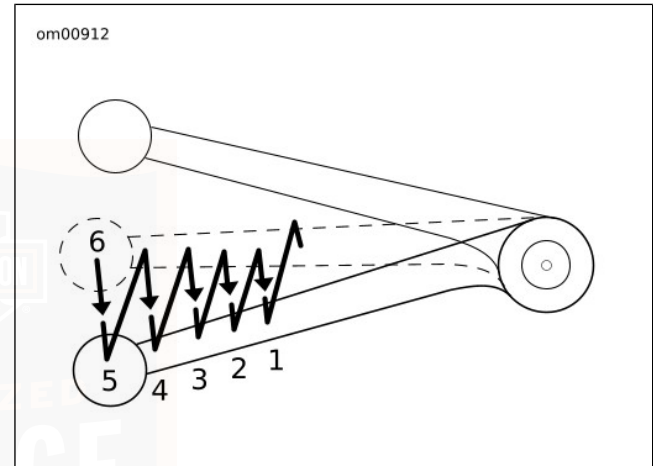


Figura 48. Secuencia de cambios: Cambio a una marcha más baja

NOTAS



MANTENIMIENTO DE OPERACIÓN SEGURA

▲ ADVERTENCIA

Realice las operaciones de servicio y mantenimiento como se indica en la tabla de intervalos regulares de servicio. La falta de un mantenimiento periódico en los intervalos recomendados, puede perjudicar el manejo seguro de su motocicleta, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00010a)

▲ ADVERTENCIA

Si usted maneja su motocicleta en condiciones adversas (temperaturas muy bajas o muy altas, ambientes polvorientos, rutas en malas condiciones, agua estancada, etc.), debe realizar los intervalos de mantenimiento periódico más frecuentemente para asegurar la operación segura de su motocicleta. La falta de mantenimiento de su motocicleta puede causar la muerte o lesiones graves. (00094a)

AVISO

Cuando levante una motocicleta con un gato, asegúrese de que el gato esté en contacto con los tubos inferiores de la estructura en el punto de unión de los tubos verticales y los inferiores. Nunca levante una motocicleta con el gato en travesaños, colector de aceite, piezas de soporte de montaje, componentes o cajas. No cumplir con lo anterior puede ser la causa de daños serios, lo que hace necesario realizar trabajos mayores de reparación. (00586d)

El buen mantenimiento es sinónimo de una motocicleta segura. Debe efectuarse una comprobación cuidadosa de algunos equipos después de períodos de almacenamiento. También debe inspeccionar frecuentemente la motocicleta entre los intervalos regulares de servicio para establecer si es necesario un mantenimiento adicional.

Compruebe los siguientes elementos:

1. Neumáticos para la presión correcta, desgaste excesivo o indicios de que el neumático esté dañado.
2. Correa para verificar que tenga la tensión correcta y detectar desgaste o daños.
3. Frenos, dirección y acelerador para establecer su respuesta y que no se atasquen.

4. Nivel y estado del líquido de frenos. Líneas hidráulicas y dispositivos de conexión, para detectar fugas. También compruebe el desgaste de las pastillas y discos de freno.
5. Cables, para detectar desgaste, deshilache y operación libre.
6. Aceite de motor y niveles de líquido del guardacadena primario/transmisión.
7. Funcionamiento correcto del faro delantero, luz trasera, luz de freno y señales de giro.

MANTENIMIENTO DE ASENTAMIENTO

NOTA

Se requiere realizar un servicio inicial para motocicletas nuevas para mantener la vigencia de la garantía de su motocicleta nueva y asegurar el funcionamiento correcto del sistema de emisiones.

Después de que una motocicleta nueva se haya conducido sus primeros 1.600 km (1000 mi), debe llevarse a un concesionario autorizado Harley-Davidson para que le realicen las operaciones iniciales de servicio. Vea Tabla 46.

LUBRICACIÓN DEL MOTOR

⚠ ATENCIÓN

El contacto prolongado o repetido con aceite usado de motor puede ser dañino para la piel o puede ser la causa de cáncer en la piel. Lave inmediatamente las áreas afectadas con agua y jabón. (00358b)

⚠ ATENCIÓN

Si el aceite de motor es ingerido, no induzca el vómito. Contacte a un médico inmediatamente. En caso de contacto con los ojos, lave inmediatamente con agua. Contacte a un médico si persiste la irritación. (00357d)

AVISO

No utilices distintas marcas de lubricante porque algunos lubricantes interactúan de forma química cuando se mezclan. El uso de lubricantes inferiores puede dañar el motor. (00184a)

El aceite de motor es un factor primordial para el funcionamiento y la vida útil del motor. Use siempre el grado apropiado de aceite para las temperaturas más bajas que se esperen antes del próximo cambio de aceite programado. Vea Tabla 34.

Esta motocicleta fue originalmente equipada con ACEITE PARA MOTOCICLETA GENUINE HARLEY-DAVIDSON H-D 360 20W50. En condiciones normales de funcionamiento, el aceite preferido es H-D 360. Si se anticipa la operación en frío o calor extremos, vea las selecciones disponibles en Tabla 34.

Si es necesario y no se dispone de H-D 360, añada aceite certificado para motores diésel. Las designaciones aceptables incluyen: CH-4, CI-4 y CJ-4. Las viscosidades preferidas en orden descendente, son: 20W50, 15W40 y 10W40.

En la primera oportunidad, consulte un concesionario autorizado Harley-Davidson para volver a cambiar a un aceite 100% Harley-Davidson.

Tabla 34. Aceites de motor recomendados

TIPO	VISCOSIDAD	CLASIFICACIÓN	TEMPERATURA AMBIENTE MÁS BAJA	EL CLIMA FRÍO COMIENZA POR DEBAJO DE 10 °C (50 °F)
Lubricante completamente sintético para motocicleta Screamin' Eagle SYN3	SAE 20W50	HD 360	Arriba de -1 °C (30 °F)	Excelente
Aceite para motocicleta Genuine Harley-Davidson H-D 360	SAE 20W50	HD 360	Arriba de 4 °C (40 °F)	Bueno
Aceite para motocicleta Genuine Harley-Davidson H-D 360	SAE 50	HD 360	Arriba de 16 °C (60 °F)	Deficiente
Aceite para motocicleta Genuine Harley-Davidson H-D 360	SAE 60	HD 360	Arriba de 27 °C (80 °F)	Deficiente
Aceite para motocicleta Genuine Harley-Davidson H-D 360	SAE 10W40	HD 360	Abajo de 4 °C (40 °F)	Excelente



NIVEL DE ACEITE DE MOTOR

▲ ATENCIÓN

El contacto prolongado o repetido con aceite usado de motor puede ser dañino para la piel o puede ser la causa de cáncer en la piel. Lave inmediatamente las áreas afectadas con agua y jabón. (00358b)

AVISO

No sobrellene de aceite. Hacerlo puede generar un arrastre de aceite hacia el filtro de aire que puede ocasionar daño o fallas al equipo. (00190b)

NOTA

Las marcas de nivel de aceite para la verificación con la motocicleta en posición vertical o sobre el soporte de estacionamiento están en el mismo lado de la varilla medidora. Lea cuidadosamente la varilla medidora durante la verificación del nivel de aceite.

Verifique el nivel de aceite de motor cada vez que abastezca combustible.

Verificación en frío del nivel de aceite

1. Para la inspección previa a la conducción, coloque el vehículo sobre una superficie nivelada descansándolo sobre su soporte de estacionamiento (a no ser que tenga sidecar).
2. Vea Figura 49. Extraiga el tapón de llenado/varilla medidora y limpie la varilla medidora. Inserte la varilla medidora y apriétela dentro del cuello de llenado.

NOTA

El nivel de aceite de un motor frío nunca debe estar arriba del punto medio.

3. Vea Figura 50. Retire la varilla medidora y verifique el nivel de aceite. Extraiga el tapón de llenado/varilla medidora y verifique el nivel de aceite. El nivel de aceite correcto es en el punto medio (2) entre las marcas ADD QT (agregar lubricante) y FULL HOT (lleno caliente) en la varilla medidora.

NOTA

Si el nivel de aceite está en el nivel de la marca ADD QT o abajo de la misma, añada solamente suficiente aceite para aumentar el nivel al punto medio (2) entre las marcas de ADD QT y FULL HOT. Nunca aumente el nivel a la marca de FULL HOT en un motor frío.

Verificación en caliente del nivel de aceite

AVISO

No deje que el nivel de aceite caliente caiga debajo de la marca Add/Fill (agregar/llevar) de la varilla medidora. Hacer esto puede dañar o provocar una falla en el equipo. (00189a)

NOTA

Realice la verificación en caliente del nivel de aceite de motor solamente a la temperatura normal de funcionamiento.

1. Maneje la motocicleta hasta que el motor esté a temperatura normal de funcionamiento.
2. Coloque el vehículo sobre una superficie nivelada descansándolo sobre su soporte de estacionamiento (a no ser que tenga sidecar). Permita que el motor funcione en marcha al ralentí de 1 a 2 minutos. Apague el motor.
3. Vea Figura 49. Extraiga el tapón de llenado/varilla medidora y limpie la varilla medidora. Inserte la varilla medidora y apriétela dentro del cuello de llenado.

4. Vea Figura 50. Extraiga el tapón de llenado/varilla medidora y verifique el nivel de aceite. El nivel de aceite debe estar entre las marcas ADD QT y FULL HOT. Si el nivel de aceite está en el nivel de la marca ADD QT o abajo de la misma, añada solamente suficiente aceite para aumentar el nivel a la marca FULL HOT. No sobrellene.

NOTA

Use solamente el aceite recomendado especificado en MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > LUBRICACIÓN DEL MOTOR (Página 166).

5. Arranque el motor y compruebe cuidadosamente si hay fugas de aceite alrededor del tapón de drenaje y en el filtro de aceite.

SERVICE

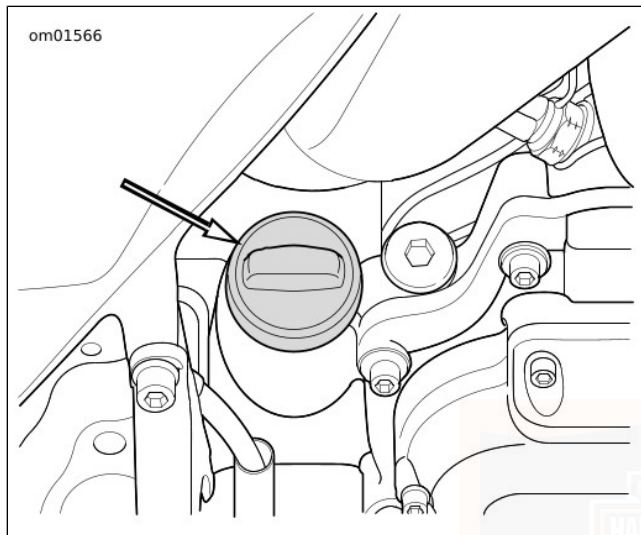
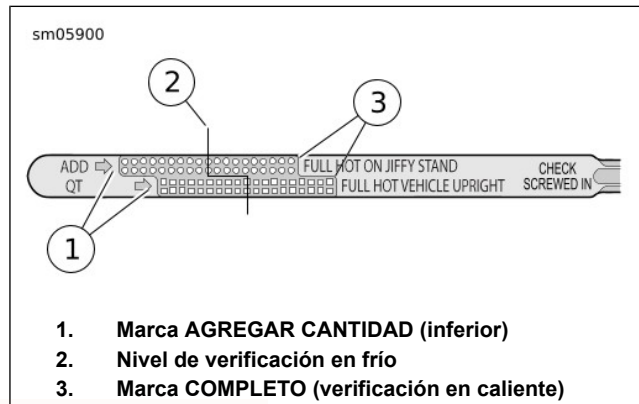


Figura 49. Tapa de llenado de aceite de motor



1. Marca AGREGAR CANTIDAD (inferior)
2. Nivel de verificación en frío
3. Marca COMPLETO (verificación en caliente)

Figura 50. Varilla medidora del aceite de motor

CAMBIO DE ACEITE Y FILTRO DE ACEITE

Vea Tabla 46. El aceite debe cambiarse después de los primeros 1.600 km (1000 mi) en motores **nuevos** y después a intervalos regulares para el servicio normal a temperaturas cálidas o moderadas.

Los intervalos de cambio de aceite deben ser más frecuentes en clima frío o en condiciones severas de funcionamiento. Vea **MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > LUBRICACIÓN DE INVIERNO** (Página 173).

Los vehículos equipados con Twin Cam requieren un filtro de aceite premium (cromado, pieza № 63798-99A o negro, pieza № 63731-99A).

AVISO

No utilices distintas marcas de lubricante porque algunos lubricantes interactúan de forma química cuando se mezclan. El uso de lubricantes inferiores puede dañar el motor. (00184a)

▲ ADVERTENCIA

Asegúrese de que no haya lubricante ni fluidos en los neumáticos, las ruedas o los frenos al cambiar los fluidos. Se puede afectar la tracción de la motocicleta lo que sería la causa de la pérdida de control de esta, de muerte o de lesiones graves. (00047d)

1. Maneje la motocicleta hasta que el aceite esté a una temperatura normal de funcionamiento. Apague el motor.
2. Extraiga el tapón de llenado/varilla medidora.
3. Vea Figura 51. Quite el tapón de drenaje de aceite (2). No quite el tapón hexagonal (3) o el tapón de drenaje de la transmisión (1). Deje que el aceite drene completamente.

4. Inspeccione el o-ring del tapón de drenaje de aceite para detectar cortes, rasgaduras o algún otro tipo de deterioro. Reemplace según sea necesario.

AVISO

Usa la llave para filtro de aceite Harley-Davidson para quitar el filtro. Esta herramienta puede prevenir daños al sensor de posición del cigüeñal y/o al cable del sensor. (00192b)

5. Extraiga el filtro de aceite usando la LLAVE PARA FILTRO DE ACEITE (PIEZA N.º: HD-42311) o la LLAVE PARA FILTRO DE ACEITE (PIEZA N.º: HD-44067-A) y herramientas de mano. No use herramientas neumáticas.
6. Limpie el reborde del soporte del filtro de aceite de cualquier material que haya dejado la junta vieja.
7. Vea Figura 52. Lubrique la junta con aceite limpio de motor e instale el filtro de aceite **nuevo** en el soporte del filtro. Apriete el filtro de aceite con la mano, de media a tres cuartos de vuelta después de que la junta haga el primer contacto con la superficie de soporte del filtro. **NO** use una llave para filtro de aceite para la instalación.

8. Instale el tapón de drenaje de aceite de motor y apriételo a 19–28,5 N·m (14–21 ft-lbs).

NOTA

Siempre use el grado apropiado de aceite para la menor temperatura que pueda esperarse antes del próximo cambio de aceite. Vea el aceite recomendado en Tabla 34.

9. Inicialmente añada 2,8 L (3.0 qt) de aceite de motor.

10. Verifique que el nivel de aceite sea correcto. Vea **MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > NIVEL DE ACEITE DE MOTOR** (Página 168).

- Verifique el nivel de aceite de motor usando el procedimiento de **VERIFICACIÓN EN FRÍO**.
- Arranque el motor y cuidadosamente inspeccione para detectar fugas de aceite alrededor del tapón de drenaje y el filtro de aceite.
- Verifique el nivel de aceite de motor usando el procedimiento de **VERIFICACIÓN EN CALIENTE**.

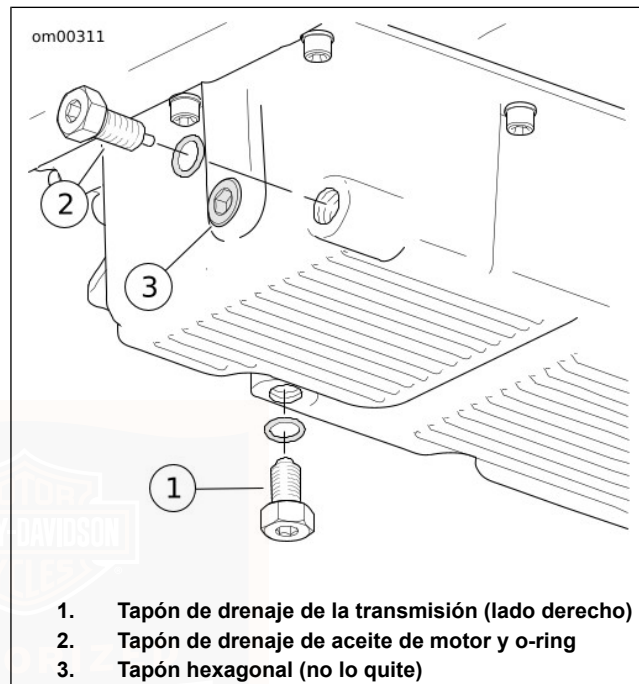


Figura 51. Colector de aceite

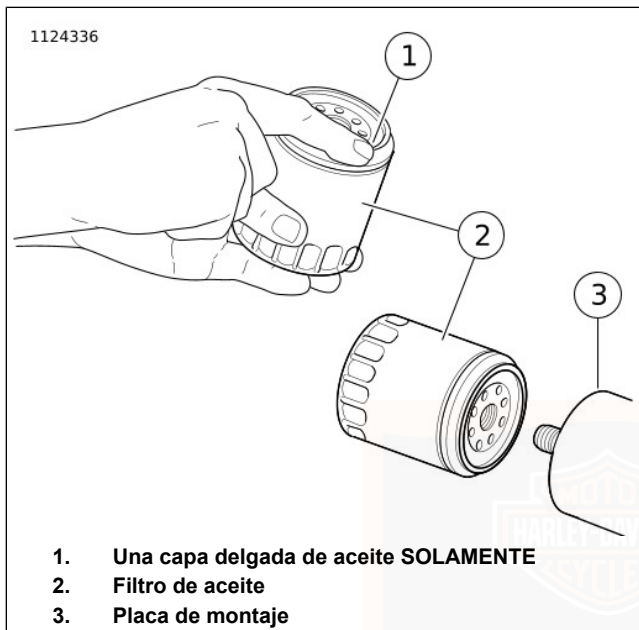


Figura 52. Aplicación de una capa delgada de aceite
LUBRICACIÓN DE INVIERNO

Cambie el aceite de motor con más frecuencia en climas fríos. Si la motocicleta se usa frecuentemente para recorridos menores de 24 km (15 mi) a temperatura ambiente por debajo

de 16 °C (60 °F), reduzca los intervalos de cambio de aceite a 2.400 km (1500 mi).

NOTA

El intervalo de cambio de aceite se acorta en la medida que la temperatura baja del nivel de congelación.

El vapor de agua es un subproducto normal de la combustión de cualquier motor. Durante el funcionamiento en clima frío, parte del vapor del agua se condensa en forma de líquido sobre las superficies frías de metal dentro del motor. En temperaturas heladas esta agua se convierte en aguanieve o hielo. Con el paso del tiempo el aguanieve o el hielo pueden obstruir las líneas de aceite y causar daño al motor.

Si el motor se hace funcionar frecuentemente lo suficiente para calentar completamente, la mayoría de esta agua se convierte nuevamente en vapor y es expulsada por el respiradero del cárter.

Si el motor no se hace funcionar frecuentemente y no se permite que caliente completamente, esta agua se acumulará, se mezclará con el aceite de motor y formará un sedimento que es dañino para el motor.

ENFRIADOR DE ACEITE

Las motocicletas con motor Twin Cam 103 ó más grandes están equipadas con un enfriador de aceite instalado en la fábrica. Siempre mantenga el enfriador limpio y libre de

suciedad y desechos. Esto le ayudará a mantener la eficiencia máxima de enfriamiento.

COMPROBACIÓN DEL LUBRICANTE DE LA TRANSMISIÓN

Tabla 35. Lubricante recomendado

LUBRICANTE	CANTIDAD DE RELLENO*
LUBRICANTE PARA TRANSMISIÓN Y CADENA PRIMARIA FORMULA+ o LUBRICANTE COMPLETAMENTE SINTÉTICO PARA MOTOCICLETA 20W50 SCREAMIN' EAGLE SYN3	0,83 L (28 fl oz)
*Aproximada. Verifique y añada lo necesario para que el nivel llegue a lo especificado.	

1. Estacione la motocicleta sobre una superficie nivelada descansando en el soporte de estacionamiento.
2. Vea Figura 53. Extraiga de la transmisión la varilla medidora de lubricante. Limpie la varilla medidora.
3. Inserte la varilla medidora en la transmisión. Enrosque la varilla medidora hasta que el o-ring haga contacto con la caja. No la apriete.

4. Vea Figura 54. Extraiga la varilla medidora. Verifique el nivel de lubricante en la varilla medidora.

AVISO

Mezclar los lubricantes con base mineral con el SYN-3 en la transmisión, puede dañar la transmisión. (00452b)

5. El nivel debe estar entre las marcas A (agregar) y F (lleno). Agregue lubricante si es necesario. Vea Tabla 35.
6. Instale la varilla medidora. Apriete a 2,8–8,5 N·m (25–75 in-lbs).

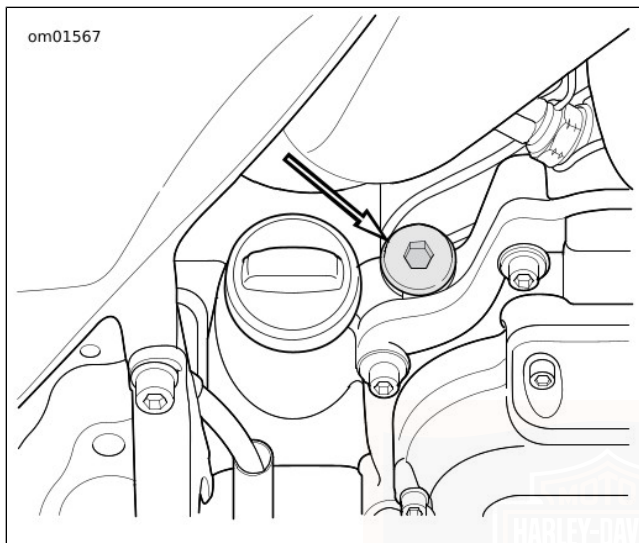


Figura 53. Ubicación de la varilla medidora de la transmisión

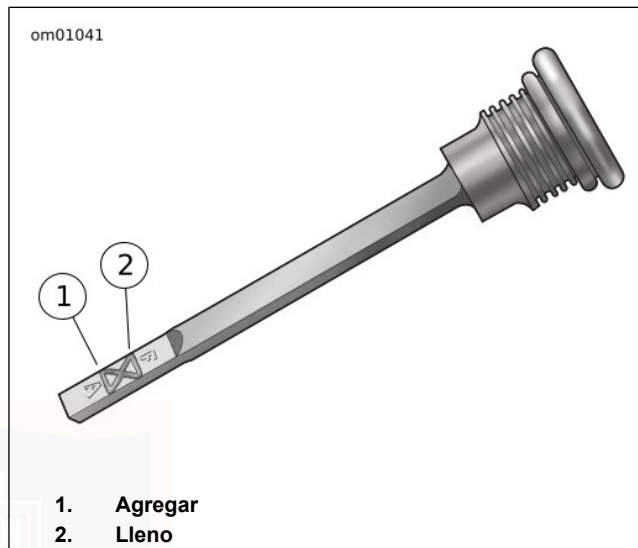


Figura 54. Nivel de la varilla medidora del lubricante de la transmisión

CAMBIO DEL LUBRICANTE DE LA TRANSMISIÓN

1. Vea Figura 53. Extraiga el tapón de llenado/varilla medidora de la transmisión.

AVISO

Al drenar o agregar lubricante, no permitas que entre polvo, suciedad u otros contaminantes al motor. (00198a)

▲ ADVERTENCIA

Asegúrese de que no haya lubricante ni fluidos en los neumáticos, las ruedas o los frenos al cambiar los fluidos. Se puede afectar la tracción de la motocicleta lo que sería la causa de la pérdida de control de esta, de muerte o de lesiones graves. (00047d)

2. Vea Figura 55. Quite el tapón de drenaje de la transmisión. Drene el lubricante en un recipiente apropiado.
3. Limpie e inspeccione el tapón de drenaje y el o-ring.

AVISO

No apriete excesivamente el tapón de drenaje o de llenado. Hacerlo puede provocar una fuga de lubricante. (00200b)

4. Instale el tapón de drenaje con el o-ring. Apriete a 19–28,5 N·m (14–21 ft-lbs). No apriete demasiado.

5. Llene la transmisión con 0,83 L (28 fl oz) del lubricante Harley-Davidson recomendado. Vea Tabla 35.
6. Verifique el nivel del lubricante y agregue suficiente lubricante para que el nivel llegue entre las marcas A (agregar) y F (lleno). Vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > COMPROBACIÓN DEL LUBRICANTE DE LA TRANSMISIÓN (Página 174).
7. Instale el tapón de llenado/varilla medidora. Apriete a 2,8–8,5 N·m (25–75 in-lbs).

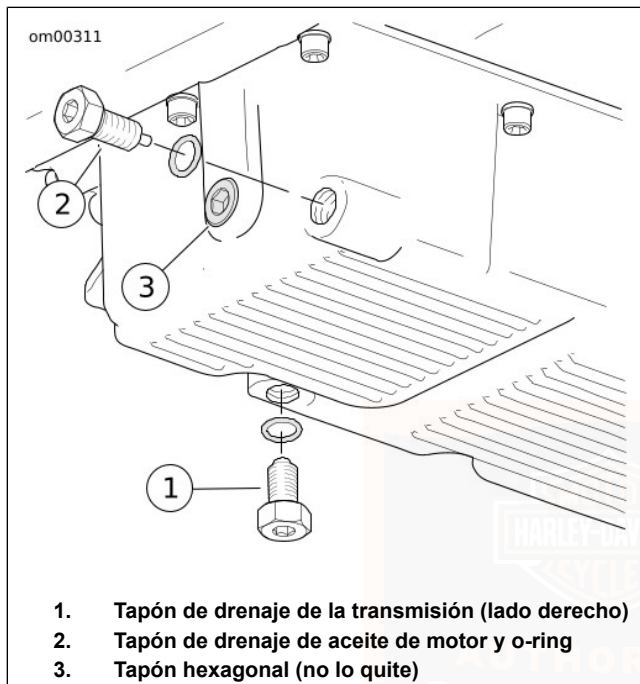


Figura 55. Colector de aceite

LUBRICANTE DEL GUARDACADENA PRIMARIO

Generalidades

NOTA

El nivel de lubricante del guardacadena debe drenarse y volverse a llenar a los intervalos específicos. Vea Tabla 46.

Verificación del nivel del lubricante

1. Conduzca la motocicleta hasta que el motor se haya calentado a temperatura normal de funcionamiento.
2. Coloque el vehículo en posición vertical sobre una superficie nivelada, para que el guardacadena primario esté nivelado.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar el arranque accidental del vehículo, lo que puede ser la causa de muerte o de lesiones graves, desconecte el cable negativo (-) de la batería antes de continuar. (00048a)

3. Desconecte el cable negativo de la batería. Vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > ACCESO A LA BATERÍA (Página 217).

4. Vea Figura 56. Retire la cubierta de inspección del embrague de la cubierta del guardacadena primario.
5. Quite y deseche el anillo de sello de la cubierta.
6. Si es visible el nivel de líquido a través de la abertura de la cubierta de inspección del embrague, el nivel está bien. Si es necesario, añada suficiente del lubricante Harley-Davidson GENUINO recomendado hasta que pueda observarse a lo largo de la parte inferior del conjunto del embrague. Vea Tabla 36.
7. Vea el procedimiento en Cambio del lubricante del guardacadena para instalar el anillo de sello y la cubierta de inspección del embrague.

AVISO

No sobrellene el guardacadena primario con lubricante. El sobrellenado puede causar el acoplamiento áspero del embrague, desacoplamiento incompleto, arrastre y/o dificultad para encontrar la posición de neutro en la marcha al ralentí del motor. (00199b)

8. Conecte el cable negativo de la batería. Apriete a 6,8–7,9 N·m (60–70 in-lbs).

Tabla 36. Lubricante recomendado para el guardacadena primario

LUBRICANTE	CANTIDAD DE RE-LLENO
LUBRICANTE PARA TRANSMISIÓN Y CADENA PRIMARIA FORMULA+ o LUBRICANTE COMPLETAMENTE SINTÉTICO PARA MOTOCICLETA 20W50 SCREAMIN' EAGLE SYN3	1,12 L (38 fl oz) (mojado) 1,33 L (45 fl oz) (seco)

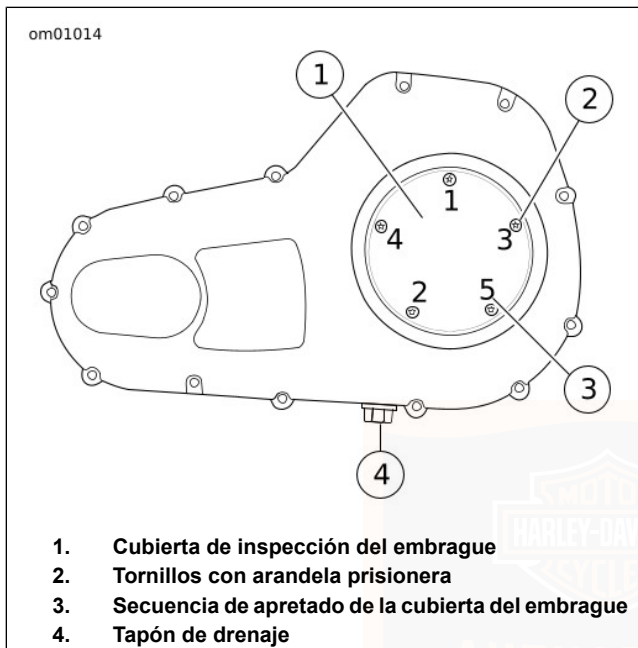


Figura 56. Cubierta del guardacadena primario

Cambio del lubricante del guardacadena

AVISO

Al drenar o agregar lubricante, no permitas que entre polvo, suciedad u otros contaminantes al motor. (00198a)

1. Conduzca la motocicleta hasta que el motor se haya calentado a temperatura normal de funcionamiento.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar el arranque accidental del vehículo, lo que puede ser la causa de muerte o de lesiones graves, desconecte el cable negativo (-) de la batería antes de continuar. (00048a)

2. Desconecte el cable negativo de la batería. Vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > ACCESO A LA BATERÍA (Página 217).
3. Vea Figura 56. Retire la cubierta de inspección del embrague de la cubierta del guardacadena primario.
4. Extraiga el tapón de drenaje y drene el lubricante en un recipiente apropiado.

NOTA

Deseche el lubricante del guardacadena de conformidad con los reglamentos locales.

5. Limpie el imán del tapón de drenaje. Si el imán ha acumulado demasiada suciedad, revise el estado de los componentes del guardacadena.
6. Inspeccione el o-ring del tapón de drenaje para detectar cortes, roturas o deterioro. Reemplace según sea necesario.
7. Instale el tapón de drenaje y apriete a 19–28,5 N·m (14–21 ft-lbs).
8. Vierta 1,12 L (38 fl oz) del lubricante Harley-Davidson GENUINO recomendado a través de la abertura de la cubierta de inspección del embrague. Vea Tabla 36.

NOTA

Añada 1,33 L (45 fl oz) solamente si se quitó el guardacadena primario o la cubierta del guardacadena primario.

AVISO

No sobrellene el guardacadena primario con lubricante. El sobrellenado puede causar el acoplamiento áspero del embrague, desacoplamiento incompleto, arrastre y/o dificultad para encontrar la posición de neutro en la marcha al ralentí del motor. (00199b)

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que no haya lubricante ni fluidos en los neumáticos, las ruedas o los frenos al cambiar los fluidos. Se puede afectar la tracción de la motocicleta lo que sería la causa de la pérdida de control de esta, de muerte o de lesiones graves. (00047d)

9. Limpie todo el lubricante de la ranura del anillo de sello en la cubierta de inspección del embrague e instale el anillo de sello **nuevo** con los nudos haciendo contacto con las paredes de la ranura del anillo.
10. Vea Figura 56. Instale la cubierta de inspección del embrague. Apriete los tornillos en la secuencia mostrada a 9,5–12,2 N·m (84–108 **in-lbs**).
11. Conecte el cable negativo de la batería. Apriete a 6,8–7,9 N·m (60–70 **in-lbs**).

COMPROBACIÓN DE LA DEFLEXIÓN DE LA CORREA DE PROPULSIÓN

NOTA

Use siempre el INDICADOR DE TENSION DE LA CORREA (PIEZA N.º: HD-35381-A) para medir la deflexión de la correa. No confíe en el "tacto", ya que esto puede causar que las correas no tengan la tensión suficiente. Las correas sueltas fallarán debido al "traqueteo" (salto de un diente).

Compruebe la deflexión:

- Durante cada intervalo programado de servicio.
- Con la transmisión en neutro.
- En el punto más flojo de la correa.
- Con la motocicleta a temperatura ambiente.
- Con la motocicleta en posición vertical y la rueda trasera levantada o en el soporte de estacionamiento sin motociclista o equipaje.

▲ ADVERTENCIA

Para evitar el arranque accidental del vehículo, lo que puede ser la causa de muerte o de lesiones graves, desconecte el cable negativo (-) de la batería antes de continuar. (00048a)

1. Desconecte el cable negativo de la batería. Vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > ACCESO A LA BATERÍA (Página 217).
2. Quite la alforja en el lado izquierdo.
3. Deslice el o-ring en el indicador hacia la marca de 0 kg (0 lb).
4. Vea Figura 57. Coloque el soporte contra la parte inferior de la correa en el punto medio entre la rueda dentada de la transmisión y la rueda dentada trasera.
5. Empuje hacia arriba sobre la perilla hasta que el o-ring se deslice a la marca de 4,5 kg (10 lb) de la herramienta y compare la deflexión de la correa con la escala en el deflector de suciedad.

NOTA

Cada graduación en la escala representa 3,2 mm (1/8 in) de deflexión de la correa.

6. Mida la deflexión en varios puntos alrededor de la correa. Seleccione la medida más suelta y compárela con las especificaciones en la Tabla 37. La correa debe ajustarse si no está dentro de las especificaciones.

7. Conecte el cable negativo de la batería. Apriete a 6,8–7,9 N·m (60–70 in-lbs).

Tabla 37. Deflexión de la correa

MODELO	mm	pulg.
FLHX, FLTRX	6,4-11,1	1/4-7/16
Otros modelos	9,5-14,3	3/8-9/16

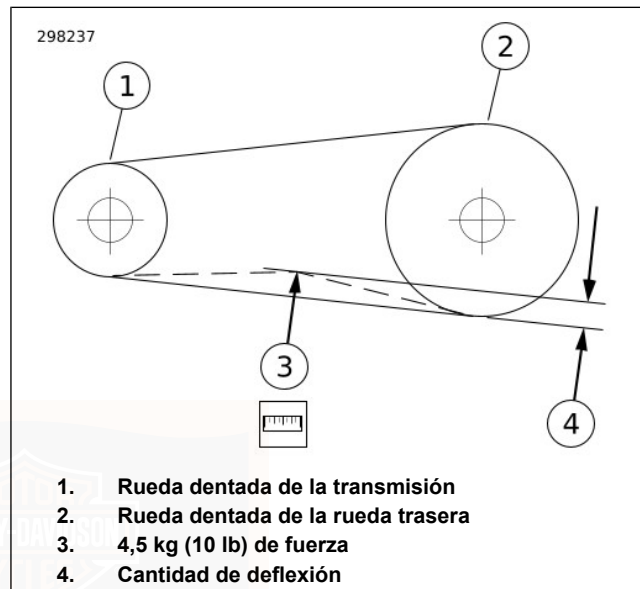


Figura 57. Comprobación de la deflexión de la correa

LUBRICACIÓN DE CHASIS

Vea todos los programas de mantenimiento en Tabla 46.

1. Lubrique el cable de control del embrague (si está equipado) con HARLEY LUBE a los intervalos correctos.

2. Lubrique la palanca manual del freno delantero y la palanca manual del control del embrague con HARLEY LUBE, solamente si es necesario.
3. Empaque los cojinetes del cabezal de dirección con GRASA PARA PROPÓSITOS ESPECIALES a los intervalos correctos.
4. Lubrique el mecanismo del soporte de estacionamiento con LUBRICANTE ANTIAFERRADOR a los intervalos correctos.

NOTA

Para obtener información específica relacionada con la lubricación del chasis, vea el Manual de servicio correspondiente o consulte un concesionario Harley-Davidson.

LUBRICACIÓN MISCELÁNEA

Bisagras, pestillos, etc.

Lubrique los puntos de roce, de los pestillos y bisagras, usando HARLEY LUBE según sea necesario.

Lubrique los salientes de los pestillos de la alforja donde éstos enganchan con la bisagra.

APLICACIONES DE ACEITE

Vea todas las conexiones y piezas de control en Tabla 46. El vehículo debe lubricarse a intervalos regulares,

particularmente después de lavar la motocicleta o de conducir en clima húmedo.

HORQUILLA DELANTERA

Vea Tabla 46. Pida que un concesionario Harley-Davidson drene el aceite de la horquilla delantera y vuelva a llenarla a los intervalos correctos. Si la horquilla no parece funcionar correctamente o se desarrolla una fuga significativa de aceite, consulte un concesionario Harley-Davidson. Si hay insuficiente cantidad de aceite en uno de los laterales de la horquilla, será incorrecta la acción de rebote.

FILTRO DE COMBUSTIBLE

Un filtro de combustible está sujeto a la bomba de combustible. Vea el mantenimiento del filtro de combustible en un Manual de servicio o donde un concesionario Harley-Davidson.

EMBRAGUE

AVISO

El cable de control del embrague debe lubricarse y ajustarse periódicamente para compensar el desgaste del forro. No aceitar y ajustar el cable de control del embrague puede dañar el equipo. (00203c)

La necesidad de atención al embrague y controles será indicada cuando el embrague patine bajo carga o arrastre cuando se suelte. En esta situación, primero compruebe el ajuste del cable de control. Consulte un concesionario Harley-Davidson para que realice el servicio correcto.

BUZOS HIDRÁULICOS

Los buzos hidráulicos son autoajustables. Automáticamente ajustan la longitud para compensar por la expansión del motor y desgaste del mecanismo de las válvulas. Esto mantiene el mecanismo de las válvulas libre de juego cuando el motor está funcionando.

Al poner en marcha un motor que ha sido apagado por unos minutos, el mecanismo de válvula puede hacer un poco de ruido hasta que la unidad hidráulica se vuelva a llenar completamente de aceite. Si en cualquier momento, que no sea un período de tiempo corto inmediatamente después de arrancar el motor, el mecanismo de válvula hace un ruido anormal, esto indica que una o más de las unidades hidráulicas no está funcionando correctamente.

Siempre verifique primero el nivel de aceite de motor, ya que es necesaria la circulación normal de aceite en el motor para que los buzos hidráulicos funcionen correctamente.

Si el aceite de motor está en el nivel correcto, es posible que los buzos no estén funcionando correctamente debido a que hay suciedad en los conductos de suministro de aceite que

van a las unidades de los buzos. Consulte un concesionario Harley-Davidson para que realice el servicio.

COJINETES DEL CABEZAL DE DIRECCIÓN

▲ ADVERTENCIA

El ajuste a los cojinetes del cabezal de dirección debe realizarlo un concesionario Harley-Davidson. Los cojinetes que estén ajustados incorrectamente pueden afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00051b)

Compruebe el ajuste correcto del cojinete del cabezal de dirección y lubrique los cojinetes con GRASA PARA PROPÓSITOS ESPECIALES a los intervalos correctos. Consulte la PROGRAMACIÓN DE MANTENIMIENTO > INTERVALOS REGULARES DE SERVICIO (Página 269).

Con el extremo delantero de la motocicleta levantado del suelo, verifique que la horquilla delantera gire libremente sin atascamientos ni interferencias y que no se observe movimiento de la horquilla de adelante hacia atrás, que indique la holgura excesiva del cojinete. Los cojinetes del cabezal de dirección deben ajustarse de acuerdo al procedimiento en el Manual de servicio, si es necesario.

FRENOS

Vea Tabla 46. Inspeccione el nivel del líquido de frenos y verifique el desgaste de las pastillas y discos de freno a los intervalos correctos.

Líquido de frenos

▲ ADVERTENCIA

Limpie la tapa de llenado del depósito o la cubierta antes de extraer. Use solamente líquido de frenos DOT 4 de un recipiente sellado. El líquido contaminado puede afectar la capacidad de frenado o el desembrague, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00504d)

▲ ADVERTENCIA

El contacto con el líquido de frenos DOT 4 puede tener efectos de salud graves. Si no usa la protección correcta para la piel y los ojos puede causar lesiones graves o la muerte.

- Si se inhala: Mantenga la calma, respire aire fresco y busque atención médica.
- Si entra en contacto con la piel: Quítese la ropa contaminada. Enjuague la piel inmediatamente con agua abundante durante 15 a 20 minutos. Si se genera irritación, busque atención médica.

- Si entra en contacto con los ojos: Lave los ojos afectados durante al menos 15 minutos bajo el agua corriente con los párpados abiertos. Si se genera irritación, busque atención médica.
- Si se ingiere: Enjuague la boca y luego beba mucha agua. No induzca el vómito. Comuníquese con toxicología. Busque atención médica de inmediato.
- Para obtener más detalles, vea la Hoja de datos de seguridad (SDS) disponible en sds.harley-davidson.com

(00240e)

AVISO

El líquido de frenos DOT 4 provocará daños en las superficies pintadas y los tableros de la carrocería con los que haga contacto. Siempre tenga cuidado y proteja las superficies contra los derrames cuando realice trabajos en los frenos. No hacerlo puede causar daños cosméticos. (00239c)

AVISO

No permita que entren suciedad o desechos al depósito de la bomba. La suciedad o los desechos en el depósito pueden ser la causa del funcionamiento incorrecto y daño del equipo. (00205c)

1. Vea Figura 58. Vea por la mirilla en los depósitos de los frenos delantero y trasero para verificar que haya líquido de frenos. Si es necesario, gire los manillares de lado a lado o suavemente agite el vehículo para mover el líquido.
- Cuando haya líquido se oscurecerá la mirilla.
 - Si la mirilla permanece clara, consulte un concesionario Harley-Davidson.

NOTA

- *Si el sistema de frenos no tiene fugas, nunca debería haber necesidad de añadir líquido. Si el nivel del líquido está bajo, las pastillas probablemente están desgastadas y necesitan ser reemplazadas. Reemplazar las pastillas aumentará el nivel del líquido.*
 - *Use solamente LÍQUIDO DE FRENOS DOT 4 y cambie el líquido de frenos cada 2 años. Consulte un concesionario Harley-Davidson.*
2. Verifique que la palanca del freno delantero y el pedal del freno trasero se sientan firmes cuando se aplican. Si los frenos no están firmes, el sistema de frenos se debe purgar.

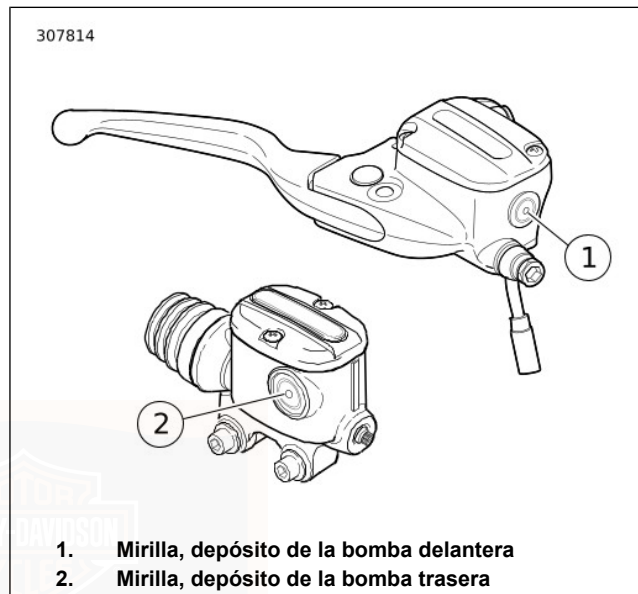


Figura 58. Mirilla del líquido de frenos (típica)

Pastillas del freno

▲ ADVERTENCIA

Inspeccione las pastillas del freno para detectar desgaste en cada intervalo de servicio de mantenimiento. Si maneja en condiciones adversas (pendientes pronunciadas, tránsito congestionado, etc.) inspeccione más frecuentemente. Las pastillas del freno excesivamente desgastadas pueden provocar la falla del freno, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00052a)

▲ ADVERTENCIA

Siempre reemplace las pastillas del freno en juegos completos para una operación correcta y segura. El funcionamiento inadecuado de los frenos puede ser la causa de la muerte o de lesiones graves. (00111a)

▲ ADVERTENCIA

Los frenos son un componente de seguridad crucial. Contacte un concesionario Harley-Davidson para la reparación o reemplazo de los frenos. Los frenos mal reparados pueden afectar el funcionamiento de los frenos, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00054a)

▲ ADVERTENCIA

Realice programas de mantenimiento de rutina para los frenos. La falta de mantenimiento en los intervalos sugeridos puede afectar el funcionamiento del freno, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00055a)

▲ ADVERTENCIA

Asegúrese de que la rueda y la mordaza del freno estén alineadas. Conducir con una rueda o una mordaza del freno desalineadas puede provocar que el disco de freno se atasque y ocasionar la pérdida del control, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00050a)

Harley-Davidson ha equipado su motocicleta nueva con el material de fricción óptimo disponible de la pastilla del freno. Ha sido seleccionado para proporcionar el mejor funcionamiento en condiciones secas, mojadas y a temperatura de funcionamiento elevada. Sobrepasa todos los requisitos reglamentarios vigentes actualmente. Sin embargo, en algunas condiciones de frenado es posible que escuche algún ruido. Esto es normal con este material de fricción.

1. Vea Figura 59. Inspeccione el disco del freno cuando este gira. El disco debe girar nivelado en la mordaza del freno.

2. Mida el espesor del material de fricción de la pastilla del freno.
3. Vea Tabla 38. Si el material de fricción de la pastilla del freno está en el espesor mínimo o menos, reemplace las pastillas. Reemplace siempre las pastillas del freno en pares. Consulte un concesionario Harley-Davidson.

Tabla 38. Espesor mínimo del material de fricción de la pastilla del freno

pulg.	mm
0,016	0,4

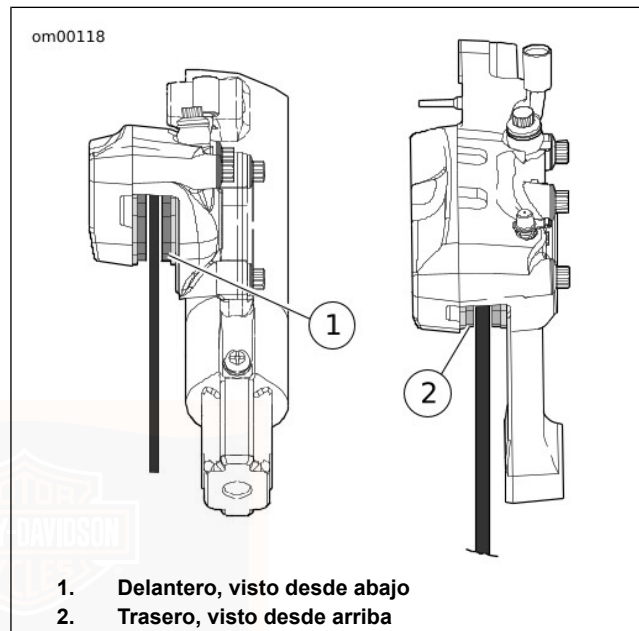


Figura 59. Material de fricción del freno

NEUMÁTICOS

Vea Tabla 17 para los neumáticos y la presión.

- Asegúrese de mantener los neumáticos correctamente inflados.

- Mantenga la correcta presión de los neumáticos.
- Siga la información de los neumáticos para obtener la presión correcta de los neumáticos.
- Compruebe antes de manejar cuando los neumáticos estén fríos.

▲ ADVERTENCIA

Asegúrese de que los neumáticos estén correctamente inflados, balanceados y sin daños, y de que tengan una adecuada banda de rodamiento. Inspeccione sus neumáticos regularmente y consulte un concesionario Harley-Davidson para el reemplazo. Conducir con los neumáticos excesivamente gastados, desbalanceados, inflados incorrectamente o dañados puede provocar una falla y afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00014b)

▲ ADVERTENCIA

Los neumáticos, las cámaras, las bandas o los sellos del aro y las válvulas de aire deben hacer juego con la rueda. Consulte un concesionario Harley-Davidson. Los neumáticos que no hacen juego pueden ser la causa de daños al neumático, hacer salir el neumático de la rueda o provocar la falla del neumático, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00023c)

Verifique los neumáticos para establecer que la presión sea correcta, que no estén excesivamente desgastados y que no tengan indicios de daños; si se usan todos los días, como mínimo, verifíquelos semanalmente. Verifíquelos antes de cada viaje solamente si se usan ocasionalmente.

Use solamente neumáticos especificados por Harley-Davidson. Vea las especificaciones en Tabla 17. Otros neumáticos pueden no ajustarse correctamente y podrían afectar la estabilidad, la maniobrabilidad y el rendimiento.

▲ ADVERTENCIA

Los neumáticos son un componente de seguridad esencial. Contacte un concesionario Harley-Davidson para reparación o reemplazo de los neumáticos. El servicio incorrecto de los neumáticos puede afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00057a)

▲ ADVERTENCIA

Reemplace los neumáticos pinchados o dañados. En algunos casos, un concesionario Harley-Davidson puede reparar los pinchazos pequeños en el área de contacto desde adentro del neumático extraído. **NO** se deben exceder los 80 km/h (50 mph) durante las primeras 24 horas siguientes a la reparación y el neumático reparado **NUNCA** debe usarse a velocidades superiores a los 129 km/h (80 mph). No seguir esta advertencia puede ocasionar que los neumáticos fallen y ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00015b)

▲ ADVERTENCIA

Golpear un objeto, tales como el bordillo de la acera o un bache, puede causar daños internos en el neumático. Si se golpea algún objeto, inmediatamente pida que un concesionario Harley-Davidson inspeccione el neumático, adentro y afuera. Un neumático dañado puede fallar al conducir la motocicleta y afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00058b)

SELLOS DEL ARO

▲ ADVERTENCIA

Instale el sello nuevo antes de montar el neumático. Conducir la motocicleta sin el sello colocado en su lugar puede cortar el vástago de la válvula, ocasionando la pérdida rápida de aire la cual puede provocar la pérdida de control, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00622b)

Las motocicletas Touring de 2012 y posteriores con ruedas de rayos de perfil (ruedas de rayos de alambre con aros redondos lisos) están equipadas con un sello de aro especial, una banda de aro y un neumático sin cámara. No se usa una cámara interior. Estos aros son únicos y son identificados por las letras “MTM” y la palabra “TUBELESS” (sin cámara) grabada en el aro. Nunca instale un neumático con una cámara interior en este tipo de ruedas. Siempre que monte un neumático en una rueda de rayos con perfil, instale un sello de aro y una banda de aro nuevos.

Los aros con rayos de acero usan una cámara interior y una banda de aro. Los neumáticos sin cámara equipados con cámaras interiores del tamaño correcto se pueden usar en estas ruedas. Instale una cámara interior y una banda de aro nuevos siempre que se instale un neumático nuevo en una rueda de rayos de acero.

NEUMÁTICO DE REPUESTO

Inspección

▲ ADVERTENCIA

Asegúrese de que los neumáticos estén correctamente inflados, balanceados y sin daños, y de que tengan una adecuada banda de rodamiento. Inspeccione sus neumáticos regularmente y consulte un concesionario Harley-Davidson para el reemplazo. Conducir con los neumáticos excesivamente gastados, desbalanceados, inflados incorrectamente o dañados puede provocar una falla y afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00014b)

▲ ADVERTENCIA

Cuando las barras de desgaste estén visibles o cuando solamente queden 1 mm (1/32 in) de la banda de rodamiento, reemplace inmediatamente el neumático con otro especificado por Harley-Davidson. Conducir con neumáticos desgastados puede ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00090c)

Los neumáticos Harley-Davidson tienen barras de desgaste que atraviesan horizontalmente la banda de rodamiento. Cuando un neumático está desgastado hasta el punto en que

sean visibles las barras indicadoras de desgaste de la banda de rodamiento o 0,8 mm (1/32 in) de la banda de rodamiento, el neumático puede:

- Dañarse más fácilmente causando la falla del neumático.
- Proporcionar menos tracción.
- Afectar la estabilidad y maniobrabilidad.

Vea Figura 60. Las flechas en las paredes laterales del neumático apuntan a la ubicación de los indicadores de las barras de desgaste.

Vea Figura 61. Siempre reemplace los neumáticos antes de que aparezcan las barras indicadoras de desgaste de la banda de rodamiento.

Condiciones para el reemplazo de los neumáticos

▲ ADVERTENCIA

Harley-Davidson recomienda el uso de los neumáticos especificados. Los vehículos de Harley-Davidson no están diseñados para que funcionen con neumáticos no especificados, incluidos los neumáticos para nieve, de ciclomotor y para otros usos especiales. El uso de neumáticos no especificados puede afectar la estabilidad, la maniobrabilidad o el frenado y provocar la pérdida del control del vehículo, lo que podría ser la causa de lesiones graves o la muerte. (00024d)

Si existe cualquiera de las siguientes condiciones se necesitan neumáticos nuevos (vea los neumáticos de reemplazo especificados en Tabla 17):

1. Las barras indicadoras de desgaste de la banda de rodamiento son visibles en las superficies de la banda de rodamiento.
2. Las cuerdas o tela del neumático son visibles a través de las fisuras, rasgaduras o cortes profundos de las paredes laterales.
3. Protuberancias, abultamientos o rajaduras en el neumático.

4. Pinchazos, cortes, u otro daño del neumático que no pueda repararse.

Cuando instale los neumáticos en los aros, no confíe en el diseño de la banda de rodamiento para establecer la dirección de rotación. Siempre asegúrese de que las flechas de rotación moldeadas en las paredes laterales apunten en el sentido de rotación cuando el vehículo se mueva hacia adelante.

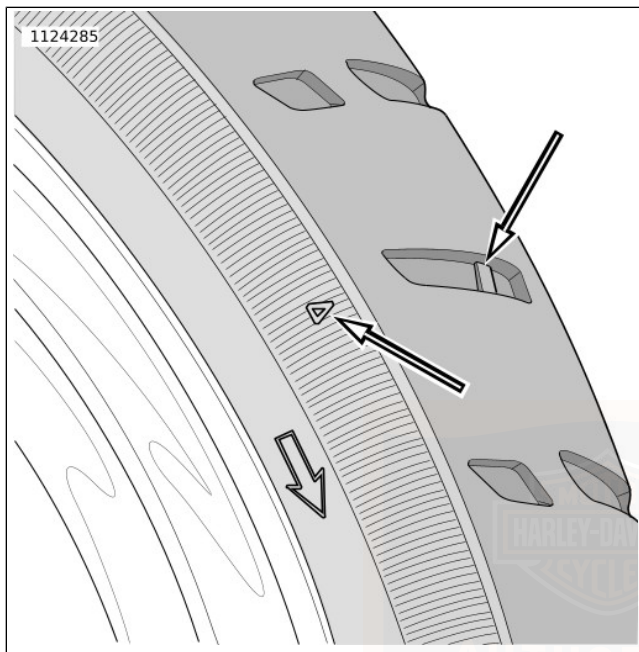


Figura 60. Indicador de barras de desgaste de la pared lateral del neumático

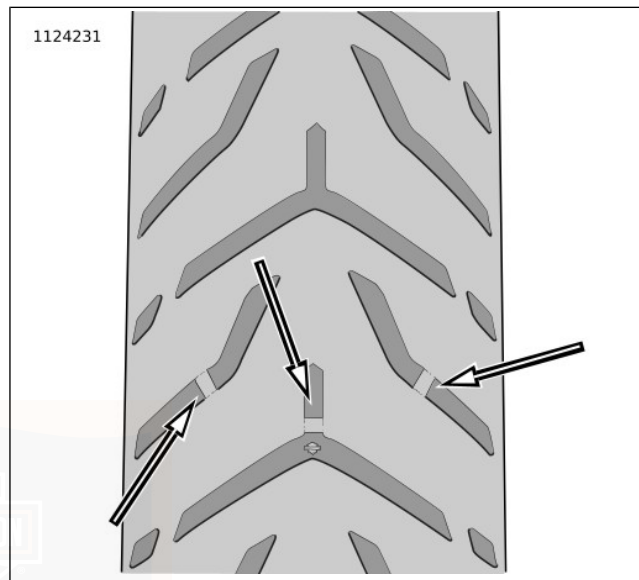


Figura 61. Aparición de las barras de desgaste AMORTIGUADORES

Verifique los amortiguadores para detectar fugas y los bujes de caucho para ver el deterioro de los bujes a los intervalos correctos.

BUJÍAS

▲ ADVERTENCIA

Desconectar el cable de la bujía con el motor en funcionamiento puede ocasionar un choque eléctrico y ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00464b)

▲ ATENCIÓN

NO tire de ninguno de los cables eléctricos. Tirar de los cables eléctricos puede dañar el conductor interno causando alta resistencia, lo que podría provocar lesiones menores o moderadas. (00168a)

Compruebe las bujías a los intervalos correctos. Vea Tabla 46.

1. Desconecte los cables de las bujías, de las bujías, tirando hacia arriba de las tapas moldeadas de los conectores.
2. Verifique el tipo de bujía. Use solamente las bujías especificadas para el modelo de su motocicleta.
3. Compruebe el espacio libre de la bujía comparándolo con la tabla de especificaciones.

NOTA

*Si no se dispone de una llave dinamométrica, apriete las bujías **nuevas** con los dedos y después apriete un cuarto de vuelta adicional con una llave de bujías.*

4. Siempre apriete al par de torsión correcto. Las bujías deben apretarse al par de torsión especificado para que transfieran calor de manera correcta. Vea Tabla 8.
5. Conecte cada tapa moldeada del conector hasta que la tapa encaje a presión firmemente en su lugar sobre la bujía.

ENCENDIDO

El motor de su motocicleta ha sido diseñados específicamente para alcanzar la economía óptima de combustible dentro de los controles de emisiones del escape. Las características de encendido programadas en la fábrica proporcionan el máximo rendimiento y maniobrabilidad del motor.

DEPURADOR DE AIRE

▲ ADVERTENCIA

No utilice gasolina ni solventes para limpiar el elemento del filtro. Los agentes limpiadores inflamables pueden provocar un incendio en el sistema de admisión de aire, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00101a)

▲ ADVERTENCIA

El aire comprimido puede penetrar en la piel y la suciedad expulsada por el aire comprimido puede causar lesiones graves en los ojos. Use gafas protectoras cuando trabaje con aire comprimido. Nunca use la mano para verificar fugas de aire o para comprobar el flujo de aire. (00061a)

AVISO

Instale el filtro de aire antes de encender el motor. De lo contrario, puede entrar suciedad al motor y causar daño al motor. (00207a)

1. Vea Tabla 46. Quite la cubierta del depurador de aire e inspeccione el elemento del filtro a los intervalos correctos. Cuando se conduzca en condiciones con mucho polvo, realice inspecciones más frecuentes.
2. Lave la malla de papel/alambre del elemento del filtro en agua tibia con un detergente suave. No golpee el elemento del filtro contra una superficie dura para desalojar la suciedad.
3. Deje que el elemento del filtro se seque al aire o séquelo soplando aire, desde adentro, con aire a presión baja. NO use aceite del filtro del depurador de aire en el elemento del filtro de aire de malla de papel/alambre Harley-Davidson.

4. Sujete el elemento del filtro delante de una fuente potente de luz. Si la luz se ve uniforme a través del elemento, éste está lo suficientemente limpio.
5. Reemplace el elemento del filtro si está dañado o si el medio de filtración no se puede limpiar bien.
6. Si se quitaron, instale la junta de la placa base, el elemento del filtro de aire y la pieza de soporte. Apriete los tornillos de la pieza de soporte. Vea Tabla 39.
7. Instale la cubierta del depurador de aire. Aplique una gota de fijatornillos LOCTITE THREADLOCKER 243 (azul) a las roscas del tornillo de la cubierta y apriete. Vea Tabla 39.

Tabla 39. Par de torsión del sujetador del depurador de aire

SUJETADORES	PAR DE TORSIÓN
Tornillos de la pieza de soporte del elemento del filtro de aire	12,2–14,9 N·m (108–132 in-lbs)
Tornillo de la cubierta del filtro de aire	4,1–6,8 N·m (36–60 in-lbs)

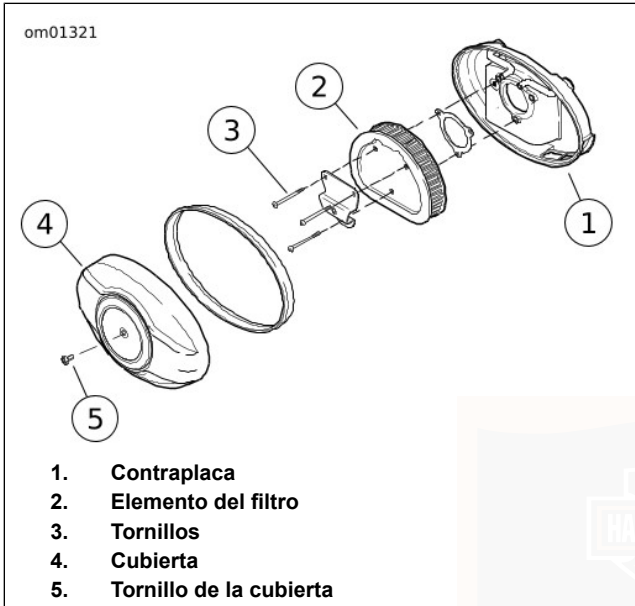


Figura 62. Depurador de aire: Modelos Twin Cam

FARO DELANTERO: MODELOS CON UN SOLO FARO DELANTERO

Extracción

1. Quite el tornillo en la parte inferior de la puerta (aro cromado) del faro delantero. Quite la puerta del faro delantero.
2. Vea Figura 63. Extraiga los tornillos que aseguran el conjunto del faro delantero.
3. Desconecte el conector del faro delantero.



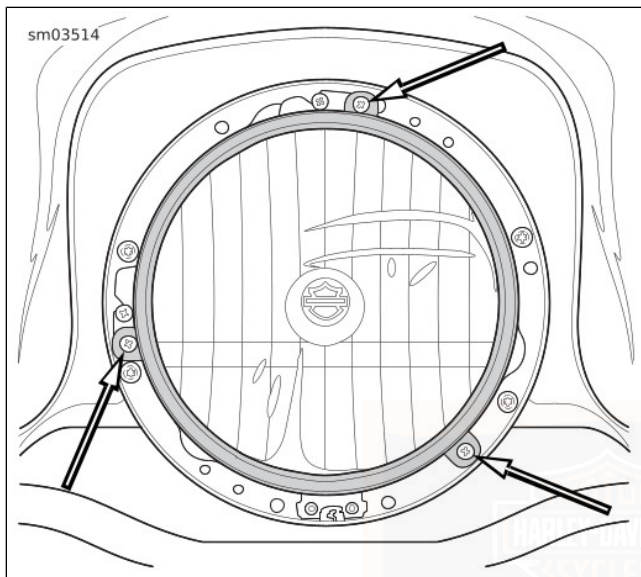


Figura 63. Tornillos de retención del faro delantero (típicos)

Reemplazo de la bombilla

AVISO

Cuando se requiera hacer un reemplazo, use solamente la unidad de haz de luz sellado o bombilla especificada, disponible en un concesionario Harley-Davidson. Un haz de luz sellado o una bombilla con el vataje incorrecto pueden causar problemas en el sistema de carga. (00209a)

NOTA

La bombilla de halógeno de cuarzo es muy delicada y se debe manejar cuidadosamente.

1. Extraiga el conjunto del faro delantero.
2. Quite la funda de caucho de la parte trasera de la caja.
3. Vea Figura 64. Libere la presilla de retención del cable (1) del retén (2).

NOTA

Afloje el tornillo de retén de 1/2 a 1 vuelta para liberar la presilla de retención del cable, si es necesario.

▲ ADVERTENCIA

Manipule la bombilla con cuidado y use protección en los ojos. La bombilla contiene gas bajo presión. Si no se la manipula con cuidado, puede causar lesiones graves en los ojos. (00062b)

4. Retire y deseche la bombilla.

AVISO

Nunca toque la bombilla de cuarzo. Las huellas digitales marcarán el vidrio y disminuirán la vida útil de la bombilla. Sujete la bombilla con papel o un trapo seco y limpio. No hacerlo puede dañar la bombilla. (00210b)

5. Instale la bombilla **nueva**. Alinee la lengüeta de la bombilla con la muesca en la caja del faro delantero.
6. Vea Figura 64. Asegure la presilla de retención del cable (1) debajo del labio de retén (2).

NOTA

Si se aflojó para liberar la presilla de retención del cable, sujete el retén en su lugar y apriete el tornillo hasta que esté ajustado. Verifique que el cono reflector aún esté centrado debajo del logotipo decorativo.

7. Instale la funda de caucho.

8. **Modelos HDI:** Gire el retén de la bombilla de la luz de posición 1/4 de vuelta hacia la izquierda para extraerla. Reemplace la bombilla e instale el retén de la bombilla en la caja de la luz.

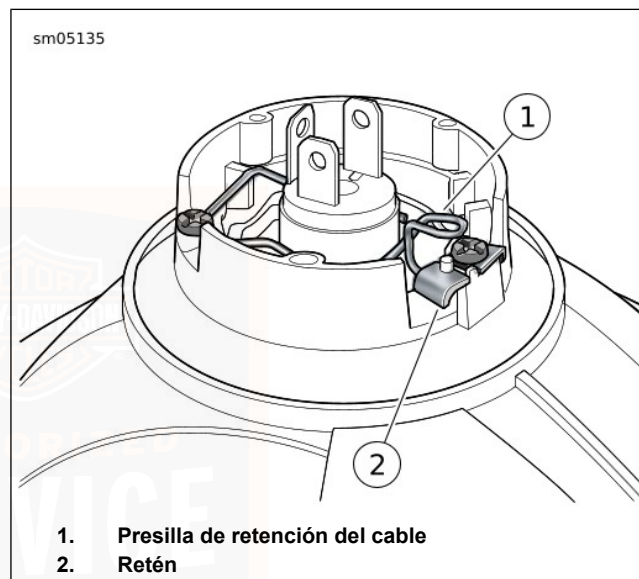


Figura 64. Presilla de retención del cable

Instalación

1. Instale el conector del faro delantero.
2. Instale el conjunto del faro delantero. Apriete a:
 - a. **No equipados con fuselaje:** 1–2 N·m (9–18 in-lbs).
 - b. **Equipados con fuselaje:** 2,5–3,6 N·m (22–32 in-lbs).
3. Asegure la puerta (aro cromado) del faro delantero con el tornillo. Apriete a 1–2 N·m (9–18 in-lbs).

REPUESTO DE LA BOMBILLA DEL FARO DELANTERO: MODELOS CON DOS FAROS DELANTEROS

Extracción

1. Cuidadosamente haga palanca para separar la decoración del faro delantero de la parte delantera de la motocicleta.
2. Extraiga los cuatro tornillos que aseguran el conjunto del faro delantero al conjunto del anillo decorativo/ajustador.

3. Desconecte el arnés del faro delantero de la bombilla y quite el conjunto de la caja del faro delantero.

Reemplazo de la bombilla

AVISO

Cuando se requiera hacer un reemplazo, use solamente la unidad de haz de luz sellado o bombilla especificada, disponible en un concesionario Harley-Davidson. Un haz de luz sellado o una bombilla con el vataje incorrecto pueden causar problemas en el sistema de carga. (00209a)

NOTA

El faro delantero utiliza una bombilla de halógeno de cuarzo muy delicada y se debe manejar con cuidado.

1. Vea Figura 65. Retire la funda de caucho (1).
2. Gire el retén (2) hacia la izquierda y extráigalo.

▲ ADVERTENCIA

Manipule la bombilla con cuidado y use protección en los ojos. La bombilla contiene gas bajo presión. Si no se la manipula con cuidado, puede causar lesiones graves en los ojos. (00062b)

3. Retire y deseche la bombilla.

AVISO

Nunca toque la bombilla de cuarzo. Las huellas digitales marcarán el vidrio y disminuirán la vida útil de la bombilla. Sujete la bombilla con papel o un trapo seco y limpio. No hacerlo puede dañar la bombilla. (00210b)

4. Vea Figura 65. Instale la bombilla **nueva** en la caja del faro delantero. Asegúrese de que la lengüeta (5) en la bombilla está alineada con la ranura (6) en la caja de la bombilla.
5. Instale el retén (2) y gírelo hacia la derecha para asegurarlo.
6. Instale la funda de caucho (1) sobre el retén hasta que quede al mismo nivel que la base del portalámpara.
7. **Modelos HDI:** Gire el retén de la bombilla de la luz de posición 1/4 de vuelta hacia la izquierda para extraerla. Reemplace la bombilla e instale el retén de la bombilla en la caja de la luz.

Instalación

1. Instale el conjunto del faro delantero con cuatro tornillos. Apriete a 1,7–2,8 N·m (15–25 **in-lbs**).
2. Instale la decoración del faro delantero.

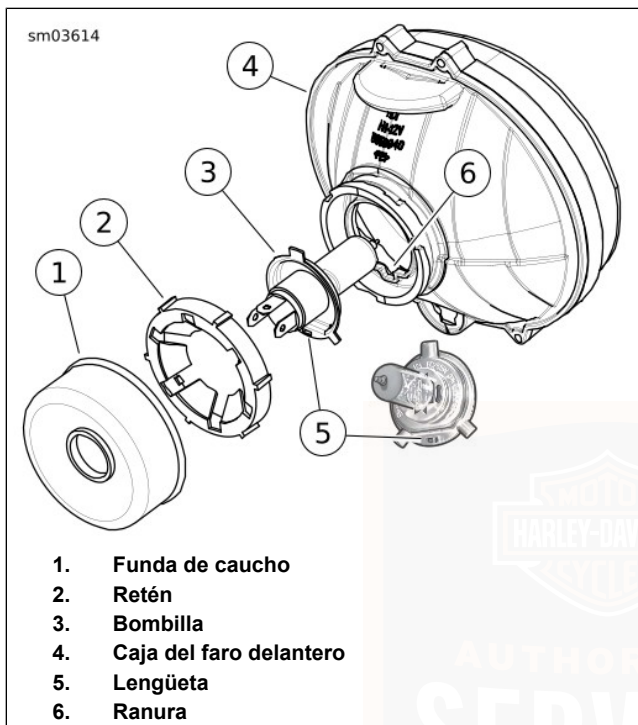


Figura 65. Conjunto de la caja del faro delantero

ALINEACIÓN DE FARO DELANTERO

▲ ADVERTENCIA

La función de encendido automático del faro delantero proporciona mayor visibilidad del motociclista para otros conductores. Asegúrese de tener encendido el faro delantero en todo momento. La visibilidad limitada de otros conductores por parte del motociclista puede ser la causa de muerte o lesiones graves. (00030b)

NOTA

Ajuste los faros delanteros, de las motocicletas con faros delanteros de haces múltiples, para que converjan en un patrón.

1. Revise la presión de los neumáticos.
2. Ajuste los amortiguadores traseros para el motociclista y la carga que va a llevar.
3. Llene el tanque de combustible o añada una cantidad equivalente de lastre.

NOTA

Elija una pared con luz mínima.

4. Vea Figura 66. Estacione la motocicleta en una línea perpendicular (1) a la pared.

- Coloque la motocicleta para que el eje delantero esté a 7,6 m (25 ft) de la pared.
- Dibuje una línea vertical (2) en la pared.
- Con la motocicleta cargada, apunte la rueda delantera directamente hacia adelante a la pared. Mida la distancia del piso al centro de la bombilla de la luz alta (4).
- Trace una línea horizontal (5) a través de la línea vertical en la pared. Coloque la línea a 53,3 mm (2.1 in) abajo de la línea de centro medida de la bombilla.

NOTA

El faro delantero está alineado cuando el área principal del haz de luz está centrada sobre la intersección de las líneas.

- Verifique la alineación del faro delantero. Ajuste según sea necesario.

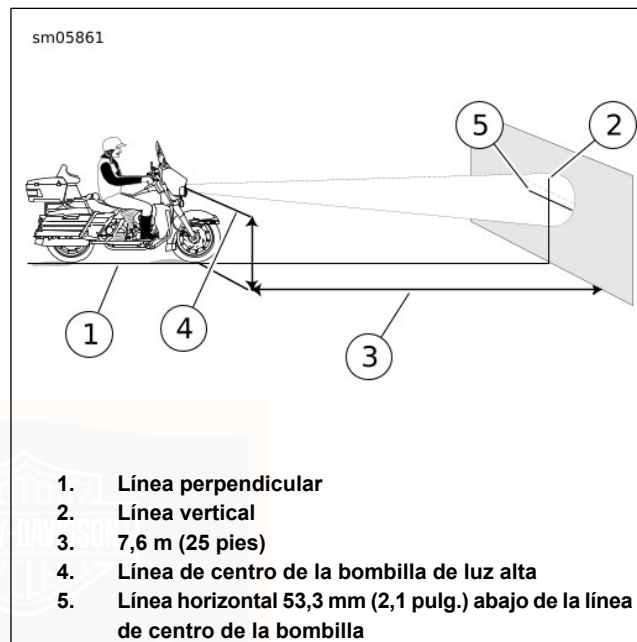


Figura 66. Comprobación de la alineación del faro delantero

AJUSTE DE FARO DELANTERO: MODELOS CON UN SOLO FARO DELANTERO

NOTA

No quite el anillo decorativo antes del ajuste.

1. Vea Figura 67. Inserte el destornillador a través de las ranuras de ajuste en el anillo decorativo.
 - a. **Horizontal:** Gire el tornillo de ajuste horizontal para ajustar el haz de luz hacia la izquierda o hacia la derecha.
 - b. **Vertical:** Gire el tornillo de ajuste vertical para ajustar el haz de luz hacia arriba o hacia abajo.
2. Ajuste el haz de luz hasta que esté centrado como se muestra en la Figura 66.

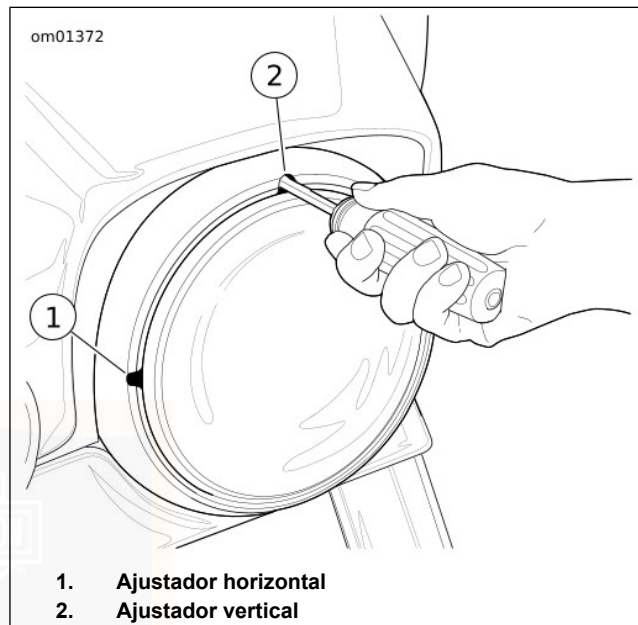


Figura 67. Ajustadores del faro delantero (típicos)

AJUSTE DE FARO DELANTERO: MODELOS CON DOS FAROS DELANTEROS

1. Vea Figura 68. Localice los ajustadores hexagonales (métricos) cerca del borde inferior del fuselaje interior. Vea la rotación de los ajustadores en Tabla 40.
 - a. **Horizontal:** Gire el ajustador izquierdo o derecho para ajustar el haz de luz hacia la izquierda y hacia derecha.
 - b. **Vertical:** Gire ambos ajustadores la misma cantidad para ajustar el haz de luz hacia arriba y hacia abajo.
2. Ajuste el haz de luz hasta que esté centrado como se muestra en la Figura 66.

Tabla 40. Rotación del ajustador hexagonal

AJUSTADOR HEXAGONAL	ROTACIÓN	MOVIMIENTO DEL HAZ DE LUZ
Igual izquierda y derecha	hacia la derecha	hacia arriba
Igual izquierda y derecha	hacia la izquierda	hacia abajo

Tabla 40. Rotación del ajustador hexagonal

AJUSTADOR HEXAGONAL	ROTACIÓN	MOVIMIENTO DEL HAZ DE LUZ
Izquierda solamente	hacia la derecha	hacia la derecha
Derecha solamente	hacia la izquierda	
Izquierda solamente	hacia la izquierda	hacia la izquierda
Derecha solamente	hacia la derecha	

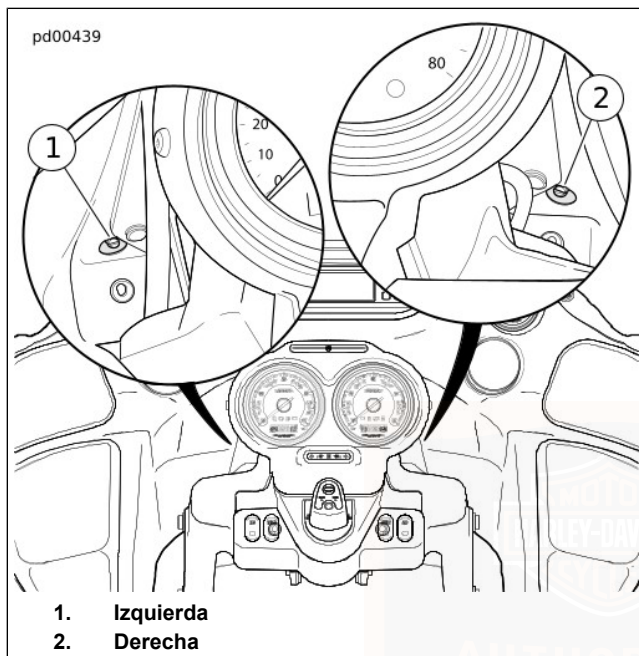


Figura 68. Ajustadores del faro delantero: Modelos con faro delantero doble

LUCES PARA NIEBLA/AUXILIARES

Para los modelos equipados con luces para niebla/auxiliares, consulte un concesionario Harley-Davidson o vea un Manual de servicio para el reemplazo de la bombilla o la alineación.

REEMPLAZO DE LA BOMBILLA DE LA SEÑAL DE GIRO: ESTILO BALA

1. Vea Figura 69. Inserte una moneda o la hoja de un destornillador pequeño en la muesca en la parte inferior de la tapa del lente. Cuidadosamente gire hasta que la tapa del lente salga de caja de la luz.
2. Presione la bombilla hacia adentro y gírela hacia la izquierda. Saque la bombilla del enchufe.
3. Inspeccione el estado de los contactos eléctricos dentro del conector hembra. Si es necesario, limpie con un cepillo de alambre pequeño y limpiador de contactos eléctricos.
4. Aplique LUBRICANTE PARA CONTACTOS ELÉCTRICOS a los contactos en el conector hembra y en la parte inferior de la bombilla **nueva**.

5. Alinee las patillas en la bombilla **nueva** con las guías de las patillas en el portalámparas. Presione la bombilla y gírela hacia la derecha para asegurarla en su lugar.
6. Encaje a presión la tapa del lente en la caja de la luz con la muesca en la parte inferior.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que todas las luces y los interruptores funcionen correctamente antes de hacer funcionar la motocicleta. La visibilidad limitada del motociclista puede causar la muerte o lesiones graves. (00316a)

7. Pruebe el funcionamiento de la luz.



Figura 69. Muesca de la tapa del lente

REEMPLAZO DE LA BOMBILLA DE LA SEÑAL DE GIRO: ESTILO LENTE PLANO

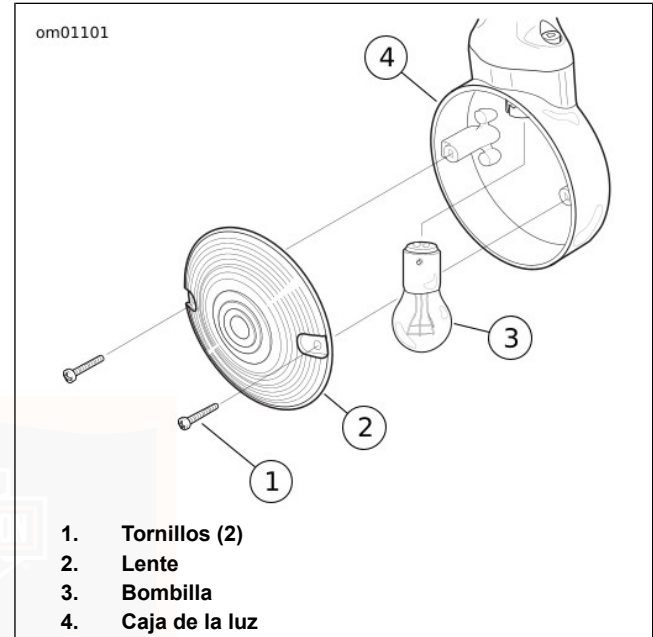
1. Vea Figura 70. Retire los dos tornillos para liberar el lente de la caja de la luz.
2. Presione la bombilla hacia adentro y gírela hacia la izquierda para sacar la bombilla de portalámparas.

3. Inspeccione el estado de los contactos eléctricos dentro del conector hembra. Si es necesario, limpie con un cepillo de alambre pequeño y limpiador de contactos eléctricos.
4. Aplique LUBRICANTE PARA CONTACTOS ELÉCTRICOS a los contactos en el conector hembra y en la parte inferior de la bombilla **nueva**.
5. Alinee las patillas índice en la bombilla **nueva** con las guías de las patillas en el portalámpara de la bombilla. Presione la bombilla y gírela hacia la derecha para asegurarla en su lugar.
6. Asiente el lente en la luz e instale los dos tornillos.

▲ ADVERTENCIA

Asegúrese de que todas las luces y los interruptores funcionen correctamente antes de hacer funcionar la motocicleta. La visibilidad limitada del motociclista puede causar la muerte o lesiones graves. (00316a)

7. Pruebe el funcionamiento de la luz.



**Figura 70. Conjunto de las luces de las señales de giro:
Lente estilo plano**

REPUESTO DE BOMBILLA DE LA LUZ TRASERA

Extracción

1. Quite dos tornillos para liberar el conjunto de la luz trasera de la base cromada.
2. Vea Figura 71. Desconecte el conector de la luz trasera (3).
3. Gire el portalámparas (4) 1/4 de vuelta hacia la izquierda y extráigalo del conjunto de la luz trasera. Saque la bombilla del enchufe.

Instalación

1. Cubra la base de la bombilla **nueva** con LUBRICANTE PARA CONTACTOS ELÉCTRICOS. Instale la bombilla **nueva** en el enchufe.
2. Inserte el portalámpara (4) dentro del conjunto de la luz trasera y gírelo 1/4 de vuelta hacia la derecha.
3. Vea Figura 71. Conecte el conector de la luz trasera (3).
4. Coloque la luz trasera en su posición contra la base cromada.

NOTA

Apretar demasiado los tornillos puede rajar el lente.

5. Instale los dos tornillos. Apriete a 2,3–2,7 N·m (20–24 in-lbs).

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que todas las luces y los interruptores funcionen correctamente antes de hacer funcionar la motocicleta. La visibilidad limitada del motociclista puede causar la muerte o lesiones graves. (00316a)

6. Pruebe el funcionamiento de la luz trasera.

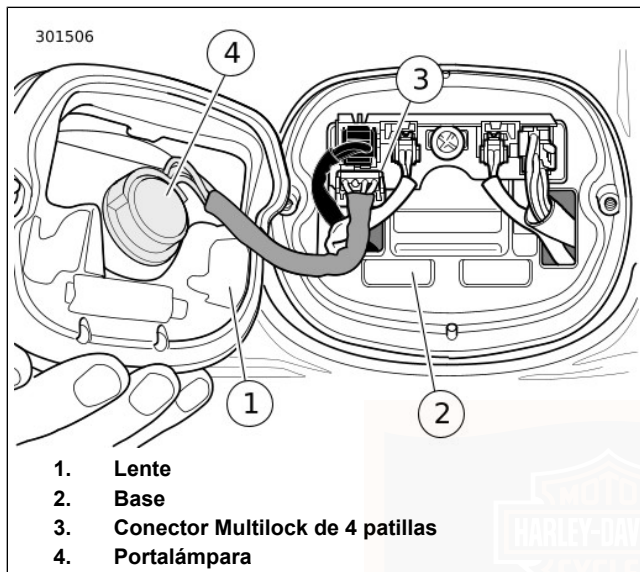


Figura 71. Conjunto de la luz trasera

ALTERNADOR/REGULADOR DE VOLTAJE

Velocidad de carga

La salida del alternador es controlada y cambiada a corriente directa por el regulador de voltaje.

- El regulador de voltaje aumenta la velocidad de carga cuando la batería está baja o cuando las luces están encendidas.
- El regulador de voltaje disminuye la velocidad de carga cuando ha subido la carga de la batería.

AVISO

Es posible que el sistema de carga del vehículo se sobrecargue al añadir demasiados accesorios eléctricos. Si los accesorios eléctricos combinados que funcionan a la vez consumen más corriente eléctrica que los que el sistema de carga del vehículo puede suministrar, el consumo eléctrico puede hacer descargar la batería y dañar el sistema eléctrico del vehículo. (00211d)

Un diodo fotoemisor (LED) del voltaje de la batería en el tablero se enciende cuando el voltaje está muy bajo o muy alto.

NOTA

- *Esta unidad no requiere atención en los intervalos. Si ocurre cualquier falla en el sistema eléctrico que puede rastrearse al alternador o al regulador de voltaje, debe llevarse la motocicleta a un concesionario Harley-Davidson que tiene el equipo necesario para realizar pruebas eléctricas para prestar la atención necesaria.*

- Para obtener información específica del regulador de voltaje de un modelo específico, vea el Manual de servicio correspondiente o consulte un concesionario Harley-Davidson.

BATERÍA

Tipo

Su motocicleta usa una batería de malla de fibra de vidrio absorbente (AGM). La batería AGM es sellada permanentemente, con válvulas reguladas, libre de mantenimiento, de plomo/calcio y ácido sulfúrico. Todas las baterías se envían precargadas y listas para ponerse en funcionamiento. No intente abrir la batería por ningún motivo.

Tabla 41. Antídotos para ácido de batería

CONTACTO	TRATAMIENTO
Externo	Enjuague con agua.
Interno	Beba abundante cantidad de leche o agua, seguido por leche de magnesia, aceite vegetal o huevos batidos. Busque atención médica inmediata.
Ojos	Enjuague con agua. Busque atención médica inmediata.

⚠ ADVERTENCIA

La batería contiene ácido sulfúrico, el cual puede provocar graves quemaduras en los ojos y piel. Use una careta protectora facial, guantes de caucho y ropa protectora cuando trabaje con baterías. **MANTENGA LAS BATERÍAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.** (00063a)

⚠ ADVERTENCIA

El gas hidrógeno explosivo, que escapa durante la carga, puede causar la muerte o lesiones graves. Cargue la batería en una zona bien ventilada. Siempre mantenga la batería alejada de llamas descubiertas, chispas eléctricas, cigarrillos y encendedores. **MANTENGA LAS BATERÍAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.** (00065a)

⚠ ADVERTENCIA

Las baterías, los bornes de la batería, los terminales y los accesorios relacionados contienen plomo, componentes de plomo y otros químicos conocidos en el estado de California como que pueden ser la causa de cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Lávese las manos después de manipularlos. (00019e)

▲ ADVERTENCIA

Nunca quite la etiqueta de advertencia de la batería. No leer y entender todas las precauciones contenidas en la advertencia, puede ser la causa de muerte o lesiones graves. (00064b)



om00618



1



2



3



4



5



6

<p>NON-SPILLABLE</p> <p>This is a ready filled, activated SEALED BATTERY. NEVER remove strip. Refer to owner's manual or instruction sheet for charging procedure.</p>	     	<p>! DANGER/POISON 3-4580</p> <table border="1"><tr><td><p>SHIELD EYES.</p><p>EXPLOSIVE GASES CAN CAUSE BLINDNESS OR INJURY.</p></td><td><p>NO SPARKS FLAMES SMOKING</p></td><td><p>SULFURIC ACID CAN CAUSE BLINDNESS OR SEVERE BURNS.</p></td><td><p>FLUSH EYES IMMEDIATELY WITH WATER.</p><p>GET MEDICAL HELP FAST.</p></td></tr></table>	 <p>SHIELD EYES.</p> <p>EXPLOSIVE GASES CAN CAUSE BLINDNESS OR INJURY.</p>	 <p>NO SPARKS FLAMES SMOKING</p>	 <p>SULFURIC ACID CAN CAUSE BLINDNESS OR SEVERE BURNS.</p>	<p>FLUSH EYES IMMEDIATELY WITH WATER.</p>  <p>GET MEDICAL HELP FAST.</p>
 <p>SHIELD EYES.</p> <p>EXPLOSIVE GASES CAN CAUSE BLINDNESS OR INJURY.</p>	 <p>NO SPARKS FLAMES SMOKING</p>	 <p>SULFURIC ACID CAN CAUSE BLINDNESS OR SEVERE BURNS.</p>	<p>FLUSH EYES IMMEDIATELY WITH WATER.</p>  <p>GET MEDICAL HELP FAST.</p>			
<p>KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. DO NOT OPEN BATTERY.</p>						

1. El contenido es corrosivo
2. Use gafas protectoras
3. El contenido es explosivo

4. Mantenga alejada las llamas
5. Lea las instrucciones
6. Mantenga fuera del alcance de los niños

Figura 72. Nivel de advertencia de la batería

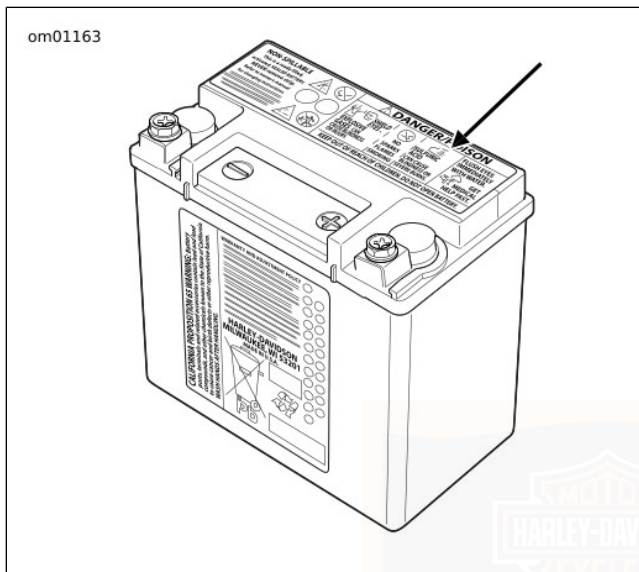


Figura 73. Nivel de advertencia de la batería

Prueba del voltímetro

La prueba del voltímetro proporciona un indicador general de la condición de la batería. Compruebe el voltaje de la batería para verificar que esté 100 por ciento cargada. Si la lectura de voltaje del circuito abierto (desconectado) está por debajo de 12,7 V, cargue la batería y vuelva a comprobar el voltaje

después de dejar descansar la batería por una o dos horas. Vea Tabla 42.

Tabla 42. Prueba del voltímetro

LECTURA EN VOLTIOS	PORCENTAJE DE CARGA
12,7	100
12,6	75
12,3	50
12,0	25
11,8	0

Limpieza e inspección

La parte superior de la batería debe estar limpia y seca. La suciedad y el electrólito en la superficie de la batería podrían causar que la batería se descargue.

1. Limpie la cubierta de la batería.
2. Limpie los conectores de cables y los bornes de la batería usando un cepillo de alambre o papel de lija fino para eliminar todo el óxido.
3. Inspeccione y limpie los tornillos, abrazaderas y cables de la batería. Compruebe para detectar roturas, conexiones sueltas y corrosión.
4. Compruebe los bornes de la batería para ver si están fundidos o dañados por el apretado excesivo.

5. Inspeccione la batería para detectar decoloración, tapa abultada o una caja deformada o torcida. Esto puede indicar que la batería ha sido congelada, sobrecalentada o sobrecargada.
6. Inspeccione la caja de la batería para detectar fisuras o fugas.

Carga

Se recomienda usar un cargador automático de control constante/Battery Tender para baterías con una velocidad de carga de 5 A o menos a un nivel menor que 14,6 V. No se recomienda el uso de cargadores de corriente continua (incluyendo los cargadores de carga lenta) para cargar las baterías selladas tipo AGM. Si la batería se sobrecarga, se secará y fallará prematuramente. Nunca cargue una batería sin primero revisar las instrucciones del cargador que esté utilizando. Además de las instrucciones del fabricante, siga estas precauciones generales de seguridad.

Cargue la batería si existe alguna de estas condiciones:

- Las luces del vehículo parecen tenues.
- El arranque eléctrico tiene un sonido débil.
- La batería no se ha utilizado durante un período prolongado de tiempo.

⚠ ADVERTENCIA

El gas hidrógeno explosivo, que escapa durante la carga, puede causar la muerte o lesiones graves. Cargue la batería en una zona bien ventilada. Siempre mantenga la batería alejada de llamas descubiertas, chispas eléctricas, cigarrillos y encendedores. MANTENGA LAS BATERÍAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. (00065a)

⚠ ADVERTENCIA

La batería contiene ácido sulfúrico, el cual puede provocar graves quemaduras en los ojos y piel. Use una careta protectora facial, guantes de caucho y ropa protectora cuando trabaje con baterías. MANTENGA LAS BATERÍAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. (00063a)

1. Realice una prueba del voltímetro para determinar el estado de carga. Si es necesario cargar la batería, siga con el próximo paso.
2. Coloque la batería en una superficie nivelada.

NOTA

- *No utilice cargadores con voltaje excesivamente alto diseñados para baterías inundadas o con corriente excesivamente alta diseñados para baterías mucho más grandes. La carga debe limitarse a un máximo de 5 A a un nivel máximo de 14,6 V.*
- *La mayoría de cargadores de baterías automáticos de control constante son completamente automáticos y se pueden dejar conectados a la alimentación CA y a la batería que se está cargando. Cuando deje este tipo de cargador conectado durante períodos prolongados, constantemente compruebe si la batería está inusualmente caliente. Esta es una indicación de que la batería puede tener una celda débil o un cortocircuito interno. Lea las instrucciones del fabricante para el cargador que esté utilizando.*

⚠ ADVERTENCIA

Desenchufe o APAGUE el cargador de la batería antes de conectar los cables del cargador a la batería. Si se conectan los cables cuando el cargador está ENCENDIDO, pueden producirse chispas que provocarían una explosión de la batería, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00066a)

⚠ ADVERTENCIA

Primero conecte el cable positivo (+) de la batería. Si el cable positivo (+) llega a tocar tierra con el cable negativo (-) conectado, las chispas resultantes pueden hacer explotar la batería, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00068a)

⚠ ADVERTENCIA

Primero desconecte el cable negativo (-) de la batería. Si el cable positivo (+) llega a tocar tierra con el cable negativo (-) conectado, las chispas resultantes pueden hacer explotar la batería, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00049a)

AVISO

No invierta las conexiones del cargador descritas en los siguientes pasos porque puede dañar el sistema de carga de la motocicleta. (00214a)

3. Conecte el cable conductor rojo del cargador de baterías al borne positivo (+) de la batería.
4. Conecte el cable conductor negro del cargador de la batería al borne negativo (-) de la batería.

NOTA

Si la batería aún se encuentra en el vehículo, conecte el cable conductor negativo a la conexión a tierra del chasis. Asegúrese de que el encendido y todos los accesorios eléctricos estén apagados.

- Retírese de la batería y encienda el cargador.

▲ ADVERTENCIA

Desenchufe o APAGUE el cargador de la batería antes de desconectar los cables del cargador de la batería. Si se desconectan las abrazaderas cuando el cargador está ENCENDIDO podrían producirse chispas que provocarían una explosión de la batería, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00067a)

- Después de cargar completamente la batería, APAGUE el cargador y desconecte el cable conductor negro del cargador de baterías que va al borne negativo (-) de la batería.
- Desconecte el cable conductor rojo del cargador de baterías que va al borne positivo (+) de la batería.
- Marque la fecha de carga en la batería.

Almacenamiento

Si la motocicleta no va a ser usada durante varias semanas, como sucede durante la temporada de invierno, quite la batería de la motocicleta y cárguela completamente.

Si la motocicleta va a ser almacenada con la batería instalada, será necesario conectar un cargador automático de baterías/Battery Tender de control constante para mantener la carga. Consulte un concesionario para obtener más información.

Una batería que se extrae del vehículo es afectada por la autodescarga. Una batería que se almacena en el vehículo es afectada por la autodescarga y en forma más significativa por las cargas parásitas. Las cargas parásitas ocurren debido a asuntos como fugas en los diodos y el mantenimiento de la memoria de la computadora cuando el vehículo está apagado.

- Las baterías se autodescargan a una velocidad mayor a temperatura ambiente mayores.
- Para reducir el nivel de la autodescarga, almacene la batería en un lugar fresco y seco.
- Cargue la batería cada dos semanas si está en el vehículo.
- Cargue la batería una vez al mes si está fuera del vehículo.

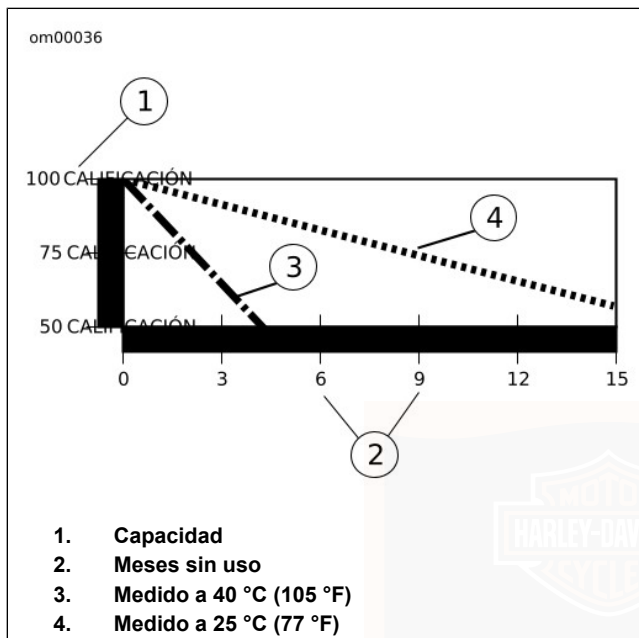


Figura 74. Efecto de la temperatura en el índice de auto-descarga de la batería

ACCESO A LA BATERÍA

Desconexión y extracción

1. Quite el asiento.
2. Vea Figura 75. Si está presente, mueva el solenoide de purga (1) hacia adelante para soltarlo de la caja superior. Libere la antena del HFSSM (2) de la caja superior y muévala fuera del paso.
3. Quite los sujetadores (4).
4. Corte las correas de cables (3). Mueva los arneses para permitir más espacio libre para la caja superior.
5. Vea Figura 76. Libere la caja superior de la pieza de soporte delantera de sujeción y gire la caja superior (1) fuera del paso.
6. Si está equipada con una sirena del sistema de seguridad, gire el interruptor a ENCENDIDO con el llavero con mando a distancia de manos libres presente para desactivar el sistema de seguridad.

▲ ADVERTENCIA

Primero desconecte el cable negativo (-) de la batería. Si el cable positivo (+) llega a tocar tierra con el cable negativo (-) conectado, las chispas resultantes pueden hacer explotar la batería, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00049a)

7. Desconecte los cables de la batería, el cable negativo primero.
8. Sujete la correa de elevación (2) y tire hacia arriba para levantar la batería. Cuando la batería haya salido lo suficiente como para sujetarla firmemente, sujete la batería y termine de sacarla.

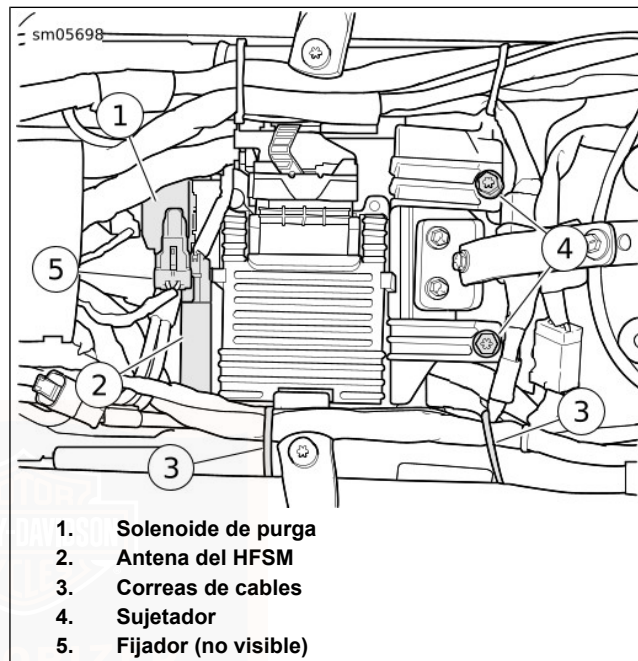


Figura 75. Caja superior

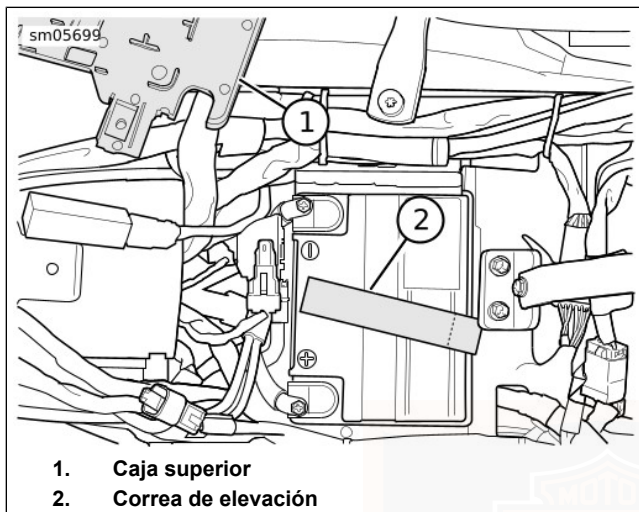


Figura 76. Caja superior colocada a un lado

Instalación y conexión

1. Pase la correa de elevación hacia atrás a través de la parte inferior de la bandeja de la batería, luego hacia arriba y a través del travesaño de la estructura.
2. Coloque la batería en la bandeja de la batería, con el lado del terminal hacia adelante.
3. Gire el interruptor de encendido a la posición OFF (apagado).
4. Conecte los cables de la batería, el cable positivo primero. Apriete a 6,8–7,9 N·m (60–70 in-lbs).

AVISO

Conecte los cables a los bornes correctos de la batería. No hacerlo puede dañar el sistema eléctrico de la motocicleta. (00215a)

⚠ ADVERTENCIA

Primero conecte el cable positivo (+) de la batería. Si el cable positivo (+) llega a tocar tierra con el cable negativo (-) conectado, las chispas resultantes pueden hacer explotar la batería, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00068a)

AVISO

No apriete excesivamente los pernos en los bornes de la batería. Utilice los valores de par de torsión recomendados. Si los pernos de los bornes de la batería se aprietan demasiado, se pueden dañar los bornes de la batería. (00216a)

AVISO

Mantenga limpia la batería y recubra levemente con vaselina los terminales para prevenir la corrosión. De lo contrario, los bornes de la batería podrían dañarse. (00217a)

5. Aplique una capa delgada de vaselina o de LUBRICANTE PARA CONTACTOS ELÉCTRICOS a ambos bornes de la batería.
6. Vea Figura 76. Doble la correa de elevación (2) hacia adelante sobre la parte superior de la batería.
7. Vea Figura 75. Gire la caja superior a su posición arriba de la batería y enganche el pestillo en la pieza de soporte de sujeción.
8. Si está equipada, enganche la antena del HFSM (2) y el solenoide de purga (1) en la caja superior. Verifique que todos los demás conectores y arneses estén colocados debajo de la lengüeta de montaje del solenoide de purga.
9. Sujete la caja superior al travesaño de la estructura con los tornillos (4). Apriete a 8,1–10,9 N·m (72–96 in-lbs).

10. Asegure los arneses a la estructura con las correas de cables (3).

⚠ ADVERTENCIA

Después de instalar el asiento, tire de este hacia arriba para comprobar que esté asegurado en su lugar. Al conducir la motocicleta, un asiento flojo podría moverse, ocasionar la pérdida del control y causar la muerte o lesiones graves. (00070b)

11. Instale el asiento.

ARRANCAR

Típicamente no se recomienda arrancar una motocicleta en puente. Sin embargo, pueden existir circunstancias en las que sea necesario hacerlo. Si es necesario arrancar en puente, siga el procedimiento a continuación.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que los cables de puente toquen solamente los bornes de la batería correctos o la conexión a tierra. Si se deja que los cables de puente se toquen entre sí, puede producir una chispa que ocasionaría la explosión de la batería, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00072a)

▲ ADVERTENCIA

El gas hidrógeno explosivo, que escapa durante la carga, puede causar la muerte o lesiones graves. Cargue la batería en una zona bien ventilada. Siempre mantenga la batería alejada de llamas descubiertas, chispas eléctricas, cigarrillos y encendedores. MANTENGA LAS BATERÍAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. (00065a)

AVISO

Asegúrese de que ambos vehículos tengan el mismo voltaje de batería cuando arranque en puente. Conectar vehículos con diferentes voltajes de los sistemas puede dañar el vehículo. (00220c)

NOTA

- *Este procedimiento supone que hay una batería AUXILIAR en el otro vehículo. NO arranque en puente desde un vehículo auxiliar en funcionamiento. El sistema de carga de salida alta en algunos vehículos puede dañar los componentes eléctricos en la motocicleta.*
- *Asegúrese de que la motocicleta y el vehículo AUXILIAR no estén haciendo contacto.*

1. Apague todas las luces y accesorios innecesarios.

Cable positivo

1. Vea Figura 77. Conecte un extremo del cable de puente al borne positivo (+) de la batería DESCARGADA (1).
2. Conecte el otro extremo del mismo cable al borne positivo (+) de la batería AUXILIAR (2).

Cable negativo

▲ ADVERTENCIA

No conecte el cable negativo (-) al borne negativo (-) de la batería descargada o cerca de él. De lo contrario, se podría producir una chispa y una explosión, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00073a)

1. Conecte un extremo del cable de puente al borne negativo (-) de la batería AUXILIAR (3).

AVISO

No conecte el cable negativo (-) a las piezas pintadas o cromadas. Hacerlo, puede decolorar el punto de unión. (00221a)

2. Conecte el otro extremo del mismo cable (4) a una conexión a tierra segura, (lejos de la batería DESCARGADA).

3. Arranque la motocicleta.
4. Desconecte los cables en orden inverso respecto a los pasos 2, 3, 4, 5, o sea: Pasos 5, 4, 3, 2.

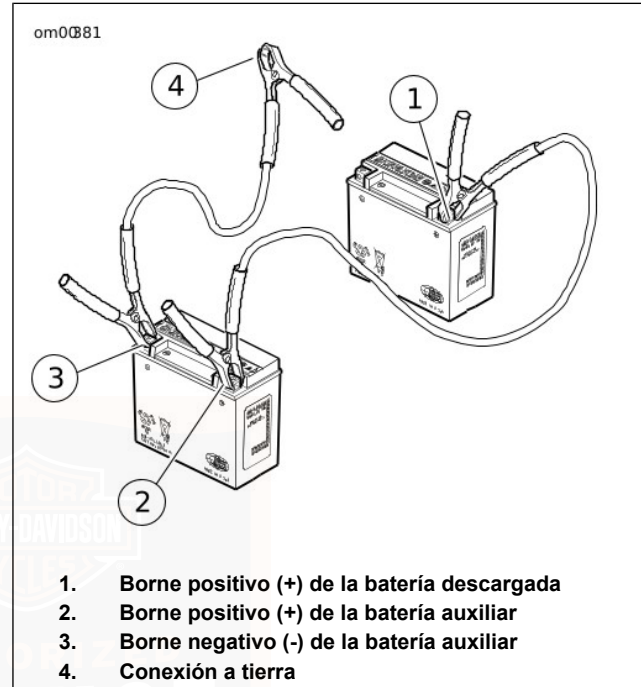


Figura 77. Conexiones de los cables de arranque en puente

FUSIBLES Y RELÉS

Fusible principal

Vea Figura 78. El fusible principal de 40 A (2) está ubicado cerca del bloque de fusibles. Quitar el fusible principal desconectará la alimentación a todos los sistemas excepto al motor/solenoide de arranque.

Si está equipada con una sirena del sistema de seguridad, gire el interruptor a ENCENDIDO con el llavero con mando a distancia de manos libres presente para desactivar el sistema de seguridad antes de quitar el fusible principal.

Fusibles del sistema

AVISO

No omita ningún paso para reemplazar los fusibles. El saltarse pasos para reemplazar los fusibles puede resultar en daños al sistema de sonido y/u otros sistemas de la motocicleta. (00223a)

Vea Figura 78. Los fusibles están ubicados debajo de la cubierta lateral izquierda.

Si reemplazar el fusible no corrige el problema, consulte el diagnóstico eléctrico en un concesionario Harley-Davidson.

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición OFF (apagado).

NOTA

Para quitar la cubierta lateral no se necesitan herramientas. Jale la cubierta lateral para quitarla. Para instalarla, alinee los espárragos tipo anzuelo de la cubierta lateral con las arandelas aislantes en la estructura y presione.

2. Quite la cubierta lateral izquierda.
3. Presione el pestillo en la parte inferior de la cubierta del bloque de fusibles (1) y gire la parte inferior de la cubierta hacia afuera. Extraiga la cubierta.

NOTA

- *La cubierta del bloque de fusibles tiene un extractor de fusibles (3) que puede usarse para quitar los fusibles.*
- *La etiqueta de la cubierta del bloque de fusibles para el fusible 4, alimentación de la radio/sirena, se refiere a la sirena de emergencia instalada en los modelos Police.*

4. Vea Figura 79. Quite el fusible e inspeccione el elemento.

AVISO

Use siempre fusibles de repuesto que sean del tipo y clasificación de amperaje correctos. El uso de fusibles incorrectos puede dañar los sistemas eléctricos. (00222a)

5. Reemplace el fusible si el elemento está quemado o dañado.

NOTA

Para reemplazo, use fusibles tipo automotriz. Se pueden encontrar dos fusibles de repuesto en el bloque de fusibles.

6. Instale la cubierta del bloque de fusibles.
7. Instale la cubierta lateral izquierda.

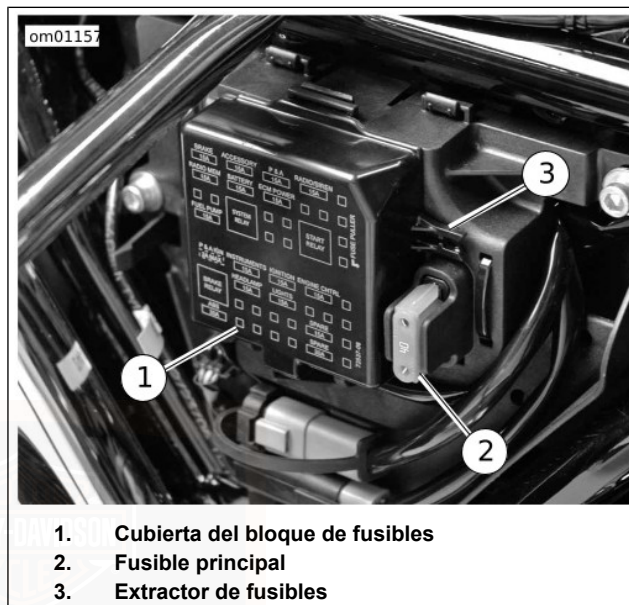
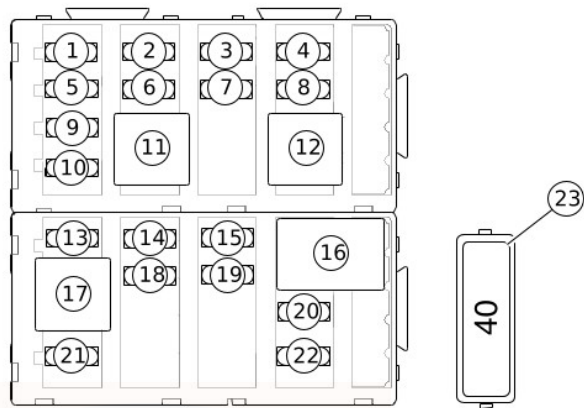


Figura 78. Área del bloque de fusibles

om01155d



- | | |
|--|---------------------------------|
| 1. Freno (15 A) | 13. Encendido de P&A (2 A máx.) |
| 2. Accesorios (15 A) | 14. Instrumentos (15 A) |
| 3. P&A (15 A) | 15. Encendido (15 A) |
| 4. Alimentación de la radio/sirena (15 A) | 16. Relé de la iluminación |
| 5. Memoria de la radio (15 A) | 17. Relé del freno |
| 6. Batería (15 A) | 18. Faro delantero (15A) |
| 7. Alimentación del ECM (15 A) | 19. Luces (15 A) |
| 8. Toma de corriente (15 A) (si está equipada) | 20. Repuesto (15 A) |
| 9. Control del escape (15 A) | 21. ABS (30 A) |
| 10. Bomba de combustible (15 A) | 22. Repuesto (30 A) |
| 11. Relé del sistema | 23. Fusible principal (40 A) |
| 12. Relé del arranque | |

Figura 79. Fusibles

ASIENTO

Extracción

1. Abra el Tour-Pak (si está equipado) para quitar del paso el respaldo del pasajero. Vea CONTROLES E INDICADORES > TOUR-PAK (Página 82).

NOTA

El Tour-Pak debe estar colocado hacia atrás para tener acceso al tornillo de la pieza de soporte de montaje del asiento. Si el Tour-Pak está en la posición hacia adelante, quite el Tour-Pak e instálelo temporalmente en la posición trasera.

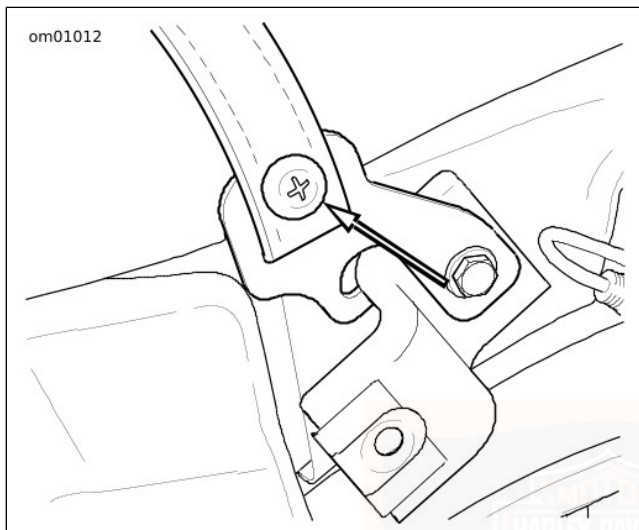
2. Quite la alforja del lado izquierdo.

AVISO

Retire la correa del asiento del pasajero antes de quitar el asiento. De lo contrario, se puede dañar la pintura del guardabarros trasero. (00225a)

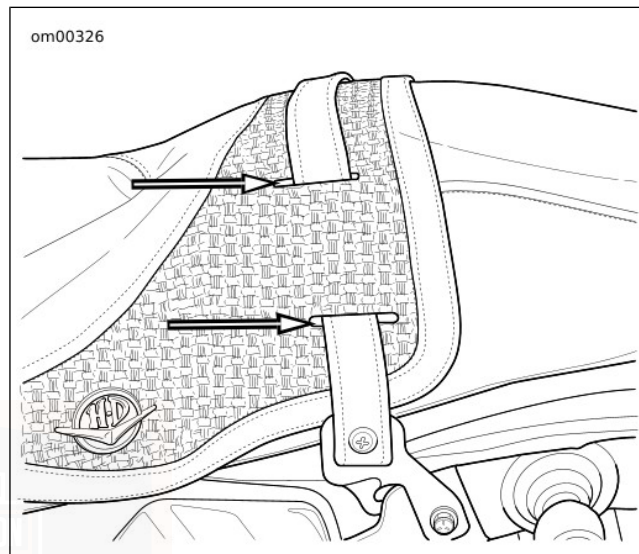
3. Vea Figura 80. Quite el sujetador de la correa del asiento de la pieza de soporte del asiento.
4. Tire hacia arriba de la correa para liberarla de la ranura en la pieza de soporte.

5. Vea Figura 81. En los FLHRC y FLTRU, cuidadosamente pase la correa del asiento del pasajero a través de la ranuras en el asiento para quitarla.
6. Coloque la correa del asiento en el lado derecho del vehículo.
7. Para proteger el revestimiento del Tour-Pak, cubra la pieza de soporte de montaje trasero del asiento con la palma de la mano.
8. Vea Figura 82. Mientras empuja el asiento hacia adelante, levante la parte trasera del asiento hasta que la pieza de soporte despeje la parte superior del Tour-Pak (si está equipado). Empuje el asiento ligeramente hacia atrás para liberar la lengüeta de la ranura en el asiento.
9. Retire el asiento de la estructura.



om01012

Figura 80. Tornillo de soporte de la correa del asiento (típico)



om00326

Figura 81. Ranuras de la correa: FLHRC

Instalación

1. Vea Figura 83. Coloque el asiento en el eje central de la estructura.

2. Para proteger el revestimiento del Tour-Pak, cubra la pieza de soporte de montaje trasero del asiento con la palma de la mano.
3. Vea Figura 82. Mientras levanta la parte trasera del asiento aproximadamente 76,2 mm (3 in), use la otra mano para empujar firmemente hacia abajo y hacia atrás hasta que la lengüeta enganche en la ranura en el asiento.
4. Empuje el asiento hacia adelante. Alinee la pieza de soporte de montaje con la tuerca de retención del asiento en el guardabarros trasero.
5. Instale el sujetador para asegurar el asiento en el guardabarros trasero. Apriete a 2,3–4,5 N·m (20–40 in-lbs).
7. Vea Figura 80. Instale el extremo de la correa del asiento en la ranura de la pieza de soporte. Instale el sujetador de la pieza de soporte de la correa del asiento. Apriete a 5,4–8,1 N·m (48–72 in-lbs).
8. Tire hacia arriba del asiento para comprobar que esté correctamente asegurado.
9. Instale la alforja.

⚠ ADVERTENCIA

Después de instalar el asiento, tire de este hacia arriba para comprobar que esté asegurado en su lugar. Al conducir la motocicleta, un asiento flojo podría moverse, ocasionar la pérdida del control y causar la muerte o lesiones graves. (00070b)

10. Si se movió, instale el Tour-Pak en su posición original.

NOTA

Si se pierde o rompe la tuerca de retención del asiento, vea el Manual de servicio para ver las instrucciones.

6. Vea Figura 81. En los FLHRC y FLTRU, cuidadosamente pase el extremo libre de la correa del asiento del pasajero a través de las ranuras en el asiento.

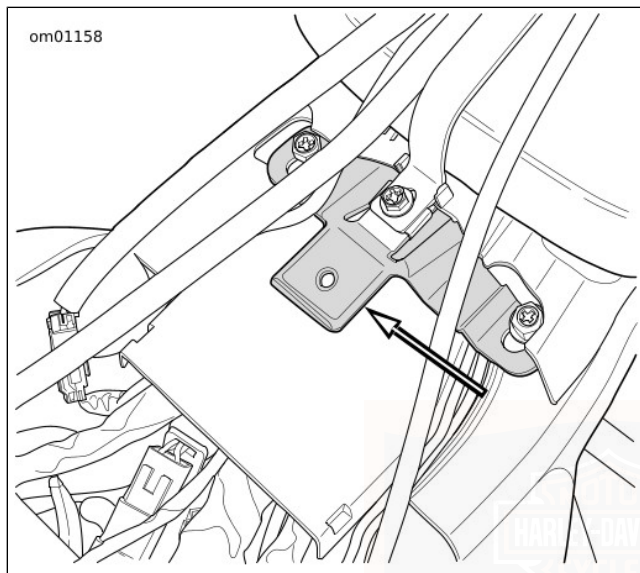


Figura 82. Lengüeta del asiento

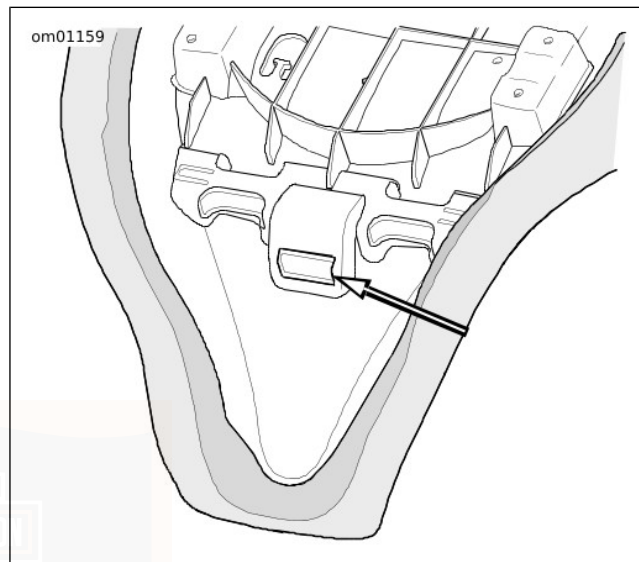


Figura 83. Ranura de montaje del asiento
RADIO/ANTENA DE CB

El mástil de antena está enroscado en un soporte en la parte trasera de la motocicleta. Desenrosque las antenas si es necesario desmontarlas. Cuando las instale, apriételas solamente con la mano.

Las antenas para la radio y la CB son diferentes. En los vehículos equipados con una CB, siempre instale la antena de CB (marcada con las letras “CB” en la base del mástil) en el lado derecho de la motocicleta. Instalar la antena incorrecta para la radio o la CB causará que la recepción sea deficiente.

ALMACENAMIENTO DE LA MOTOCICLETA

Almacenamiento de la motocicleta

AVISO

Es importante almacenar su motocicleta correctamente para que luego funcione de manera segura y sin fallas. Vea su Manual del propietario para recomendaciones de almacenamiento o consulte un concesionario Harley-Davidson. Un procedimiento inapropiado de almacenamiento puede provocar daños en el equipo. (00046a)

Si la motocicleta no va a ser usada durante varios meses, como ocurre durante los meses de invierno, hay varias cosas que se deben hacer. Estos pasos protegerán las piezas contra la corrosión, preservarán la batería y evitarán la acumulación de goma y barniz en el sistema de combustible.

Almacene la motocicleta en un área seca con la temperatura estable (cuando sea posible), alejada de químicos fuertes u otras sustancias, tales como fertilizantes o sal.

▲ ADVERTENCIA

No almacene la motocicleta con gasolina en el tanque dentro de la casa o el garaje donde haya llamas descubiertas, llamas de pilotos, chispas o motores eléctricos. La gasolina es extremadamente inflamable y muy explosiva, por lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. (00003a)

NOTA

Haga una lista de todo lo que haga y sujétela a una empuñadura. Cuando saque la motocicleta del almacenamiento, esta lista le servirá de referencia/comprobación para poner a su motocicleta en condiciones de operación.

1. Llene el tanque de combustible y agregue un estabilizador de gasolina. Use estabilizadores de gasolina disponibles comercialmente y siga las instrucciones del fabricante.
2. Caliente la motocicleta a temperatura de funcionamiento. Cambie el aceite y haga girar el motor para que circule el aceite nuevo.
3. Si es necesario, revise y ajuste la correa.
4. Compruebe la presión de los neumáticos. Vea la presión especificada en Tabla 17.

5. Para proteger los tableros de la carrocería de la motocicleta, el motor, el chasis y las ruedas contra la corrosión, antes del almacenamiento siga los procedimientos para el cuidado cosmético descritos en la sección MANUAL DE PROPIETARIO > CUIDADO Y LIMPIEZA (Página 235) de este Manual del propietario.
6. Prepare la batería para el almacenamiento de invierno. Vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > BATERÍA (Página 210).

NOTA

- *Si la motocicleta se va a almacenar con el sistema de seguridad activado, conecte un cargador automático de baterías CARGADOR AUTOMÁTICO DE BATERÍAS BATTERY TENDER SUPERSMART 750MA (PIEZA N.º: 94654-98B) para mantener la carga de la batería.*
- *Si la motocicleta se va a almacenar con el sistema de seguridad desactivado, encienda la motocicleta mientras esté presente el llavero con mando a distancia de manos libres. Esto evitará que suene la sirena opcional. Desconecte el cable negativo de la batería y prepare la batería para el almacenamiento. Vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > BATERÍA (Página 210).*

⚠ ADVERTENCIA

El gas hidrógeno explosivo, que escapa durante la carga, puede causar la muerte o lesiones graves. Cargue la batería en una zona bien ventilada. Siempre mantenga la batería alejada de llamas descubiertas, chispas eléctricas, cigarrillos y encendedores. MANTENGA LAS BATERÍAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. (00065a)

7. Si se va a cubrir la motocicleta, use una lona liviana que deje pasar el aire. Los materiales de plástico que no dejan pasar el aire favorecen la formación de condensación. No doble ni inserte las antenas debajo de la cubierta. Puede quitar las antenas (si están equipadas) o permitir que salgan de la cubierta.

Sacar la motocicleta del almacenamiento

⚠ ADVERTENCIA

El embrague con dificultad para desenganchar puede causar la pérdida del control lo que puede causar la muerte o lesiones graves. Después de períodos largos de almacenamiento y antes de poner en marcha el vehículo, coloque la transmisión en la marcha, desembrague y empuje la motocicleta hacia adelante y hacia atrás varias veces para asegurar el correcto desembrague. (00075a)

NOTA

Cuando los lubricantes han sido contaminados con agua, frecuentemente tienen una apariencia blanca lechosa. Antes de operar la motocicleta, siempre drene los lubricantes contaminados y vuelva a llenar con el lubricante Harley-Davidson correcto.

1. Vea el cuidado correcto de la batería en MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > BATERÍA (Página 210). Carga e instalación de la batería.
2. Arranque el motor y déjelo funcionar hasta que alcance la temperatura normal de funcionamiento. Apague el motor.
3. Verifique el nivel de aceite de motor.
4. Verifique el nivel de lubricante de la transmisión.
5. Compruebe los controles para asegurarse de que funcionen correctamente. Opere los frenos delantero y trasero, el acelerador, el embrague y los cambios.
6. Compruebe la dirección haciendo girar los manillares a lo largo de su rango de operación total.

▲ ADVERTENCIA

Asegúrese de que los neumáticos estén correctamente inflados, balanceados y sin daños, y de que tengan una adecuada banda de rodamiento. Inspeccione sus neumáticos regularmente y consulte un concesionario Harley-Davidson para el reemplazo. Conducir con los neumáticos excesivamente gastados, desbalanceados, inflados incorrectamente o dañados puede provocar una falla y afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00014b)

7. Compruebe la presión de los neumáticos. Vea la presión especificada en Tabla 17.
8. Compruebe el estado general de los neumáticos. Vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > NEUMÁTICOS (Página 188).
9. Compruebe todo el equipo e interruptores eléctricos y también la luz de parada, las señales de giro y la bocina verificando su correcta operación.
10. Compruebe que no haya fugas de combustible, aceite o líquido de frenos.

AVISO

Haga girar el motor varias veces para asegurarse de que no haya aceite en el cárter y de que todo el aceite haya sido bombeado de regreso al tanque de aceite. Pare el motor y vuelva a verificar el nivel de aceite. De lo contrario, se puede dañar el motor. (00071a)



NOTAS



CUIDADO GENERAL Y LIMPIEZA

Limpie y proteja las superficies cosméticas de su motocicleta lo más a menudo posible para inhibir la formación de óxido y corrosión. Después de limpiar la motocicleta, pule e impermeabilice la motocicleta para crear una barrera de protección contra el clima y las sustancias fuertes.

Vea Tabla 43 y Tabla 44. Los productos de limpieza Harley-Davidson han sido probados extensivamente para su uso en las superficies de los vehículos y están formulados para ser compatibles entre sí. Consulte un concesionario Harley-Davidson para comprar los productos de limpieza recomendados.

NOTA

- *Utilice los productos recomendados para el cuidado de las superficies. No use toallas de papel, telas de toalla, pañales de tela u otros materiales con fibras de nylon que pueden causar rayas finas en las superficies.*
- *Algunos acabados pintados y otras superficies se pueden rayar, si durante el lavado las superficies se raspan para quitar la arenilla, la suciedad o la mugre. Use toallas limpias y evite rozar los sedimentos sobre los acabados brillantes.*
- *Para reparar las superficies rayadas, consulte a un concesionario Harley-Davidson.*

▲ ADVERTENCIA

Respete las advertencias en las etiquetas de los compuestos de limpieza. No seguir las advertencias puede causar la muerte o lesiones graves. (00076a)

▲ ADVERTENCIA

No lave los discos del freno con limpiadores que contengan cloro o silicona. Los limpiadores que contienen cloro y silicona pueden alterar la función del frenado y causar la muerte o lesiones graves. (00077a)

AVISO

No utilice una lavadora a presión para limpiar la motocicleta. Usar una lavadora a presión puede dañar el equipo. (00489c)

AVISO

El uso de productos abrasivos o de equipo motorizado para pulir causará daño cosmético permanente a los paneles de la carrocería. Use solamente los productos recomendados y técnicas indicadas en este manual para evitar dañar los paneles de la carrocería. (00245b)

Tabla 43. Productos recomendados de limpieza y cuidado

PRODUCTO	NÚMERO DE PIEZA	PROPÓSITO	ESTRUC-TURA	PANELES DEL CUER-PO	RUE-DAS	ACABADO DENIM	OTRO
Jabón Sunwash® para motocicleta	93600023 (Mercado de EE. UU.) 93600077 (Mercado fuera de los EE. UU.)	Lave todas las superficies completamente con un guante para lavar. Sirve para reducir las manchas de agua dura cuando se lava una motocicleta en el sol.	Sí	Sí	Sí	Sí	
Limpiador Quick Wash	93600011 (16 oz) 93600012 (32 oz) (Mercado de EE. UU.) 93600071 (16 oz) (Mercado fuera de los EE. UU.)	Un lavado rápido para una motocicleta ligeramente sucia. Limpia todas las superficies, la acción de escurrido evita que queden manchas.	Sí	Sí	Sí	Sí	
Limpiador de insectos	93600022 (Mercado de EE. UU.) 93600075 (Mercado fuera de los EE. UU.)	Quita los insectos de las superficies de metal, de plástico o pintadas. También disponible como paños individuales (93600065).	Sí	Sí	Sí	Sí	

Tabla 43. Productos recomendados de limpieza y cuidado

PRODUCTO	NÚMERO DE PIEZA	PROPÓSITO	ESTRUC-TURA	PANELES DEL CUER-PO	RUE-DAS	ACABADO DENIM	OTRO
Pulidor y sellador Glaze	93600026 (Mercado de EE. UU.) 93600079 (Mercado fuera de los EE. UU.)	Pule los parabrisas, las superficies pintadas y el cromo.	Sí	Sí	Según corresponda	No	
Detallador Gloss	93600062 (Mercado de EE. UU.) 93600073 (Mercado fuera de los EE. UU.)	Proporciona alto brillo con protección UV. A diferencia de la cera, permite que el cromo respire. Bueno para los parabrisas. También disponible como paños individuales (93600066).	Sí	Sí	Sí	No	
Limpiador y pulidor en aerosol	93600029 (Mercado de EE. UU.) 93600084 (Mercado fuera de los EE. UU.)	Limpiador y retocador rápido en aerosol. Reduce la atracción estática al polvo. Funciona muy bien para eliminar los insectos.	Sí	Sí	Sí	No	

Tabla 43. Productos recomendados de limpieza y cuidado

PRODUCTO	NÚMERO DE PIEZA	PROPÓSITO	ESTRUC-TURA	PANELES DEL CUER-PO	RUE-DAS	ACABADO DENIM	OTRO	
Limpiador de ruedas y neumáticos	93600024 (Mercado de EE. UU.) 93600076 (Mercado fuera de los EE. UU.)	Limpia las ruedas, los neumáticos, las bandas blancas y los tubos de escape y silenciadores con recubrimiento negro. No lo utilice en las estructuras ni en las piezas anodizadas.	No	No	Sí	No		
Limpiador y brillo para cromo	93600031 (Mercado de EE. UU.) 93600082 (Mercado fuera de los EE. UU.)	Proporciona brillo a las superficies con chapa de cromo y limpia las superficies de aluminio cepillado o de acero inoxidable.	Según corresponda					
Pulidor para metal descubierto	93600028 (Mercado de EE. UU.) 93600083 (Mercado fuera de los EE. UU.)	Pule las superficies de aluminio pulido o acero inoxidable pulido que no tienen recubrimiento transparente.	Según corresponda					

Tabla 43. Productos recomendados de limpieza y cuidado

PRODUCTO	NÚMERO DE PIEZA	PROPÓSITO	ESTRUC-TURA	PANELES DEL CUER-PO	RUE-DAS	ACABADO DENIM	OTRO	
Reparación de rayaduras y marcas circulares	93600025 (Mercado de EE. UU.) 93600074 (Mercado fuera de los EE. UU.)	Elimina las rayaduras y marcas circulares finas.	Sí	Sí	No	No		
Limpiador de pintura Denim	93600064 (Mercado de EE. UU.) 93600078 (Mercado fuera de los EE. UU.)	Limpiador y pulidor para detalle rápido que no necesita agua.	Sí	Sí	Sí	Sí		
Paños limpiadores individuales para parabrisas	97406-10	Limpiador rápido de parabrisas en un paño conveniente de uso individual.	Sí	Sí	No	No	Parabrisas	
Protector de paredes laterales de neumáticos H-D Black	94628-05	Restaura el brillo de las paredes laterales de los neumáticos negros.	No	No	No	No	Neumáticos	
Protector Harley Preserve contra la corrosión del aluminio descubierto	99845-07	Controla la corrosión de las superficies de aluminio descubierto. También disponible como paños individuales (93600063).	Según corresponda					

Tabla 43. Productos recomendados de limpieza y cuidado

PRODUCTO	NÚMERO DE PIEZA	PROPÓSITO	ESTRUC-TURA	PANELES DEL CUER-PO	RUE-DAS	ACABADO DENIM	OTRO
Repelente de agua para el parabrisas	93600032 (Global)	Permite que el agua se forme en gotas y que se disipe del parabrisas.	No	No	No	No	Parabrisas
Protector para cuero	93600034 (Mercado de EE. UU.) 93600080 (Mercado fuera de los EE. UU.)	Proporciona resistencia a la intemperie y preserva los productos de cuero.	No	No	No	No	Artículos de cuero
Rejuvenecedor para cuero negro	93600033 (Mercado de EE. UU.) 93600081 (Mercado fuera de los EE. UU.)	Rejuvenece los productos de cuero negro para que tengan una apariencia completamente nueva.	No	No	No	No	Productos de cuero negro
Brillo para motor	93600002 (Mercado de EE. UU.) 93600068 (Mercado fuera de los EE. UU.)	Rejuvenece al acabado negro arrugado del motor.	No	No	No	No	Motores con acabado negro arrugado

Tabla 43. Productos recomendados de limpieza y cuidado

PRODUCTO	NÚMERO DE PIEZA	PROPÓSITO	ESTRUC-TURA	PANELES DEL CUER-PO	RUE-DAS	ACABADO DENIM	OTRO
Limpiador de marcas de botas	93600001 (Mercado de EE. UU.) 93600069 (Mercado fuera de los EE. UU.)	Limpia las marcas de las botas de los componentes cromados del escape.	No	No	No	No	Sistema de escape
Kit para cuidados durante los viajes	93600007	Productos de limpieza y cuidado de tamaño para viaje.	Sí	Sí	Sí	Sí	
Limpiador para asientos, alforjas y decoraciones	93600010 (Mercado de EE. UU.) 93600070 (Mercado fuera de los EE. UU.)	Limpia y acondiciona el vinilo, el cuero y el plástico. Para uso en los asientos, las alforjas, los fuselajes interiores y cualquier otra pieza decorativa.	No	No	No	No	Asientos, alforjas y piezas decorativas



Tabla 43. Productos recomendados de limpieza y cuidado

PRODUCTO	NÚMERO DE PIEZA	PROPÓSITO	ESTRUC-TURA	PANELES DEL CUER-PO	RUE-DAS	ACABADO DENIM	OTRO
Limpiador/protec-tor NOVUS 1	99837-94T	Limpia los parabrisas, las luces traseras y todos los plásticos. Resiste las hue-llas dactilares, el empañamiento, las manchas y repe-le el polvo.	No	No	No	No	Parabrisas
Pulidor de rayadu-ras NOVUS 2	99836-94T	Pulidor de rayaduras meno-res para parabrisas y plásti-cos. Aplique después del NOVUS 1.	No	No	No	No	Parabrisas

Tabla 44. Productos recomendados para el cuidado de las superficies

PRODUCTO	PIEZA Nº	DESCRIPCIÓN
Guante para lavar	94760-99	Guante absorbente de mezcla de lana para el lavado.
Almohadilla suave para detalla-do del vehículo	94790-01	Almohadilla suave para quitar los insectos y la suciedad sin rayar el acabado de la superficie.
Softstrips	94680-99	Para las superficies cilíndricas, tales como los manillares, las horquillas, las cubiertas de varilla de empuje y los rayos.
Softcloth	94656-98	Paño no absorbente para aplicar y pulir las superficies pintadas o el cromo usando el tratamiento para marcas circulares y rayaduras y el Harley Glaze.
Toalla suave de secado	94791-01	Toalla sintética extra absorbente para secado que no deja rayaduras. Hume-dezca la toalla y exprímala antes de utilizarla para obtener máxima absorción.
Secador de motocicleta Hog Blaster Harley-Davidson	94651-09	Sopla un chorro de aire tibio, seco y filtrado. Reduce las rayas y las manchas de agua.

Tabla 44. Productos recomendados para el cuidado de las superficies

PRODUCTO	PIEZA Nº	DESCRIPCIÓN
Cepillo para ruedas y rayos	43078-99	Cepillo con forma de cono para limpiar ruedas.
Paño de microfibra para detallado del vehículo	94663-02	Paño altamente absorbente para detallado del vehículo para pulir y sellar. No contiene fibras de nylon.
Grasa para detallado del vehículo	93600107	Gasas grandes de algodón para limpiar hendiduras y superficies detalladas.
Kit de cepillo de limpieza	94844-10	Kit de cepillo para el detallado de su motocicleta.
Cubeta y delantal para lavado de motocicletas H-D	94811-10	Cubeta para lavado, con delantal para poner sus materiales. Incluye un protector contra la arenilla.

LAVAR LA MOTOCICLETA

Solamente use los productos recomendados para la limpieza y cuidado. Vea Tabla 43 y Tabla 44.

NOTA

Al enjuagar y lavar, evite la caída de rocío directamente en las áreas de sellado de la radio, los altavoces, las alforjas, el portaequipajes o el Tour-Pak (si están equipados). Evite rociar agua debajo de las cubiertas de las alforjas de cuero (si están equipadas).

Preparación

1. Permita que la motocicleta enfríe antes de enjuagarla o lavarla. Rociar agua sobre las superficies calientes puede dejar manchas de agua y depósitos minerales.

2. Enjuague la motocicleta de abajo hacia arriba.
3. Para despegar insectos secos o suciedad endurecida, permita que las superficies se remojen debajo de una toalla húmeda.

Limpieza de las ruedas y los neumáticos

1. Limpie las superficies de las ruedas y los neumáticos. Evite salpicar polvo de frenos a las piezas cromadas o pintadas.
2. Aplique LIMPIADOR DE RUEDAS Y NEUMÁTICOS. Permita que el limpiador asiente durante un minuto.

3. Limpie la rueda con la ALMOHADILLA SUAVE PARA DETALLADO DEL VEHÍCULO o con el CEPILLO PARA RUEDAS Y RAYOS. Utilice SOFTSTRIPS para limpiar los rayos de la rueda. Limpie completamente todo el polvo de freno y los demás sedimentos de la rueda. El polvo de freno acumulado puede atrapar la humedad y la suciedad, los cuales causan la corrosión de la rueda.
4. Enjuague bien.

Lavado de la motocicleta

NOTA

Vea la limpieza del cuero, de acabados Denim (mate), del parabrisas u otras superficies especiales en las instrucciones correspondientes en esta sección.

1. Llene un cubo con agua limpia.
2. Llene con agua una CUBETA PARA LAVAR H-D y añada JABÓN SUNWASH PARA MOTOCICLETA, siguiendo las instrucciones que están en el paquete.
3. Remoje el GUANTE PARA LAVAR H-D en la solución SUNWASH. Lave todas las superficies de arriba hacia abajo.
4. Rocíe LIMPIADOR DE INSECTOS para quitar cualquier insecto.

5. Enjuague la motocicleta:
 - a. Enjuague de abajo hacia arriba.
 - b. Enjuague de arriba hacia abajo.

Secado de la motocicleta

1. Seque las superficies de arriba hacia abajo utilizando una TOALLA SUAVE DE SECADO o un SECADOR DE MOTOCICLETA HOG BLASTER HARLEY-DAVIDSON. Evite usar cualquier tipo de aire forzado en los altavoces u otros componentes sensibles.
2. Empape una toalla en agua limpia y exprima el exceso. La toalla es más absorbente cuando está mojada.
3. Limpie toda la superficie del vehículo.
4. Repita según sea necesario hasta que la superficie esté completamente seca.

Pulido y sellado

NOTA

Si la motocicleta tiene acabado Denim omita el procedimiento de pulido y sellado.

1. Aplique PULIDOR Y SELLADOR GLAZE con un SOFTCLOTH o un PAÑO DE MICROFIBRA PARA DETALLADO DEL VEHÍCULO, siguiendo las instrucciones en el paquete.
2. Pula con un SOFTCLOTH.
3. Pula y selle las ruedas como se describe en CUIDADO Y LIMPIEZA > CUIDADO DE LA RUEDA (Página 246) para evitar la corrosión.

NOTA

Las ruedas de aluminio descubiertas no tienen un recubrimiento protector. Si no se tratan correctamente, las ruedas se corroen. Aplique PROTECTOR HARLEY PRESERVE CONTRA LA CORROSIÓN DEL ALUMINIO DESCUBIERTO cuando compre la motocicleta y, como mínimo, dos veces al año para evitar el daño cosmético de las ruedas de aluminio descubiertas.

Acabado de neumáticos

Aplique PROTECTOR DE PAREDES LATERALES DE NEUMÁTICOS H-D BLACK a los neumáticos, siguiendo las instrucciones del paquete.

CUIDADO DEL ACABADO DE DENIM

Algunas motocicletas tienen acabado Denim (sin brillo o mate). El acabado Denim tiene cualidades diferentes a los

acabados muy brillantes en todas las demás motocicletas Harley-Davidson. Al igual que el tejido dril, la pintura Denim se desgasta y marca con el tiempo y uso, lo que agrega carácter y personalidad al acabado de la motocicleta. Vea los productos recomendados en Tabla 43.

- Si se raya, la capa de color de la pintura se mella o marca y estas marcas no pueden borrarse.
- Si se pule, el acabado perderá lo mate y con el paso del tiempo será más brillante.

Forma de limpiar

Para las acumulaciones ligeras: Use LIMPIADOR DE PINTURA DENIM y un SOFTCLOTH. Esto ayuda a eliminar las impresiones digitales y la suciedad liviana.

Para acumulaciones más pesadas: Use JABÓN SUNWASH PARA MOTOCICLETA y un GUANTE PARA LAVAR H-D limpio o el limpiador Quick Wash. Enjuague completamente con agua limpia.

CUIDADO DEL CUERO Y VINILO

AVISO

No use cloro ni detergentes que contengan cloro para limpiar alforjas, asientos, paneles del tanque o superficies pintadas. Hacerlo puede dañar el equipo. (00229a)

- No use jabón común para limpiar artículos de cuero o piel. Podría secar o quitar los aceites del cuero.

El cuero, vinilo y otras superficies sintéticas deben limpiarse y tratarse periódicamente para mantener su apariencia y prolongar su vida útil. Limpie y trate esas superficies cada temporada o más frecuentemente en condiciones adversas.

Estas superficies no están diseñadas para estar expuestas a las inclemencias del clima durante periodos largos y deben protegerse con una cubierta contra la lluvia para asiento o una cubierta de almacenamiento para motocicleta Harley-Davidson (vendida por separado).

1. Use una aspiradora o sople para eliminar el polvo de la superficie.
2. Limpie completamente las superficies con el LIMPIADOR PARA ASIENTOS, ALFORJAS Y DECORACIONES siguiendo las instrucciones en la botella.
3. Permita que el material seque natural y completamente a temperatura ambiente antes de aplicar otros productos al material. No use medios artificiales para secar el material rápidamente.
4. Solamente para el cuero, rejuvenezca la superficies negras desteñidas con REJUVENECEDOR PARA CUERO NEGRO y aplique PROTECTOR DE CUERO para impermeabilizar y preservar el cuero.

NOTA

Muchos accesorios y asientos Harley-Davidson están hechos de cuero tratado o no tratado o tienen insertos de cuero. Los materiales naturales sufren el paso del tiempo de manera diferente y requieren de un cuidado diferente comparado con los materiales hechos por el hombre. Los forros de los asientos y paneles hechos de cuero adquirirán "señas particulares", tales como arrugas, con el paso del tiempo. El cuero es poroso y orgánico y cada producto de cuero adquirirá su propia forma de acuerdo al uso que tenga. Su producto de cuero adquirirá su propia forma y estilo por el sol, la lluvia y el tiempo. Esta maduración es natural y mejora la calidad especial de su motocicleta Harley-Davidson.

CUIDADO DE LA RUEDA

Las ruedas se pueden corroer o dañar cosméticamente si no se limpian, pulen y cuidan correctamente. La limpieza y sellado de las ruedas con el tratamiento correcto protegerá contra las picaduras, la corrosión, las manchas y la suciedad. Harley-Davidson recomienda dar cuidado semanal a las ruedas. La corrosión de las ruedas no se considera un defecto de materiales o mano de obra.

NOTA

Las ruedas de aluminio descubierto no tienen una capa protectora y se corroerán si no se tratan correctamente. Aplique PROTECTOR HARLEY PRESERVE CONTRA LA CORROSIÓN DEL ALUMINIO DESCUBIERTO cuando

compre la motocicleta y, como mínimo, dos veces al año para evitar el daño cosmético de las ruedas de aluminio descubierto.

Mantenga las ruedas limpias de los químicos fuertes, los limpiadores de rueda con base ácida, la sal y el polvo acumulado de frenos. Después de lavar las ruedas con LIMPIADOR DE RUEDAS Y NEUMÁTICOS, use los productos de pulido y sellado en la Tabla 45, de acuerdo al tipo de ruedas que tenga su motocicleta.

Tabla 45. Productos de pulido y sellado de rueda

RUEDAS	PRODUCTO	DESCRIPCIÓN
Aluminio descubierto	PROTECTOR HARLEY PRESERVE™ CONTRA LA CORROSIÓN DEL ALUMINIO DESCUBIERTO	Crea un recubrimiento protector para las ruedas de aluminio descubierto para evitar la oxidación.
Aluminio o acero inoxidable pulido	PULIDOR PARA METAL DESCUBIERTO	Pulidor microabrasivo para renovar las ruedas pulidas. No lo use en el cromo.
	DETALLADOR GLOSS	Sella y protege contra los químicos fuertes, la sal y otros sedimentos para evitar la oxidación.
Anodizado (superficies pintadas gruesas)	PULIDOR Y SELLADOR GLAZE	Limpia la superficie, elimina las rayaduras finas y proporciona un sellador transpirable contra el ácido, los químicos, la sal y el polvo de frenos.
Cromadas	LIMPIADOR Y BRILLO PARA CROMO	Limpiador no abrasivo para dar brillo a las ruedas cromadas.
	DETALLADOR GLOSS	Sella y protege contra los químicos fuertes, la sal y otros sedimentos para evitar la oxidación.

NEUMÁTICOS DE BANDA BLANCA

Use el LIMPIADOR DE RUEDAS Y NEUMÁTICOS HARLEY-DAVIDSON para limpiar los neumáticos de banda blanca, siguiendo las instrucciones en la botella.

CUIDADO DEL PARABRISAS

AVISO

Los parabrisas/ deflectores de viento de policarbonato requieren la atención y el cuidado adecuados su mantenimiento. Si no se mantiene el policarbonato correctamente, el parabrisas o el deflector del viento pueden dañarse. (00483e)

AVISO

En los parabrisas Harley-Davidson debe utilizar solamente productos recomendados Harley-Davidson. No utilice sustancias químicas fuertes ni productos protectores contra la lluvia, que pueden causar daños, tales como opacidad o empañamiento, a la superficie del parabrisas. (00231c)

- Los limpiadores en polvo, abrasivos o alcalinos dañarán el cortavientos/parabrisas. Los limpiadores de ventanas con base de amoníaco causan efectos amarillentos permanentes en los parabrisas.

- No use el limpiador para parabrisas de las gasolineras, ya que puede dañar los acabados.
- No limpie bajo el sol caliente o a temperatura alta.

El parabrisas necesita cuidado especial. Harley-Davidson recomienda usar el LIMPIADOR DE PARABRISAS para limpiar su parabrisas. Vea los productos de limpieza recomendados en Tabla 43.

NOTA

- *Utilice PULIDOR DE RAYADURAS NOVUS 2 para eliminar las rayaduras menores.*
 - *Para tratar el parabrisas con repelente de agua utilice el REPELENTE DE AGUA PARA EL PARABRISAS.*
 - *Cubra el parabrisas con un trapo limpio y mojado durante 15 a 20 minutos aproximadamente antes de lavarlo, para remover los insectos secos con mayor facilidad.*
1. Use jabón suave y agua tibia para lavar el parabrisas.
 2. Seque con una TOALLA SUAVE DE SECADO.

NOTA

Para minimizar las marcas circulares de limpieza, la motocicleta debe limpiarse cuando esté fría y estacionada en la sombra. Las marcas circulares tenues son normales y pueden ser más visibles en los parabrisas polarizados.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS: GENERAL

▲ ADVERTENCIA

La sección de solución de problemas del Manual del propietario es una guía para diagnosticar problemas. Lea el Manual de servicio antes de efectuar cualquier trabajo. Una reparación y/o mantenimiento incorrecto puede causar la muerte o lesiones graves. (00080a)

La siguiente lista de comprobación de posibles fallas de funcionamiento y sus causas probables le ayudará a mantener su motocicleta en buenas condiciones de funcionamiento. Más de una de estas condiciones pueden estar causando la falla y deben revisarse atentamente.

MOTOR

El arranque no funciona o no hace girar el motor

1. El interruptor de APAGADO/MARCHA del motor está en la posición APAGADO.
2. El interruptor de encendido no está ACTIVADO.
3. La batería está descargada o hay conexiones sueltas o corroídas (el solenoide traquetea).
4. La palanca del embrague no está apretada contra el manillar o la transmisión no está en neutro.

5. El soporte de estacionamiento no está plegado (en los modelos equipados con enclavamiento del soporte de estacionamiento).
6. Fusible quemado.

El motor gira pero no arranca

1. Tanque de combustible vacío.
2. Filtro de combustible obstruido.
3. Batería descargada o conexiones de los bornes de la batería sueltas o dañadas.
4. Bujías sucias.
5. Conexiones de cables de las bujías sueltas o en malas condiciones y en cortocircuito.
6. Cables o conexión(es) de cables sueltos o corroídos en la bobina o batería.
7. Bomba de combustible inoperante.
8. Fusible quemado.

Arranque con dificultad

1. Bujías en malas condiciones, espacio libre incorrecto o bujías parcialmente sucias.
2. Cables de las bujías en malas condiciones y con fugas.
3. Batería casi descargada.

4. Conexión(es) suelta(s) de alambres o cables en uno de los bornes de la batería o en la bobina.
5. Aceite de motor demasiado espeso (operación de invierno).
6. Ventilación del tanque de combustible obstruida o línea de combustible cerrada, obstruyendo el caudal de combustible.
7. Agua o suciedad en el sistema de combustible o en el filtro.
8. Bomba de combustible inoperante.

Arranca pero funciona irregularmente o falla

1. Bujías en malas condiciones o parcialmente sucias.
2. Cables de las bujías en malas condiciones y con fugas.
3. Espacio libre de la bujía demasiado estrecho o demasiado amplio.
4. Batería casi descargada.
5. Cables dañados o conexión suelta en los bornes de la batería o bobinas.
6. Cortocircuito intermitente debido al aislamiento dañado del cable.
7. Agua o suciedad en el sistema de combustible o en el filtro.

8. Sistema de ventilación de combustible obstruido. Consulte un concesionario.
9. Uno o más inyectores sucios.

Una bujía se ensucia repetidamente

1. Mezcla de combustible demasiado rica.
2. Bujía incorrecta.

Preencendido o detonación (golpea o suena)

1. Combustible incorrecto.
2. Bujía incorrecta para el tipo de servicio.

Sobrecalentamiento

1. Suministro de aceite insuficiente o el aceite no circula.
2. Residuo grueso de carbón producido por forzar el funcionamiento lento del motor. Consulte un concesionario.
3. Flujo insuficiente de aire sobre las culatas de los cilindros durante tiempos extendidos de marcha al ralentí o servicio durante desfiles.

Vibración excesiva

1. Tuercas sueltas del eje de pivote de la horquilla trasera. Consulte un concesionario.

2. Pernos delanteros de montaje del motor sueltos. Consulte un concesionario.
3. Cadena delantera o eslabones tensos como resultado de una lubricación insuficiente o correa muy desgastada.
4. Pernos de montaje de la transmisión al motor sueltos (en los modelos correspondientes). Consulte un concesionario.
5. Estructura dañada. Consulte un concesionario.
6. Ruedas y/o neumáticos dañados. Consulte un concesionario.
7. Vehículo no alineado correctamente. Consulte un concesionario.

El aceite de motor no está circulando (luz de presión de aceite encendida)

1. Suministro de aceite insuficiente o diluido.
2. La alimentación de aceite está obstruida con hielo y sedimento en temperaturas heladas.
3. El cable del interruptor de la señal de aceite está a tierra o hay falla en el interruptor de señal. Consulte un concesionario.
4. Válvula de retención instalada incorrectamente o dañada. Consulte un concesionario.

5. Problema en la bomba de aceite. Consulte un concesionario.

SISTEMA ELÉCTRICO

El alternador no carga

1. Regulador sin conexión a tierra. Consulte un concesionario.
2. Cable flojo o dañado de la conexión a tierra del motor. Consulte un concesionario.
3. Cables flojos o dañados en el circuito de carga. Consulte un concesionario.

El nivel de carga del alternador está por debajo de lo normal

1. Batería débil.
2. Uso excesivo de accesorios extras.
3. Conexiones sueltas o corroídas.
4. Períodos extensos de tiempo en marcha al ralentí o conducción a velocidad baja.

TRANSMISIÓN

La transmisión hace los cambios con dificultad

1. Varilla de cambios doblada. Consulte un concesionario.

La transmisión se sale de la marcha

1. Mordazas de cambio gastadas en la transmisión. Consulte un concesionario.

El embrague se desliza.

1. Controles del embrague mal ajustados. Consulte un concesionario.
2. Discos de fricción desgastados. Consulte un concesionario.
3. Insuficiente tensión del resorte del embrague. Consulte un concesionario.

El embrague desliza o no se libera

1. Controles del embrague mal ajustados. Consulte un concesionario.
2. Guardacadena primario sobrellenado.
3. Discos del embrague deformados. Consulte un concesionario.

El embrague vibra

1. Los discos de fricción o los discos de acero están desgastados o deformados. Consulte un concesionario.

FRENOS

Comportamiento del sistema ABS

1. Sistema de frenado antibloqueo (ABS) La luz no se apaga por encima de 5 km/h (3 mph) . Consulte un concesionario.
2. Otros síntomas ABS . Consulte Tabla 20.

Los frenos no funcionan normalmente

1. Nivel bajo de líquido en la bomba de frenos. Consulte un concesionario.
2. Burbujas de aire en la línea del freno. Consulte un concesionario.
3. Bomba o pistón de la mordaza desgastados. Consulte un concesionario.
4. Pastillas del freno contaminadas con grasa o aceite. Consulte un concesionario.
5. Pastillas de frenos muy desgastadas. Consulte un concesionario.
6. Disco de freno muy desgastado o deformado. Consulte un concesionario.
7. El freno deja de presionar debido a la acumulación de calor. Frenado excesivo o arrastre de las pastillas del freno. Consulte un concesionario.

8. Arrastre del freno. Insuficiente juego libre de la palanca manual. Consulte un concesionario.

EMPUÑADURAS CON CALEFACCIÓN

1. El motor debe estar funcionando. Ponga en marcha el motor.

2. Apague y vuelva a encender el interruptor de encendido. Arranque el motor y ajuste el calor de la empuñadura.

3. Revise el fusible de P&A.

4. Consulte un concesionario.



NOTAS



PIEZAS Y ACCESORIOS ORIGINALES PARA VEHÍCULOS DE MOTOR

Visite a su concesionario Harley-Davidson para obtener una copia del catálogo de piezas y accesorios genuinos para motor o vaya a www.harley-davidson.com para ver los miles de accesorios genuinos para motor que están disponibles para las motocicletas Harley-Davidson.

El sitio Web incluye las siguientes herramientas y recursos para añadir accesorios y personalizar su motocicleta.

Catálogo en línea

El catálogo completo de piezas y accesorios genuinos para motor está disponible en línea en formato PDF. El catálogo incluye cientos de páginas de accesorios y productos Harley-Davidson para el mantenimiento. Para ver las piezas funcionales, vea el catálogo de piezas de competencia Screamin' Eagle Pro Racing.

Compre para su motocicleta

Vea las categorías de los accesorios y opciones disponibles específicamente para su motocicleta. Vea las descripciones de productos, los precios, la adaptación y las hojas de instrucciones en línea de muchos de los productos disponibles.

Personalizador

Cambie el diseño de su motocicleta virtualmente con piezas y accesorios usando el Personalizador. Esta herramienta le permite experimentar con diferentes combinaciones de accesorios y colores y le muestra cómo se vería su motocicleta con los accesorios instalados. Usted fácilmente puede crear un listado personalizado de accesorios que puede imprimir para su concesionario.

Taller de adaptación

Aprenda cómo personalizar su motocicleta de acuerdo con su personalidad. Vea cómo el hacer cambios a la suspensión, el asiento, los manillares o los controles de pie puede mejorar la ergonomía y comodidad de su motocicleta.

Asientos personalizados

Cree un asiento personalizado usando diseños, colores y materiales texturizados seleccionados. Las especificaciones del asiento personalizado se pueden imprimir fácilmente para su concesionario.

COBERTURA PERSONALIZADA

Añada accesorios a su vehículo nuevo

Harley-Davidson está ofreciendo una oportunidad limitada para comprar accesorios nuevos y que sean instalados en

un concesionario autorizado Harley-Davidson y recibir la garantía limitada extendida con la cobertura Custom, en vez de la garantía estándar de 12 meses otorgada después de la compra de mostrador de piezas y accesorios.

- La garantía limitada para las piezas Genuine Harley-Davidson Motor Parts y los accesorios Genuine Harley-Davidson Motor Accessories elegibles y *certificados para uso en las calles* tendrá vigencia simultánea con el plazo restante de la garantía de la motocicleta de 24 meses otorgada por el fabricante.
- Visite un concesionario autorizado Harley-Davidson dentro del plazo de 60 días para cumplir con los requisitos para la cobertura Custom.
- Las piezas y accesorios deben ser comprados e instalados donde un concesionario autorizado Harley-Davidson para cumplir con los requisitos para la cobertura Custom.

- Visite a cualquier concesionario autorizado Harley-Davidson tan a menudo como desee durante los 60 días después de la compra para seleccionar, comprar e instalar los accesorios.

Conduzca, individualice, personalice. Aproveche hoy esta oferta de la garantía limitada extendida con la cobertura Custom para personalizar su motocicleta.

NOTA

Los clientes tienen 60 días después de la compra de la motocicleta para participar en la oferta de la garantía limitada extendida con la cobertura Custom. Las piezas y accesorios deben ser comprados e instalados donde un concesionario autorizado Harley-Davidson. Las piezas y accesorios comprados por Internet no son elegibles. Para encontrar el concesionario autorizado Harley-Davidson más cercano, visite el Localizador de concesionarios en www.harley-davidson.com.



GARANTÍA Y MANTENIMIENTO

Este Manual de propietario contiene la nueva garantía de motocicleta limitada y registro de mantenimiento del propietario.

Es tu responsabilidad como propietario seguir el programa de mantenimiento en los intervalos de kilometraje especificados en el Manual del propietario. Todos los servicios de mantenimiento especificado deben realizarse para mantener válida la garantía limitada.

Algunos países, estados u otros lugares pueden solicitar que todos los servicios y el mantenimiento regular sea realizado por un distribuidor autorizado de Harley-Davidson para que la garantía limitada permanezca vigente. Consulte con tu concesionario autorizado de Harley-Davidson para requisitos locales.

1. Haz una cita con un concesionario de Harley-Davidson para hacer la primera inspección y el servicio 1.600 km (1000 mi) y tan pronto como sea posible apenas se te presente cualquier problema.
2. Lleva este manual del propietario cuando visites tu distribuidor autorizado de Harley-Davidson para que inspeccionen y revisen tu motocicleta.

3. Haz que el técnico del concesionario firme el registro de mantenimiento en el Manual del propietario con el intervalo de kilometraje adecuado. Estos registros deben conservarse por el propietario como prueba de mantenimiento.
4. Archiva los recibos que cubran cualquier piezas, servicio o mantenimiento realizado.

Estos registros deben transferirse a cada propietario posterior.

Uso solo piezas y accesorios de Harley-Davidson que han sido diseñados, probados y aprobados para su modelo y motocicleta del año modelo.

El uso de piezas de rendimiento del mercado de ciertos fabricantes puede anular la totalidad o partes de su garantía limitada. Consulte un concesionario autorizado Harley-Davidson para más información.

Los concesionarios autorizados de Harley-Davidson son de propiedad y operación independientes y pueden vender piezas y accesorios que Harley-Davidson no haya fabricado o aprobado para su uso en tu motocicleta. Por lo tanto, debe comprender que Harley-Davidson no es ni puede ser responsable de la calidad, idoneidad o seguridad de cualquier modificación, accesorio o diseño que no sea de Harley-Davidson, incluida la mano de obra, que puede ser vendida y / o instalada por personal autorizado de Harley-Davidson.

KEEPING IT ALL HARLEY-DAVIDSON

Las piezas Genuine Harley-Davidson son fabricadas y probadas específicamente para ser utilizadas en su motocicleta. Insista que su concesionario autorizado Harley-Davidson use solamente piezas y accesorios de repuesto genuinos Harley-Davidson, para mantener intactas su motocicleta y su garantía limitada Harley-Davidson.

NOTA

La instalación de piezas para uso fuera de la carretera o para competencias para mejorar su rendimiento puede anular toda o parte de la garantía limitada de su motocicleta nueva. Vea los detalles en la garantía limitada de la motocicleta Harley-Davidson en este manual o consulte un concesionario autorizado Harley-Davidson.

AVISO

Es posible que el sistema de carga del vehículo se sobrecargue al añadir demasiados accesorios eléctricos. Si los accesorios eléctricos combinados que funcionan a la vez consumen más corriente eléctrica que los que el sistema de carga del vehículo puede suministrar, el consumo eléctrico puede hacer descargar la batería y dañar el sistema eléctrico del vehículo. (00211d)

CONTROLES DE EMISIONES EVAPORATIVAS EN CALIFORNIA Y MERCADOS INTERNACIONALES SELECTOS: MODELOS 2013

Todas las nuevas motocicletas Harley-Davidson 2013 vendidas en el estado de California y en algunos mercados internacionales están equipadas con un sistema de control de emisiones por evaporación. Este sistema está diseñado para cumplir con los reglamentos CARB y locales vigentes en el momento de la fabricación.

El sistema requiere una cantidad reducida de mantenimiento. Se requiere una inspección periódica para asegurarse de que las mangueras estén correctamente enrutadas, no retorcidas o bloqueadas y que todos los accesorios estén asegurados. También deben revisarse los herrajes de montaje periódicamente para verificar su acoplamiento.

GARANTÍA/INFORMACIÓN DE SERVICIO

Cualquier distribuidor autorizado de Harley-Davidson es responsable de proporcionar el trabajo de reparación de la garantía en su motocicleta. El hecho de que un concesionario realice las reparaciones en garantía no crea una relación de agencia entre Harley-Davidson Motor Company y el concesionario autorizado. Si tienes alguna pregunta sobre obligaciones de garantía, comunícate con tu distribuidor autorizado de Harley-Davidson.

Para trabajo de servicio normal o garantía bajo las condiciones anteriores, puedes obtener el nombre y ubicación de su concesionario Harley-Davidson autorizado más cercano en Estados Unidos llamando al 800-258-2464 (E.E.U.U. solamente). Para encontrar distribuidores en todo el mundo, ver www.harley-davidson.com.

DOCUMENTACIÓN REQUERIDA PARA MOTOS IMPORTADAS

Si una motocicleta Harley-Davidson es importada a Estados Unidos, se requiere de documentación adicional para optar por la garantía limitada de Harley-Davidson de los Estados Unidos. Un concesionario Harley-Davidson puede proveer el formulario que explica los requisitos.

INFORMACIÓN DE CONTACTO DEL PROPIETARIO

Si usted cambia su dirección actual, vende su motocicleta o compra una motocicleta Harley-Davidson usada, consulte un concesionario autorizado Harley-Davidson para actualizar su información de contacto del propietario.

Esto proporcionará a Harley-Davidson un registro exacto (como lo exige la ley en algunos países) y permitirá que la compañía le notifique en el caso de un llamado a reparación o de un programa de producto.

Los derechos y beneficios otorgados a usted y las obligaciones de Harley-Davidson como se estipulan en este documento son separados y distintos de todos los derechos y deberes estipulados en un contrato de servicio que usted pueda haber adquirido de un concesionario y/o una compañía de seguros de terceros. Harley-Davidson no autoriza a ninguna entidad para que extienda las obligaciones de la garantía relacionadas con su motocicleta ni con esta garantía limitada.

Cuando actualice su información de contacto, su concesionario autorizado Harley-Davidson necesitará su número de identificación del vehículo (VIN), el kilometraje del odómetro y la fecha de transferencia del vehículo (si corresponde).

PREGUNTAS E INQUIETUDES

Si tiene preguntas o dudas con respecto al rendimiento de su motocicleta o a la aplicación de la garantía limitada descrita aquí o no está satisfecho con el servicio que está recibiendo en un concesionario autorizado Harley-Davidson, haga lo siguiente:

1. Comuníquese con el concesionario vendedor y/o de servicio y hable con el Gerente de ventas y/o de servicio.

2. Su inquietud no es solventada a su satisfacción por el concesionario, comuníquese con el Centro de contactos comerciales Harley-Davidson, enviando su duda por correo a la siguiente dirección o llamando al número de teléfono indicado a continuación.

Las leyes estatales de garantías en EE. UU., a las que se refiere comúnmente como leyes antifraude, le pueden proporcionar ciertos derechos que no se mencionan específicamente aquí. En la medida permitida por su estado, Harley-Davidson requiere que usted primer envíe una notificación por escrito a Harley-Davidson de cualquier defecto

o incumplimiento de la garantía que usted haya tenido con su motocicleta. Harley-Davidson agradece la oportunidad de investigar sus dudas y restaurar su satisfacción en su motocicleta al hacer las reparaciones necesarias de acuerdo con los términos de la declaración de la garantía limitada. Harley-Davidson solicita que usted envíe su queja al Centro de contactos comerciales Harley-Davidson.

- Harley-Davidson Motor Company Attention: Harley-Davidson Enterprise Contact Center P.O. Box 653 Milwaukee, Wisconsin 53201, EE. UU. 800 258-2464 (EE. UU. solamente) +1 414 343-4056



GARANTÍA LIMITADA DE LA MOTOCICLETA HARLEY-DAVIDSON DE 2013

24 meses/kilometraje (millaje) ilimitado

Harley-Davidson garantiza para cualquier motocicleta / sidecar nuevo de Harley-Davidson 2013 que un concesionario autorizado de Harley-Davidson reparará o reemplazará sin cargo las piezas que se encuentran, en uso normal, como defectuosas en los materiales de fábrica o en la mano de obra. Dicha reparación o reemplazo de piezas será obligación única de Harley-Davidson y su único recurso bajo esta garantía limitada.

NO HAY NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA (QUE NO SEAN LAS EMISIONES SEPARADAS Y LAS GARANTÍAS LIMITADAS DE RUIDO) EN LA MOTOCICLETA / SIDECAR. Cualquier garantía implícita de comerciabilidad o adaptabilidad para un propósito en particular está limitada a la duración de la garantía expresa, o a la duración estipulada en las leyes de garantía de su estado, la que sea más corta. La garantía implícita no se transfiere a compradores o compradores posteriores.

Algunos estados no permiten las limitaciones del término de una garantía implícita por lo que la limitación anterior puede no aplicarse a usted.

EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LA LEY, NI HARLEY-DAVIDSON NI SUS DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS SERÁN RESPONSABLES POR LA PÉRDIDA DE TIEMPO, INCONVENIENCIA, PÉRDIDA DE USO DE MOTOCICLETA/SIDECAR, PÉRDIDAS COMERCIALES U OTROS DAÑOS AISLADOS O CONSECUTIVOS.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o consiguientes, por lo que la limitación o exclusión anterior puede no ser aplicable a usted.

Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado.

Los siguientes términos y condiciones se aplican a esta garantía limitada:

Duración

1. La duración de esta garantía limitada es de veinticuatro meses, comenzando desde lo que ocurra primero (a) la fecha de compra inicial y la entrega de un distribuidor autorizado de Harley-Davidson, o (b) el tercer aniversario del último día del año modelo de la motocicleta/sidecar. El concesionario autorizado Harley-Davidson enviará electrónicamente el formulario de registro de venta y garantía para comenzar el período de garantía limitada.

2. Cualquier pieza no vencida de esta garantía expresa limitada se transferirá a los propietarios subsiguientes, luego de la reventa de la motocicleta/sidecar durante el período de garantía limitada.

Obligaciones del propietario

Para obtener el servicio de garantía, devuelve tu motocicleta / sidecar por tu cuenta dentro del período de garantía limitada a un distribuidor autorizado. El distribuidor autorizado de Harley-Davidson debe poder proporcionar el servicio de garantía durante el horario laboral normal y tan pronto como sea posible, según la carga de trabajo del departamento de servicio del distribuidor autorizado y la disponibilidad de las piezas necesarias.

Exclusiones

Esta garantía limitada no se aplicará a la motocicleta/sidecar si ocurre algo como:

1. No se haya utilizado o mantenido según se especifica en el Manual del propietario.
2. Que haya sido abusada, descuidada, maltratada, almacenada incorrectamente, o usada “fuera de la carretera” o usada en carreras o competencias de cualquier tipo.
3. Que no se fabrica para cumplir con las leyes del mercado para la cual fue registrada.

4. Que tiene partes instaladas fuera de la carretera o de competición para mejorar el rendimiento, o tiene otras modificaciones no aprobadas (incluso si estas modificaciones incluyen piezas y accesorios genuinos de Harley-Davidson que no están aprobados para su uso en tu motocicleta). Estas modificaciones pueden anular la totalidad o parte de su nueva garantía limitada de motocicleta / sidecar. Consulte un concesionario autorizado Harley-Davidson para más información.
5. Actos de Dios, guerra, disturbios, insurrección, desastres naturales, que incluyen, entre otros, contaminación nuclear, rayos, incendios forestales, tormentas de polvo, tormentas de granizo, tormentas de hielo, terremotos, inundaciones u otras circunstancias fuera del control de Harley-Davidson.
6. Que haya tenido un accidente, una colisión, una caída o un golpe.

Otras limitaciones

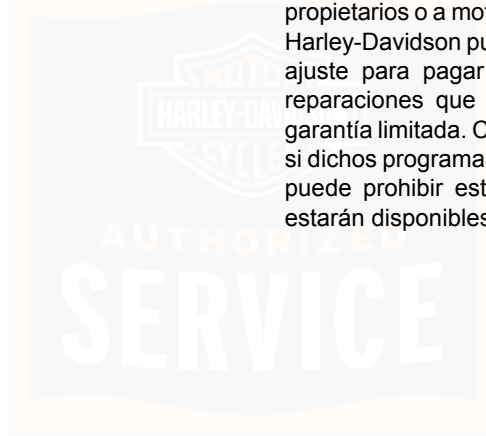
Esta garantía no cubre:

1. Piezas y mano de obra para el mantenimiento normal según lo recomendado en el Manual del propietario, o el reemplazo de piezas debido al desgaste normal, incluido, entre otros, los siguientes: neumáticos, lubricación, cambio de aceite y cambio de filtro, limpieza del sistema de combustible, mantenimiento de la batería, puesta a punto del motor, bujías, freno, embrague y ajuste y reemplazo de la cadena/correa.
2. Los asuntos cosméticos que ocurran como resultado del abuso por el propietario, falta de mantenimiento correcto o condiciones ambientales (excepto los asuntos que sean el resultado de defectos en materiales de fábrica o mano de obra que están cubiertos por esta garantía limitada durante el plazo de la garantía limitada).
3. Cualquier condición cosmética que exista en el momento de la entrega de la venta al detalle que no haya sido documentada por el concesionario vendedor autorizado Harley-Davidson antes de la venta al detalle.
4. Defectos o daños a la motocicleta / sidecar causados por alteraciones fuera de las especificaciones de fábrica de Harley-Davidson o causados por alteraciones o el uso de piezas o accesorios no aprobados por Harley-Davidson.
5. Daños causados por la instalación o el uso de componentes que no son de Harley-Davidson, incluso los instalados por un concesionario autorizado, que hacen que falle una pieza de Harley-Davidson. Los ejemplos incluyen, pero no se limitan a, componentes o software de tren motriz que mejoran el rendimiento, sistemas de escape, neumáticos no aprobados, kits de descenso, manubrios, complementos conectados al sistema eléctrico de fábrica, etc.

Importante: Lea cuidadosamente

1. Los concesionarios autorizados Harley-Davidson son de propietarios y administración independientes y pueden vender productos que no son Harley-Davidson. Debido a esto, HARLEY-DAVIDSON NO ES RESPONSABLE POR LA SEGURIDAD, CALIDAD O UTILIDAD DE CUALQUIER PIEZA, ACCESORIO O MODIFICACIÓN DE DISEÑO QUE NO SEA HARLEY-DAVIDSON, INCLUYENDO, PERO NO LIMITADA, LA MANO DE OBRA QUE PUEDA SER VENDIDA Y/O INSTALADA POR CONCESIONARIOS AUTORIZADOS HARLEY-DAVIDSON.

2. Esta garantía limitada es un contrato entre usted y Harley-Davidson. Es separada y aparte de cualquier garantía que pueda recibir o comprar de un concesionario autorizado Harley-Davidson. Un distribuidor autorizado de Harley-Davidson no está autorizado a alterar, modificar o de ninguna manera cambiar los términos y condiciones de esta garantía limitada.
3. Cualquier trabajo de garantía o reemplazo de piezas aprobados por Harley-Davidson no imposibilitará que Harley-Davidson después se base en cualquier exclusión cuando corresponda.
4. Harley-Davidson y sus distribuidores se reservan el derecho de modificar o dar servicio a motocicletas diseñadas y fabricadas por Harley-Davidson en cualquier momento sin incurrir en ninguna obligación adicional de realizar la misma modificación o cambio a una motocicleta que se haya fabricado y vendido anteriormente. Harley-Davidson se reserva el derecho de proporcionar reparaciones después de la garantía, realizar campañas de reparación, ofrecer reparaciones de buena fe o para la satisfacción del cliente o extender la cobertura de la garantía de ciertas motocicletas a su absoluta discreción. Dichas reparaciones o extensiones de la cobertura de la garantía de ninguna manera obligan a Harley-Davidson a proporcionar acomodaciones similares a otros propietarios o a motocicletas parecidas. Ocasionalmente Harley-Davidson puede ofrecer un programa especial de ajuste para pagar todo o parte del costo de ciertas reparaciones que estén fuera de los términos de su garantía limitada. Consulta con tu distribuidor para saber si dichos programas están disponibles para ti. Su estado puede prohibir este tipo de oferta, en cuyo caso, no estarán disponibles para usted.



5. El hecho de que una pieza tenga la etiqueta o sea de marca Harley-Davidson no necesariamente la hace apropiada ni la garantiza para la marca y modelo de su motocicleta. El uso de piezas no diseñadas y probadas para tu motocicleta puede tener consecuencias negativas en el rendimiento de tu motocicleta y puede crear condiciones no cubiertas por la garantía limitada de fábrica.



NOTAS



GARANTÍA LIMITADA DE LA RADIO DE 2013

Harley-Davidson garantiza que su radio Harley-Davidson estará libre de defectos en materiales de fábrica y mano de obra, con uso y servicio normales, durante un período de veinticuatro (24) meses empezando desde la primera de (a) la fecha de la compra inicial al detalle de la motocicleta/sidecar en que está instalada la radio o (b) el tercer aniversario del último día del modelo del año de la motocicleta/sidecar en que está instalada la radio. Cualquier porción que no haya vencido de esta garantía limitada se puede transferir a propietarios subsiguientes, al revender la motocicleta/sidecar durante el período de garantía limitada. Si la motocicleta/sidecar fue usada como una motocicleta de demostración o de la compañía, puede ser que el período de la garantía limitada ya haya comenzado y/o terminado antes de la venta inicial al detalle. Consulte un concesionario autorizado Harley-Davidson para más información.

Esta garantía limitada no cubre defectos o daños causados por abuso, uso incorrecto o instalación incorrecta ni ninguna radio en una motocicleta/sidecar que haya sido registrada con Harley-Davidson como vehículo de coleccionista. Consulte un concesionario autorizado Harley-Davidson para más información.

Para obtener el servicio de garantía, devuelva su motocicleta/sidecar con el sistema de sonido intacto, a su

propio costo, dentro del período de garantía limitada, a un concesionario autorizado Harley-Davidson. Los concesionarios autorizados Harley-Davidson deben poder proporcionarle el servicio de garantía durante las horas normales de comercio y tan pronto como sea posible, dependiendo de la carga de trabajo del departamento de servicio del concesionario y la disponibilidad de las piezas necesarias.

El remedio por el incumplimiento de esta garantía se limita expresamente a la reparación o reemplazo (**el cual puede incluir un radio de reemplazo restaurado**), sin cargo por piezas y mano de obra, de cualquier pieza que tenga defecto Y NO SE EXTIENDE A LA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS, COSTOS O GASTOS CONSIGUIENTES INCLUYENDO LA PÉRDIDA DE TIEMPO, INCONVENIENTES O PÉRDIDA DE USO DEL VEHÍCULO QUE SEA RESULTADO DE CUALQUIER PIEZA QUE TENGA DEFECTO.

NO EXISTE OTRA GARANTÍA EXPRESA SOBRE LA RADIO. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA RELACIONADA CON ESTA RADIO INCLUYENDO GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN O ADAPTABILIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR ESTÁ EXPRESAMENTE LIMITADA A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA.

EN LA MAYOR MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY, HARLEY-DAVIDSON Y SUS CONCESIONARIOS

AUTORIZADOS NO SON RESPONSABLES POR LA PÉRDIDA DE TIEMPO, INCONVENIENCIA, PÉRDIDA DE USO DE LA MOTOCICLETA, PÉRDIDA COMERCIAL, NI POR CUALQUIER OTRO DAÑO INCIDENTAL O CONSIGUIENTE.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o consiguientes, por lo que la limitación o exclusión anterior puede no ser aplicable a usted.

Otros derechos

Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado.



INTERVALOS REGULARES DE SERVICIO

Vea Tabla 46. Es necesario realizar el mantenimiento regular a los intervalos especificados para ayudar a mantener su motocicleta Harley-Davidson nueva operando al nivel óptimo y para mantener vigente la garantía limitada de su motocicleta nueva. Su concesionario autorizado Harley-Davidson sabe la mejor manera de dar servicio a su motocicleta con métodos y equipos aprobados de fábrica, asegurándole trabajo exacto y competente.

Algunos artículos de mantenimiento se deben realizar, como mínimo, una vez por año, como se especifica; aunque no se haya llegado al siguiente intervalo de kilometraje (millaje). En condiciones severas de conducción es posible que sea necesario realizar algunos artículos de mantenimiento más frecuentemente. Vea las notas en Tabla 46.

NOTA

- *El uso de piezas y procedimientos de servicio que no sean piezas y procedimientos aprobados por Harley-Davidson puede anular la garantía limitada. Cualquier alteración de los componentes del sistema emisiones, tales como la admisión y el sistema de escape, puede violar las leyes locales de vehículos motorizados.*

- *Algunos países como Brasil pueden requerir que todo el mantenimiento regular sea realizado por un concesionario autorizado Harley-Davidson para que su garantía limitada siga vigente. Compruébelo con su concesionario autorizado Harley-Davidson.*
- *Algunos países como Brasil pueden requerir que se realicen pasos adicionales anuales (o semestrales) de mantenimiento regular para mantener vigente su garantía limitada y/o cumplir con los reglamentos de vehículos. Compruébelo con su concesionario autorizado Harley-Davidson y verifique los requisitos locales en los reglamentos de motocicletas de su país.*
- *Después de completar el intervalo de servicio final en Tabla 46, repita la programación de servicio empezando en el intervalo de 8.000 km (5000 mi).*

▲ ADVERTENCIA

Realice las operaciones de servicio y mantenimiento como se indica en la tabla de intervalos regulares de servicio. La falta de un mantenimiento periódico en los intervalos recomendados, puede perjudicar el manejo seguro de su motocicleta, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00010a)

▲ ADVERTENCIA

Si usted maneja su motocicleta en condiciones adversas (temperaturas muy bajas o muy altas, ambientes polvorientos, rutas en malas condiciones, agua estancada, etc.), debe realizar los intervalos de mantenimiento periódico más frecuentemente para asegurar la operación segura de su motocicleta. La falta de mantenimiento de su motocicleta puede causar la muerte o lesiones graves. (00094a)

Tabla 46. Intervalos regulares de servicio: Modelos Touring de 2013

ELEMENTO AL QUE SE PROPORCIONÓ SERVICIO	PROCEDIMIENTO	1600 km 1000 mi	8000 km 5000 mi	16 000 km 10 000 mi	24 000 km 15 000 mi	32 000 km 20 000 mi	40 000 km 25 000 mi	48 000 km 30 000 mi	56 000 km 35 000 mi	64 000 km 40 000 mi	72 000 km 45 000 mi	80 000 km 50 000 mi	NOTAS
Aceite y filtro del motor	Reemplazo	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	3, 7
Líneas de aceite y sistema de frenos	Inspeccione si hay fugas, contacto o abrasión	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 3
Depurador de aire	Inspección, dar servicio según sea necesario		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	7
Neumáticos	Comprobación de la presión e inspección de la banda de rodamiento	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	3
Rayos de la rueda (si está equipada)	Comprobación del apretado	X	X			X			X			X	1, 5, 7

Tabla 46. Intervalos regulares de servicio: Modelos Touring de 2013

ELEMENTO AL QUE SE PROPORCIONÓ SERVICIO	PROCEDIMIENTO	1600 km 1000 mi	8000 km 5000 mi	16 000 km 10 000 mi	24 000 km 15 000 mi	32 000 km 20 000 mi	40 000 km 25 000 mi	48 000 km 30 000 mi	56 000 km 35 000 mi	64 000 km 40 000 mi	72 000 km 45 000 mi	80 000 km 50 000 mi	NOTAS
Lubricante del guardacadena primario	Reemplazo	X		X		X		X		X		X	7
Lubricante de la transmisión	Reemplazo	X				X				X			7
Embrague	Comprobación del ajuste	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 7
Correa de propulsión y ruedas dentadas	Inspección, ajuste de la correa trasera	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1
Aisladores de la rueda dentada trasera		Inspeccione si hay desgaste, cada vez que se cambie el neumático trasero.											
Controles del freno y del embrague	Compruebe y lubrique	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1
Soporte de estacionamiento	Inspección y lubricación	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1
Líneas y dispositivos de conexión de combustible	Inspeccione si hay fugas, contacto o abrasión	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 3
Elemento del filtro de combustible		Reemplace cada 160.000 km (100000 mi).											
Líquido de frenos	Inspección de la mirilla	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	4
Pastillas y discos de freno	Inspección para detectar desgaste	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Bujías	Reemplazo							X					8
Equipo e interruptores eléctricos	Comprobación de funcionamiento	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	

Tabla 46. Intervalos regulares de servicio: Modelos Touring de 2013

ELEMENTO AL QUE SE PROPORCIONÓ SERVICIO	PROCEDIMIENTO	1600	8000	16 000	24 000	32 000	40 000	48 000	56 000	64 000	72 000	80 000	NOTAS
		km 1000 mi	km 5000 mi	km 10 000 mi	km 15 000 mi	km 20 000 mi	km 25 000 mi	km 30 000 mi	km 35 000 mi	km 40 000 mi	km 45 000 mi	km 50 000 mi	
Horquillas delanteras	Reconstrucción											X	1, 6
Cojinetes del cabezal de dirección	Lubricación	X		X		X		X		X			
Cojinetes del cabezal de dirección	Ajuste						X					X	1, 2
Suspensión de aire (si está equipada)	Comprobación de la presión, funcionamiento y fugas	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 7
Bujes del parabrisas (si se aplica)	Inspección			X		X		X		X		X	1
Puerta de combustible, Tour-Pak, alforjas (si está equipado)	Lubricación de bisagras y pestillos	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Sujetadores cruciales	Comprobación del apretado	X		X		X		X		X		X	1
Batería		Revise la batería y limpie las conexiones anualmente.											
Sistema de escape	Inspección para detectar fugas, fisuras y sujetadores o pantallas térmicas sueltas o que hagan falta	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	3, 7

Tabla 46. Intervalos regulares de servicio: Modelos Touring de 2013

ELEMENTO AL QUE SE PROPORCIONÓ SERVICIO	PROCEDIMIENTO	1600 km	8000 km	16 000 km	24 000 km	32 000 km	40 000 km	48 000 km	56 000 km	64 000 km	72 000 km	80 000 km	NOTAS
		1000 mi	5000 mi	10 000 mi	15 000 mi	20 000 mi	25 000 mi	30 000 mi	35 000 mi	40 000 mi	45 000 mi	50 000 mi	
Prueba en carretera	Verificación de las funciones de los componentes y sistema	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
NOTAS:	<p>1. Debe ser realizado por un concesionario autorizado Harley-Davidson a no ser que usted posea las herramientas correctas, datos de servicio y capacitación mecánica.</p> <p>2. Desarme, lubrico e inspeccione cada 80.000 km (50000 mi).</p> <p>3. Debe realizarse anualmente o a los intervalos especificados, lo que ocurra primero.</p> <p>4. Cambie el líquido de frenos DOT 4 y limpie el sistema cada dos años.</p> <p>5. Revise la tensión de los rayos durante los servicios de 1.600 km (1000 mi), 8.000 km (5000 mi), 32.000 km (20000 mi) y posteriormente a intervalos de 24.000 km (15000 mi). No todos los vehículos están equipados con ruedas de rayos. Vea el tema correspondiente en el Manual de servicio.</p> <p>6. Desarme, inspeccione, reconstruya las horquillas y cambie el aceite de la horquilla cada 80.000 km (50000 mi).</p> <p>7. Realice el mantenimiento más frecuentemente cuando las condiciones de conducción sean severas (tales como temperaturas extremas, ambientes con mucho polvo, caminos de montaña o irregulares, condiciones de almacenamiento prolongado, recorridos cortos, tráfico pesado con muchas paradas y arranques o combustible de mala calidad).</p> <p>8. Realice cada dos años o en los intervalos especificados, lo que ocurra primero.</p>												

Tabla 47. Registros de mantenimiento del propietario

INTERVALOS DE SERVICIO	FECHA	NÚMERO DEL CONCESIONARIO	NOMBRE DEL TÉCNICO	FIRMA DEL TÉCNICO
1.600 km (1000 mi)				
8.000 km (5000 mi)				
16.000 km (10000 mi)				
24.000 km (15000 mi)				
32.000 km (20000 mi)				

Tabla 47. Registros de mantenimiento del propietario

INTERVALOS DE SERVICIO	FECHA	NÚMERO DEL CONCESIONARIO	NOMBRE DEL TÉCNICO	FIRMA DEL TÉCNICO
40.000 km (25000 mi)				
48.000 km (30000 mi)				
56.000 km (35000 mi)				
64.000 km (40000 mi)				
72.000 km (45000 mi)				
80.000 km (50000 mi)				

LITERATURA DE SERVICIO

Vea Tabla 48. Visite cualquier concesionario Harley-Davidson o www.harley-davidson.com para adquirir un Manual de

servicio o piezas para su motocicleta. Los manuales autorizados por la fábrica son la fuente más completa y detallada de información fuera de su concesionario Harley-Davidson.

Tabla 48. Literatura de servicio: Modelos Touring de 2013

DOCUMENTO	IDIOMA	NÚMERO DE PIEZA
Manual de servicio de los modelos Touring	Inglés	99483-13
	Francés	99483-13FR
	Alemán	99483-13DE
	Español	99483-13ES
	Italiano	99483-13IT
	Chino simplificado	99483-13ZH
	Japonés	99483-13JA

Tabla 48. Literatura de servicio: Modelos Touring de 2013

DOCUMENTO	IDIOMA	NÚMERO DE PIEZA
Manual de diagnóstico eléctrico de los modelos Touring	Inglés	99497-13
	Francés	99497-13FR
	Alemán	99497-13DE
	Español	99497-13ES
	Italiano	99497-13IT
	Chino simplificado	99497-13ZH
	Japonés	99497-13JA
Catálogo de piezas de los modelos Touring	Inglés	99456-13

INFORMACIÓN DE MARCAS REGISTRADAS DE H-D MICHIGAN, INC.

Bar & Shield, Cross Bones, Digital Tech, Digital Technician, Digital Technician II, Dyna, Electra Glide, Evolution, Fat Bob, Fat Boy, Forty-Eight, Glaze, Gloss, H-D, H-Dnet.com, Harley, Harley-Davidson, HD, Heritage Softail, Iron 883, Low Rider, Night Rod, Nightster, Night Train, Profile, Revolution, Road Glide, Road King, Road Tech, Rocker, Screamin' Eagle, Seventy-Two, Softail, Sportster, Street Glide, Street Rod, Sun Ray, Sunwash, Super Glide, SuperLow, Switchback, SYN3, TechLink, TechLink II, Tour-Pak, Twin Cam 88, Twin Cam 88B, Twin Cam 96, Twin Cam 96B, Twin Cam 103, Twin Cam 103B, Twin Cam 110, Twin Cam 110B, Ultra Classic, V-Rod, VRSC, XR1200X y Harley-Davidson Genuine Motor Parts y

Genuine Motor Accessories están entre las marcas comerciales de H-D Michigan, Inc.

MARCAS REGISTRADAS DE PRODUCTOS

Apple, Alcantara S.p.A., Allen, Amp Multilock, Bluetooth, Brembo, Delphi, Deutsch, Dunlop, Dynojet, Fluke, G.E. Versilube, Garmin, Gunk, Hydroseal, Hylomar, iPhone, iPod, Kevlar, Lexan, Loctite, Lubriplate, Keps, K&N, Magnaflux, Marson Thread-Setter Tool Kit, MAXI fuse, Molex, Michelin, MPZ, Multilock, nano, NGK, Novus, Packard, Pirelli, Permatex, Philips, PJ1, Pozidriv, Robinair, S100, Sems, Snap-on, Teflon, Threadlocker, Torca, Torco, TORX, Tufoil, Tyco, Ultratorch, Velcro, X-Acto, XM Satellite Radio y zumo están entre las marcas comerciales de sus fabricantes respectivos.

NOTAS



Índice

A

Acabado Denim.....	245
Accesorios.....	255,255
Aceite de la horquilla delantera.....	183
Aceite del motor.....	60,166,168,170,173
Aceite y filtro del motor.....	170
ACR (Liberación automática de la compresión).....	158
Aire de la suspensión.....	76
Ajuste de la precarga.....	79
Ajuste del espejo.....	73
Ajuste del faro delantero.....	201,203,204
Alarma.....	146
Alforjas.....	83,83
Alforjas (FLHR/FLHT/FLHX/FLTR).....	83
Alforjas (FLHRC).....	83
Alforjas (FLHT/FLTR).....	83
Alforjas: Todos excepto el FLHRC.....	83
Alineación del faro delantero.....	201
Almacenamiento.....	230
Almacenamiento de la motocicleta.....	230
Altavoces del pasajero.....	117
Alternador/regulador de voltaje.....	209
Amortiguador.....	79
Amortiguadores.....	76,79,193
Antena.....	229

Aplicaciones de aceite.....	183
Arranque del motor.....	157
Arranque en puente de la batería.....	220
Asentamiento.....	166
Asiento.....	226
Auriculares y enchufes.....	117

B

Balance del altavoz del motociclista al pasajero.....	119
Batería.....	56,151,210,217,220
Bocina.....	44
Bombillas de la señal de giro (estilo bala).....	205
Bombillas de la señal de giro (estilo lente plano).....	206
Boom! Box.....	229
Bujías.....	194
Buzos hidráulicos.....	184

C

Cambio de velocidades.....	67,161
Cambio del aceite de motor.....	170
Cambio del lubricante de la transmisión.....	175
Cambio del lubricante del guardacadena primario.....	177
CB.....	229

Índice

Clasificación de octanaje.....	36
Cobertura Custom.....	255
Cojinetes de la horquilla delantera.....	184
Colocación y mezcla de audio.....	131
Combustible.....	35,36,56,73,194
Combustible y aceite.....	35
Conjunto de la luz trasera.....	208
Control de crucero.....	56,61,63
Control electrónico del acelerador (ETC).....	49
Controles.....	44,67,69,102,119, 120
Controles de emisiones evaporativas para California.....	258
Controles del fuselaje.....	119
Controles del manillar derecho.....	103
Controles del manillar izquierdo.....	102
Controles del pasajero.....	120
Controles del sidecar.....	122
Controles del tablero delantero.....	98
Controles manuales.....	44
Convertidores catalíticos.....	37
Cuero.....	245
Cuidado de las ruedas.....	246
Cuidado del cuero.....	245
Cuidado del cuero y vinilo.....	245
Códigos VIN.....	21

D

Definiciones de seguridad.....	1
Deflectores de aire.....	87
Deflexión de la correa.....	181
Deflexión de la correa de propulsión.....	181
Desconexión de la alimentación.....	151,223

E

Embrague.....	44,183
Empuñaduras.....	49
Empuñaduras con calefacción.....	49,253
Encendedor de cigarrillos.....	88
Enclavamiento del soporte lateral.....	72
Enfriador de aceite.....	173
Equipaje.....	14,81
Especificaciones.....	25,36,166
Espejos.....	73
ETC.....	49
Etiquetas.....	16

Índice

F

Faro delantero.....	60,196,199,201,203, 204
Faro delantero Modelos con faro delantero doble.....	199
Faro delantero Modelos con faro delantero sencillo.....	196
Filtro de combustible.....	183
Filtro del depurador de aire.....	194
Frenos.....	68,69,185,252
Funcionamiento.....	49,69,155,160
Funcionamiento del CD.....	112
Fusibles.....	151,223
Fusibles y relés.....	134,151,223

G

Garantía.....	255,257,258,259,261, 267
Garantía de trabajo de reparación.....	258
Garantía limitada.....	261
Garantía limitada de la radio.....	267
Gasolina.....	35,36
GAWR.....	14
GAWR/GVWR.....	14
Guardacadena primario.....	25,177

GVWR.....	14
-----------	----

I

Importación de motocicletas.....	259
Información de contacto del propietario.....	259
Instrumentos.....	51,56,60,72
Intercomunicador.....	117,124
Interruptor de accesorios.....	89
Interruptor SPKR (altavoz).....	119
Interruptores de las señales de giro.....	50
Intervalos de servicio.....	269

L

Lavado.....	243
Liberación automática de la compresión (ACR).....	158
Limpieza.....	235,243,245,245,246, 248, 248
Limpieza.....	243
Limpieza del parabrisas.....	248
Lista de comprobación previa a la conducción.....	155
Literatura de servicio.....	274
Llavero con mando a distancia.....	138,150
Llavero con mando a distancia.....	150

Índice

Localizador del concesionario.....	258
Lubricación.....	182,183
Lubricación del chasis.....	182
Lubricación en invierno.....	173
Lubricante del guardacadena.....	177
Lubricante del guardacadena primario.....	177
Luces auxiliares.....	205
Luces de señal de giro.....	206
Luces indicadoras.....	56,60
Luces intermitentes de emergencia.....	51
Luces para niebla/auxiliares.....	205
Luz intermitente de emergencia de 4 vías.....	143
Luz trasera.....	208

M

Manejo de CD.....	116
Mantenimiento.....	165,166,166,168,170, 175,177,181,182,183,183,183,184,184,193,194,194,196,199,201, 203,204,206,208,209,257
Mantenimiento de asentamiento.....	166
Manual.....	1
Marcas comerciales.....	275,275
Marcha atrás.....	56

Mezclas de gasolina.....	35
Micrófonos VOX.....	118
Modo con sonido corto y agudo de la sirena (confirmación).....	147
Motocicletas de los modelos de Aniversario.....	24
Motor.....	56,158,160,249
MP3 (MPEG 2.5 Nivel III).....	112

N

Neumáticos.....	33,188,190,191
Neumáticos de banda blanca.....	248
Nivel de aceite.....	168
Normas de la carretera.....	13
Normas para accesorios y carga.....	5,14
Normas para accesorios y carga.....	14
Número de identificación del vehículo.....	21
Número de identificación del vehículo (VIN).....	21
Número de teléfono localizador de concesionarios.....	258

O

Operación de la CB.....	126,229
-------------------------	---------

Índice

Operación del intercomunicador.....	124
Operación del receptor.....	105

P

Palanca de cambios.....	67
Palanca de cambios de talón-punta del pie.....	67
Palanca del pedal de cambios de talón-punta del pie.....	67
Parabrisas.....	87,248
Parabrisas (FLHR/C).....	87
Parada del motor.....	160
Piezas de repuesto de fábrica.....	258
Piezas y accesorios Genuine Motor.....	255
Placas apoyapiés del pasajero.....	92
Placas apoyapiés del pasajero/apoyapiés.....	92
Presión.....	166
Productos de limpieza para motocicleta.....	235
Protección eléctrica.....	223
Puerto de entrada auxiliar.....	98
Pulido.....	243

R

Radio.....	96,229
Reemplazo de la antena de la radio.....	229

Reemplazo de la bombilla.....	196,199,206,208
Reemplazo de la bombilla de la luz trasera.....	208
Reemplazo de la bujía.....	194
Reemplazo de neumáticos.....	191
Refrigerante.....	25
Reglas de conducción durante el asentamiento.....	154
Reglas para la operación segura.....	5
Regulador/Alternador de voltaje.....	209
Ruedas.....	246

S

Salida de alimentación auxiliar.....	93
Seguridad.....	14,16,165
Servicio al cliente.....	2
Señales de giro.....	44,50,60,206
Sistema Advanced Audio.....	95,95,96,97,98, 102,103,105,116,117,117,118,119,120,122,124,126,131,134,229
Sistema de audio.....	96
Sistema de control de ruido.....	16
Sistema de encendido.....	194
Sistema de manejo de la temperatura de la marcha al ralentí del motor.....	159
Sistema de seguridad.....	56,137,137,138,140, 143,146,147,149,149,150,151

Índice

Sistema de seguridad Smart.....	137,137,138,140,143, 143, 146, 148, 149, 149, 150, 151, 151	VIN.....	21
Sistema de sonido.....	116	VIN.....	21
Sistema eléctrico.....	251	Volumen de auriculares del pasajero.....	124
Solución de problemas.....	60,134,249,251,251, 252, 253		
Soporte de estacionamiento.....	72,72		
Soporte lateral.....	72		
Suspensión.....	76		
Suspensión trasera.....	75		
Suspensión, trasera.....	76		

T

Tour-Pak.....	82
Transceptor CB (banda ciudadana).....	117
Transmisión.....	25,174,175,251

V

Ventilaciones del fuselaje inferior.....	91
Verificación del aceite del motor.....	168
Verificación del lubricante del guardacadena primario.....	177

